



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 207

PRETORIA, 17 SEPTEMBER 1982

No. 8382

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 173, 1982

**DEPROKLAMERING VAN GROND AS 'N
OPENBARE DELWERY**

Kragtens artikel 44 (1) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), verklaar ek hierby dat die grond beskryf in bygaande Bylae en omskryf op kaarte wat die Landmeter-generaal op 23 Oktober 1979 goedgekeur het onder LG A5627/79, A5628/79 en A5629/79, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, onder RMT Nos. R37/79, R38/79 en R39/79 bewaar word, naamlik grond wat by 'n Proklamasie gepubliseer in *Staatskoerant* 243 van 16 September 1885 tot 'n openbare delwery geproklameer is, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, gesluit en gedepronkameer word as 'n openbare delwery.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

F. W. DE KLERK.

Beskrywing van grond	BYLAE	
	Grootte (hektar)	Geregistreerde eienaar
(i) Stentor 219 JU....	2 529,6516	Stentor Estates (Proprietary) Limited
(ii) Gedeeltes van Strathmore 214 JU; en	2 754,0045	Vorplaas (Proprietary) Limited en Vorem Boerdery (Eiendoms) Beperk
(iii) Restant van Koedoe 218 JU; almal geleë in die distrik Barberton, myndistrik Barberton, provinsie Transvaal.	1 271,2956	Jamtincreek (Eiendoms) Beperk

(18/5/4/24)

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. 173, 1982

**DEPROCLAMATION OF LAND AS A
PUBLIC DIGGING**

In terms of section 44 (1) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), I hereby declare that the land described in the attached Schedule and defined on diagrams approved by the Surveyor-General on 23 October 1979 under LG A5627/79, A5628/79 and A5629/79, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Barberton, under RMT Nos. R37/79, R38/79 and R39/79, being land which was proclaimed a public digging by Proclamation published in *Gazette* 243 of 16 September 1885, shall be closed and deproclaimed as a public digging from the first day after the publication of this Proclamation in the *Gazette*.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-third day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

F. W. DE KLERK.

Description of land	SCHEDULE	
	Extent (hectares)	Registered owner
(i) Stentor 219 JU....	2 529,6516	Portions of Estates (Proprietary) Limited
(ii) Portions of Strathmore 214 JU; and	2 754,0045	Vorplaas (Proprietary) Limited and Vorem Boerdery (Eiendoms) Beperk
(iii) Remaining extent of Koedoe 218 JU; all situated in the District of Barberton, Mining District of Barberton, Province of the Transvaal.	1 271,2956	Jamtincreek (Eiendoms) Beperk

(18/5/4/24)

No. 174, 1982**VERKLARING VAN 'N GROEPSGEBIED INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE GANSBAAI, DISTRIK HERMANUS, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP**

Kragtens artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby dat die gebied omskryf in die Bylae hiervan vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Gekleurde groep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

BYLAE**GEKLEURDE GROEP**

Begin by Baken GGA, Meetstuk E1530/1969; daarvan dan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by Baken GG4, Meetstuk E2824/81; daarvandaan suidwaarts in 'n reguit lyn tot by die noordelike baken van Gedeelte 30 van die plaas Klip Fonteyn 711, administratiewe distrik Caledon; daarvandaan noordweswaarts met die noordoostelike grens van Gedeelte 17 van genoemde plaas langs, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die noordelike baken van genoemde Gedeelte 17; daarvandaan noordwaarts in 'n reguit lyn tot by die beginpunt.

No. 175, 1982**WYSIGING VAN PROKLAMASIE 91 VAN 1980 INGEVOLGE WAARVAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP HUURBEHEER, 1976, ONDER SEKERE OMSTANDIGHEDEN VAN TOEPASSING IS OP SEKERE WONINGS, MOTORHUISE EN MOTORSTAANPLEKKE WAT VIR DIE EERSTE KEER NA DIE 20STE DAG VAN OKTOBER 1949 EN VOOR DIE 1STE DAG VAN JUNIE 1966 GEOKKUPEER OF GEBRUIK IS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 52 (1) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), wysig ek hierby Proklamasie 91 van 1980 deur die uitsluiting daaruit van die wonings omskryf in die Bylae hiervan, onderworpe aan die volgende uitsonderings, naamlik dat—

(a) 'n deeltitelregister binne ses maande geopen word of binne sodanige verlengde tydperk waartoe Sy Edele die Minister van Gemeenskapsontwikkeling mag instem;

(b) die wonings nie verkoop mag word nie vir solank dit deur die huidige huurders bewoon word maar dat hulle toegelaat word om aan te bly as huurders tot tyd en wyl hulle die wonings uit vrye wil ontruim of vir solank hulle binne die inkomstekategorieë val soos bepaal ingevolge artikel 19 (1) (a) van die Behuisingwet, 1966 (Wet 4 van 1966), welke perke op datum van uitvaardiging hiervan bepaal is op R360 per maand in die geval van enkellopers en R650 per maand in die geval van gesinne;

(c) die huidige huurgelde van die wonings soos bepaal deur die Huurraad nie verhoog mag word nie, statutêre verhogings ten opsigte van munisipale belastinge, elektrisiteit- en waterheffings, assuransië premies, lone en heffings betaalbaar deur Swart werknemers uitgesluit, vir solank die wonings deur die huidige huurders bewoon word of vir solank hulle inkomste nie die perke in (b) hierbo genoem oorskry nie; en

No. 174, 1982**DECLARATION OF A GROUP AREA IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT GANSBAAI, DISTRICT OF HERMANUS, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE**

Under section 23 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare that the area defined in the Schedule hereto shall, as from the date of publication of this Proclamation, be an area for occupation and ownership by members of the Coloured group.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ

SCHEDULE**COLOURED GROUP**

Beginning at Beacon GGA, Survey Record E1530/1969; thence south-eastwards in a straight line to Beacon GG4, Survey Record E2824/81; thence southwards in a straight line to the northernmost beacon of Portion 30 of the farm Klip Fonteyn 711, Administrative District of Caledon; thence north-westwards along the north-eastern boundary of Portion 17 of the said farm, so as to exclude it from this area, to the northernmost beacon of the said Portion 17; thence northwards in a straight line to the point of beginning.

No. 175, 1982**AMENDMENT OF PROCLAMATION 91 OF 1980 IN TERMS OF WHICH THE PROVISIONS OF THE RENT CONTROL ACT, 1976, ARE APPLICABLE UNDER CERTAIN CIRCUMSTANCES TO CERTAIN DWELLINGS, GARAGES AND PARKING SPACES, OCCUPIED OR USED FOR THE FIRST TIME AFTER THE 20TH DAY OF OCTOBER 1949 AND BEFORE THE 1ST DAY OF JUNE 1966**

Under the powers vested in me by section 52 (1) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I hereby amend Proclamation 91 of 1980 by the exclusion therefrom of the dwellings defined in the Schedule hereto, subject to the following exceptions, namely that—

(a) a sectional title register be opened within six months or within such extended period as the Minister of Community Development may agree to;

(b) the dwellings may not be sold for as long as they are occupied by the present tenants or until such time as they vacate the dwellings of their own free will or for as long as they fall within the income categories as determined in terms of section 19 (1) (a) of the Housing Act, 1966 (Act 4 of 1966), which limits on the date of promulgation hereof are R360 per month in the case of single persons and R650 per month in the case of families;

(c) the present rentals of the dwellings as determined by the Rent Board may not be increased, statutory increases in respect of municipal rates and taxes, electricity and water charges, insurance premiums, wages and levies payable by Black employees excluded, for as long as the dwellings are occupied by the present tenants or for as long as their incomes do not exceed the limits mentioned in (b) above; and

(d) huurooreenkomste met die huurders aangegaan word waarin die voorwaardes in (b) en (c) ingelyf is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

BYLAE

Woonstelle 32, 45, 52, 64, 74, 77 en 132, "Guildhall", Gardinerweg 25/31, Durban, geleë op Perseel Guildhall 15423, stad en graafskap Durban, provinsie Natal.

(d) agreements of lease be entered into with the tenants in which the conditions in (b) and (c) above are incorporated.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

SCHEDULE

Flats 32, 45, 52, 64, 74, 77 and 132, Guildhall, 25/31 Gardiner Street, Durban, situate on Lot Guildhall 15423, City and County of Durban, Province of Natal.

No. 176, 1982

KROMMERIVIER-BESPROEIINGSDISTRIK, AFDELINGS WELLINGTON EN PAARL, KAAPPROVINSIE.—WYSIGING VAN GRENSE

Nademaal artikel 76 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bepaal dat die Staatspresident op aanbeveling van die Minister van Omgewingsake enige addisionele gebied by 'n bestaande besproeiingsdistrik kan insluit en genoemde Minister sodanige aanbeveling ingevolge artikel 76 (1) (c) van genoemde Wet verstrek het;

En nademaal dit dienstig geag word om die grense van die Krommerivier-besproeiingsdistrik te wysig ten einde 'n addisionele gebied daarby in te sluit;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot sodanige insluiting van addisionele grond nagekom is;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 76 (1) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die grense van die Krommerivier-besproeiingsdistrik, afdelings Wellington en Paarl, Kaapprovinsie, gewysig word sodat dit die volgende addisionele plase insluit:

Groenberg 249, Twyfeling 247, Gedeelte 1 van die plaas Pottiesvlei 227 en Staatsgrond 223 in die afdeling Paarl.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van September Eenduisend Negehoenderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. A. HAYWARD.

No. 176, 1982

KROMME RIVER IRRIGATION DISTRICT DIVISION OF WELLINGTON AND PAARL, CAPE PROVINCE.—ALTERATION OF BOUNDARIES

Whereas it is provided by section 76 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), that the State President may, upon recommendation of the Minister of Environment Affairs, include any additional area in an existing irrigation district and the said Minister has made such recommendation in terms of section 76 (1) (c) of the said Act;

And whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of the Kromme River Irrigation District to include an additional area therein;

And whereas all the provisions of the said Act pertaining to such inclusion of additional land have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 76 (1) of the said Act, I hereby declare that the boundaries of the Kromme River Irrigation District, Divisions of Wellington and Paarl, Cape Province, shall be altered to include the following additional farms:

Groenberg 249, Twyfeling 247, Portion 1 of the farm Pottiesvlei 227 and State Land 223 in the Division of Paarl.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Third day of September, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. A. HAYWARD.

No. 177, 1982

SCHWEIZER-RENEKE-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK BLOEMHOF, TRANSVAAL.—INTREKKING VAN PROKLAMASIE 161 VAN 1972

Nademaal die Staatspresident kragtens artikel 95A (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), die beheer oor die verdeling van water asook die waterwerke binne die Schweizer-Reneke-besproeiingsdistrik vanaf 1 Julie 1972 ingevolge Proklamasie 161 van 1972 aan die Minister van Omgewingsake oorgedra het;

En nademaal die Staatspresident kragtens artikel 95A (1) van genoemde Wet sodanige Proklamasie op aanbeveling van die Minister van Omgewingsake kan wysig of intrek, en 'n aanbeveling vir die intrekking daarvan verstrek is;

No. 177, 1982

SCHWEIZER-RENEKE IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF BLOEMHOF, TRANSVAAL.—WITHDRAWAL OF PROCLAMATION 161 OF 1972

Whereas the State President has, in terms of section 95A (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), transferred the control over the distribution of water and the water works within the Schweizer-Reneke Irrigation District to the Minister of Environment Affairs from 1 July 1972 in terms of Proclamation 161 of 1972;

And whereas the State President may, in terms of section 95A (1) of that Act, amend or withdraw such a Proclamation on the recommendation of the Minister of Environment Affairs and a recommendation for the withdrawal thereof has been made;

So is dit dat Proklamasie 161 van 1972 hierby ingetrek word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van September Eenduiseid Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. A. HAYWARD.

No. 178, 1982

PROROGASIE EN BYEENROEPING VAN DIE VOLKSRAAD

Kragtens die bevoegdheid en gesag my verleen by artikel 25 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, prorogeer ek hierby die Volksraad op die 27ste dag van Januarie 1983 en verklaar ek dat die Derde Sessie van die Sewende Parlement van die Republiek van Suid-Afrika op die 28ste dag van Januarie 1983 te Kaapstad 'n aanvang sal neem vir die afhandeling van sake.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Junie Eenduiseid Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. W. BOTHA.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE AANGELEENTHEDE

No. 1993

17 September 1982

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

Now, therefore, Proclamation 161 of 1972 is hereby withdrawn.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Third day of September, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. A. HAYWARD.

No. 178, 1982

PROROGATION AND SUMMONING OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

Under and by virtue of the power and authority vested in me by section 25 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I hereby prorogue the House of Assembly on the 27th day of January 1983, and I declare that the Third Session of the Seventh Parliament of the Republic of South Africa will commence at Cape Town on the 28th day of January 1983, for the dispatch of business.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Ninth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. W. BOTHA.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. 1993

17 September 1982

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

LYS/LIST P82/78

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/7/63.....	<i>Tropical Deathpact</i>	Nick Carter.....	(a)
P82/8/106.....	<i>Making Love During Pregnancy</i>	Elizabeth Bing and Libby Colman.....	(a)
P82/8/144.....	<i>Crusaders, The</i> —No 8.....	Chick Publications, Chino, USA.....	(b)
P82/8/144.....	<i>Crusaders, The</i> —No 9.....	Chick Publications, Chino, USA.....	(b)
P82/8/144.....	<i>Crusaders, The</i> —No 13.....	Chick Publications, Chino, USA.....	(b)
P82/8/171.....	<i>Telecult Power</i> —The Amazing New Way to Psychic and Occult Wonders.....	Reese P. Dubin.....	(b)
P82/8/185.....	<i>Mame Enterprises</i> —Nude Figure Studies for Artists—No 8.....	Mame Enterprises.....	(a)
P82/8/193.....	<i>Fresh Fruit</i> —C 993 (Plakkaat/Poster).....	John Faber Production, Netherlands.....	(a)
P82/9/2.....	<i>Halfnaakte vrou geklee wit kortbroek/Semi-nude female dressed in short pants</i> (Plakkaat/Poster).....	Nie vermeld nie/Not stated.....	(a)
P82/9/3.....	<i>Ballerina met ontblote borste/Ballerina with exposed breasts</i> (Plakkaat/Poster).....	Nie vermeld nie/Not stated.....	(a)
P82/9/4.....	<i>Naakte Swart meisie/Nude Black girl</i> (Plakkaat/Poster).....	Nie vermeld nie/Not stated.....	(a)
P82/9/5.....	<i>Naakte meisie wat sit op 'n pienk doek/Nude girl sitting on a pink cloth</i> (Plakkaat/Poster).....	Nie vermeld nie/Not stated.....	(a)

No. 1994

17 September 1982

ONGEWENSTE PERIODIEKE PUBLIKASIES OF
VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, wat kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis het dat ondergenoemde publikasie of voorwerp ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet, het kragtens artikel 9 (1) van genoemde Wet elke latere uitgawe van genoemde publikasies of voorwerpe aldus ongewens verklaar.

No. 1994

17 September 1982

UNDESIRABLE PERIODIC PUBLICATIONS OR
OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, which decided in terms of section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publication or object is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, has in terms of section 9 (1) of the said Act declared every subsequent edition of the said publications or objects to be so undesirable.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/8/144	<i>Crusaders, The</i> —Volume 8.....	Chick Publications, Chino, USA	(b)

No. 1995

17 September 1982

WET OP PUBLIKASIES, 1974
PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 9 (4) van genoemde Wet die invoer behalwe op gesag van 'n permit, van publikasies of voorwerpe wat deur ondergenoemde uitgewer uitgegee word, verbied:

Black Consciousness Movement of Azania, London.

No. 1995

17 September 1982

PUBLICATIONS ACT, 1974
PUBLICATION OF OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, has in terms of section 9 (4) of the said Act prohibited the importation except on authority of a permit, of publications or objects issued by the undermentioned publisher:

No. 1996

17 September 1982

WET OP PUBLIKASIES, 1974
PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasie, 1974, soos gewysig, het kragtens artikel 15 (2) die verklaaring dat elke uitgawe van ondergenoemde publikasies ongewens is, ingetrek. Die ondergenoemde inskrywings ten opsigte van die publikasies word hierby geskrap:

No. 1996

17 September 1982

PUBLICATIONS ACT, 1974
PUBLICATIONS OR OBJECTS

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, withdrew the declaration that every edition of the undermentioned publications are undesirable. The undermentioned entries in respect of the publications are hereby deleted:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P82/8/51	<i>Some Kind of Hero</i>	James Kirkwood	In SK./G.G. 5599, GK./G.N. 1094 van/of 17/6/77.
P82/8/133	<i>Emergency</i>	Richard Rive	In SK./G.G. 940, GK./G.N. 1788 van/of 6/11/64.

No. 1997

17 September 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË
TEN OPSIGTE VAN APPEL

Die Direkoraat van Publikasies het op 2 September 1982 kragtens artikel 14 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 1 September 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 1997

17 September 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS
IN RESPECT OF APPEAL

On 2 September 1982 the Directorate of Publications appealed under section 14 of the Publications Act, 1974, against the decision on 1 September 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P82/8/159	<i>Black Urban Public Road Transport: An Assessment</i> (Advertensiepamflet/Advertising pamphlet)	Human Awareness Programme, Grant Park.

No. 1998

17 September 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPEL

Die Direkoraat van Publikasies het op 2 September 1982 kragtens artikel 14 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 31 Augustus 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasies nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 1998

17 September 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL

On 2 September 1982 the Directorate of Publications appealed under section 14 of the Publications Act, 1974, against the decision on 31 August 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P82/7/58.....	<i>Tula—I am a Woman</i>	Tula.

No. 2002

17 September 1982

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—STEPHENS IN MOSS

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Henry Thomas Stephens, sy vrou Elizabeth Helena, *née* Botha, en sy kinders Gavin Spencer, Rowan Allan, Donovan Henry en Jonathan Dean, woonagtig te Umlaasstraat 23, Carletonville, te magtig om die van Moss aan te neem.

No. 2002

17 September 1982

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—STEPHENS TO MOSS

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Henry Thomas Stephens, his wife Elizabeth Helena, *née* Botha, and his children Gavin Spencer, Rowan Allan, Donovan Henry and Jonathan Dean, residing at 23 Umlaas Street, Carletonville, to assume the surname of Moss.

No. 2003

17 September 1982

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—HOOR IN WIENER

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Borbala Pirooska Hoor, *née* Baranyai, woonagtig te Stanleyweg 38, Vereeniging, te magtig om die van Wiener aan te neem.

No. 2003

17 September 1982

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—HOOR TO WIENER

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Borbala Pirooska Hoor, *née* Baranyai, residing at 38 Stanley Avenue, Vereeniging, to assume the surname of Wiener.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE
SAKE EN INLIGTING

No. 2019

17 September 1982

TOEKENNING VAN DIE ORDE VAN GOEIE HOOP IN
DIE DERDE KLAS: KOMMANDEUR

Hierby word bekendgemaak dat bogenoemde dekorasie op 28 Julie 1982 kragtens die reëls vervat in die Bevelskrif wat by Goewermentskennisgewing R. 311 van 2 Maart 1973 gepubliseer is, oorhandig is aan—

Prof. Joao Rodriques Branco.

[113/35/4 (32)]

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
AND INFORMATION

No. 2019

17 September 1982

AWARD OF THE ORDER OF GOOD HOPE: THIRD
CLASS: COMMANDER

It is hereby notified that, on 28 July 1982, the above-mentioned decoration was, in terms of the rules contained in the Warrant published under Government Notice R. 311 of 2 March 1973, conferred on—

Prof. Joao Rodriques Branco.

[113/35/4 (32)]

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 1984

17 September 1982

Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Skatkisrekening vir die tydperk 1 April 1982 tot 31 Augustus 1982.

Tesourie, Pretoria.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 1984

17 September 1982

Statement of Receipts into and Transfers from the Exchequer Account for the period 1 April 1982 to 31 August 1982.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE—RECEIPTS

Inkomstehoof	Head of Revenue	Maand Augustus Month of August		Totaal 1 April tot 31 Augustus Total 1 April to 31 August	
		1982	1981	1982	1981
Skatkissaldo, 31 Maart 1982	Exchequer Balance, 31 March 1982	R	R	R	R
Skatkissaldo, 31 Julie 1982	Exchequer Balance, 31 July 1982	8 246 280	—	31 526 016	—
Staatsinkomsterekening	State Revenue Account				
Doeane en Aksyns	Customs and Excise	210 337 113	170 010 266	921 405 580	699 933 981
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	1 613 704 122	1 652 039 828	5 556 458 744	5 011 981 205
		1 824 041 235	1 822 050 094	6 477 864 324	5 711 915 186
Staatsoliefonds	State Oil Fund	28 075 145	25 591 513	120 762 999	122 050 617
Nasionale Padfonds	National Road Fund	15 174 117	13 362 976	64 863 839	62 277 843
Suid-Afrikaanse Ontwikkelingsstrustfonds	South African Development Trust Fund	3 491 000	713 000	8 839 348	5 589 673
Rekening vir Swart Vervoerdienste	Account for Black Transport Services	2 085 272	817 151	6 795 211	5 471 524
Fonds vir Sorghumbiervorsing	Sorghum Beer Research Fund	222 386	464 507	1 107 343	1 081 137
S.W.A. Gebiedsinkomstefonds—Verkoopreg	S.W.A. Territorial Revenue Fund—Sales Duty	—	—	402	1 379
		1 873 089 155	1 862 999 241	6 680 233 466	5 908 387 359
Ander Ontvangste	Other Receipts				
Skatkisbiljette: Binnelands	Treasury Bills: Internal	1 178 256 322	—	3 744 669 322	—
Leningsheffing	Loan Levy	16 000 000	—	16 000 000	—
Binnelandse Effekte, Obligasies en Lenings Op- geneem—	Internal Stock, Bonds and Loans Raised—				
Verdedigingsbonusobligasies	Defence Bonus Bonds	11 611 960	—	66 986 290	—
Onbepaalde Termyn Tesourie-obligasies	Indefinite Period Treasury Bonds	12 233 300	—	89 118 000	—
Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigings- obligasies	Indefinite Period National Defence Bonds	1 658 800	—	14 998 600	—
Binnelandse Geregistreerde Effekte—	Internal Registered Stock—				
15%, 1985	15%, 1985	50 000 000	—	500 000 000	—
14,5%, 1987	14,5%, 1987	150 000 000	—	850 000 000	—
14%, 1992	14%, 1992	—	—	380 000 000	—
14%, 1993	14%, 1993	280 000 000	—	780 000 000	—
13%, 2002	13%, 2002	—	—	—	—
14%, 1997	14%, 1997	—	—	Dr 3 180	—
13%, 1984	13%, 1984	—	—	Dr 22 000	—
Buitelandse Lenings en Kredite Opgeneem—	Foreign Loans and Credits Raised—				
1981/86	1981/86	—	—	2 487 944	—
1982	1982	—	—	81 392 460	—
1982/86	1982/86	—	—	3 749 933	—
1979/84	1979/84	—	—	523 236	—
1977/84	1977/84	—	—	1 967 153	—
1982/86	1982/86	—	—	34 242 666	—
1982	1982	—	—	57 300 023	—
1978	1978	—	—	55 617 353	—
Terugstortings, Staatsinkomsterekening 1981/82	Surrenders, State Revenue Account 1981/82	10 632 193	—	10 677 906	—
Terugstortings, Statutêre Bedrag 1981/82	Surrenders, Statutory Amount 1981/82	2 865 985	—	2 866 038	—
	R	3 586 347 715	—	13 472 805 210	—
Totaal (insluitende Aanvangssaldo)	Total (including Opening Balance) R	3 594 593 995	—	13 504 331 226	—

UITBETALINGS—ISSUES

Dienste	Service	Begroting Estimates 1982/83	Maand Augustus Month of August		Totaal 1 April tot 31 Augustus Total 1 April to 31 August	
			1982	1981	1982	1981
Staatsinkomsterekening	State Revenue Account	R	R	R	R	R
1. Staatspresident	State President	1 314 000	109 500	40 000	547 500	205 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	54 600	4 550	4 550	22 750	22 750
2. Parlement	Parliament	6 222 000	655 000	205 000	3 937 000	1 518 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	4 362 000	372 000	330 000	1 936 000	1 627 000
3. Eerste Minister	Prime Minister	11 201 000	933 400	660 000	4 667 009	2 483 500
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	49 140	4 095	3 750	20 475	18 750
4. Mannekrag	Manpower	63 246 000	4 033 000	2 424 000	35 017 000	16 949 300
5. Samewerking en Ontwikkeling	Co-Operation and Development	1 109 583 000	110 000 000	60 000 000	295 536 000	215 000 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	195 613 000	39 480 000	195 613 000	92 920 000	218 615 000
6. Vervoer	Transport	283 244 000	34 600 000	42 000 000	146 300 000	120 000 000
7. Finansies	Finance	4 225 867 000	389 950 000	365 000 000	1 869 600 000	1 721 550 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	2 293 645 000	115 100 314	59 029 314	855 804 379	777 387 879
8. Oudit	Audit	7 876 000	800 000	540 000	3 430 000	2 695 000
9. Binnelandse Angeleenthede	Internal Affairs	948 594 000	90 000 000	61 508 000	412 000 000	304 989 000
10. Buitelandse Sake en Inligting	Foreign Affairs and Information	525 690 000	36 000 000	14 440 000	166 000 000	92 920 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	120 400 000	13 783 000	7 520 000	68 415 000	22 585 000
11. Mineral- en Energiesake	Mineral and Energy Affairs	477 645 000	50 400 000	50 500 000	276 150 000	172 200 000
12. Polisie	Police	481 632 000	45 000 000	39 000 000	227 000 000	183 000 000
13. Kommissie vir Administrasie	Commission for Administration	21 641 000	980 000	500 000	17 030 000	15 837 000
14. Statistiek	Statistics	15 939 000	1 200 000	1 300 000	5 625 000	5 440 000
15. Gesondheid en Welsyn	Health and Welfare	1 165 522 000	108 000 000	85 000 000	473 000 000	401 000 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	200 000	15 500	14 000	80 500	73 000
16. Onderwys en Opleiding	Education and Training	475 758 000	40 000 000	30 000 000	199 000 000	153 000 000
17. Omgewingsake	Environment Affairs	354 430 000	29 300 000	25 500 000	147 800 000	123 800 000
18. Nasionale Opvoeding	National Education	631 519 000	46 000 000	49 000 000	335 200 000	291 000 000
19. Weermag	Defence	2 668 000 000	244 100 000	307 000 000	1 373 200 000	1 203 000 000
20. Landbou en Visserie	Agriculture and Fisheries	399 411 700	40 000 000	40 000 000	196 000 000	196 000 000
21. Nywerheidsweese, Handel en Toerisme	Industries, Commerce and Tourism	383 830 400	28 000 000	27 500 000	191 000 000	124 500 000
22. Justisie	Justice	82 117 000	7 650 000	5 500 000	37 000 000	30 200 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	4 563 000	470 900	375 000	2 439 600	1 900 000
23. Gevangenis	Prisons	189 075 000	15 350 000	12 500 000	81 625 000	68 000 000
24. Gemeenskapontwikkeling	Community Development	887 575 000	62 000 000	58 100 000	375 500 000	348 600 000
25. Verbetering van Dienstewaares	Improvement of Conditions of Service	200 000 000	—	—	—	—
Statutêre bedrag	Statutory amount	940 000	—	—	—	—
	R	18 236 758 840	1 514 811 259	1 384 973 614	7 996 496 213	6 816 116 179

Dienste	Service	Begroting Estimates 1982/83	Maand Augustus Month of August		Totaal 1 April tot 31 Augustus Total 1 April to 31 August	
			1982	1981	1982	1981
Staatsoliefonds	State Oil Fund	R 294 000 000	28 075 145	25 591 513	120 762 999	122 050 617
Nasionale Padfonds	National Road Fund	156 000 000	15 174 117	13 362 976	64 863 839	62 277 843
Suid-Afrikaanse Ontwikkelings Trust Fonds	South African Development Trust Fund	13 200 000	3 491 000	713 000	8 839 348	5 589 673
Rekening vir Swart Vervoerdienste	Account for Black Transport Services	16 250 000	2 085 272	817 151	6 795 211	5 471 524
Fonds vir Sorghumbiernavorsing	Sorghum Beer Research Fund	1 080 000	222 386	464 506	1 107 343	1 081 137
S.W.A. Gebiedsinkomstefonds—Verkoopreg	S.W.A. Territorial Revenue Fund—Sales Duty	1 000	—	—	402	1 379
	R	480 531 000	49 047 920	40 949 146	202 369 142	196 472 173
		18 717 289 840	1 563 859 179	1 425 922 760	8 198 865 355	7 012 588 352
Ander Uitbetalings	Other Issues					
Terugbetaling van Skatstiljette: Binnelands	Treasury Bills repaid: Internal	—	1 042 630 000	—	3 606 370 000	—
Belastingdelingsertifikaat gedelg	Tax Redemption Certificates repaid	—	64	—	378	—
Leningsheffing	Loan Levy	—	1 336 013	—	5 131 357	—
Delgingsfondsvorskotte	Sinking Fund Advances	—	553 221	—	7 324 963	—
Valuta Aanpassing: I.M.F.	Valuation Adjustment: I.M.F.	—	—	—	1 483	—
Binnelandse Effekte, Obligasies en Lenings Ge- delg:	Internal Stock, Bonds and Loans Redeemed:					
Vyftiaar-obligasies vir Nie-inwoners	Five Year Non-Resident Bonds	—	613 000	—	4 962 000	—
8% Tesourie-obligasies	8% Treasury Bonds	—	10 021 800	—	46 711 400	—
Tweede Reeks Premie-obligasies	Second Series Premium Bonds	—	20 000	—	7 494 800	—
7% Tesourie-obligasies	7% Treasury Bonds	—	7 022 400	—	67 130 600	—
Onbepaalde Termyn Tesourie-obligasies	Indefinite Period Treasury Bonds	—	205 000	—	719 900	—
8% Tesourie-obligasies Tweede Reeks	8% Treasury Bonds Second Series	—	808 000	—	1 142 300	—
Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigings- obligasies	Indefinite Period National Defence Bonds	—	82 900	—	517 900	—
9% Nasionale Verdedigingsobligasies	9% National Defence Bonds	—	33 100	—	370 400	—
8% Nasionale Verdedigingsobligasies	8% National Defence Bonds	—	1 183 200	—	10 152 300	—
Tweede Reeks Nasionale Verdedigingsobliga- sies	Second Series National Defence Bonds	—	69 600	—	1 379 600	—
Derde Reeks Nasionale Verdedigingsobligasies	Third Series National Defence Bonds	—	492 000	—	639 300	—
Nasionale Verdedigingsobligasies	National Defence Bonds	—	225 800	—	37 254 850	—
Verdedigingsbonusobligasies	Defence Bonus Bonds	—	12 885 425	—	75 412 440	—
Binnelandse Geregistreerde Effekte:	Internal Registered Stock:					
5,875%, 1982	5,875%, 1982	—	—	—	106 646 960	—
5,75%, 1982	5,75%, 1982	—	—	—	30 000 000	—
6,25%, 1982	6,25%, 1982	—	—	—	261 353 500	—
5,25%, 1978	5,25%, 1978	—	Ku/Cr 150	—	—	—
4,75%, 1982	4,75%, 1982	—	96 000 000	—	96 000 000	—
5%, 1982	5%, 1982	—	30 000 000	—	30 000 000	—
5,5%, 1982	5,5%, 1982	—	20 000 000	—	20 000 000	—
5,625%, 1982	5,625%, 1982	—	19 554 600	—	19 554 600	—
Buitelandse Lenings en Kredite Gedelg—	Foreign Loans and Credits Redeemed—					
1986	1986	—	—	—	2 167 353	—
1981/86	1981/86	—	4 954 389	—	9 985 319	—
1982	1982	—	—	—	19 729 640	—
1978	1978	—	—	—	54 948 074	—
1982	1982	—	27 634 997	—	27 634 997	—
Uitbetalings, Staatsinkomstebegrotingsposte, 1980/81	Issues, State Revenue Votes, 1980/81	—	4 879 631	—	4 879 631	—
Uitbetalings, Statutere Bedrae, 1981/82	Issues, Statutory Amounts, 1981/82	—	12 488	—	332 488	—
	R	—	1 281 217 478	—	4 555 948 533	—
	R	—	2 845 076 657	—	12 754 813 888	—
Skatissaldo, 31 Augustus 1982	Exchequer Balance, 31 August 1982	—	749 517 338	—	749 517 338	—
Totale	Totals	—	3 594 593 995	—	13 504 331 226	—

- (a) Artikel 1 van Wet 38 van 1977.
 (b) Artikel 2 (1) (a) van Wet 54 van 1971.
 (c) Artikel 8 van Wet 18 van 1936.
 (d) Artikel 7 (1) van Wet 53 van 1957.
 (e) Artikel 19bis van Wet 63 van 1962.
 (f) Artikel 22 (4) (a) van Wet 25 van 1969.

- (a) Section 1 of Act 38 of 1977.
 (b) Section 2 (1) (a) of Act 54 of 1971.
 (c) Section 8 of Act 18 of 1936.
 (d) Section 7 (1) of Act 53 of 1957.
 (e) Section 19bis of Act 63 of 1962.
 (f) Section 22 (4) (a) of Act 25 of 1969.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS- ONTWIKKELING

No. 1989

17 September 1982

WET OP HUURBEHEER (WET 80 VAN 1976)

VERKLARING DAT SEKERE WONINGS VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hiermee dat die wonings genoem in die Bylae hiervan, vanaf datum van publikasie hiervan, van huurbeheer onthef is, op voorwaarde dat 'n deeltitelregister binne nege maande, of binne sodanige verlengde tydperk as waartoe ek mag instem, geopen word.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van
Gemeenskapsontwikkeling.

BYLAE

Adres van eiendom

Brunswickweg 22, 24, 26, 28 en 30,
Tamboerskloof, Kaapstad

Ligging van eiendom

Erf 1068, Tamboerskloof,
Kaapstad.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 1989

17 September 1982

RENT CONTROL ACT (ACT 80 OF 1976)

DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that the dwellings mentioned in the Schedule hereto, are exempted from rent control as from date of publication hereof, on condition that a sectional title register is opened within nine months, or within such extended period as I may agree to.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of
Community Development.

SCHEDULE

Address of premises

22, 24, 26, 28 and 30 Brunswick Road,
Tamboerskloof, Cape Town

Situation of premises

Erf 1068, Tamboerskloof,
Cape Town.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

No. 2004

17 September 1982

AANSTELLING.—HOSPITAALRAAD, STRUISBULT-SANATORIUM, SPRINGS

Die Minister van Gesondheid en Welsyn het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 47 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), ondergenoemde persone as lede van die Hospitaalraad, Struisbult-sanatorium, aangestel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 19 Augustus 1981:

Mnr. J. H. Victor—Voorsitter.

Mev. A. W. Geldenhuys.

Mev. M. van Kraayenburg.

Mev. M. Jacobs.

Mev. W. C. S. Nel.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. 1978

17 September 1982

SERTIFIKAAT VAN REGSPERSOONLIKHEID KRAGTENS DIE WET OP REGISTRASIE VAN STAMBOEKVEE, 1957

Ingevolge die voorskrifte van artikel 2 van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1957 (Wet 28 van 1957), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou, hierby bekend dat—

(a) ek aan die Nootgedachtponie-telersgenootskap op die 29ste dag van Julie 1982 kragtens artikel 2 van gemelde Wet 'n sertifikaat van regspersoonlikheid uitgereik het; en

(b) ek die konstitusie van gemelde genootskap as 'n geassosieerde genootskap met ingang van die datum in paragraaf (a) vermeld, goedgekeur het.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. 1980

17 September 1982

ONGEVALLEWET, 1941 (WET 30 VAN 1941), SOOS GEWYSIG

REÛLS OM DIE OORWEGING VAN AANSOEKE KRAGTENS ARTIKEL 43 TE VERGEMAKLIK

Ek, Hendrik Cornelis du Toit, Ongevallekommissaris, skryf kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel 43 (2) (c) van die Ongevallewet, 1941 (Wet 30 van 1941), die volgende reëls voor:

1. In hierdie reëls het alle uitdrukkings wat ook in die Wet gebruik word, die betekenis wat die Wet daaraan verleen, en "verweerder" beteken—

(a) in 'n geval waar die Ongevallefonds verantwoordelik is vir betaling van skadeloosstelling, beide die Beheer Administratiewe Beampte (Regsafdeling), Kantoor van die Ongevallekommissaris, Marais Viljoengebou, hoek van Hamiltonstraat en Soutpansbergweg (Posbus 955), Pretoria, 0001, en die werkgewer van die betrokke werksman, tensy laasgenoemde die Kommissaris kennis gegee het dat hy nie voornemens is om in die saak tussenbei te tree nie of nalaat om stappe kragtens paragraaf 3 van hierdie reëls te doen;

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

No. 2004

17 September 1982

APPOINTMENT.—HOSPITAL BOARD, STRUISBULT-SANATORIUM, SPRINGS

The Minister of Health and Welfare, under and by virtue of the powers vested in him by section 47 of the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973), has appointed the undermentioned persons to be members of the Hospital Board, Struisbult Sanatorium, for a period of three years with effect from 19 August 1981:

Mr J. H. Victor—Chairman.

Mrs A. W. Geldenhuys.

Mrs M. van Kraayenburg.

Mrs M. Jacobs.

Mrs W. C. S. Nel.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. 1978

17 September 1982

CERTIFICATE OF INCORPORATION UNDER THE REGISTRATION OF PEDIGREE LIVESTOCK ACT, 1957

In terms of the provisions of section 2 of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1957 (Act 28 of 1957), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture, do hereby make known that—

(a) I have on the 29th day of July 1982 issued a certificate of incorporation in terms of section 2 of the said Act to the Nootgedacht Pony Breeders Society; and

(b) I have approved as from the date mentioned in paragraph (a) the constitution of the said society as an associate society.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. 1980

17 September 1982

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941 (ACT 30 OF 1941), AS AMENDED

RULES TO FACILITATE THE CONSIDERATION OF APPLICATIONS UNDER SECTION 43

I, Hendrik Cornelis du Toit, Workmen's Compensation Commissioner, do hereby prescribe the following rules in terms of the powers vested in me by section 43 (2) (c) of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act 30 of 1941):

1. In these rules, any expression which is also used in the Act shall have the meaning assigned to it in the Act, and "respondent" means—

(a) in a case in which the Accident Fund is responsible for the payment of compensation, both the Control Administrative Officer (Legal Section), Office of the Workmen's Compensation Commissioner, Marais Viljoen Buildings, corner of Hamilton Street and Soutpansberg Road (P.O. Box 955), Pretoria, 0001, and the employer of the workman concerned, unless the latter has notified the Commissioner that he does not propose to intervene in the matter or fails to take any steps under paragraph 3 of these rules;

(b) in 'n geval waar 'n onderlinge vereniging vir betaling van skadeloosstelling verantwoordelik is, beide die onderlinge vereniging en die betrokke werksman se werkgever, tensy laasgenoemde die Kommissaris in kennis gestel het dat hy nie voornemens is om in die saak tussenbei te tree nie, of nalaat om stappe kragtens paragraaf 3 van hierdie reëls te doen;

(c) in 'n geval waar die Staat vir betaling van skadeloosstelling verantwoordelik is, die hoof van die departement of administrasie waarin die betrokke werksman werksaam was; en

(d) in elke ander geval waar die werkgever individueel aanspreeklik is vir betaling van skadeloosstelling, dié werkgever.

2. (1) In 'n geval waar 'n onderlinge vereniging vir betaling van skadeloosstelling verantwoordelik is, sal die Kommissaris 'n afskrif van 'n aansoek om vermeerderde skadeloosstelling wat kragtens artikel 43 van die Wet ingedien is, so gou doenlik na ontvangs daarvan aan genoemde vereniging deurstuur.

(2) In 'n geval waar die Ongevallefonds vir betaling van skadeloosstelling verantwoordelik is, word dit geag dat 'n afskrif van die aansoek om vermeerderde skadeloosstelling kragtens artikel 43 aan die verweerder deurgestuurd is op die datum waarop die aansoek behoorlik by die Kommissaris ingedien is.

3. (1) Binne drie maande vanaf die datum waarop die aansoek om vermeerderde skadeloosstelling aan die Kommissaris ingevolge artikel 43 (2) (b) van die Wet, of ooreenkomstig paragraaf 2 van hierdie reëls deurgestuurd is, moet die verweerder by die Kommissaris en by die applikant 'n skriftelike antwoord indien—

(a) wat meld of hy die aansoek bestry en, indien wel,

(b) die bewerings deur die applikant, wat hy erken en die bewerings wat hy ontken, noem, tesame met die verduidelikings wat ter sake is.

(2) Indien die verweerder die aansoek bestry, moet hy by die Kommissaris ses afskrifte van sy antwoord, asook van enige ondersteunende stukke indien of 'n kleiner getal afskrifte van enige bepaalde stuk wat die Kommissaris gewillig mag wees om aan te neem.

4. (1) Binne drie maande vanaf die datum waarop die verweerder sy skriftelike antwoord ooreenkomstig paragraaf 3 ingedien het, waarin hy meld dat hy die aansoek bestry, moet die applikant by beide die Kommissaris en die verweerder 'n skriftelike verklaring indien—

(a) wat meld of hy voornemens is om met die aansoek voort te gaan, en indien wel—

(b) die bewerings deur die verweerder wat hy erken en die bewerings wat hy ontken, noem, tesame met die opmerkings wat ter sake is.

(2) Indien die applikant voornemens is om met die aansoek voort te gaan, moet hy ses afskrifte van die skriftelike verklaring en enige ondersteunende stuk by die Kommissaris indien of 'n kleiner getal afskrifte van enige bepaalde stuk wat die Kommissaris gewillig mag wees om aan te neem.

5. Die Kommissaris kan te eniger tyd gedurende die verhoging enigeen van die twee partye versoek om bykomstige besonderhede te verstrek en dié besonderhede moet binne die tydperk wat deur die Kommissaris bepaal is, ingedien word.

(b) in a case in which a mutual association is responsible for the payment of compensation, both the mutual association and the employer of the workman concerned, unless the latter has notified the Commissioner that he does not propose to intervene in the matter, or fails to take any steps under paragraph 3 of these rules;

(c) in a case in which the State is responsible for the payment of compensation, the head of the department or administration in which the workman concerned was employed; and

(d) in any other case where an employer individually liable is responsible for the payment of compensation, that employer.

2. (1) In a case in which a mutual association is responsible for the payment of compensation, the Commissioner will transmit a copy of an application for increased compensation lodged under section 43 of the Act to the said mutual association as soon as practicable after receipt thereof.

(2) In a case in which the Accident Fund is responsible for the payment of compensation, a copy of an application for increased compensation under section 43 of the Act shall be deemed to have been transmitted to the respondent on the date on which the application was duly lodged with the Commissioner.

3. (1) Within three months of the date on which an application for increased compensation was transmitted to him in terms of section 43 (2) (b) of the Act, or in terms of paragraph 3 of these rules, the respondent shall lodge with the Commissioner and with the applicant a written reply—

(a) stating whether he contests the application and, if so,

(b) specifying the allegations made by the applicant which he admits and the allegations which he denies with such explanations as are relevant.

(2) If the respondent contests the application he shall lodge with the Commissioner six copies of his reply and of any supporting documents, or such lesser number of copies of any particular document as the Commissioner may agree to accept.

4. (1) Within three months of the date on which the respondent has lodged a written reply in terms of paragraph 3 stating that he contests the application the applicant shall lodge with the Commissioner and with the respondent a written statement—

(a) stating whether he intends to proceed with the application and, if so—

(b) specifying the allegations made by the respondent which he admits and the allegations which he denies, with such observations as are relevant.

(2) If the applicant intends to proceed with the application, he shall lodge with the Commissioner six copies of the written statement and of any supporting documents, or such lesser copies of any particular document as the Commissioner may agree to accept.

5. At any stage of the proceedings, the Commissioner may request either party to furnish additional particulars and such particulars shall be furnished within the period specified by the Commissioner.

6. Die Kommissaris kan, indien hy dit billik ag, te eniger tyd gedurende die verrigtinge enige van die twee partye toelaat om enige verklaring wat deur dié partye ooreenkomstig paragraaf 3, 4 of 5 gemaak is, te wysig. Die persoon wat die wysiging aanbring, moet ses afskrifte daarvan aan die Kommissaris en een afskrif aan die ander party oorhandig.

7. Die Kommissaris kan van tyd tot tyd enige tydperk wat in of ooreenkomstig paragraaf 3, 4 of 5 van hierdie reëls gespesifiseer word, verleng.

8. (1) Indien die Kommissaris besluit om 'n formele verhoor te hou, sal hy aan die partye 'n verklaring deurstuur wat—

(a) die feite wat erken is of wat die Kommissaris sonder 'n formele verhoor vasgestel het;

(b) die aangeleenthede wat die onderwerp van die formele verhoor sal uitmaak, vermeld en hy kan enige sodanige verklaring voor die verhoor wysig.

(2) Geen formele verhoor kan, tensy die partye daartoe instem, bepaal word vir 'n datum wat vroeër is as 30 dae na die datum van so 'n verklaring of wysiging nie.

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. 1979

17 September 1982

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het 'n stuk grond, kragtens myntitel gehou, ongeveer 2,0229 hektaar groot, geleë op die plaas Witpoortje 117 IR, distrik Brakpan, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van William Frederick Helwick en getoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke onder RMT No. R46/81 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, bewaar word, kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n dorp uitgehou.

(19/5/11322)

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 1985

17 September 1982

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-KAAPGEBIED

1. BESKRYWING VAN SWART WOONGEBIED TE STEYTLERVILLE
2. BESKRYWING VAN SWART TEHUIS TE STEYTLERVILLE

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling—

(a) maak hierby bekend dat die grond beskryf in die Bylae hiervan, kragtens die bevoegdheid genoemde Minister verleen by artikel 2 (1)*bis* van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), kragtens artikel 2 (1) (a) en (b) van genoemde Wet as 'n Swart woongebied bepaal en afgesonder is; en

(b) maak hierby bekend dat die grond beskryf in die Bylae hiervan, geleë in die Swart woongebied bedoel in paragraaf (a) hierbo, kragtens die bevoegdheid genoemde Minister verleen by artikel 2 (1)*bis* van bogenoemde Wet, kragtens artikel 2 (1) (c) van bogenoemde Wet as 'n tehuis vir Swart mans bepaal en afgesonder is;

6. At any stage of the proceedings, the Commissioner may, if he deems it equitable to do so, permit either party to amend any statement made by such party in terms of paragraph 3, 4 or 5. The person making such amendment shall furnish six copies thereof to the Commissioner and one copy to the other party.

7. The Commissioner may from time to time extend any period specified in or in terms of paragraph 3, 4 or 5 of these rules.

8. (1) If the Commissioner decides to hold a formal hearing, he will transmit to the parties a statement setting out—

(a) the facts which have been admitted or which the Commissioner has found without a formal hearing;

(b) the matters which will form the subject of the formal hearing;

and may amend any such statement prior to the hearing.

(2) No formal hearing shall, save by consent of the parties, be set down for a date earlier than 30 days after the date of such statement or amendment.

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. 1979

17 September 1982

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President has, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purposes of a township a portion of land held under mining title, approximately 2,0229 hectares in extent, situate on the farm Witpoortje 117 IR, District of Brakpan, Mining District of Heidelberg, Province of the Transvaal, registered in the name of William Frederick Helwick and shown on a sketch plan copies of which have been filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under RMT No. R46/81.

(19/5/11322)

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 1985

17 September 1982

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EASTERN CAPE AREA

1. DEFINITION OF BLACK RESIDENTIAL AREA AT STEYTLERVILLE
2. DEFINITION OF BLACK HOSTEL AT STEYTLERVILLE

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development—

(a) hereby announce that the land described in the Schedule hereto, has under the powers vested in the said Minister by section 2 (1)*bis* of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), been defined as a Black residential area under section 2 (1) (a) and (b) of the said Act; and

(b) hereby announce that the land described in the Schedule hereto, situate in the Black residential area referred to in paragraph (a) above has under the powers vested in the said Minister by section 2 (1)*bis* of the above-mentioned Act, been defined and set apart as a hostel for Black men under section 2 (1) (c) of the said Act;

(c) maak hierby bekend dat Goewermentskennisgewing 805 van 6 Oktober 1961 herroep is.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A6/5/2/S59)

BYLAE

134,8983 hektaar, synde Gedeelte 4 van die plaas Doorch Poort 118, geleë in die munisipale gebied van Steytlerville, soos aangetoon op Kaart LG2495/81.

(c) hereby announce that Government Notice 805 of 6 October 1961 is repealed.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A6/5/2/S59)

SCHEDULE

134,8983 hectares, being Portion 4 of the farm Doorch Poort 118, situated in the municipal area of Steytlerville, as indicated on Diagram SG2495/81.

No. 1987

17 September 1982

REGULASIES KRAGTENS DIE ONTWIKKELINGSTRUST EN GROND WET, 1936 (WET 18 VAN 1936).—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING 494 VAN 1937

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 48 (1) van die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Goewermentskennisgewing 494 van 1937, soos gewysig, deur regulasie 21 (1) deur die volgende regulasie te vervang:

“21. (1) Die finansiële regulasies uitgevaardig kragtens artikel 38 van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet 66 van 1975), soos van tyd tot tyd gewysig, en, tensy die Minister met betrekking tot enige spesifieke instruksie anders bepaal, die Tesourie-instruksies uitgereik ingevolge artikel 39 van bedoelde Skatkis- en Ouditwet, is *mutatis mutandis* van toepassing op die administrasie van die Fonds, vir sover genoemde regulasies en instruksies nie met die Wet en hierdie regulasies strydig is nie: Met dien verstande dat enige verwysing in voornoemde finansiële regulasies en Tesourie-instruksies na ‘Parlement’ of die ‘Tesourie’ geag word ‘n verwysing te wees na die Minister of enige beampte van die Departement van Samewerking en Ontwikkeling deur die Minister aangewys.”

No. 2000

17 September 1982

INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 9 (1) VAN DIE SWARTES (STADSGBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET 25 VAN 1945), TEN OPSIGTE VAN DIE STADSGBIED POTGIETERSRUS

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, verklaar hierby namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 9 (2) (e) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), en op versoek van die Administrasieraad vir die Noord-Transvaalgebied, dat die vrystelling van die bepalinge van artikel 9 (1) van genoemde Wet, wat van toepassing is op die huisvesting van hoogstens een Swarte wat voltyds as bona fide-huisbediende in diens van ‘n private huishouer is en wat huisvesting goedgekeur deur genoemde Administrasieraad, bewoon wat deur sy werkgewer verskaf word op die perseel waar hy aldus in diens is, met ingang van die datum van afkondiging hiervan nie in die stadsgebied Potgietersrus geld nie.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A7/3/P51)

No. 1987

17 September 1982

REGULATIONS UNDER THE DEVELOPMENT TRUST AND LAND ACT, 1936 (ACT 18 OF 1936).—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE 494 OF 1937

The State President has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 48 (1) of the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), to approve the amendment of Government Notice 494 of 1937, as amended, by the substitution for regulation 21 (1) of the following regulation:

“21. (1) The financial regulations made under section 38 of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act 66 of 1975), as amended, from time to time, and, unless otherwise determined by the Minister in relation to any specific instruction, the Treasury instructions issued in terms of section 39 of the said Exchequer and Audit Act shall *mutatis mutandis* govern the administration of the Fund in so far as the said regulations and instructions are not inconsistent with the Act and these regulations: Provided that any reference in the said financial regulations and Treasury instructions to ‘Parliament’ or the ‘Treasury’ shall be construed as a reference to the Minister or any officer of the Department of Co-operation and Development designated by the Minister.”

No. 2000

17 September 1982

WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM THE PROVISIONS OF SECTION 9 (1) OF THE BLACKS (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT 25 OF 1945), IN RESPECT OF THE URBAN AREA OF POTGIETERSRUS

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, hereby declare, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development under the powers vested in him by section 9 (2) (e) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), and at the request of the Administration Board for the Northern Transvaal Area, that the exemption from the provisions of section 9 (1) of the said Act, which applies to the accommodation of not more than one Black employed full-time as a bona fide domestic servant by a private householder and occupying accommodation approved by the said Administration Board and provided by his employer on the premises on which he is so employed, shall with effect from the date of publication hereof, not apply in the urban area of Potgietersrus.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A7/3/P51)

No. 2001

17 September 1982

INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 9 (1) VAN DIE SWARTES (STADSGBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET 25 VAN 1945), TEN OPSIGTE VAN DIE STADSGBIED TZANEEN

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, verklaar hierby namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 9 (2) (e) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), en op versoek van die Administrasieraad vir die Noord-Transvaalgebied, dat die vrystelling van die bepalings van artikel 9 (1) van genoemde Wet, wat van toepassing is op die huisvesting van hoogstens een Swarte wat voltydse as bona fide-huisbediende in diens van 'n private huishouer is en wat huisvesting goedgekeur deur genoemde Administrasieraad, bewoon wat deur sy werkgewer verskaf word op die perseel waar hy aldus in diens is, met ingang van die datum van afkondiging hiervan nie in die stadsgebied Tzaneen geld nie.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A7/3/T35)

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 634 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

STAATSGROND PER OPENBARE TENDER TE KOOP AANGEBIED

Hierby word kennis gegee dat bogenoemde Departement ondergenoemde staatsgrond per openbare tender te koop aanbied en tenders vir die koop daarvan vra kragtens die bepalings van die Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961:

1. Sekere Erf 1686, geleë in die dorp en distrik Bethulie, groot 1601 m².
2. Sekere Erf 225, Blok G, geleë in die dorp Dewetsdorp, distrik Bloemfontein, groot 694 m².
3. Sekere Erf 175, geleë in die dorp Edenville, distrik Kroonstad, groot 818 m².
4. Sekere Erf 243, geleë in die dorp Tweeling, distrik Frankfort, groot 980 m².
5. Sekere Erf 57, geleë in die dorp Winburg, Distrik Winburg, groot 2479 m².

Tenders sluit om 11h00 op 18 Oktober 1982. Tenders moet op die voorgeskrewe vorm, wat verkrygbaar is by die Posmeester-generaal, Posbus 2648, Pretoria, 0001, of Kamer 2210, P & T Hoofkantoor, Vermeulenstraat 178, Pretoria, 0002 [Telefoon (012) 293-2332], of by die Streek-direkteur, Departement van Pos- en Telekommunikasiewese, Privaatsak X20502, Bloemfontein, 9300 [Telefoon (051) 8-3611 x 397], ingedien word.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 635 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956 AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van bogenoemde Wet hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n werk-

No. 2001

17 September 1982

WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM THE PROVISIONS OF SECTION 9 (1) OF THE BLACKS (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT 25 OF 1945), IN RESPECT OF THE URBAN AREA OF TZANEEN

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, hereby declare, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development under the powers vested in him by section 9 (2) (e) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), and at the request of the Administration Board for the Northern Transvaal Area, that the exemption from the provisions of section 9 (1) of the said Act, which applies to the accommodation of not more than one Black employed full-time as a bona fide domestic servant by a private householder and occupying accommodation approved by the said Administration Board and provided by his employer on the premises on which he is so employed, shall with effect from the date of publication hereof, not apply in the urban area of Tzaneen.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A7/3/T35)

GENERAL NOTICES

NOTICE 634 OF 1982

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

STATE-OWNED LAND OFFERED FOR PURCHASE BY PUBLIC TENDER

Notice is hereby given that the above-mentioned Department offers for purchase by public tender the undermentioned State-owned land and invites tenders for its purchase in terms of the provisions of the State Land Disposal Act, 1961:

1. Certain Erf 1686, situate in the Township and District of Bethulie, measuring 1601 m².
2. Certain Erf 225, Block G, situate in the Township of Dewetsdorp, District of Bloemfontein, measuring 694 m².
3. Certain Erf 175, situate in the Township of Edenville, District of Kroonstad, measuring 818 m².
4. Certain Erf 243, situate in the Township of Tweeling, District of Frankfort, measuring 980 m².
5. Certain Erf 57, situate in the Township of Winburg, District of Winburg, measuring 2479 m².

Tenders close at 11h00 on 18 October 1982. Tenders must be submitted on the prescribed form, obtainable from the Postmaster General, P.O. Box 2648, Pretoria, 0001, or Room 2210, P & T Headquarters, 178 Vermeulen Street, Pretoria, 0002 [Telephone (012) 293-2332], or from the Regional Director, Department of Posts and Telecommunications, Private Bag X20502, Bloemfontein, 9300 [Telephone (051) 8-3611 x 397].

(17 September 1982)

NOTICE 635 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER LABOUR RELATIONS ACT, 1956 APPLICATION FOR REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the above-mentioned Act, give notice that an application for registration as

gewersorganisasie ontvang is van die Transvaal and Western Cape Automobile Manufacturers' Association. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrekt.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van werkgewersorganisasie.—Transvaal and Western Cape Automobile Manufacturers' Association.

Datum waarop aansoek ingedien is.—17 Mei 1982.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Werkgewers betrokke by die Outomobielywerheid in die provinsie Transvaal en die landdrosdistrikte Stellenbosch en Wynberg.

“Outomobielywerheid” beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die montering van volledige motorvoertuie uit nuwe komponente op 'n monterbaan, en omvat die vervaardiging, hervervaardiging, fabrisering of montering van motorvoertuigonderdele of -komponente of kombinasies daarvan wanneer dit deur sodanige werkgewers uitgevoer word, afgesien daarvan of dit op 'n monterbaan of elders gedoen word, en werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei, afgesien van die terrein waar die werk verrig word.

Posadres van aplikant.—p/a Sigma Motor Korporasie, Posbus 411, Pretoria, 0001.

Kantooradres van aplikant.—Sigma Motor Korporasie, Chryslerweg, Sigmapark, Silverton.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

(17 September 1982)

an employers' organisation has been received from the Transvaal and Western Cape Automobile Manufacturers' Association. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o The Department of Manpower, 449 Manpower Buildings, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of employer's organisation.—Transvaal and Western Cape Automobile Manufacturers' Association.

Date on which application was lodged.—17 May 1982.

Interests and area in respect of which application is made.—Employers engaged in the Automobile Manufacturing Industry in the Province of the Transvaal and the Magisterial Districts of Stellenbosch and Wynberg.

“Automobile Manufacturing Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the assembly of complete motor vehicles from new components on an assembly line and includes the manufacture, re-manufacture, fabrication or assembly of any motor vehicle parts or components or combinations thereof, when carried on by such employers, whether performed on an assembly line or elsewhere, and any operations incidental thereto or consequent thereon, irrespective of the premises where the work is performed.

Postal address of applicant.—c/o Sigma Motor Corporation, P.O. Box 411, Pretoria, 0001.

Office address of applicant.—Sigma Motor Corporation, Chryslerway, Sigma Park, Silverton.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any employers' organisation which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 638 VAN 1982—NOTICE 638 OF 1982

STAAT VAN BATES EN LASTE VAN BANKINSTELLINGS SOOS OP 30 JUNIE 1982

[Gepubliseer ingevolge artikel 13 (5) van die Bankwet, 1965]

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES OF BANKING INSTITUTIONS AS AT 30 June 1982

[Published in terms of section 13 (5) of the Banks Act, 1965]

	Handelsbanke Commercial banks	Diskontohuise Discount houses	Aksepbanke Merchant banks	Algemene banke General banks	Totaal Total
	(R1 000)	(R1 000)	(R1 000)	(R1 000)	(R1 000)
LASTE/LIABILITIES					
Verpligtings teenoor die publiek Liabilities to the public					
1. Deposito's deur die publiek/Deposits by the public:	(19 218 121)	(—)	(1 236 268)	(7 611 287)	(28 065 676)
Korttermyn/Short-term.....	10 285 276	—	490 801	1 768 419	12 544 496
Middeltermyn/Medium-term.....	6 580 716	—	429 166	2 888 460	9 898 342
Langtermyn/Long-term.....	2 352 129	—	316 301	2 954 408	5 622 838

	Handelsbanke Commercial banks	Diskontohuise Discount houses	Aksepbanke Merchant banks	Algemene banke General banks	Totaal Total
	(R1 000)	(R1 000)	(R1 000)	(R1 000)	(R1 000)
2. Lenings deur diskontohuise ontvang teen verpanding van bates/Loans received by discount houses against pledge of assets	—	703 603	—	—	703 603
3. Lenings en voorskotte van/Loans and advances from:	(1 434 449)	(222 996)	(20 554)	(178 001)	(1 856 000)
S.A. Reserwebank/S.A. Reserve Bank	19 856	209 399	599	—	229 854
S.A. handelsbanke/S.A. commercial banks	2 920	—	—	3 257	6 177
Andere/Others	1 411 673	13 597	19 955	174 744	1 619 969
4. Aksepte ten behoeve van kliënte, <i>per kontra</i> /Acceptances on behalf of customers, <i>per contra</i>	1 418 881	—	1 299 465	254 737	2 973 083
5. Ander te betale wissels/Other bills payable	—	—	—	—	—
6. Vyftig persent van kredite in transito, en ander verpligtings teenoor die publiek/Fifty per cent of credits in transit, and other liabilities to the public	432 154	1 023	13 579	123 593	570 349
7. Totale verpligtings teenoor die publiek/Total liabilities to the public	22 503 605	927 622	2 569 866	8 167 618	37 168 711
Kapitaal, reserwes en verpligtings behalwe teenoor die publiek Capital, reserves and liabilities other than to the public					
8. Gestorte aandelekapitaal/Paid-up share capital	234 427	7 351	74 250	80 100	396 128
9. Netto onaangetaste reserwefondse/Net unimpaired reserve funds	904 967	20 736	121 977	379 517	1 427 197
10. Netto totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefondse/Net total paid-up capital and unimpaired reserve funds	(1 139 394)	(28 087)	(196 227)	(459 617)	(1 823 325)
11. Saldo verskuldig aan Suid-Afrikaanse hoofkantoor en binnelandse takke/Balance due to South African head office and local branches	189 451	—	—	1 401	190 852
12. Onverdiende finansieringskoste/Uncollected finance charges	848 999	15 034	26 697	1 229 711	2 120 441
13. Ander verpligtings as bovermelde/Liabilities other than the foregoing	1 102 334	4 446	251 189	104 515	1 462 484
14. Totaal van kapitaal, reserwes en verpligtings behalwe teenoor die publiek/Total capital, reserves and liabilities other than to the public	3 280 178	47 567	474 113	1 795 244	5 597 102
15. Groototaal van verpligtings/Grand total of liabilities	25 783 783	975 189	3 043 979	9 962 862	39 765 813
16. Totale verpligtings teenoor nie-inwoners (ingesluit by groototaal van verpligtings)/Total liabilities to non-residents (included in grand total of liabilities)	3 449 483	60	261 825	441 854	4 153 222
17. Totale deposito's per tjek opeisbaar deur kliënte (ingesluit by korttermyndeposito's deur die publiek)/Total deposits withdrawable by cheque by clients (included in short-term deposits by the public)	4 962 896	—	—	2 398	4 965 294
BATES/ASSETS					
1. Pasmunt, goudmunt, staafgoud en banknote/Subsidiary coin, gold coin, bullion and bank notes	414 841	—	55	5 297	420 193
2. Deposito's by/Deposits with:	(1 761 723)	(2 401)	(136 499)	(507 059)	(2 407 682)
S.A. Reserwebank/S.A. Reserve Bank	972 748	111	52 293	184 059	1 209 211
S.A. handelsbanke/S.A. commercial banks	38 830	2 290	39 424	223 113	303 657
Nasionale Finansiële Korporasie/National Finance Corporation	159 874	—	13 061	74 058	246 993
Ander S.A. bankinstellings/Other S.A. banking institutions	474 322	—	2 156	7 765	484 243
Buitelandse bankinstellings/Foreign banking institutions	91 993	—	11 700	8 258	111 951
Bouverenigings/Building societies	23 881	—	17 157	9 806	50 844
Plaaslike besture/Local authorities	75	—	708	—	783
3. Verhandelbare deposito's/Negotiable certificates of deposit	97 065	29 153	9 158	500	135 876
4. Lenings en voorskotte aan bankinstellings/Loans and advances to banking institutions:	(480 279)	(20)	(133 209)	(148 388)	(761 896)
Diskontohuise in S.A./Discount houses in S.A.	256 478	20	128 907	125 423	510 828
Ander bankinstellings/Other banking institutions	223 801	—	4 302	22 965	251 068
5. Wissels van en voorskotte aan die Landbank/Bills of and advances to the Land Bank	1 152 230	—	—	—	1 152 230
6. Skatkisbiljette/Treasury bills	82 877	62 350	14 390	34 236	193 853
7. Beleggings/Investments:	(4 712 686)	(557 883)	(446 863)	(1 419 804)	(7 137 236)
Staatseffekte/Government stock	1 238 393	399 978	121 154	893 055	2 652 580
Leningsheffings deur die Regering/Government loan levies	19 067	2 699	2 112	2 925	26 803
Obligasies van die Landbank/Land Bank debentures	1 530 668	144 087	39 539	216 729	1 931 023
Effekte van administrasies/Stocks of administration boards	100	—	619	999	1 718
Effekte van plaaslike besture/Stocks of local authorities	13 622	2 195	8 345	32 165	56 327
Obligasies of effekte deur die Regering gewaarborg/Debentures or stock guaranteed by the Government	28 194	—	7 062	4 127	39 383
Obligasies en notas uitgereik deur die Nywerheid-ontwikkelingskorporasie/Debentures and notes issued by the Industrial Development Corporation	315 781	—	29 067	20 158	365 006
Effekte van die S.A. Reserwebank/Securities of the S.A. Reserve Bank	—	—	—	—	—
Wissels van en lenings en voorskotte aan openbare korporasies/Bills of and loans and advances to public corporations	383 169	—	1 500	7 130	391 799
Effekte en obligasies van openbare korporasies/Stocks and debentures of public corporations	119 583	8 924	12 496	114 864	255 867
Ander obligasies/Other debentures	19 252	—	21 103	6 213	46 568
Aandeel van bouverenigings/Building societies shares	13 794	—	281	—	14 075
Aandeel van S.A. bankinstellings, S.A. Reserwebank en Nasionale Finansiële Korporasie/Shares of S.A. banking institutions, S.A. Reserve Bank and National Finance Corporation	59 648	—	2 405	19 409	81 462
Ander aandeel/Other shares	971 415	0	201 180	102 030	1 274 625

	Handelsbanke Commercial banks	Diskontohuise Discount houses	Aksepbanke Merchant banks	Algemene banke General banks	Totaal Total
	(R1 000) (1 196 224)	(R1 000) (304 943)	(R1 000) (169 814)	(R1 000) (254 896)	(R1 000) (1 925 877)
8. Gediskonteerde of gekoopte wissels/Bills discounted or purchased: Deur inwoners van S.A. getrek—lopend/Drawn by residents of S.A.—current:					
Bankaksepte/Bankers' acceptances.....	782 405	283 640	88 344	221 513	1 375 902
Handels- en landbouwissels/Trade and agricultural bills.....	299 161	1 385	17 681	30 675	348 902
Ander wissels/Other bills.....	21 594	19 918	62 399	2 708	106 619
Deur nie-inwoners getrek—lopend/Drawn by non-residents—cur- rent.....	93 064	—	1 390	—	94 454
Agterstallig/Overdue.....	—	—	—	—	—
9. Huurkoopdiskonterings en -voorskotte (lopend en agterstallig)/Hire- purchase discounts and advances (current and overdue).....	1 636 638	—	90 437	3 907 934	5 635 009
10. Koopaktes gediskonteer of aangegaan (lopend en agterstallig)/Deeds of sale discounted or entered into (current and overdue).....	—	—	—	23	23
11. Lenings en voorskotte aan Regerings/Loans and advances to Govern- ments.....	154 238	—	8 665	43 165	206 068
12. Ander lenings en voorskotte/Other loans and advances:	(8 210 233)	(1 986)	(479 003)	(956 952)	(9 648 174)
Ongedek/Unsecured:					
Lopend/Current.....	3 138 833	—	226 344	242 353	3 607 530
Agterstallig/Overdue.....	3 388	—	1 775	202	5 365
Gedek—lopend/Secured—current:					
Deur effekte, aandele of obligasies/By stocks, shares or debent- tures.....	130 636	1 086	54 294	5 286	191 302
Deur verbande op stedelike eiendom/By mortgages over town property.....	690 606	900	79 957	218 749	990 212
Deur verbande op plaaseiendom/By mortgages over farm property	754 850	—	5 966	149 345	910 161
Deur verpanding van inkassowissels/By pledge of bills for collec- tion.....	63 915	—	474	126	64 515
Deur borge en medehoofskuldenare/By sureties and co-principal debtors.....	206 071	—	270	145 644	351 985
Persoonlike lenings/Personal loans.....	2 097 539	—	61 610	98 955	2 258 104
Ander/Other.....	1 078 885	—	47 847	87 868	1 214 600
Op 'n ander wyse/By other means.....	5 254	—	466	5 982	11 702
Gedek—agterstallig/Secured—overdue.....	—	—	—	—	—
Faktorering/Factoring:					
Lopend/Current.....	40 256	—	—	2 442	42 698
Agterstallig/Overdue.....	—	—	—	—	—
13. Handelsware-huurkontrakte (lopend en agterstallig)/Merchandise leases (current and overdue).....	969 243	—	60 070	2 213 471	3 242 784
14. Saldo's verskuldig deur takke en S.A. hoofkantoor/Balances due by branches and S.A. head office.....	1 974 095	—	—	1 595	1 975 690
15. Verpligtings van kliënte uit hoofde van uitstaande aksepte, per kontra/ Client's liability on acceptances outstanding, per contra.....	1 418 881	—	1 299 465	254 737	2 973 083
16. Ameublement, toebehore en uitrusting/Furniture, fittings and equip- ment.....	186 469	25	6 671	33 538	226 703
17. Bankpersele/Bank premises.....	468 142	100	—	24 770	493 012
18. Vaste eiendom behalwe bankpersele/Fixed property other than bank premises.....	93 701	—	16 013	52 143	161 857
19. Ander bates as bovermelde/Assets other than the foregoing.....	774 218	16 328	173 667	104 354	1 068 567
20. Totale bates/Total assets.....	25 783 783	975 189	3 043 979	9 962 862	39 765 813
21. Totale buitelandse bates (ingesluit by totale bates)/Total foreign assets (included in total assets).....	389 985	—	116 684	29 941	536 610

Opmerking/Note:

- (a) Waar bedrae tot 'n bepaalde graad van benadering gegee word, sal die aangegeve totaal nie noodwendig gelyk wees aan die som van sy samestellende bedrae nie/Where figures are given to a certain degree of approximation, the total shown does not necessarily equal the sum of its constituent items.
- (b) "0" dui 'n bedrag minder as R500 aan en "—" geen bedrag/"0" indicates an amount less than R500 and "—" no amount whatever.
- (17 September 1982)

KENNISGEWING 639 VAN 1982

Ingevolge artikel 34 (2) van die Bouverenigingswet, 1965 (Wet 24 van 1965), word onderstaande saamgestelde opgawe vir algemene inligting gepubliseer:

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG 31 JULIE 1982
SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED 31 JULY 1982

Getal verenigings/Number of societies.....	Getal Number	Bedrag Amount	Bedrag Amount
Aandelekapitaal/Share capital:			
Onbepaalde/Indefinite.....		3 731 238	
Vastetermyn/Fixed period.....		2 156 260	
Totaal/Total.....	11		5 887 498

NOTICE 639 OF 1982

In terms of section 34 (2) of the Building Societies Act, 1965 (Act 24 of 1965), the following composite return is published for general information:

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG 31 JULIE 1982
SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED 31 JULY 1982

Getal verenigings/Number of societies.....	Getal Number	Bedrag Amount	Bedrag Amount
Aandelekapitaal/Share capital:			
Onbepaalde/Indefinite.....		3 731 238	
Vastetermyn/Fixed period.....		2 156 260	
Totaal/Total.....	11		5 887 498

	Getal Number	Bedrag Amount R	Bedrag Amount R
Algemene reserwe/General reserve.....			254 801
Deposito's/Deposits:			
Transmissie/Transmission.....		92 796	
Spaar/Savings.....		2 596 687	
Vaste/Fixed.....		4 485 409	
Totaal/Total.....			7 174 892
Opgelopen rente/Accrued interest.....			109 550
Kollaterale kontantdeposito's/Collateral cash deposits.....			57 891
Opgelopen rente/Accrued interest.....			1 529
Lenings en oortrekkings/Loans and overdrafts.....			49 142
Voorskotte teen verband/Mortgage advances:			
Alle voorskotte/All advances.....			11 594 194
Toegestaan maar nie uitbetaal nie/Granted but not paid out.....			556 884
Likwiede bates/Liquid assets:			
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount.....		928 954	
Werklik gehou/Actually held.....		1 066 522	
Voorgeskrewe beleggings/Prescribed investments:			
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount.....		1 387 894	
Werklik gehou/Actually held.....		1 990 425	
Werklike likwiede bates en voorgeskrewe beleggings gehou/Actual liquid assets and prescribed investments held:			
Nasionale Behuisingskommissie/National Housing Commission.....		30 000	
Kontant en deposito's/Cash and deposits.....		976 529	
Lenings aan diskontohuise/Loans to discount houses.....		286 346	
Leningsheffings van die Regering van die Republiek/Loan levies of the Government of the Republic.....		9 246	
Onbeswaarde effekte/Unencumbered securities.....		665 426	
Opgelopen rente/Accrued interest.....		31 079	
Totaal/Total.....			1 998 626

(17 September 1982)

KENNISGEWING 640 VAN 1982—NOTICE 640 OF 1982

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE—DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: JULIE 1982
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: JULY 1982

	Begroting Estimates 1982-83	Maand van Julie Month of July		Totaal: April tot Julie Total: April to July		
		1982	1981	1982-83	1981-82	
Bedryfsuitgawe:	R	R	R	R	R	Operating Expenditure:
Pos-, Spaar, Geldoordrag-, Agentskapdienste en Telekommunikasie.....	1 475 523 000*	128 746 890	97 865 092	473 366 959†	300 710 797†	Postal, Savings, Money transfer, Agency services and Telecommunications.
Kapitaaluitgawe:						Capital Expenditure:
Telekommunikasie.....	627 503 000	52 126 907	35 066 246	186 389 194	124 789 407	Telecommunications.
Grond, Geboue en Behuising	84 500 000	8 180 655	2 507 837	20 427 282	10 175 646	Land, Buildings and Housing.
Voertuie.....	19 958 000	587 248	471 559	6 691 271	1 112 352	Vehicles.
Kantoor-, Dataverwerkings-, Poshanterings- en Voorraadtoerusting.....	25 041 000	2 632 211	1 178 184	4 920 260	2 127 634	Office, Data Processing, Mail Handling and Stores Equipment.
Totaal.....	757 002 000	63 527 021	39 223 826	218 428 007†	138 205 039†	Total.
Bedrae wat uit die bedryfsurplus aangewend staan te word:						Amounts to be appropriated from the operating surplus:
Leningsdelging.....	9 802 000	23 888 371	505 338	59 061 529	505 338	Redemption of Loans.
Verhoging van Standaardvoorraadkapitaal.....	15 000 000	—	—	15 000 000	—	Increase of Standard Stock Capital.
Personeelbehuisingkema.....	30 000 000	1 800 233	1 449 460	5 459 003	2 346 204	Staff Housing Scheme.
Totaal.....	54 802 000	25 688 604	1 954 798	79 520 532†	2 851 542†	Total.

	Begroting Estimates 1982-83	Maand van Julie Month of July		Totaal: April tot Julie Total: April to July		
		1982	1981	1982-83	1981-82	
	R	R	R	R	R	
Inkomste:						Revenue:
Posdiensle.....	222 903 000	16 941 687	12 614 173	65 196 643	48 703 547	Postal services.
Spaardienste.....	36 492 000	5 447 464	4 708 018	9 753 495	9 464 624	Savings services.
Geldoordragdienste.....	16 590 000	1 481 239	1 013 321	5 204 262	3 758 031	Money transfer services.
Agentskapdienste.....	6 354 000	524 273	207 282	1 138 373	713 232	Agency services.
Telefoondienste.....	1 258 724 000	115 506 040	85 098 237	390 202 020	299 513 061	Telephone services.
Teleksdienste.....	107 007 000	9 146 777	7 821 867	32 274 808	27 504 839	Telex services.
Genteksdienste.....	34 821 000	2 356 815	1 592 061	7 093 241	6 106 402	Gentex services.
Huurverbindings.....	33 354 000	3 595 246	1 957 178	11 409 345	7 132 586	Leased circuits.
Totaal.....	1 716 245 000*	154 999 541	115 012 137	522 272 187†	402 896 322†	Total.

Drukkersnota: Items stem ooreen met die 1982-83 gedrukte begroting.

Printer's note: Items correspond to 1982-83 printed estimates.

* Interne heffings nie ingesluit nie.

Internal charges not included.

† Nóg inkomste nóg besteding is gelykmatig oor die boekjaar versprei. Sekere groot bedryfsuitgawebetalings geskied kwartaalliks, halfjaarlik of jaarliks, terwyl kapitaaluitgawebetalings saamhang met die uitvoering van bepaalde kort- en langtermynkontrakte.

Neither revenue nor expenditure is evenly spread over the financial year. Certain large operating expenditure payments are made quarterly, half yearly or annually, whilst capital expenditure payments are related to the execution of specific short and long term contracts.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 641 VAN 1982 DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—KOELKAMER-, SPEK- BEREIDING- EN KLEINGOEDERENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

1. Die Loonraad het, kragtens artikel 9 van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogemelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing 1596 in die *Staatskoerant* van 30 Julie 1982 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir die doel om vertoë aan te hoor sal die Raad op ondervermelde plekke, datums en tye vergader:

(a) *Rustenburg* (vir die munisipale gebied van Rustenburg).—In die kantoor van die Nuwerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Ou Landdrosgebou, Pleinstraat, om 10h15 op 12 Oktober 1982.

(b) *Klerksdorp* (vir die landdrosdistrik Klerksdorp).—In die kantoor van die Departement van Mannekrag, P. C. Pelsergebou, Voortrekkerstraat, om 09h45 op 13 Oktober 1982.

(c) *Potchefstroom* (vir die landdrosdistrikte Potchefstroom, Fochville en Parys).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Rotensiegebou, Kerkstraat, om 14h00 op 13 Oktober 1982.

(d) *Nelspruit* (vir die munisipale gebied van Nelspruit).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Bester Browngebou, Paul Krugerstraat, om 10h45 op 14 Oktober 1982.

(e) *Oos-Londen* (vir die landdrosdistrik Oos-Londen).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Hillstraat 3, om 15h45 op 19 Oktober 1982.

(f) *Port Elizabeth* (vir die landdrosdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage en die munisipale gebied van Grahamstad).—In die Raadkamer, Kamer 184, Eben Döngesgebou, Hancockstraat, om 12h00 op 20 Oktober 1982.

(g) *George* (vir die landdrosdistrikte George, Knysna, Mosselbaai en Oudtshoorn).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Landdroskantore, Yorkstraat, om 10h30 op 21 Oktober 1982.

KENNISGEWING 641 VAN 1982 DEPARTMENT OF MANPOWER

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—COLD STORAGE, BACON CURING AND SMALL GOODS MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

1. The Wage Board has decided, in terms of section 9 of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published under Government Notice 1596 in the *Government Gazette* of 30 July 1982 to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will meet at the places, dates and times stated below:

(a) *Rustenburg* (for the municipal area of Rustenburg).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Old Magistrate's Buildings, Plein Street, at 10h15 on 12 October 1982.

(b) *Klerksdorp* (for the Magisterial District of Klerksdorp).—In the office of the Department of Manpower, P. C. Pels Buildings, Voortrekker Street, at 09h45 on 13 October 1982.

(c) *Potchefstroom* (for the Magisterial Districts of Potchefstroom, Fochville and Parys).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Rotensia Buildings, Church Street, at 14h00 on 13 October 1982.

(d) *Nelspruit* (for the municipal area of Nelspruit).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Bester Brown Buildings, Paul Kruger Street, at 10h45 on 14 October 1982.

(e) *East London* (for the Magisterial District of East London).—In the Boardroom, Department of Manpower, 3 Hill Street, at 15h45 on 19 October 1982.

(f) *Port Elizabeth* (for the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage and the municipal area of Grahamstown).—In the Boardroom, Room 184, Eben Dönges Buildings, Hancock Street, at 12h00 on 20 October 1982.

(g) *George* (for the Magisterial Districts of George, Knysna, Mossel Bay and Oudtshoorn).—In the Boardroom, Department of Manpower, Magistrate's Buildings, York Street, at 10h30 on 21 October 1982.

(h) *Bloemfontein* (vir die landdroisdistrik Bloemfontein).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Nuwe Landdroesgebou, Euniceweg, om 15h15 op 25 Oktober 1982.

(i) *Kimberley* (vir die landdrosdistrikte Kimberley en Barkly-Wes).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Marksteadgebou, hoek van Markplein en Steadstraat, om 11h15 op 26 Oktober 1982.

(j) *Pietersburg* (vir die munisipale gebiede van Pietersburg en Potgietersrus).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdroes Maréstraat, om 11h30 op 28 Oktober 1982.

(k) *Upington* (vir die munisipale gebied van Upington).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Ou Poskantoorgebou, Schröderstraat 50, om 10h30 op 1 November 1982.

(l) *Worcester* (vir die landdrosdistrik Worcester).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdroeskantoor, hoek van Adderley- en Waterlostraat, om 16h15 op 2 November 1982.

(m) *Paarl* (vir die landdrosdistrikte Paarl en Stellenbosch).—In die SAP-gebou, Bergrivierboulevard om 10h15 op 3 November 1982.

(n) *Malmesbury* (vir die landdrosdistrik Malmesbury).—In die Landdroeskantore, om 15h15 op 3 November 1982.

(o) *Kaapstad* (vir die landdrosdistrikte Die Kaap, Bellville, Goodwood, Kuilsrivier, Simonstad, Somerset-Wes, Strand en Wynberg).—In die Raadkamer, Kamer 213, Thomas Boydellgebou, Paradestraat, om 14h00 op 4 November 1982.

(p) *Port Shepstone* (vir die landdrosdistrik Port Shepstone).—In die C-Hof, Landdroeskantore, Court Houseweg, om 11h30 op 9 November 1982.

(q) *Pietermaritzburg* (vir die landdrosdistrikte Pietermaritzburg, Mooirivier en Richmond).—In die kantoor van die Departement van Mannekrag, Trust Bankgebou, Kerkstraat, om 10h15 op 10 November 1982.

(r) *Empangeni* (vir die munisipale gebied van Empangeni).—In die landdroeskantore, om 11h30 op 10 November 1982.

(s) *Durban* (vir die landdrosdistrikte Durban, Inanda en Pinetown).—In die Raadkamer, Kamer 317, Masoniclaningstaatskantore, om 10h30 op 11 November 1982.

(t) *Welkom* (vir die landdrosdistrikte Welkom, Kroonstad, Odendaalsrus en Virginia).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Homes Trustgebou, Mooistraat, om 14h00 op 12 November 1982.

(u) *Witbank* (vir die landdrosdistrik Delmas en die munisipale gebiede van Middelburg en Witbank).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Witbanksentrum 341, Presidentlaan, om 10h30 op 15 November 1982.

(v) *Ermelo* (vir die munisipale gebiede van Ermelo en Piet Retief).—In die Komiteekamer, Burgersentrum, om 15h45 op 15 November 1982.

(w) *Standerton* (vir die landdrosdistrikte Standerton, Balfour en Hoëveldrif).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdroeskantore, Kamer 31, Piet Retiefstraat, om 10h15 op 16 November 1982.

(x) *Newcastle* (vir die munisipale gebied van Newcastle).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Nedbanksentrum 335, Hardingstraat, om 15h15 op 16 November 1982.

(h) *Bloemfontein* (for the Magisterial District of Bloemfontein).—In the Boardroom, Department of Manpower, New Magistrate's Buildings, Eunice Road, at 15h15 on 25 October 1982.

(i) *Kimberley* (for the Magisterial District of Kimberley and Barkly West).—In the Boardroom, Department of Manpower, Markstead Buildings, corner of Market Square and Stead Street, at 11h15 on 26 October 1982.

(j) *Pietersburg* (for the municipal areas of Pietersburg and Potgietersrus).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Landdroes Maré Street, at 11h30 on 28 October 1982.

(k) *Upington* (for the municipal area of Upington).—In the office of the Industrial Inspector, Old Post Office Buildings, 50 Schröder Street, at 10h30 on 1 November 1982.

(l) *Worcester* (for the Magisterial District of Worcester).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Magistrate's Buildings, corner of Adderley- and Waterloo Streets, at 16h15 on 2 November 1982.

(m) *Paarl* (for the Magisterial Districts of Paarl and Stellenbosch).—In the SAP Buildings, Berg Rivier Boulevard, at 10h15 on 3 November 1982.

(n) *Malmesbury* (for the Magisterial District of Malmesbury).—In the Magistrate's Buildings, at 15h15 on 3 November 1982.

(o) *Cape Town* (for the Magisterial Districts of The Cape, Bellville, Goodwood, Kuils River, Simonstown, Somerset West, Strand and Wynberg).—In the Boardroom, Room 213, Thomas Boydell Buildings, Parade Street, at 14h00 on 4 November 1982.

(p) *Port Shepstone* (for the Magisterial District of Port Shepstone).—In the C-Court, Magistrate's Buildings, Court House Road, at 11h30 on 9 November 1982.

(q) *Pietermaritzburg* (for the Magisterial Districts of Pietermaritzburg, Mooi River and Richmond).—In the office of the Department of Manpower, Trust Bank Buildings, Church Street, at 10h15 on 10 November 1982.

(r) *Empangeni* (for the municipal area of Empangeni).—In the Magistrate's Office, at 11h30 on 10 November 1982.

(s) *Durban* (for the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown).—In the Boardroom, Room 317, Masonic Grove Government Offices, at 10h30 on 11 November 1982.

(t) *Welkom* (for the Magisterial Districts of Welkom, Kroonstad, Odendaalsrus and Virginia).—In the Boardroom, Department of Manpower, Homes Trust Buildings, Mooi Street, at 14h00 on 12 November 1982.

(u) *Witbank* (for the Magisterial District of Delmas and the municipal areas of Middelburg and Witbank).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, 341 Witbank Centre, President Avenue, at 10h30 on 15 November 1982.

(v) *Ermelo* (for the municipal areas of Ermelo and Piet Retief).—In the Committee Room, Civic Centre, at 15h45 on 15 November 1982.

(w) *Standerton* (for the Magisterial Districts of Standerton, Balfour and Highveld Ridge).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Magistrate's Office, Room 31, Piet Retief Street, at 10h15 on 16 November 1982.

(x) *Newcastle* (for the municipal area of Newcastle).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, 335 Nedbank Centre, Harding Street, at 15h15 on 16 November 1982.

(y) *Ladysmith* (vir die landdrosdistrikte Estcourt en Kliprivier).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdroskantoor, Keatestraat, om 10h15 op 17 November 1982.

(z) *Bethlehem* (vir die landdrosdistrik Bethlehem en die munisipale gebied van Harrismith).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Alpha Arkade, Louwstraat 32a, om 15h30 op 17 November 1982.

(aa) *Pretoria* (vir die landdrosdistrikte Pretoria en Wonderboom).—In die Raadkamer, Kamer 315, Laboriagebou, Paul Krugerstraat, om 11h00 op 23 November 1982.

(ab) *Johannesburg* (vir die landdrosdistrikte Johannesburg, Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging).—In die Raadkamer, Kamer 1417, Conlyngebou, Presidentstraat 156, om 11h15 op 25 November 1982.

2. Die aandag word gevestig op regulasie 2 (8) waarkragtens ondervermelde persone so 'n vergadering mag bywoon:

(a) 'n Amptenaar of 'n beampte van 'n vakvereniging of 'n werkgewersorganisasie geregistreer kragtens die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, of enige persoon deur die sekretaris van so 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie aangestel; of

(b) enige ander persoon wat belang het by die ondersoek of, na goeddunke van die Voorsitter, enige ander persoon wat daartoe deur die belanghebbende persoon gemagtig is.

V. VENTER, Sekretaris: Loonraad.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 642 VAN 1982 DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—VLEISBEDRYF, SEKERE GEBIEDE EN WYSIGING VAN LOONVASTELLINGS 380, 382, 394, 395, 396, 397 EN 398—ONGESKOOLDE ARBEID

1. Die Loonraad het, kragtens artikel 9 van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogemelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing 1597 in die *Staatskoerant* van 30 Julie 1982 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir die doel om vertoë aan te hoor sal die Raad op ondervermelde plekke, datums en tye vergader:

(a) *Rustenburg* (vir die munisipale gebied van Rustenburg).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Ou Landdrosgebou, Pleinstraat, om 10h15 op 12 Oktober 1982.

(b) *Lichtenburg* (vir die munisipale gebiede van Lichtenburg, Vryburg en Zeerust).—In die Siviele Hof, Landdroskantore, Vanriebeeckstraat, om 15h00 op 12 Oktober 1982.

(c) *Klerksdorp* (vir die landdrosdistrik Klerksdorp en die munisipale gebied van Wolmaransstad).—In die kantoor van die Departement van Mannekrag, P. C. Pelsergebou, Voortrekkerstraat, om 09h45 op 13 Oktober 1982.

(d) *Potchefstroom* (vir die munisipale gebiede van Potchefstroom, Fochville en Parys).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Rotensiagebou, Kerkstraat, om 14h00 op 13 Oktober 1982.

(y) *Ladysmith* (for the Magisterial Districts of Estcourt and Klip River).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Magistrate's Buildings, Keate Street, at 10h15 on 17 November 1982.

(z) *Bethlehem* (for the Magisterial District of Bethlehem and the municipal area of Harrismith).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Alpha Arcade, 32a Louw Street, at 15h30 on 17 November 1982.

(aa) *Pretoria* (for the Magisterial Districts of Pretoria and Wonderboom).—In the Boardroom, Room 315, Laboria Buildings, Paul Kruger Street, at 11h00 on 23 November 1982.

(ab) *Johannesburg* (for the Magisterial Districts of Johannesburg, Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark and Vereeniging).—In the Boardroom, Room 1417, Conlyn Buildings, 156 President Street, at 11h15 on 25 November 1982.

2. Attention is drawn to regulation 2 (8), in terms of which the undermentioned persons may attend such a meeting:

(a) An office-bearer or an official of a trade union or an employer's organisation registered in terms of the Labour Relations Act, 1956, or any person appointed by the secretary of such a trade union or employers organisation; or

(b) any other person who has an interest in the investigation or, at the discretion of the Chairman, any other person authorised thereto by such interested person.

V. VENTER, Secretary: Wage Board.

(17 September 1982)

NOTICE 642 OF 1982 DEPARTMENT OF MANPOWER WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—MEAT TRADE, CERTAIN AREAS AND AMENDMENT OF WAGE DETERMINATIONS 380, 382, 394, 395, 396, 397 AND 398—UNSKILLED LABOUR

1. The Wage Board has decided, in terms of section 9 of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published under Government Notice 1597 in the *Government Gazette* of 30 July 1982 to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will meet at the places, dates and times stated below:

(a) *Rustenburg* (for the municipal area of Rustenburg).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Old Magistrate's Buildings, Plein Street, at 10h15 on 12 October 1982.

(b) *Lichtenburg* (for the municipal areas of Lichtenburg, Vryburg and Zeerust).—In the Civil Court, Magistrate's Office, Van Riebeeck Street, at 15h00 on 12 October 1982.

(c) *Klerksdorp* (for the Magisterial District of Klerksdorp and the municipal area of Wolmaransstad).—In the office of the Department of Manpower, P. C. Pels Buildings, Voortrekker Street, at 09h45 on 13 October 1982.

(d) *Potchefstroom* (for the municipal areas of Potchefstroom, Fochville and Parys).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Rotensia Buildings, Church Street, at 14h00 on 13 October 1982.

(e) *Nelspruit* (vir die munisipale gebiede van Nelspruit, Barberton, Lydenburg, Waterval-Boven en Witrivier).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Bester Brownegebou, Paul Krugerstraat, om 10h45 op 14 Oktober 1982.

(f) *Queenstown* (vir die munisipale gebiede van Queenstown, Aliwal-Noord en Burgersdorp).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Sanlamgebou 102, Hexagon, om 12h00 op 18 Oktober 1982.

(g) *Cradock* (vir die munisipale gebiede van Cradock, De Aar, Graaff-Reinet, Middelburg en Somerset-Oos).—In die Munisipale Kantore, om 17h00 op 18 Oktober 1982.

(h) *Oos-Londen* (vir die landdrosdistrik Oos-Londen en die munisipale gebied van King William's Town).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Hillstraat 3, om 15h45 op 19 Oktober 1982.

(i) *Port Elizabeth* (vir die landdrosdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage en die munisipale gebied van Grahamstad).—In die Raadkamer, Kamer 184, Eben Döngesgebou, Hancockstraat, om 12h00 op 20 Oktober 1982.

(j) *George* (vir die landdrosdistrikte George en Oudtshoorn en die munisipale gebiede van Beaufort-Wes, Knysna, Mosselbaai en Riversdal).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Landdroskantoor, Yorkstraat, om 10h30 op 21 Oktober 1982.

(k) *Bloemfontein* (vir die landdrosdistrik Bloemfontein en die munisipale gebied van Ladybrand).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Nuwe Landdrosgebou, Euniceweg, om 15h15 op 25 Oktober 1982.

(l) *Kimberley* (vir die landdrosdistrik Kimberley en die munisipale gebiede van Christiana en Kuruman).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Marksteadgebou, hoek van Markplein en Steadstraat, om 11h15 op 26 Oktober 1982.

(m) *Pietersburg* (vir die munisipale gebiede van Pietersburg, Louis Trichardt, Phalaborwa, Potgietersrus en Tzaneen).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdros Maréstraat, om 11h30 op 28 Oktober 1982.

(n) *Uppington* (vir die munisipale gebied van Uppington).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Ou Poskantoorgebou, Schröderstraat 50, om 10h30 op 1 November 1982.

(o) *Caledon* (vir die munisipale gebiede van Caledon, Hermanus en Swellendam).—In die Stadsaal, om 10h00 op 2 November 1982.

(p) *Worcester* (vir die munisipale gebiede van Worcester, Ceres, Montagu en Robertson).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdroskantoor, hoek van Adderley- en Waterloostraat, om 16h15 op 2 November 1982.

(q) *Paarl* (vir die landdrosdistrikte Paarl en Stellenbosch en die munisipale gebied van Wellington).—In die SAP-gebou, Berggrivier Boulevard, om 10h15 op 3 November 1982.

(r) *Malmesbury* (vir die munisipale gebiede van Malmesbury, Moorreesburg en Vredenburg-Saldanha).—In die Landdroskantoor, om 15h15 op 3 November 1982.

(s) *Kaapstad* (vir die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Kuilsrivier, Simonstad, Somerset-Wes, Strand en Wynberg).—In die Raadkamer, Kamer 213, Thomas Boydelgebou, Paradestraat, om 14h00 op 4 November 1982.

(t) *Port Shepstone* (vir die landdrosdistrik Port Shepstone en die munisipale gebied van Kokstad).—In die C-Hof, Landdroskantore, Court Houseweg, om 11h30 op 9 November 1982.

(e) *Nelspruit* (for the municipal areas of Nelspruit, Barberton, Lydenburg, Waterval-Boven and White River).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Bester Brown Buildings, Paul Kruger Street, at 10h45 on 14 October 1982.

(f) *Queenstown* (for the municipal areas of Queenstown, Aliwal North and Burgersdorp).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, 102 Sanlam Buildings, Hexagon, at 12h00 on 18 October 1982.

(g) *Cradock* (for the municipal areas of Cradock, De Aar, Graaff-Reinet, Middelburg and Somerset East).—In the Municipal Offices, at 17h00 on 18 October 1982.

(h) *East London* (for the Magisterial District of East London and the municipal area of King William's Town).—In the Boardroom, Department of Manpower, 3 Hill Street, at 15h45 on 19 October 1982.

(i) *Port Elizabeth* (for the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage and the municipal area of Grahamstown).—In the Boardroom, Room 184, Eben Dönges Buildings, Hancock Street, at 12h00 on 20 October 1982.

(j) *George* (for the Magisterial Districts of George and Oudtshoorn and the municipal areas of Beaufort West, Knysna, Mossel Bay and Riversdale).—In the Boardroom, Department of Manpower, Magistrate's Buildings, York Street, at 10h30 on 21 October 1982.

(k) *Bloemfontein* (for the Magisterial District of Bloemfontein and the municipal area of Ladybrand).—In the Boardroom, Department of Manpower, New Magistrate's Buildings, Eunice Road, at 15h15 on 25 October 1982.

(l) *Kimberley* (for the Magisterial District of Kimberley and the municipal areas of Christiana and Kuruman).—In the Boardroom, Department of Manpower, Markstead Buildings, corner of Market Square and Stead Street, at 11h15 on 26 October 1982.

(m) *Pietersburg* (for the municipal areas of Pietersburg, Louis Trichardt, Phalaborwa, Potgietersrus and Tzaneen).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Landdros Maré Street, at 11h30 on 28 October 1982.

(n) *Uppington* (for the municipal area of Uppington).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Old Post Office Buildings, 50 Schröder Street, at 10h30 on 1 November 1982.

(o) *Caledon* (for the municipal areas of Caledon, Hermanus and Swellendam).—In the Town Hall, at 10h00 on 2 November 1982.

(p) *Worcester* (for the municipal areas of Worcester, Ceres, Montagu and Robertson).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Magistrate's Buildings, corner of Adderley and Waterloo Streets, at 16h15 on 2 November 1982.

(q) *Paarl* (for the Magisterial Districts of Paarl and Stellenbosch and the municipal area of Wellington).—In the SAP Buildings, Berg River Boulevard, at 10h15 on 3 November 1982.

(r) *Malmesbury* (for the municipal areas of Malmesbury, Moorreesburg and Vredenburg-Saldanha).—In the Magistrate's Buildings, at 15h15 on 3 November 1982.

(s) *Cape Town* (for the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Goodwood, Kuils River, Simonstown, Somerset West, Strand and Wynberg).—In the Boardroom, Room 213, Thomas Boydel Buildings, Parade Street, at 14h00 on 4 November 1982.

(t) *Port Shepstone* (for the Magisterial District of Port Shepstone and the municipal area of Kokstad).—In the C-Court, Magistrate's Buildings, Court House Road, at 11h30 on 9 November 1982.

(u) *Pietermaritzburg* (vir die landdrostdistrikte Pietermaritzburg en Camperdown).—In die kantoor van die Departement van Mannekrag, Trust Bankgebou, Kerkstraat, om 10h15 op 10 November 1982.

(v) *Empangeni* (vir die munisipale gebied van Empangeni).—In die Landdroskantoor, om 11h30 op 10 November 1982.

(w) *Durban* (vir die landdrostdistrikte Durban, Inanda en Pinetown en die munisipale gebiede van Scottburgh en Stanger).—In die Raadkamer, Kamer 317, Masoniclaningstaatskantore, om 10h30 op 11 November 1982.

(x) *Welkom* (vir die landdrostdistrikte Welkom, Odendaalsrus en Virginia en die munisipale gebied van Kroonstad).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Homes Trustgebou, Mooistraat, om 14h00 op 12 November 1982.

(y) *Witbank* (vir die munisipale gebiede van Witbank, Bronkhorstspuit, Delmas, Groblersdal en Middelburg).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Witbanksentrum 341, Presidentlaan, om 10h30 op 15 November 1982.

(z) *Ermelo* (vir die munisipale gebiede van Ermelo en Piet Retief).—In die Komiteekamer, Burgersentrum, om 15h45 op 15 November 1982.

(aa) *Standerton* (vir die landdrostdistrik Hoëveldrif en die munisipale gebiede van Balfour, Bethal en Standerton).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdroskantoor, Kamer 31, Piet Retiefstraat, om 10h15 op 16 November 1982.

(ab) *Newcastle* (vir die munisipale gebiede van Newcastle, Dundee, Glencoe, Volksrust en Vryheid).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Nedbanksentrum 335, Hardingstraat, om 15h15 op 16 November 1982.

(ac) *Ladysmith* (vir die munisipale gebiede van Ladysmith en Estcourt).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdroskantoor, Keatestraat, om 10h15 op 17 November 1982.

(ad) *Bethlehem* (vir die munisipale gebiede van Bethlehem, Ficksburg, Harrismith, Heilbron en Senekal).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Alpha Arkade, Louwstraat 32a, om 15h30 op 17 November 1982.

(ae) *Pretoria* (vir die landdrostdistrikte Pretoria en Wonderboom en die munisipale gebiede van Brits, Nylstroom en Warmbad).—In die Raadkamer, Kamer 315, Laboriagebou, Paul Krugerstraat, om 11h00 op 23 November 1982.

(af) *Johannesburg* (vir die landdrostdistrikte Johannesburg, Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria en die munisipale gebied van Sasolburg).—In die Raadkamer, Kamer 1417, Conlyngebou, Presidentstraat 156, om 14h00 op 24 November 1982.

2. Die aandag word gevestig op regulasie 2 (8) waarkragtens ondervermelde persone so 'n vergadering mag bywoon:

(a) 'n Amptenaar of 'n beampste van 'n vakvereniging of 'n werkgewersorganisasie geregistreer kragtens die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, of enige persoon deur die sekretaris van so 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie aangestel; of

(b) enige ander persoon wat belang het by die ondersoek of, na goedgekenke van die Voorsitter, enige ander persoon wat daartoe deur die belanghebbende persoon gemagtig is.

V. VENTER, Sekretaris: Loonraad.

(17 September 1982)

(u) *Pietermaritzburg* (for the Magisterial Districts of Pietermaritzburg and Camperdown).—In the office of the Department of Manpower, Trust Bank Buildings, Church Street, at 10h15 on 10 November 1982.

(v) *Empangeni* (for the municipal area of Empangeni).—In the Magistrate's Office, at 11h30 on 10 November 1982.

(w) *Durban* (for the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown and the municipal areas of Scottburgh and Stanger).—In the Boardroom, Room 317, Masonic Grove Government Offices, at 10h30 on 11 November 1982.

(x) *Welkom* (for the Magisterial Districts of Welkom, Odendaalsrus and Virginia and the municipal area of Kroonstad).—In the Boardroom, Department of Manpower, Homes Trust Buildings, Mooi Street, at 14h00 on 12 November 1982.

(y) *Witbank* (for the municipal areas of Witbank, Bronkhorstspuit, Delmas, Groblersdal and Middelburg).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, 341 Witbank Centre, President Avenue, at 10h30 on 15 November 1982.

(z) *Ermelo* (for the municipal areas of Ermelo and Piet Retief).—In the Committee Room, Civic Centre, at 15h45 on 15 November 1982.

(aa) *Standerton* (for the Magisterial District of Highveld Ridge and the municipal areas of Balfour, Bethal and Standerton).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Room 31, Magistrate's Buildings, Piet Retief Street, at 10h15 on 16 November 1982.

(ab) *Newcastle* (for the municipal areas of Newcastle, Dundee, Glencoe, Volksrust and Vryheid).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, 335 Nedbank Centre, Harding Street, at 15h15 on 16 November 1982.

(ac) *Ladysmith* (for the municipal areas of Ladysmith and Estcourt).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Magistrate's Buildings, Keate Street, at 10h15 on 17 November 1982.

(ad) *Bethlehem* (for the municipal areas of Bethlehem, Ficksburg, Harrismith, Heilbron and Senekal).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Alpha Arcade, 32a Louw Street, at 15h30 on 17 November 1982.

(ae) *Pretoria* (for the Magisterial Districts of Pretoria and Wonderboom and the municipal areas of Brits, Nylstroom and Warm Baths).—In the Boardroom, Room 315, Laboria Buildings, Paul Kruger Street, at 11h00 on 23 November 1982.

(af) *Johannesburg* (for the Magisterial Districts of Johannesburg, Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria and the municipal area of Sasolburg).—In the Boardroom, Room 1417, Conlyn Buildings, 156 President Street, at 14h00 on 24 November 1982.

2. Attention is drawn to regulation 2 (8), in terms of which the undermentioned persons may attend such a meeting:

(a) An office-bearer or an official of a trade union or an employers' organisation registered in terms of the Labour Relations Act, 1956, or any person appointed by the secretary of such a trade union or employers organisation; or

(b) any other person who has an interest in the investigation or, at the discretion of the Chairman, any other person authorised thereto by such interested person.

V. VENTER, Secretary: Wage Board.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 643 VAN 1982
DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG
LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—HERSIENING VAN LONE—KLOUSULE 3 (1) VAN LOONVASSTELLING 400—GOEDEREVERVOER- EN OPBERGINGSBEDRYF, SEKERE GEBIEDE

1. Die Loonraad het, kragtens artikel 15 (2) van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogenelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing 1781 in die *Staatskoerant* van 20 Augustus 1982 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir die doel om vertoë aan te hoor sal die Raad op ondervermelde plekke, datums en tye vergader:

(a) *Rustenburg* (vir die landdrosdistrikte Rustenburg en Koster).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Ou Landdrosgebou, Pleinstraat, om 09h15 op 12 Oktober 1982.

(b) *Lichtenburg* (vir die landdrosdistrikte Lichtenburg en Vryburg).—In die Siviele Hof, Landdroskantore, Vanriebeeckstraat, om 14h00 op 12 Oktober 1982.

(c) *Klerksdorp* (vir die landdrosdistrikte Klerksdorp, Bothaville en Viljoenskroon).—In die kantoor van die Departement van Mannekrag, P. C. Pelsergebou, Voortrekkerstraat, om 08h45 op 13 Oktober 1982.

(d) *Potchefstroom* (vir die landdrosdistrikte Potchefstroom, Parys, Ventersdorp en Vredefort).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Rotensiagebou, Kerkstraat, om 12h00 op 13 Oktober 1982.

(e) *Nelspruit* (vir die landdrosdistrikte Nelspruit, Barberton, Lydenburg, Waterval-Boven en Witrivier).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Bester Browngebou, Paul Krugerstraat, om 11h45 op 14 Oktober 1982.

(f) *Cradock* (vir die landdrosdistrikte Cradock en Graaff-Reinet).—In die Munisipale Kantore, om 15h30 op 18 Oktober 1982.

(g) *Oos-Londen* (vir die landdrosdistrikte Oos-Londen en King William's Town).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Hillstraat 3, om 14h00 op 19 Oktober 1982.

(h) *Port Elizabeth* (vir die landdrosdistrikte Port Elizabeth, Albany en Uitenhage).—In die Raadkamer, Kamer 184, Eben Döngesgebou, Hancockstraat, om 11h00 op 20 Oktober 1982.

(i) *George* (vir die landdrosdistrikte George, Beaufort-Wes, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn en Riversdal).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Landdroskantore, Yorkstraat, om 09h00 op 21 Oktober 1982.

(j) *Bloemfontein* (vir die landdrosdistrikte Bloemfontein en Brandfort).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Nuwe Landdrosgebou, Euniceweg, om 14h00 op 25 Oktober 1982.

(k) *Kimberley* (vir die landdrosdistrikte Kimberley, Barkly-Wes, Kuruman en Postmasburg).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Marksteadgebou, hoek van Markplein en Steadstraat, om 10h00 op 26 Oktober 1982.

(l) *Pietersburg* (vir die landdrosdistrikte Pietersburg, Letaba, Potgietersrus en Soutpansberg).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdros Maréstraat, om 10h00 op 28 Oktober 1982.

NOTICE 643 OF 1982
DEPARTMENT OF MANPOWER
WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—REVISION OF WAGES—CLAUSE 3 (1) OF WAGE DETERMINATION 400—GOODS TRANSPORTATION AND STORAGE TRADE, CERTAIN AREAS

1. The Wage Board has decided, in terms of section 15 (2) of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published under Government Notice 1781 in the *Government Gazette* of 20 August 1982 to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will meet at the places, dates and times stated below:

(a) *Rustenburg* (for the Magisterial Districts of Rustenburg and Koster).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Old Magistrate's Buildings, Plein Street, at 09h15 on 12 October 1982.

(b) *Lichtenburg* (for the Magisterial Districts of Lichtenburg and Vryburg).—In the Civil Court, Magistrate's Office, Van Riebeeck Street, at 14h00 on 12 October 1982.

(c) *Klerksdorp* (for the Magisterial Districts of Klerksdorp, Bothaville and Viljoenskroon).—In the office of the Department of Manpower, P. C. Pelser Buildings, Voortrekker Street, at 08h45 on 13 October 1982.

(d) *Potchefstroom* (for the Magisterial Districts of Potchefstroom, Parys, Ventersdorp and Vredefort).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Rotensia Buildings, Church Street, at 12h00 on 13 October 1982.

(e) *Nelspruit* (for the Magisterial Districts of Nelspruit, Barberton, Lydenburg, Waterval-Boven and White River).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Bester Brown Buildings, Paul Kruger Street, at 11h45 on 14 October 1982.

(f) *Cradock* (for the Magisterial Districts of Cradock and Graaff-Reinet).—In the Municipal Offices, at 15h30 on 18 October 1982.

(g) *East London* (for the Magisterial Districts of East London and King William's Town).—In the Boardroom, Department of Manpower, 3 Hill Street, at 14h00 on 19 October 1982.

(h) *Port Elizabeth* (for the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Albany and Uitenhage).—In the Boardroom, Room 184, Eben Dönges Buildings, Hancock Street, at 11h00 on 20 October 1982.

(i) *George* (for the Magisterial Districts of George, Beaufort West, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn and Riversdale).—In the Boardroom, Department of Manpower, Magistrate's Buildings, York Street, at 09h00 on 21 October 1982.

(j) *Bloemfontein* (for the Magisterial Districts of Bloemfontein and Brandfort).—In the Boardroom, Department of Manpower, New Magistrate's Buildings, Eunice Road, at 14h00 on 25 October 1982.

(k) *Kimberley* (for the Magisterial Districts of Kimberley, Barkly West, Kuruman and Postmasburg).—In the Boardroom, Department of Manpower, Markstead Buildings, corner of Market Square and Stead Street, at 10h00 on 26 October 1982.

(l) *Pietersburg* (for the Magisterial Districts of Pietersburg, Letaba, Potgietersrus and Soutpansberg).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Landdros Maré Street, at 10h00 on 28 October 1982.

(m) *Upington* (vir die landdroisdistrikte Gordonia).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Ou Poskantoorgebou, Schröderstraat 50, om 09h30 op 1 November 1982.

(n) *Caledon* (vir die landdrosdistrikte Caledon, Hermanus en Swellendam).—In die Stadsaal, om 09h00 op 2 November 1982.

(o) *Worcester* (vir die landdrosdistrikte Worcester, Ceres, Montagu, Robertson en Tulbagh).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdroskantoor, hoek van Adderley- en Waterloostraat, om 15h15 op 2 November 1982.

(p) *Paarl* (vir die landdrosdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington).—In die SAP-gebou, Berggrivierboulevard, om 09h00 op 3 November 1982.

(q) *Malmesbury* (vir die landdrosdistrikte Malmesbury en Vredenburg).—In die Landdroskantoor, om 14h00 op 3 November 1982.

(r) *Kaapstad* (vir die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Kuilsrivier, Simonstad, Strand, Somerset-Wes en Wynberg).—In die Raadkamer, Kamer 213, Thomas Boydellgebou, Paradesstraat, om 11h45 op 4 November 1982.

(s) *Port Shepstone* (vir die landdrosdistrikte Port Shepstone).—In die C-hof, Landdroskantore, Court Houseweg, om 10h00 op 9 November 1982.

(t) *Pietermaritzburg* (vir die landdrosdistrikte Pietermaritzburg, Camperdown, Lionsrivier en Mooirivier).—In die kantoor van die Departement van Mannekrag, Trust Bankgebou, Kerkstraat, om 09h15 op 10 November 1982.

(u) *Empangeni* (vir die landdrosdistrikte Eshowe en Lower Umfolozi).—In die Landdroskantore, om 10h15 op 10 November 1982.

(v) *Durban* (vir die landdrosdistrikte Durban, Inanda, Lower Tugela, Pinetown en Umzinto).—In die Raadkamer, Kamer 317, Masoniclaningstaatskantore, om 09h00 op 11 November 1982.

(w) *Welkom* (vir die landdrosdistrikte Welkom, Hennenman, Kroonstad, Theunissen, Virginia, Wesselsbron en Winburg).—In die Raadkamer, Departement van Mannekrag, Homes Trustgebou, Mooistraat, om 11h00 op 12 November 1982.

(x) *Witbank* (vir die landdrosdistrikte Witbank, Belfast, Bronkhorstspuit, Groblersdal en Middelburg).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Witbanksentrum 341, Presidentlaan, om 09h30 op 15 November 1982.

(y) *Ermelo* (vir die landdrosdistrikte Ermelo, Carolina en Piet Retief).—In die Komiteekamer, Burgersentrum, om 14h30 op 15 November 1982.

(z) *Standerton* (vir die landdrosdistrikte Standerton, Amersfoort, Balfour, Bethal, Hoëveldrif en Vrede).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Landdroskantoor, Kamer 31, Piet Retiefstraat, om 09h15 op 16 November 1982.

(aa) *Newcastle* (vir die landdrosdistrikte Newcastle, Dannhauser, Dundee, Glencoe, Paulpietersburg, Volksrust en Vryheid).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Nedbanksentrum 335, Hardingstraat, om 14h15 op 16 November 1982.

(ab) *Ladysmith* (vir die landdrosdistrikte Estcourt en Kliprivier).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Keatestraat, om 09h15 op 17 November 1982.

(m) *Upington* (for the Magisterial District of Gordonia).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Old Post Office Buildings, 50 Schröder Street, at 09h30 on 1 November 1982.

(n) *Caledon* (for the Magisterial Districts of Caledon, Hermanus and Swellendam).—In the Town Hall at 09h00 on 2 November 1982.

(o) *Worcester* (for the Magisterial Districts of Worcester, Ceres, Montagu, Robertson and Tulbagh).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Magistrate's Buildings, corner of Adderley and Waterloo Streets, at 15h15 on 2 November 1982.

(p) *Paarl* (for the Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington).—In the SAP Buildings, Berg River Boulevard, at 09h00 on 3 November 1982.

(q) *Malmesbury* (for the Magisterial Districts of Malmesbury and Vredenburg).—In the Magistrate's Buildings, at 14h00 on 3 November 1982.

(r) *Cape Town* (for the Magisterial Districts of The Cape, Bellville, Goodwood, Kuils River, Simonstown, Somerset West, Strand and Wynberg).—In the Boardroom, Room 213, Thomas Boydell Buildings, Parade Street, at 11h45 on 4 November 1982.

(s) *Port Shepstone* (for the Magisterial District of Port Shepstone).—In the C-Court, Magistrate's Buildings, Court House Road, at 10h00 on 9 November 1982.

(t) *Pietermaritzburg* (for the Magisterial Districts of Pietermaritzburg, Camperdown, Lions River and Mooi River).—In the office of the Department of Manpower, Trust Bank Buildings, Church Street, at 09h15 on 10 November 1982.

(u) *Empangeni* (for the Magisterial Districts of Lower Umfolozi and Eshowe).—In the Magistrate's Office, at 10h15 on 10 November 1982.

(v) *Durban* (for the Magisterial Districts of Durban, Inanda, Lower Tugela, Pinetown and Umzinto).—In the Boardroom, Room 317, Masonic Grove Government Offices, at 09h00 on 11 November 1982.

(w) *Welkom* (for the Magisterial Districts of Welkom, Hennenman, Kroonstad, Theunissen, Virginia, Wesselsbron and Winburg).—In the Boardroom, Department of Manpower, Homes Trust Buildings, Mooi Street, at 11h00 on 12 November 1982.

(x) *Witbank* (for the Magisterial Districts of Witbank, Belfast, Bronkhorstspuit, Groblersdal and Middelburg).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, 341 Witbank Centre, President Avenue, at 09h30 on 15 November 1982.

(y) *Ermelo* (for the Magisterial Districts of Ermelo, Carolina and Piet Retief).—In the Committee Room, Civic Centre, at 14h30 on 15 November 1982.

(z) *Standerton* (for the Magisterial Districts of Standerton, Amersfoort, Balfour, Bethal, Highveld Ridge and Vrede).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Magistrate's Office, Room 31, Piet Retief Street, at 09h15 on 16 November 1982.

(aa) *Newcastle* (for the Magisterial Districts of Newcastle, Dannhauser, Dundee, Glencoe, Paulpietersburg, Volksrust and Vryheid).—In the office of the Industrial Inspector, 335 Nedbank Centre, Harding Street, at 14h15 on 16 November 1982.

(ab) *Ladysmith* (for the Magisterial Districts of Estcourt and Klip River).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Magistrate's Buildings, Keate Street, at 09h15 on 17 November 1982.

(ac) *Bethlehem* (vir die landdrosdistrikte Bethlehem, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Lindley en Reitz).—In die kantoor van die Nywerheidsinspekteur, Departement van Mannekrag, Alpha Arkade, Louwstraat 32a, om 14h30 op 17 November 1982.

(ad) *Pretoria* (vir die landdrosdistrikte Pretoria, Brits, Cullinan, Warmbad, Waterberg en Wonderboom).—In die Raadkamer, Kamer 315, Laboriagebou, Paul Krugerstraat, om 14h00 op 23 November 1982.

(ae) *Johannesburg* (vir die landdrosdistrikte Boksburg, Brakpan, Heidelberg, Kempton Park, Nigel, Oberholzer, Randburg en Sasolburg).—In die Raadkamer, Kamer 1417, Conlyngebou, Presidentstraat 156, om 14h00 op 25 November 1982.

2. Die aandag word gevestig op regulasie 2 (8) waarkragtens ondervermelde persone so 'n vergadering mag bywoon:

(a) 'n Amptenaar of 'n beampste van 'n vakvereniging of 'n werkgewersorganisasie geregistreer kragtens die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, of enige persoon deur die sekretaris van so 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie aangestel; of

(b) enige ander persoon wat belang het by die ondersoek of, na goeddunke van die Voorsitter, enige ander persoon wat daartoe deur die belanghebbende persoon gemagtig is.
V. VENTER, Sekretaris: Loonraad.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 644 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

DIE KLASSIFIKASIE, VERPAKKING EN MERK VAN TAMATIESOUSPRODUKTE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Die Afdeling Landbouprodukstandaarde van die Departement Landbou is van voorneme om die Minister van Landbou te versoek om die regulasies in die Bylae hiervan uitengesit, te maak.

Belanghebbende persone word hierby versoek om binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie Kennisgewing besware teen of vertoe wat hulle in verband met die voorgestelde regulasies wil maak, skriftelik aan die Direkteur van Landbouprodukstandaarde, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, voor te lê.

BYLAE

INHOUD

	Regulasies
Woordomskrywings	1
DEEL I	
Algemeen	2-4
DEEL II	
Klassifikasie van tamatiesousprodukte	5-6
DEEL III	
Houers en verpakking	7
DEEL IV	
Merkvereistes	8-10
DEEL V	
Inspeksiemetodes	11

WOORDOMSKRYWINGS

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968) 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“adres” 'n adres soos gedefinieer in regulasies gepubliseer kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972);

(ac) *Bethlehem* (for the Magisterial Districts of Bethlehem, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Lindley, Reitz and Senekal).—In the office of the Industrial Inspector, Department of Manpower, Alpha Arcade, 32a Louw Street, at 14h30 on 17 November 1982.

(ad) *Pretoria* (for the Magisterial Districts of Pretoria, Brits, Cullinan, Warmbaths, Waterberg and Wonderboom).—In the Boardroom, Room 315, Laboria Buildings, Paul Kruger Street, at 14h00 on 23 November 1982.

(ae) *Johannesburg* (for the Magisterial Districts of Boksburg, Brakpan, Heidelberg, Kempton Park, Nigel, Oberholzer, Randburg and Sasolburg).—In the Boardroom, Room 1417, Conlyn Buildings, 156 President Street, at 14h00 on 25 November 1982.

2. Attention is drawn to regulation 2 (8), in terms of which the undermentioned persons may attend such a meeting:

(a) An office-bearer or an official of a trade union or an employers' organisation registered in terms of the Labour Relations Act, 1956, or any person appointed by the secretary of such a trade union or employers organisation; or

(b) any other person who has an interest in the investigation or, at the discretion of the Chairman, any other person authorised thereto by such interested person.

V. VENTER, Secretary: Wage Board.

(17 September 1982)

NOTICE 644 OF 1982

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

THE CLASSIFICATION, PACKING AND MARKING OF TOMATO SAUCE PRODUCTS INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Division of Agricultural Product Standards of the Department of Agriculture intends to request the Minister of Agriculture to promulgate the regulations set out in the Schedule hereto.

Interested parties are invited to furnish the Director of Agricultural Product Standards, Private Bag X258, Pretoria, 0001, in writing with any comments or representations they wish to make in regard to the proposed regulations within one month of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

CONTENTS

	Regulations
Definitions	1
PART I	
General	2-4
PART II	
Classification of tomato sauce products	5-6
PART III	
Containers and packing	7
PART IV	
Marking requirements	8-10
PART V	
Methods of inspection	11

DEFINITIONS

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968) shall have a corresponding meaning, and—

“address” means an address as defined in the regulations published under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972);

"asyn" die klasse van asyn soos uiteengesit in die regulasies afgekondig in terme van die Wet;

"besending" 'n hoeveelheid houers wat tamatiesousprodukte van dieselfde tipe bevat wat op 'n bepaalde tydstip afgelewer word onder dekking van dieselfde vragbrief, afleveringsbrief of ontvangsbewys of van dieselfde voertuig;

"Departement" die Departement van Landbou;

"die Wet" die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

"Direkteur van" die Direkteur van die Afdeling Landbouproduktstandaarde van die Departement;

"etikettering" die vashegting van 'n etiket aan 'n houer wat tamatiesousprodukte bevat om die voorgeskrewe besonderhede of inligting, 'n handelsmerk, 'n handelsnaam of enige simbool in verband met die produk te verskaf of die aanbring van sodanige besonderhede op die houer self en "etiket" het 'n ooreenstemmende betekenis;

"gesond", met betrekking tot tamaties, vry van insekbeskadiging, insekbesmetting of uitwendige of inwendige gebreke wat die gehalte van die tamaties benadeel;

"hoofpaneel" daardie deel van die etiket of houer wat binne dieselfde gesigsveld val as die deel waarop die handelsmerk of handelsnaam die opvallendste vertoon en enige ander deel van die etiket of houer waarop die handelsmerk of handelsnaam ewe opvallend vertoon;

"houer" 'n houer wat tamatiesousprodukte bevat, bestem vir verkoop;

"nagemaakte tamatiemengsel" die produk soos omskryf in regulasie 6 (b) (iii);

"produksiegroep" 'n hoeveelheid houers wat met dieselfde kodemerk gemerk is;

"stabiliseermiddels" enige stabiliseermiddel wat nie deur die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972) vir gebruik in voedsel verbied is nie;

"suiker" enige mono- of polisaggarides wat nie deur die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972) vir gebruik in voedsel verbied is nie;

"tamatie" die vrug van die plantspesie *Lycopersicum esculentum*;

"tamatiesous" (ketjap) die produk soos omskryf in regulasie 6 (b) (i);

"tamatiemengsel" die produk soos omskryf in regulasie 6 (b) (ii);

"tamatiesousprodukte" enige voedsel bestem vir gebruik as 'n vloeistof, smaakmiddel of preserveermiddel met of sonder die byvoeging van 'n ander bestanddeel en—

(a) wat tamatiesous bevat of wat in voorkoms, geur of smaak ooreenstem met 'n stof wat tamatiesous bevat; of

(b) waarop die houer 'n afbeelding, of voorstelling van, of verwysing na tamaties of 'n bestanddeel wat tamatiesous bevat, maar sluit nie tamatiesous of tamatiekeltie in gereed-gebruikvorm bestem as 'n drank, of tamatiepasta en puree, soos uiteengesit in die regulasies afgekondig in terme van die Wet, in nie;

"verdikkingsmiddels" enige verdikkingsmiddel wat nie deur die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972) vir gebruik in voedsel verbied is nie;

"vreemde stowwe" enige materiaal nie normaalweg in tamatiesousprodukte teenwoordig nie.

"consignment" means a quantity containers of tomato sauce products of the same kind delivered at any one time under cover of the same consignment note, delivery note or receipt note, or from the same vehicle;

"container" means a container containing tomato sauce products intended for sale;

"Department" means the Department of Agriculture;

"Director" means the Director of the Division of Agricultural Product Standards;

"foreign matter" means any material not normally present in tomato sauce products;

"imitation tomato mix" means the product as set out in regulation 6 (b) (iii);

"labelling" means the affixing of a label to a container containing tomato sauce products to furnish prescribed particulars, information, brand name, trade mark or any symbol relating to the product or the applying of such particulars to the container itself and "label" has a corresponding meaning;

"main panel" means that part of the label or container in the same field of vision of the part bearing the trade mark, trade name, or brand name in greatest prominence and any other part of the label or container bearing the trade mark, trade name or brand name in equal prominence;

"production group" means a number of containers marked with the same code mark;

"sound", in relation to tomatoes means free from insect damage, insect infestation or external or internal defects, which affects the quality of the tomatoes detrimentally;

"stabilisers" means any stabiliser not prohibited for use in food in terms of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972);

"sugar" means any mono- or polysaccharide not prohibited for use in food in terms of the Foodstuffs, cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972);

"the Act" means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

"thickeners" means any thickener not prohibited for use in food in terms of Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act 1972 (Act 54 of 1972);

"tomato" means the fruit of the plant species *Lycopersicum esculentum*;

"tomato sauce" (ketchup, catsup, catsup) means the product as set out in regulation 6 (b) (i);

"tomato mix" means the product as set out in regulation 6 (b) (ii);

"tomato sauce products" means any food which is intended to be used as a liquid, condiment or preserve, whether with or without the addition of another substance and—

(a) which contains tomato juice or which in appearance, flavour or taste corresponds with a substance containing tomato juice; or

(b) on the container of which there appears a depiction or representation of, or reference to, tomatoes or a substance containing tomato juice but does not include tomato juice or tomato cocktail in ready-to-use form intended as a drink or tomato paste and puree as set out in the regulations promulgated in terms of the Act;

"vinegar" means the classes of vinegar as set out in the regulations promulgated in terms of the Act.

DEEL I**Algemeen****Doel van regulasies**

2. Hierdie regulasies is gemaak vir die doel van die verbod wat kragtens artikel 84 van die Wet op die verkoop van tamatiesousprodukte in die Republiek opgelê is.

Inspeksie

3. (1) 'n Inspekteur kan in 'n besending tamatiesousprodukte soveel houers oopmaak en die inhoud daarvan inspekteer en monsters van sodanige inhoud of houers neem vir die doel van verdere inspeksie of ontleding as wat hy nodig mag ag, asook persele en plekke waar verslae gehou word van die metodes van vervaardiging, inspekteer.

(2) 'n Inspekteur se bevinding met betrekking tot die houers oopgemaak deur hom kragtens bepalinge van subregulasie (1), en die inhoud van daardie houers, sal geld as 'n bevinding ten opsigte van die hele besending waaruit sodanige houers onttrek is.

(3) Op versoek van die Direkteur mag 'n inspekteur 'n beëdigde verklaring eis van die fabrieksbestuurder ten opsigte van die persentasie tamatievastestowwe in enige tamatiesousprodukt.

Appel

4. (1) Iemand wat hom deur 'n beslissing of optrede van 'n inspekteur veronreg ag, kan appel aanteken teen sodanige beslissing of optrede deur binne vyf dae (uitgesonderd Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae) nadat hy van daardie beslissing of optrede in kennis gestel is, 'n kennisgewing van appel by sodanige inspekteur in te dien, en binne genoemde tydperk by die inspekteur, of by enige kantoor van die Afdeling Landbouproduktstandaarde van die Departement, 'n deposito van R35 te deponeer: Met dien verstande dat 'n afsonderlike deposito gestort moet word ten opsigte van elke afsonderlike besending en met dien verstande verder dat indien die kennisgewing van appel en die deposito nie binne die voorgeskrewe tydperk ingehandig en gedeponeer word nie, die appellant sy reg van appel ingevolge hierdie regulasie verbeur.

(2) 'n Inspekteur kan aan die houers van tamatiesousprodukte ten opsigte waarvan 'n appel aangeteken is, enige merk of merke aanbring wat hy vir uitkenningsdoeleindes nodig mag ag en sodanige tamatiesousprodukte mag nie sonder sy toestemming van die plek waar dit geïnspekteer of opgeberg is, verwyder word nie.

(3) Die Direkteur-generaal van die Departement of 'n beampte van die Departement deur hom benoem, wys 'n persoon of persone aan deur wie oor so 'n appel beslis moet word, en sodanige persoon of persone moet daarvoor beslis binne vyf dae (uitgesonderd Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae) na indiening daarvan, en die beslissing van die aldus aangewese persoon of persone is afdoende.

(4) Die aldus aangewese persoon of persone moet die appellant of sy agent minstens vyf dae kennis gee van die tyd en plek bepaal vir die verhoor van die appel en mag, nadat die betrokke tamatiesousprodukte vertoon en uitgeken is, en alle belanghebbendes aangehoor is, alle persone (met inbegrip van die appellant en sy agent en die inspekteur) gelas om die plek waar die appel oorweeg word, te verlaat.

(5) (a) Indien 'n appel gehandhaaf word, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, aan die appellant terugbetaal.

(b) Indien 'n appel van die hand gewys word, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, verbeur.

PART I**General****Purpose of regulations**

2. These regulations have been made for the purpose of the prohibition of the sale of tomato sauce products in the Republic, imposed under section 84 of the Act.

Inspection

3. (1) An inspector may open as many containers in any consignment of tomato sauce products and inspect the contents thereof and take samples of such contents or containers for the purpose of further inspection or analysis as he may deem necessary, as well as inspect premises and places where records of methods of manufacture are kept.

(2) An inspector's finding in relation to the containers opened by him by virtue of the provisions of subregulation (1), and the contents of such containers, shall apply as a finding in respect of the whole consignment from which such containers were drawn.

(3) An inspector may, on request of the Director, demand a sworn statement from the factory manager in respect of the percentage tomato solids in any tomato sauce product.

Appeal

4. (1) Any person who feels aggrieved as a result of any decision or action taken by an inspector, may appeal against such decision or action by submitting a notice of appeal to an inspector within five days (excluding Saturdays, Sundays and public holidays) after he has been notified of that decision or action and depositing within the said period with such inspector or at any office of the Division of Agricultural Product Standards of the Department, a deposit of R35: Provided that a separate deposit shall be deposited in respect of each separate consignment and provided further that if the notice of appeal and deposit are not submitted and deposited within the prescribed period, the appellant shall lose his right of appeal in terms of this regulation.

(2) An inspector may apply to the containers of tomato sauce products in respect of which an appeal has been lodged, any mark or marks which he may deem necessary for identification purposes and such tomato sauce products shall not, without his consent, be removed from the place where it was inspected or where it is stored.

(3) The Director-General of the Department or an officer of the Department nominated by him, shall designate a person or persons who shall decide such an appeal, and such person or persons shall decide such appeal within five days (excluding Saturdays, Sundays and public holidays) after it was lodged, and the decision of the person or persons so designated shall be final.

(4) The person or persons so designated, shall give the appellant or his agent at least five days notice of the time and place determined for the hearing of the appeal, and may, after the tomato sauce products concerned have been produced and identified and all the interested parties have been heard, instruct all persons (including the appellant and his agent and the inspector), to leave the place where the appeal is being considered.

(5) (a) If an appeal is upheld, the amount deposited in respect thereof, shall be refunded to the appellant.

(b) If an appeal is dismissed, the amount deposited in respect thereof shall be forfeited.

DEEL II

Klassifikasie van tamatiesousprodukte

5. Daar is drie klasse tamatiesousprodukte, naamlik:

- (a) Tamatiesous;
- (b) Tamatiemengsel; en
- (c) Nagemaakte Tamatiemengsel.

6. Die klasse voorgeskryf in regulasie 5 moet aan die volgende spesifikasies voldoen:

(a) *Algemene spesifikasies.*—Behoudens die bepalinge voorgeskryf in paragraaf (b) moet alle klasse tamatiesousprodukte—

(i) geen arseen, koper, lood, tin, sink of preserveermiddels, anti-oksidente, kleurmiddels, verdikkingsmiddels of enige ander chemiese bymiddels in groter hoeveelhede as voorgeskryf in die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), bevat nie;

(ii) vry wees van mikrobiologiese bederf met 'n maksimum bederf van 0,25 persent houers in 'n produksiegroep;

(iii) skoon en vry wees van vreemde materiaal;

(iv) 'n goeie kleur, konsistensie en gladde eenvormige tekstuur, tipies van tamatiesous hê; en

(v) 'n kenmerkende smaak en geur van tamatiesous hê, of waar van toepassing die geur van bygevoegde groente, of 'n ander geurmiddel.

(b) *Spesifieke spesifikasie:*

(i) Moet Tamatiesous—

(aa) minstens 10 persent oplosbare tamatievastestowwe per massa bevat en met 'n totale opgeloste vastestofinhoud van minstens 30 persent, wat gelykstaande is aan 'n soortlike gewig van 1,1290 en 'n brekingsindeks van 1,3772 gemeet by 20 °C. (Die metode wat gebruik kan word vir die bepaling van die oplosbare tamatievastestowwe is $\frac{a}{b} \times \frac{c}{100}$, met die volgende omskrywings vir a, b en c;

a=massa tamatiepuree gebruik in 'n mengsel tamatiesous;

b=massa van die mengsel verwerkte tamatiesous;

c=die totale opgeloste vastestowwe in die tamatiepuree, genoem in a);

(bb) vervaardig word van gesonde ryp tamaties of gesonde ingemaakte tamaties waarvan sade en skille reeds verwyder is of van tamatiepasta of -puree soos uiteengesit in die regulasies afgekondig in die Wet;

(cc) geen byvoegings behalwe asyn, sout, geurmiddels, suiker, stabiliseermiddels en speserye bevat nie; en

(dd) groente bestanddele mag bygevoeg word.

(ii) Tamatiemengsel moet aan dieselfde vereistes voldoen as Tamatiesous: Met dien verstande dat dit minstens 5 persent oplosbare tamatievastestowwe per massa moet bevat en met 'n totale opgeloste vastestofinhoud van minstens 25 persent wat gelykstaande is aan 'n soortlike gewig van 1,1073 en 'n brekingsindeks van 1,3690 gemeet by 20 °C.

(iii) Nagemaakte Tamatiemengsel is enige ander produk wat nie voldoen aan die vereistes van tamatiesous of Tamatiemengsel nie.

DEEL III

Houers en verpakking

7. Alle klasse tamatiesousprodukte moet verpak wees in houers wat skoon, geskik en sterk genoeg is om die inhoud gedurende normale hantering te beskerm: Met dien verstande dat—

(i) indien gepreserveer deur hitte in lugdig verseelde stewige houers, die houers 'n minimum vakuum van 17 kPa by seevlak moet hê; en

PART II

Classification of tomato sauce products

5. There shall be three classes of tomato sauce products, namely:

- (a) Tomato Sauce;
- (b) Tomato Mix; and
- (c) Imitation Tomato Mix.

6. The classes prescribed in regulation 5 shall comply with the following specifications:

(a) *General specifications.*—Subject to the provisions prescribed in paragraph (b) all classes of tomato sauce products shall—

(i) not contain arsenic, copper, lead, tin, zinc or preservatives, antioxidants, colourants, thickeners or other chemical additives in larger quantities than those prescribed under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972);

(ii) be free from microbiological spoilage in excess of 0,25 per cent containers in a production group;

(iii) be clean and free from foreign matter;

(iv) have a good colour, consistency and a uniform smooth texture typical of tomato sauce; and

(v) have a characteristic flavour and odour of tomato sauce, or where applicable have the odour of added vegetables or other aromatic substance.

(b) *Specific specifications:*

(i) Tomato Sauce shall—

(aa) contain at least 10 per cent by mass of tomato soluble solids and have a total dissolved solids content of at least 30 per cent, which is equivalent of a specific gravity of 1,1290 and a refractive index of 1,3772 measured at 20 °C. (The method to be utilised for determining tomato soluble solids be $\frac{a}{b} \times \frac{c}{100}$ with the following definitions of a, b and c;

a= is the mass of tomato purée used in a batch of tomato sauce;

b= is the mass of the batch of the finished product of tomato sauce;

c= is the total dissolved solids of tomato purée mentioned in a);

(bb) be manufactured from sound, mature tomatoes or sound canned tomatoes from which seeds and skins have been removed or tomato paste or purée as set out in the regulations promulgated in terms of the Act;

(cc) contain no additives other than vinegar, salt, seasoning, sugar, stabilisers and spices; and

(dd) vegetable ingredients may be added.

(ii) Tomato Mix shall comply with the same requirements as for Tomato Sauce: Provided that it may contain not less than 5 per cent by mass of tomato soluble solids and have a total dissolved solids content of at least 25 per cent which is equivalent to a specific gravity of 1,1073 and a refractive index of 1,3690 measured at 20 °C.

(iii) Imitation Tomato Mix is any other product which does not comply with the requirements for Tomato Sauce, or Tomato Mix.

PART III

Containers and packing

7. All classes of tomato sauce products shall be packed in containers which are clean, suitable and strong enough to protect the contents during normal handling: Provided that—

(i) if preserved by heat in hermetically sealed rigid containers, the containers shall have a minimum vacuum of 17 kPa at sea level; and

(ii) die binne-oppverlakte van metaalhouers moet behoorlik beskerm wees teen enige moontlike korrosie wat deur die eienskappe van tamatiesousprodukte veroorsaak kan word.

DEEL IV

Merkvereistes

Verbode besonderhede

8. (1) Geen bewoording, illustrasie of ander metode van begripsuitdrukking wat 'n wanvoorstelling kan meebring of wat regstreeks of by implikasie 'n misleidende indruk kan skep van die inhoud mag op die etiket, houer of verpakking wat tamatiesousprodukte bevat, verskyn nie.

(2) Geen produk wat in terme van hierdie regulasies nie 'n Tamatiesous of Tamatiemengsel is nie, mag die woord "tamatie" of 'n soortgelyke woord, behalwe bewoording voorgeskryf in regulasie 9 (1) en 9 (5); op die etiket, houer of verpakking bevat nie.

(3) Geen illustrasie of ander metode van begripsuitdrukking wat enigsins tamaties voorstel, mag op 'n houer wat nagmaakte tamatiemengsel bevat, verskyn nie.

Merk van houers

9. Elke houer wat tamatiesousprodukte bevat en bestem is vir verkoop in die kleinhandel moet, behoudens die merkvereistes kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), ook duidelik, opsigtelik en leesbaar gemerk wees in blokletters van dieselfde grootte en lettertipe met die volgende besonderhede in een of albei landstale:

(1) Die woorde "Tamatiesous", "Tamatiemengsel" of "Nagmaakte Tamatiemengsel", na gelang van die geval moet op die hoofpaneel verskyn in letters minstens 70 persent van die grootte van die grootste letter (uitgesonderd letters in die geregistreerde handelsmerk) en mag in geen geval kleiner as 4 mm wees nie: Met dien verstande dat in die geval van regulasie 6 (b) (i) (dd), benewens die klasnaam, die produk geïdentifiseer moet word.

(2) Die naam en adres van die vervaardiger of produsent, of verkoper of persoon namens wie die tamatiesousprodukte verpak word, in letters minstens 1 mm hoog.

(3) Die land van herkoms in die geval van ingevoerde tamatiesousprodukte voorafgegaan deur die woorde "Produk van", in letters minstens 1 mm hoog.

(4) Die vloeistofinhoud of netto massa in hoeveelhede soos voorgeskryf in regulasies gepubliseer kragtens die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet 77 van 1973).

(5) 'n Bestanddelelys soos voorgeskryf in regulasies gepubliseer kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972).

(6) 'n Aanduiding van die datum van verpakking: Met dien verstande dat indien 'n kode gebruik word, sodanige kode vooraf by die Direkteur van Landbouproduktstandaarde geregistreer moet word.

Merk van verpakings

10. Indien houers wat tamatiesousprodukte bevat in pakke verpak is moet sodanige verpakings netjies, skoon en heel wees en in die geval van ondeursigtige verpakking moet die volgende besonderhede duidelik op elke verpakking of op 'n etiket daaraan vasegeheg in een of albei landstale verskyn:

(i) Alle besonderhede vereis deur regulasie 9 (1), 9 (2) en 9 (3);

(ii) die aantal houers wat daarin verpak is; en

(iii) die volume van die vloeistofinhoud of die netto massa van elke houer.

(ii) inner surfaces of metal containers shall be adequately protected against possible corrosion which may be caused by properties of tomato sauce products.

PART IV

Marking requirements

Prohibited particulars

8. (1) No wording, illustration or other means of expression which constitutes a misrepresentation or which directly or by implication creates a misleading impression of the contents shall appear on a label, container or packaging which contains tomato sauce products.

(2) No product which is not Tomato Sauce or Tomato Mix in terms of these regulations shall bear the word "tomato" or a similar word, excluding wording prescribed by regulation 9 (1) and 9 (5); on the label, container or packaging.

(3) No pictorial or other means of expression depicting in any way tomatoes shall appear on a container containing imitation tomato mix.

Marking of containers

9. Every container containing tomato sauce products intended for retail sale shall, subject to the marking requirements under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), also be marked clearly, conspicuously and legibly in block letters of the same size and type, with the following particulars in one or both official languages:

(1) The words "Tomato Sauce", "Tomato Mix" or "Imitation Tomato Mix", as the case may be, shall appear on the main panel in letters at least 70 per cent of the size of the largest letter (excluding letters used in the registered trade mark) with a minimum height of 4 mm: Provided that in the case of regulation 6 (b) (i) (dd), the product shall, in addition to the class name, be identified.

(2) The name and address of the manufacturer or producer or seller or person on whose behalf such tomato sauce products are packed in letters at least 1 mm in height.

(3) In the case of imported tomato sauce products the country of origin preceded by the words "Product of" in letters of at least 1 mm in height.

(4) The liquid contents or net mass in quantities as prescribed by regulations promulgated under the Trade Metrology Act, 1973 (Act 77 of 1973).

(5) An ingredient list as prescribed by regulations promulgated under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972).

(6) An indication of the date of packing: Provided that if a code is used, such code shall be registered beforehand with the Director of Agricultural Product Standards.

Marking of packages

10. If containers containing tomato sauce products are packed into packages, such packages shall be neat, clean and unbroken and in the case of non-transparent packages, there shall be clearly marked on every such package or on a label affixed thereto, the following particulars:

(i) All the particulars required by regulations 9 (1), 9 (2) and 9 (3);

(ii) the number of containers packed therein; and

(iii) the volume of the liquid contents or the net mass of each container.

DEEL V**Inspeksiemetodes****Mikrobiologiese en ander bederf**

11. Mikrobiologiese en ander bederf word bepaal deur tamatiesousprodukte vir ten minste 10 dae by kamertemperatuur op te berg. Die persentasie bederf word verkry deur die aantal houers wat opblaas, lek of enige ander teken van bederf toon, te bereken as 'n persentasie van die besending of inspeksiemonster, na gelang van die geval: Met dien verstande dat die houers in enige besending wat gedurende 'n tydperk van opberging van 10 dae opblaas, lek of enige ander teken van bederf toon, uit die betrokke besending verwyder mag word mits die res van sodanige besending vir 'n verdere tydperk van 10 dae by kamertemperatuur opgeberg word, vir die bepaling van die persentasie bederf.

KENNISGEWING 645 VAN 1982**DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—
LYS 22/82**

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, 0001, gerig word.

Verhoging van die reg op:

1. Maleïnsuuranhidried, indeelbaar by tariefsubpos 29.15.40, van 20 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* of 95c per kg min 80 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/6/2/7 (B52/82).]

Applikant:

Nasionale Chemiese Produkte Beperk, Posbus 284, Bedfordview, 2008.

(Opmerking.—Hierdie aansoek vervang die aansoek wat in Lys 18/82 by Algemene Kennisgewing 504 in *Staatskoerant* 8319 van 30 Julie 1982 gepubliseer is.)

2. (a) Freemasjiene, van die toringtipe, nie syferkontrole nie, indeelbaar by tariefsubpos 84.45.16.60, van vry van reg tot 30 persent *ad valorem*;

(b) onderdele van freemasjiene, indeelbaar by tariefsubpos 84.48.90, van vry van reg tot 20 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/16/2/2 (B71/82).]

Applikant:

Mitco Tool Company (Pty) Ltd, Posbus 633, Vereeniging, 1930.

3. Koperfoelie (hetsy gebosseleer, na vorm gesny, geperforeer, bestryk, bedruk of met rugkant van papier of ander versterkende stof al dan nie), met 'n dikte (uitgesonderd enige rugkant) van hoogstens 0,15 mm, indeelbaar by tariefpos 74.05, van 15 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* of 60c per kg. [RHN-verw. T5/2/15/3/1 (B53/82).]

Applikant:

McKechie Brothers South Africa (Pty) Ltd, Posbus 382, Germiston, 1400.

4. (a) Elektro-meganiese relê's wat nie elektroniese kringe inkorporeer nie (met inbegrip van elektro-magnetiese relê's en permanente magneetrelê's) en relê's wat elektroniese toestelle inkorporeer, indeelbaar by tariefsubpos 85.19.80, van 5 persent *ad valorem* tot 25 persent *ad valorem*;

(b) elektroniese tydrelê's, sonder beweging van die horlosie- of kloktipe (met inbegrip van sinchroonbewegings), indeelbaar by tariefsubpos 90.28.90, van vry van reg tot 20 persent *ad valorem* of 2 000c elk min 80 persent *ad valorem*;

PART V**Methods of inspection****Microbiological and other spoilage**

11. Microbiological and other spoilage shall be determined by storing tomato sauce products for at least 10 days at room temperature. The percentage spoilage shall be obtained by calculating the number of containers which blow, leak or show any other sign of spoilage as a percentage of the consignment or inspection sample as the case may be: Provided that the containers in any consignment which blow, leak or show any other sign of spoilage during the period of 10 days of storage, may be removed from the consignment concerned if the rest of such consignment is stored for a further period of 10 days at room temperature, for the determination of the percentage spoilage.

NOTICE 645 OF 1982**CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—
LIST 22/82**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

Increase in the duty on:

1. Maleic anhydride, classifiable under tariff subheading 29.15.40, from 20 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* or 95c per kg less 80 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/6/2/7 (B52/82).]

Applicant:

National Chemical Products Limited, P.O. Box 284, Bedfordview, 2008.

(Note.—This application supersedes the application published in List 18/82, General Notice 504, *Government Gazette* 8319 of 30 July 1982.)

2. (a) Milling machines, of the turret type, not numerically controlled, classifiable under tariff subheading 84.45.16.60, from free of duty to 30 per cent *ad valorem*;

(b) parts of milling machines, classifiable under tariff subheading 84.48.90, from free of duty to 20 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/16/2/2 (B71/82).]

Applicant:

Mitco Tool Company (Pty) Ltd, P.O. Box 633, Vereeniging, 1930.

3. Copper foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0,15 mm, classifiable under tariff heading 74.05, from 15 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* or 60c per kg. [BTI Ref. T5/2/15/3/1 (B53/82).]

Applicant:

McKechie Brothers South Africa (Pty) Ltd, P.O. Box 382, Germiston, 1400.

4. (a) Electro-mechanical relays not incorporating electronic circuits (including electro-magnetic relays and permanent magnet relays) and relays incorporating electronic devices, classifiable under tariff subheading 85.19.80, from 5 per cent *ad valorem* to 25 per cent *ad valorem*;

(b) electronic timers, not having movements of the watch or clock type (including synchronous movements), classifiable under tariff heading 90.28.90, from free of duty to 20 per cent *ad valorem* or 2 000c each less 80 per cent *ad valorem*;

(c) elektroniese produksietellers, elektriese toeretellers en elektriese tagometers, indeelbaar by tariefsubpos 90.28.90, van vry van reg tot 20 persent *ad valorem*; en

(d) outomatiese reëlaars van elektriese hoeveelhede en instrumente op apparate om nie-elektriese hoeveelhede te monitor, te kontroleer of te meet, waarvan die werking afhang van elektriese verskynsels wat volgens die faktor wat beheer word, wissel, indeelbaar by tariefpos 90.28, van verskeie skale van reg tot 20 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/16/3/1 (B118/81).]

Applikant:

Rhomberg Electronics (Pty) Ltd, Posbus 127, Soutrivier, 7925.

5. (a) Weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu) (uitgesonderd stowwe bedruk met serppatrone), wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat, met 'n massa per m² van hoogstens 50 g, indeelbaar by tariefsubpos 51.04.28, van 25 persent *ad valorem* of 600c per kg min 75 persent *ad valorem* tot 25 persent *ad valorem* of 225c per m² min 75 persent *ad valorem*; en

(b) Sekere weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu) deur die vervanging van die huidige voorsienings by tariefsubposte 51.04.30, 51.04.55.05, 51.04.55.90, 51.04.90.05 en 51.04.90.90 deur die volgende:

	Tariefpos	Skaal van Reg
51.04.30	Kripstowwe en sirsakarstowwe [uitgesonderd stowwe wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat], onbedruk:	
51.04.30.05	Met 'n massa per m ² van hoogstens 50 g	25% of 165c per m ² min 75%
51.04.30.06	Met 'n massa per m ² van meer as 50 g maar hoogstens 100 g	25% of 180c per m ² min 75%
51.04.30.07	Met 'n massa per m ² van meer as 100 g maar hoogstens 150 g	25% of 210c per m ² min 75%
51.04.55.05	Ander bedrukte stowwe wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minder as 150 g:	
51.04.55.06	Met 'n massa per m ² van hoogstens 50 g	25% of 225c per m ² min 75%
51.04.55.07	Met 'n massa per m ² van meer as 50 g maar hoogstens 100 g	25% of 240c per m ² min 75%
51.04.55.08	Met 'n massa per m ² van meer as 100 g maar hoogstens 150 g	25% of 270c per m ² min 75%
51.04.55.90	Ander bedrukte stowwe:	
51.04.55.91	Met 'n massa per m ² van hoogstens 50 g	25% of 225c per m ² min 75%
51.04.55.92	Met 'n massa per m ² van meer as 50 g maar hoogstens 100 g	25% of 240c per m ² min 75%
51.04.55.93	Met 'n massa per m ² van meer as 100 g maar hoogstens 150 g	25% of 270c per m ² min 75%
51.04.90.05	Ander onbedrukte stowwe wat meer as 10 persent rek- of uitbultgarings (kontinu) bevat en met 'n massa per m ² van minder as 150 g:	
51.04.90.06	Met 'n massa per m ² van hoogstens 50 g	25% of 165c per m ² min 75%
51.04.90.07	Met 'n massa per m ² van meer as 50 g maar hoogstens 100 g	25% of 180c per m ² min 75%
51.04.90.08	Met 'n massa per m ² van meer as 100 g maar hoogstens 150 g	25% of 210c per m ² min 75%
51.04.90.90	Ander onbedrukte weefstowwe:	
51.04.90.91	Met 'n massa per m ² van hoogstens 50 g	25% of 165c per m ² min 75%
51.04.90.92	Met 'n massa per m ² van meer as 50 g maar hoogstens 100 g	25% of 180c per m ² min 75%
51.04.90.93	Met 'n massa per m ² van meer as 100 g maar hoogstens 150 g	25% of 210c per m ² min 75%

[RHN-Verw. T5/2/11/3/1 (B83/81).]

Applikant:

Tekstielfederasie, Posbus 4581, Johannesburg, 2000.

(Opmerking.—Hierdie aansoek is bykomend tot die aansoek wat op 9 Oktober 1981 in *Staatskoerant* 7824 gepubliseer is.)

(c) electronic production counters, electrical revolution counters and electrical tachometers, classifiable under tariff heading 90.28.90, from free of duty to 20 per cent *ad valorem*; and

(d) automatic regulators of electrical quantities and instruments or apparatus for monitoring, checking or measuring non-electrical quantities, the operation of which depends on an electrical phenomenon varying according to the factor to be controlled, classifiable under 90.28, from various rates of duty to 20 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/16/3/1 (B118/81).]

Applicant:

Rhomberg Electronics (Pty) Ltd, P.O. Box 127, Salt River, 7925.

5. (a) Woven fabrics of man-made fibres (continuous) (excluding fabrics printed with scarf designs), containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous), of a mass per m² not exceeding 50 g, classifiable under tariff subheading 51.04.28, from 25 per cent *ad valorem*, or 600c per kg less 75 per cent *ad valorem*, to 25 per cent *ad valorem* or 225c per m² less 75 per cent *ad valorem*; and

(b) certain woven fabrics of man-made fibres (continuous) by substituting for the existing tariff provisions under tariff subheadings 51.04.30, 51.04.55.05, 51.04.55.90, 51.04.90.05 and 51.04.90.90 the following:

	Tariff Heading	Rate of Duty
51.04.30	Crepe fabrics and seersucker fabrics [excluding fabrics containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous)], unprinted:	
51.04.30.05	Of a mass per m ² not exceeding 50 g	25% or 165c per m ² less 75%
51.04.30.06	Of a mass per m ² exceeding 50 g but not exceeding 100 g	25% or 180c per m ² less 75%
51.04.30.07	Of a mass per m ² exceeding 100 g but not exceeding 150 g	25% or 210c per m ² less 75%
51.04.55.05	Other printed fabrics containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of less than 150 g:	
51.04.55.06	Of a mass per m ² not exceeding 50 g	25% or 225c per m ² less 75%
51.04.55.07	Of a mass per m ² exceeding 50 g but not exceeding 100 g	25% or 240c per m ² less 75%
51.04.55.08	Of a mass per m ² exceeding 100 g but not exceeding 150 g	25% or 270c per m ² less 75%
51.04.55.90	Of printed fabrics:	
51.04.55.91	Of a mass per m ² not exceeding 50 g	25% or 225c per m ² less 75%
51.04.55.92	Of a mass per m ² exceeding 50 g but not exceeding 100 g	25% or 240c per m ² less 75%
51.04.55.93	Of a mass per m ² exceeding 100 g but not exceeding 150 g	25% or 270c per m ² less 75%
51.04.90.05	Other unprinted fabrics containing more than 10 per cent stretch or bulked yarns (continuous) and of a mass per m ² of less than 150 g:	
51.04.90.06	Of a mass per m ² not exceeding 50 g	25% or 165c per m ² less 75%
51.04.90.07	Of a mass per m ² exceeding 50 g but not exceeding 100 g	25% or 180c per m ² less 75%
51.04.90.08	Of a mass per m ² exceeding 100 g but not exceeding 150 g	25% or 210c per m ² less 75%
51.04.90.90	Other unprinted woven fabrics:	
51.04.90.91	Of a mass per m ² not exceeding 50 g	25% or 165c per m ² less 75%
51.04.90.92	Of a mass per m ² exceeding 50 g but not exceeding 100 g	25% or 180c per m ² less 75%
51.04.90.93	Of a mass per m ² exceeding 100 g but not exceeding 150 g	25% or 210c per m ² less 75%

[BTI Ref. T5/2/11/3/1 (B83/81).]

Applicant:

Textile Federation, P.O. Box 4581, Johannesburg, 2000.

(Note.—This application must be read in addition to the application published in *Government Gazette* 7824 on 9 October 1981.)

Intrekking van die kortingsfasiliteite ten opsigte van:

1. Onbedrukte stowwe, uitsluitlik van sellulose, poliëster- of poliamiedvesels (kontinu) of mengsels daarvan geweeft, met 'n konstruksie van minstens 55 drade per cm² (waarvan minstens 35 drade in die skering moet wees), in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat, vir die vervaardiging van voerings van 'n soort geskik vir gebruik met klerasie (item 311.06/51.04). [RHN-verw. T5/2/11/3/1 (E13/82).]

Applikant:

Tekstielfederasie, Posbus 4581, Johannesburg, 2000.

2. Maleïensuuranhidried vir die vervaardiging van wynsteensuur, fumaarsuur en appelsuur [item 306.01/29.15 (1)]. [RHN-verw. T5/2/6/2/7 (B52/82).]

Applikant:

Nasionale Chemiese Produkte Beperk, Posbus 284, Bedfordview, 2008.

3. (a) Stowwe geweeft van kaardgarings van wol of ander fyn dierehaar, effekleurig, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat, vir die vervaardiging van seunskleurbaadjies (item 311.19/53.11);

(b) weefstowwe van kaardgarings (uitgesonderd effekleurige stowwe en stowwe geweeft van enkel- of twyngaring van verskillende kleure om die stof 'n melange- of gespikkelde voorkoms te gee), met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 132c (item 311.19/53.11.90);

(c) weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu), wat minstens 15 persent wol of ander dierehaar bevat (uitgesonderd stowwe wat gekamde garings bevat), effekleurig, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme, by bepaalde permit toelaat, vir die vervaardiging van seunskleurbaadjies [item 311.19/56.07 (3)];

(d) stowwe geweeft van kaardgarings van wol of ander fyn dierehaar, effekleurig, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat, vir die vervaardiging van dogterskleurbaadjies (item 311.20/53.11);

(e) weefstowwe van kaardgarings (uitgesonderd effekleurige stowwe en stowwe geweeft van enkel- of twyngaring van verskillende kleure om die stof 'n melange- of gespikkelde voorkoms te gee):

(1) Met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van hoogstens 132c en met 'n massa per m² van minder as 225 g [item 311.20/53.11.90 (1)];

(2) met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 132c [item 311.20/53.11.90 (2)]; en

(3) met 'n massa per m² van minstens 373 g, vir die vervaardiging van oorjasse [item 311.20/53.11.90 (3)];

(f) weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu of afval), wat minstens 15 persent wol of ander dierehaar bevat (uitgesonderd stowwe wat gekamde garings bevat), effekleurig, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat, vir die vervaardiging van dogterskleurbaadjies [item 311.20/56.07 (3)]; en

(g) weefstowwe van sintetiese vesels (diskontinu), wat minstens 15 persent wol bevat (uitgesonderd stowwe wat kamwol of ander gekamde dierehaar bevat), met 'n massa per m² van minstens 225 g en met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 48c (item 311.20/56.07.70). [RHN-verw. T5/2/11/9/2 (E14/82).]

Withdrawal of the rebate facilities in respect of:

1. Unprinted fabrics, woven solely from cellulosic, polyester or polyamide fibres (continuous) or mixtures thereof, with a construction of 55 threads or more per cm² (of which 35 or more threads must be in the warp), in such quantities and at such times as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit, for the manufacture of linings of a kind suitable for use with clothing (item 311.06/51.04). [BTI Ref. T2/11/3/1 (E13/82).]

Applicant:

Textile Federation, P.O. Box 4581, Johannesburg, 2000.

2. Maleic anhydride for the manufacture of tartaric acid, fumaric acid and malic acid [item 306.01/29.15 (1)]. [BTI Ref. T5/2/6/2/7 (B52/82).]

Applicant:

National Chemical Products Limited, P.O. Box 284, Bedfordview, 2008.

3. (a) Fabrics woven from carded yarns of wool or other fine animal hair, plain in colour, in such quantities and at such times as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit, for the manufacture of boys' blazers (item 311.19/53.11);

(b) woven fabrics of woollen yarns (excluding fabrics plain in colour and fabrics woven from single or plied yarns of different colours giving the fabric a melange or speckled appearance), of a value for duty purposes per m² exceeding 132c (item 311.19/53.11.90);

(c) woven fabrics of man-made fibres (discontinuous) containing not less than 15 per cent of wool or other animal hair (excluding fabrics containing combed yarns), plain in colour, in such quantities and at such times as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit, for the manufacture of boys' blazers [item 311.19/56.07 (3)];

(d) fabrics woven from carded yarns of wool or other fine animal hair, plain in colour, in such quantities and at such times as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit, for the manufacture of girls' blazers (item 311.20/53.11);

(e) woven fabrics of woollen yarns (excluding fabrics plain in colour and fabrics woven from single or plied yarns of different colours giving the fabric a melange or speckled appearance):

(1) Of a value for duty purposes per m² not exceeding 132c and of a mass per m² of less than 225 g [item 311.20/53.11.90 (1)];

(2) of a value for duty purposes per m² exceeding 132c [item 311.20/53.11.90 (2)]; and

(3) of a mass per m² of not less than 373 g, for the manufacture of overcoats [item 311.20/53.11.90 (3)];

(f) woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste) containing not less than 15 per cent wool or other animal hair (excluding fabrics containing combed yarns), plain in colour, in such quantities and at such times as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit, for the manufacture of girls' blazers [item 311.20/56.07 (3)]; and

(g) woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous) containing 15 per cent or more of wool (excluding fabrics containing combed wool or other combed animal hair), of a mass per m² of 225 g or more, and of a value for duty purposes per m² exceeding 48c (item 311.20/56.07.70). [BTI Ref. T5/2/11/9/2 (E14/82).]

Applikant:

Tekstiel federasie, Posbus 4581, Johannesburg, 2000.

Korting van die reg op:

Onderdele en bybehoudsels, indeelbaar by tariefs subpos 84.48.90, vir die vervaardiging van freesmasjiene onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur. [RHN-verw. T5/2/16/2/2 (B71/82).]

Applikant:

Mitco Tool Company (Pty) Ltd, Posbus 633, Vereeniging, 1930.

Algemeen:

1. Vervanging van die bestaande tariefs subposte 70.20.35, 71.16, 73.15.62 en 84.10.25 deur die volgende:

Tariefpos	Skaal van Reg Algemeen
70.20.35 Weefstowwe van glasvesel, met kunstplastiekstowwe bestryk	10%
71.16 Nagemaakte Juweliersware	25%
73.15.62 Fynplate en plate, geverf, verlak of vernis:	
.10 Van hoëkoolstofstaal	15%
.20 Van legeringstaal	15%
84.10.25 Onderdele vir die pompe van subpos 84.10.20	10%

[RHN-verw. T5/1/15 (F20/82).]

Applikant:

Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaatsak X47, Pretoria, 0001.

2. 'n Voorlopige heffing van 60 persent *ad valorem* met betrekking tot anti-dumpingreg is opgelê op skoeisel met buitesole van rubber of kunstplastiekstof en bodele van tekstielstof, hetsy met ander stowwe getooi of versterk al dan nie (uitgesonderd atletiekspykerskoene), ontwerp om met veters vasgemaak te word, indeelbaar by tariefs subpos 64.02.35 van Deel 1 van Bylae 1 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, en ingevoer vanaf die Republiek Korea en die Republiek van China.

Die Raad van Handel en Nywerheid ondersoek nou verder die dumping van die betrokke skoeisel. Belanghebbende partye, soos die invoerders en die verskaffers van dié skoeisel, word hiermee uitgenooi om, indien hulle dit verlang, enige kommentaar en inligting in dié verband voor te lê. Enige vertoë moet die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, 0001 binne vier weke van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing bereik. (T5/2/12/2/1.)

Vir Lys 21/82, kyk Algemene Kennisgewing 622 van 10 September 1982.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 646 VAN 1982**KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE.—GEWETENSGELD**

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrag wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Pretoria gestuur is:

Datum van ontvangs	Bedrag
20 Augustus 1982	R10

(17 September 1982)

Applicant:

Textile Federation, P.O. Box 4581, Johannesburg, 2000.

Rebate of the duty on:

Parts and accessories, classifiable under tariff subheading 84.48.90, for the manufacture of milling machines under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries. [BTI Ref. T5/2/16/2/2 (B71/82).]

Applicant:

Mitco Tool Company (Pty) Ltd, P.O. Box 633, Vereeniging, 1930.

General:

1. Substitute for the existing tariff subheadings 70.20.35, 71.16, 73.15.62 and 84.10.25 the following:

Tariff Heading	Rate of Duty General
70.20.35 Woven fabrics of glass fibre, coated with artificial plastic materials	10%
71.16 Imitation Jewellery	25%
73.15.62 Sheets and plates, painted, lacquered or varnished:	
.10 Of high-carbon steel	15%
.20 Of alloy steel	15%
84.10.25 Parts of pumps of subheading 84.10.20	10%

[BTI Ref. T5/1/15 (F20/82).]

Applicant:

Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

2. A provisional charge of 60 per cent *ad valorem* to anti-dumping duty has been imposed on footwear with outer soles of rubber or artificial plastic material and uppers of textile fabric, whether or not trimmed or reinforced with other materials (excluding spiked athletic shoes), designed to be fastened with laces, classifiable under tariff subheading 64.02.35 of Part 1 of Schedule 1 of the Customs and Excise Act, 1964, and imported from the Republic of Korea and the Republic of China.

The Board of Trade and Industries is at present investigating further the dumping of the footwear concerned. Interested parties, such as the importers and the suppliers of the footwear, are hereby invited, if they do desire, to submit comments and information in this regard. Any representations should reach the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001, within four weeks of the date of publication of this notice. (T5/2/12/2/1.)

For List 21/82, see General Notice 622 of 10 September 1982.

(17 September 1982)

NOTICE 646 OF 1982**COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE.—CONSCIENCE MONEY**

The receipt of the following amount, sent anonymously to the Receiver of Revenue, Pretoria, is hereby acknowledged:

Date of receipt	Amount
20 August 1982	R10

(17 September 1982)

KENNISGEWING 647 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING****AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, met ingang van 17 Julie 1982 verleng.

BYLAE**AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**

Sertifikaat 78/51 (geldig tot 16 Julie 1982)

Naam van produk.—Vertrou Bou-Wadekor-montasie-boustelsel.

Vervaardig deur.—Vertrou Bou-behuising (Edms.) Bpk., Wadekor Konstruksie (Edms.) Bpk., Posbus 357, Germiston, 1400.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 319 van 1978, gedateer 28 April 1978, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 648 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING****AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, met ingang van 27 Augustus 1982 verleng.

BYLAE**AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**

Sertifikaat 79/73 (Hernuwing)
(geldig tot 26 Augustus 1982)

Naam van produk.—EDC Twinwall-Boustelsel.

Vervaardig deur.—Engineering Design & Construction Mpy. Bpk.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 923 van 1979, gedateer 30 November 1979, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 649 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING****AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, met ingang van 26 Augustus 1982 verleng.

NOTICE 647 OF 1982**DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT****AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 17 July 1982.

SCHEDULE**AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**

Certificate 78/51 (valid until 16 July 1982)

Name of product.—Vertrou Bou-Wadekor Industrialized Building System.

Manufactured by.—Vertrou Bou-behuising (Edms.) Bpk., Wadekor Konstruksie (Pty) Ltd, P.O. Box 357, Germiston, 1400.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 319 of 1978, dated 28 April 1978, is further extended for a period not exceeding six months.

(17 September 1982)

NOTICE 648 OF 1982**DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT****AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 27 August 1982.

SCHEDULE**AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**

Certificate 79/73 (Renewal)
(valid until 26 August 1982)

Name of product.—EDC Twinwall Building System.

Manufactured by.—Engineering Design & Construction (Pty) Ltd.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 923 of 1979, dated 30 November 1979, is further extended for a period not exceeding six months.

(17 September 1982)

NOTICE 649 OF 1982**DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT****AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 26 August 1982.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 76/37 (Voorlopig) (geldig tot 25 Augustus 1982)

Naam van produk.—Fian-boustelsel.

Vervaardig deur.—Finlay Rintoul Heunis, B.Arch.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 323 van 1977, gedateer 27 Mei 1977, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 650 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, met ingang van 30 Augustus 1982 verleng.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 79/72 (Hernuwing) (geldig tot 29 Augustus 1982)

Naam van produk.—Must Panelock-Enkelverdieping-boustelsel.

Vervaardig deur.—Murray & Roberts (Kaapstad) (Edms.) Bpk.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 25 van 1980, gedateer 11 Januarie 1980, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 651 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, met ingang van 30 Augustus 1982 verleng.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 79/71 (Hernuwing) (geldig tot 29 Augustus 1982)

Naam van produk.—Gypsum Industries Se Baksteen-voorwerkhuisse.

Vervaardig deur.—Gypsum Industries Beperk.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 24 van 1980, gedateer 11 Januarie 1980, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(17 September 1982)

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 76/37 (Interim) (valid until 25 August 1982)

Name of product.—Fian Building Systems.

Manufactured by.—Finlay Rintoul Heunis, B.Arch.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 323 of 1977, dated 27 May 1977, is further extended for a period not exceeding six months.

(17 September 1982)

NOTICE 650 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 30 August 1982.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 79/72 (Renewal) (valid until 29 August 1982)

Name of product.—Must Panelock Single Storey Building System.

Manufactured by.—Murray & Roberts (Cape Town) (Pty) Ltd.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 25 of 1980, dated 11 January 1980, is further extended for a period not exceeding six months.

(17 September 1982)

NOTICE 651 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 30 August 1982.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 79/71 (Renewal) (valid until 29 August 1982)

Name of product.—Gypsum Industries Brick Veneer Houses.

Manufactured by.—Gypsum Industries Ltd.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 24 of 1980, dated 11 January 1980, is further extended for a period not exceeding six months.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 652 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING****AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, met ingang van 27 Junie 1982 verleng.

BYLAE**AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**

Sertifikaat 79/70 (geldig tot 26 Junie 1982)

Naam van produk.—Unionmod-boustelsel.

Vervaardig deur.—Unionmod Buildings (Edms.) Bpk., Posbus 335, Nigel, 1490.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 753 van 1979, gedateer 28 September 1979, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 653 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING****AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, met ingang van 26 Julie 1982 verleng.

BYLAE**AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**

Sertifikaat 78/59 (Voorlopig) (geldig tot 25 Julie 1982)

Naam van produk.—SABA-Baksteenpaneel-boustelsel.

Vervaardig deur.—Baksteenontwikkelingsvereniging van SA. Bpk., Posbus 31156, Braamfontein, 2017.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 1005 van 1978, gedateer 22 Desember 1978 uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens twee maande verleng.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 654 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING****AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hierby dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, met ingang van 23 Augustus 1982 verleng.

BYLAE**AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA**

Sertifikaat 78/52 (geldig tot 22 Augustus 1982)

Naam van produk.—LTA Conjig.

Vervaardig deur.—LTA Conjig (Edms.) Bpk.

NOTICE 652 OF 1982**DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT****AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 27 June 1982.

SCHEDULE**AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**

Certificate 79/70 (valid until 26 June 1982)

Name of product.—Unionmod Building System.

Manufactured by.—Unionmod Buildings (Pty) Ltd, P.O. Box 335, Nigel, 1490.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 753 of 1979, dated 28 September 1979, is further extended for a period not exceeding six months.

(17 September 1982)

NOTICE 653 OF 1982**DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT****AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appears in the Schedule hereto, with effect from 26 July 1982.

SCHEDULE**AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**

Certificate 78/59 (Interim) (valid until 25 July 1982)

Name of product.—SABA Brick Panel Building System.

Manufactured by.—Brick Development Association of SA Ltd, P.O. Box 31156, Braamfontein, 2017.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 1005 of 1978, dated 22 December 1978, is further extended for a period not exceeding two months.

(17 September 1982)

NOTICE 654 OF 1982**DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT****AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 23 August 1982.

SCHEDULE**AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA**

Certificate 78/52 (valid until 22 August 1982)

Name of product.—LTA Conjig.

Manufactured by.—LTA Conjig (Pty) Ltd.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 320 van 1978, gedateer 28 April 1978, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(17 September 1982)

The validity of this certificate, which was issued under Notice 320 of 1978, dated 28 April 1978, is further extended for a period not exceeding six months.

(17 September 1982)

KENNISGEWING 655 VAN 1982

SUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK

Staat van bates en laste op die 31ste dag van Augustus 1982

Laste	R	Bates	R
Kapitaal.....	2 000 000,00	Goud.....	3 253 367 453,04
Reserwefonds.....	33 071 946,20	Buitelandse:	
Note in omloop.....	2 587 630 560,00	Wissels.....	46 135 228,08
Deposito's:		Beleggings.....	43 326 699,24
Regering.....	899 405 106,35	Ander bates.....	257 441 447,09
Provinsiale administrasies.....	131 248 513,54		
Bankiers.....	1 201 372 599,95	Totaal aan goud en buitelandse bates.....	3 600 270 827,45
Andere.....	70 166 731,21	Binnelandse:	
Ander laste.....	3 100 110 402,03	Gediskonteerde wissels.....	666 660 000,00
		Lenings en voorskotte:	
		Regering.....	—
		Andere.....	1 591 732 307,18
		Sekuriteite:	
		Regering.....	417 154 727,51
		Andere.....	49 700 511,05
		Ander bates.....	1 699 487 486,09
	<u>R8 025 005 859,28</u>		<u>R8 025 005 859,28</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 55,2 persent.

Pretoria, 9 September 1982.

G. P. C. DE KOCK, Hoofbestuurder.

NOTICE 655 OF 1982

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of assets and liabilities on the 31st day of August 1982

Liabilities	R	Assets	R
Capital.....	2 000 000,00	Gold.....	3 253 367 453,04
Reserve Fund.....	33 071 946,20	Foreign:	
Notes in circulation.....	2 587 630 560,00	Bills.....	46 135 228,08
Deposits:		Investments.....	43 326 699,24
Government.....	899 405 106,35	Other assets.....	257 441 447,09
Provincial administrations.....	131 248 513,54		
Bankers.....	1 201 372 599,95	Total gold and foreign assets.....	3 600 270 827,45
Other.....	70 166 731,21	Domestic:	
Other liabilities.....	3 100 110 402,03	Bills discounted.....	666 660 000,00
		Loans and advances:	
		Government.....	—
		Other.....	1 591 732 307,18
		Securities:	
		Government.....	417 154 727,51
		Other.....	49 700 511,05
		Other assets.....	1 699 487 486,09
	<u>R8 025 005 859,28</u>		<u>R8 025 005 859,28</u>

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 55,2 per cent.

Pretoria, 9 September 1982.

(17 September 1982)

G. P. C. DE KOCK, General Manager.

KENNISGEWING 656 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949),
SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

NOTICE 656 OF 1982

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949),
AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Private Bag X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE A

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Mantax (Edms.) Bpk., Posbus 1290, Kimberley, 8300. (B) Kimberley Air Services. (C) Vliegopleidingslugdiens. (iii) Kimberley/B. J. Vorsterlughawe. (vi) *Ab initio*, elementêre-, gevorderde-, instrument- en instruktorsgradering op eenmotorige lugvaartuie. R44 enkelstuur en R58 dubbelstuur, op eenmotorige lugvaartuie. (D) Piper PA28-140 ZS-EXM.

(A) Mantax (Edms.) Bpk., Posbus 1290, Kimberley, 8300. (B) Kimberley Air Services. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerdienste. (i) Republiek van Suid-Afrika insluitende selfregerende tuislande en nasionale state, Lesotho, Botswana, Swaziland en Suidwes-Afrika/Namibië. (iii) Kimberley/B. J. Vorsterlughawe. (iv) Passasiers en vrag. (viii) 52c per km. (D) Beech A36 ZS-KCT.

(A) Good Hope Vliegklub, Pk. D. F. Malanlughawe, 7525. (B) Good Hope Vliegklub. (C) Vliegopleidingslugdiens. (iii) Kaapstad/D. F. Malan en Hermanus. (vi) Tot die standaard van privaat- en handelsvlieënier. (viii) Piper PA38 enkelstuur R36 per uur, dubbelstuur R51 per uur, Cessna 152 enkelstuur R36 per uur, dubbelstuur R51 per uur en Piper PA28-151, enkelstuur R50 per uur, dubbelstuur R65 per uur. (D) Een Cessna 152-, een Piper PA38- en een Piper PA28-151-lugvaartuig.

(A) National Airways Corporation (Noord-Transvaal) (Edms.) Bpk., Posbus 105, Bon Accord, 0009. (B) National Airways Corporation (Noord-Transvaal) (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienstlisensie. (i) Alle lande op die Kontinent van Afrika skrylings of besuide 'n lyn op breedtegraad 7½° benoorde die ewenaar asook die eilande Mauritius, Reunion, die Comores en Seychelle. (iii) Wonderboomlughawe. (iv) Passasiers en vrag. (viii) Beech A36 55c tot 65c per km; Beech 95-B55 90c tot R1,10 per km; Beech 58 90c tot R1,10 per km; Cessna 402C R1,10 tot R1,30 per km en Beech 200 R1,65 tot R1,85 per km. (D) Beech A36 ZS-KLN, Beech 58 ZS-BSP en ZS-JKC, Cessna 402C ZS-KIZ en KUU, Beech 200 ZS-LBD, Beech B200 ZS-LFW en Beech 95-B55 ZS-IHO.

(A) Transvaal Aviation Club, Posbus 18030, Randlughawe, 1419. (B) Transvaal Aviation Club. (C) Vliegopleidingslugdiens. (iii) Randlughawe. (vi) *Ab initio* en gevorderde vliegopleiding. (viii) Cessna 150K en Cessna 150J enkelstuur R40,50 per uur, dubbelstuur R55,50 per uur;

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service. (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(A) Mantax (Pty) Ltd, P.O. Box 1290, Kimberley, 8300. (B) Kimberley Air Services. (C) Flying Training Air Service. (iii) Kimberley/B. J. Vorster Airport. (vi) *Ab initio*, elementary, advanced, instrument and instructor rating on single engined aircraft. (viii) R44 solo and R58 dual on single engined aircraft. (D) Piper PA28-140 ZS-EXM.

(A) Mantax (Pty) Ltd, P.O. Box 1290, Kimberley, 8300. (B) Kimberley Air Services. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Republic of South Africa including Self Governing Homelands and National States, Lesotho, Botswana, Swaziland and South-West Africa/Namibia. (iii) Kimberley/B. J. Vorster Airport. (iv) Passengers and freight. (viii) 52c per km. (D) Beech A36 ZS-KCT.

(A) Good Hope Flying Club, P.O. D. F. Malan Airport, 7525. (B) Good Hope Flying Club. (C) Flying Training Air Service. (iii) Cape Town/D. F. Malan and Hermanus. (iv) To the standard of private pilot and commercial pilot. (viii) Piper PA38 solo R36 per hour, dual R51 per hour; Cessna 152 solo R36 per hour, dual R51 per hour and Piper PA28-151 solo R50 per hour, dual R65 per hour. (D) One Cessna 152, one Piper PA38 and one Piper PA28-151 aircraft.

(A) National Airways Corporation (Northern Transvaal) (Pty) Ltd, P.O. Box 105, Bon Accord, 0009. (B) National Airways Corporation (Northern Transvaal) (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) All countries in the African continent lying astride of or South of the line of latitude 7½° North of the equator, plus the offshore islands Mauritius, Reunion, Comores and Seychelles. (iii) Wonderboom Airport. (iv) Passengers and freight. (viii) Beech A36 55c to 65c per km; Beech 95-B55 90c to R1,10 per km; Beech 58 90c to R1,10 per km; Cessna 402C R1,10 to R1,30 per km and Beech 200 R1,65 to R1,85 per km. (D) Beech A36 ZS-KLN, Beech 58 ZS-BSP and ZS-JKC, Cessna 402C ZS-KIZ and KUU, Beech 200 ZS-LBD, Beech B200 ZS-LFW and Beech 95-B55 ZS-IHO.

(A) Transvaal Aviation Club, P.O. Box 18030, Rand Airport, 1419. (B) Transvaal Aviation Club. (C) Flying Training Air Service. (iii) Rand Airport. (vi) *Ab initio* and advanced flying training. (viii) Cessna 150K and Cessna 150J solo R40,50 per hour, dual R55,50 per hour; Cessna

Cessna 152 enkelstuur, R43 per uur, dubbelstuur R58 per uur en Piper PA28-140 enkelstuur R47,50 per uur, dubbelstuur R62,50; Cessna 172 enkelstuur R65 per uur, dubbelstuur R80 per uur. (D) Cessna 150K ZS-FXL, Cessna 150J ZS-TAC, Cessna 152 ZS-JNI en ZS-KIY, Piper PA28-140 ZS-FOR, Cessna 172F ZS-EDC en Cessna 172L ZS-IFT.

(A) M. O. Basson, Posbus 20161, Durban-Noord, 4016. (B) Bass Aviation. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdiens-lisensie. (i) Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika/Namibië, Lesotho, Swaziland, Botswana, Mosambiek, Transkei, Bophuthatswana, Venda en Ciskei. (iii) Durban/Virginialughawe. (iv) Passasiers en vrag. (viii) Beech E90 R1,25 tot R1,50 per km; Cessna 401A R1 tot R1,25 per km; Piper PA28-151 50c tot 75c per km; Piper PA32-300 50c tot 75c per km; Piper PA28-R201 50c tot 75c per km; Piper PA28RT-201T 50c tot 75c per km; Piper PA34-200T 75c tot R1 per km en Piper PA31-350 R1 tot R1,25 per km. (D) Beech E90 ZS-AMR, Cessna 401A ZS-FMB, Piper PA28-151 ZS-JHW, Piper PA32-300 ZS-SOB, Piper PA28R-201 ZS-KTM, Piper PA28 RT-201T ZS-KKM, Piper PA34-200T ZS-KTS en Piper PA31-350 ZS-KWZ.

(A) S. M. Goldstein Transvaal (Edms.) Bpk., Posbus 289, Bergvlei, 2012. (B) Aerogold (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerdiens. (i) Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika/Namibië, Botswana, Lesotho, Swaziland, Venda, Bophuthatswana, Transkei en Zimbabwe. (iii) Grand Central. (iv) Passasiers: Direkteure en personeel van S. M. Goldstein-Groep Maatskappye, deskundiges op die gebied van konstruksie en ander persone wat betrokke mag wees by enige van die kontrakte van die S. M. Goldstein-Groep wanneer hulle in verband met sodanige kontrakte reis. (viii) Cessna T310R 90c tot R1,10 per km en Cessna T303 R1,10 tot R1,35 per km. (D) Cessna T310R ZS-JCF en Cessna T303 ZS-KXV.

(A) Tsumeb Vliegklub, Posbus 1343, Tsumeb, 9000. (B) Tsumeb Vliegklub. (C) Vliegopleidingslugdiens. (i) Tsumeb. (ii) *Ab initio* tot die standaard van privaatlêënier. (iv) R65 per uur. (D) Een Cessna 172- en een Cessna 170-lugvaartuig.

(A) Tropair (Edms.) Bpk., Posbus 20297, Alkantrant, 0005. (B) Tropair. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerdiens. (i) Republiek van Suid-Afrika en direk omliggende buurstate en tuislande. (iii) Wonderboomlughawe. (iv) Eie kantoorpersoneel, medewerkers op eie projekte en oor die algemeen in direkte verband met die uitoefening van take vir die ingenieurspraktijk. (viii) Verhaling van koste, insluitende salaris van die vlieënier. (D) Beech B60 ZS-JFC, Beech 95-B55 ZS-ITP, Piper PA32-300 ZS-FOM en Piper PA28-140 ZS-IEM.

(A) Tropair (Edms.) Bpk., Posbus 20297, Alkantrant, 0005. (B) Tropair. (C) Vliegopleidingslugdiens. (iii) Wonderboomlughawe. (vi) Aanpassings op tipe of *ab initio*-opleiding hoofsaaklik vir kopers van vliegtuie vanaf Tropair (Edms.) Bpk. (viii) Verhaling van direkte kostes alleen, insluitende die salaris van die instrukteur. (D) Beech B60 ZS-JFC, Beech 95-B55 ZS-ITP, Piper PA32-300 ZS-FOM en Piper PA28-140 ZS-IEM.

BYLAE C

AANSOEKE OM DIE OORDRAG VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van houër van lisensie. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Naam en adres van oordragnemer. (D) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (E) Besonderhede van lisensie. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van die soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (F) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

152 solo R43 per uur, dual R58 per uur and Piper PA28-140 solo R47,50 per hour, dual R62,50 per hour; Cessna 172 solo R65 per hour, dual R80 per hour. (D) Cessna 150K ZS-FXL, Cessna 150J ZS-TAC, Cessna 152 ZS-JNI and ZS-KIY, Piper PA28-140 ZS-FOR, Cessna 172F ZS-EDC and Cessna 172 ZS-IFT.

(A) M. O. Basson, P.O. Box 20161, Durban North, 4016. (B) Bass Aviation. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Republic of South Africa, South-West Africa/Namibia, Lesotho, Swaziland, Botswana, Mozambique, Transkei, Bophuthatswana, Venda and Ciskei. (iii) Durban/Virginia Airport. (iv) Passengers and freight. (viii) Beech E90 R1,25 to R1,50 per km; Cessna 401 A R1 to R1,25 per km; Piper PA28-151 50c to 75c per km; Piper PA32-300 50c to 75c per km; Piper PA28R-201 50c to 75c per km; Piper PA28RT-201T 50c to 75c per km; Piper PA34-200T 75c to R1 per km and Piper PA31-350 R1 to R1,25 per km. (D) Beech E90 ZS-AMR, Cessna 401A ZS-FMB, Piper PA28-151 ZS-JHW, Piper PA32-300 ZS-SOB, Piper PA28R-201 ZS-KTM, Piper PA28RT-201T ZS-KKM, Piper PA34-200T ZS-KTS and Piper PA31-350 ZS-KWZ.

(A) S. M. Goldstein Transvaal (Pty) Ltd, P.O. Box 289, Bergvlei, 2012. (B) Aerogold (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Republic of South Africa, South-West Africa/Namibia, Botswana, Lesotho, Swaziland, Venda, Bophuthatswana, Transkei and Zimbabwe. (iii) Grand Central. (iv) Passengers: Directors and personnel of S. M. Goldstein Group of Companies, experts in the field of construction and others who may be involved in any of the contracts within the S. M. Goldstein Group when travelling in connection with such contracts. (viii) Cessna T310R 90c to R1,10 per km and Cessna T303 R1,10 to R1,35 per km. (D) Cessna T310R ZS-JCF and Cessna T303 ZS-KXV.

(A) Tsumeb Flying Club, P.O. Box 1343, Tsumeb, 9000. (B) Tsumeb Flying Club. (C) Flying Training Air Service. (i) Tsumeb. (ii) *Ab initio* to the standard of private pilot. (iv) R65 per hour. (D) One Cessna 172 and one Cessna 170 aircraft.

(A) Tropair (Pty) Ltd, P.O. Box 20297, Alkantrant, 0005. (B) Tropair. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Republic of South Africa and surrounding states and homelands. (iii) Wonderboom Airport. (iv) Office personnel, co-workers on own projects and in general in direct connection with the administration of tasks for the engineering practice. (viii) Recovery of costs, including the salary of the pilot. (D) Beech B60 ZS-JFC, Beech 95-B55 ZS-ITP, Piper PA32-300 ZS-FOM and Piper PA28-140 ZS-IEM.

(A) Tropair (Pty) Ltd, P.O. Box 20297, Alkantrant, 0005. (B) Tropair. (C) Flying Training Air Service. (iii) Wonderboom Airport. (vi) Conversions on type or *ab initio* training mainly for buyers of aircraft from Tropair (Pty) Ltd. (viii) Recovery of direct costs only, including salary of the instructor. (D) Beech B60 ZS-JFC, Beech 95-B55 ZS-ITP, Piper PA32-300 ZS-FOM and Piper PA28-140 ZS-IEM.

SCHEDULE C

APPLICATIONS FOR THE TRANSFER OF LICENCES

(A) Name and address of holder of licence. (B) Name under which air service is operated. (C) Name and address of transferee. (D) Name under which the Air Service is to be operated. (E) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Routes to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time-tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (F) Aircraft to be used.

(A) B. M. Stocks, Posbus 28375, Sunnyside, 0132. (B) B. M. Stocks. (C) Brian Stocks Properties (Edms.) Bpk., Posbus 28375, Sunnyside, 0132. (D) Brian Stocks Properties (Edms.) Bpk. (E) Nie-vasgestelde-lugdienslisensie N152. (i) Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika/Namibië, Swaziland, Lesotho, Botswana, Zimbabwe, Transkei, Bophuthatswana, Venda en Ciskei. (iii) Lanseria en Wonderboom. (iv) Direkteure en personeel van Brian Stocks Properties (Edms.) Bpk., Southern Sun Time Sharing (Edms.) Bpk., en High Rise Homes (Edms.) Bpk. (viii) Verhaling van koste. (F) Cessna 500 ZS-JOO.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëxploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Ag-Sprayers (Edms.) Bpk., Posbus 564, Bethal, 2310. (B) Ag-Sprayers (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdienslisensie W980. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" skrap: "Piper PA18A-150 ZS-CGI" en voeg by: "Cessna A188B ZS-KRR en ZS-LDG en Cessna T188C ZS-LHS". Onder "Tariefskaal" skrap: "R3,50 per ha" en voeg by: "Soos ooreengekom tussen klient en operateur maar in ooreenstemming met huidige praktyk".

(A) Anglo American Corporation of South Africa Bpk., Posbus 61587, Marshalltown, 2107. (B) Anglo American Corporation of South Africa Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N376. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Bell 206L-1 ZS-HIB, Bell 206B ZS-HFC, ZS-HJI en ZS-HEM".

(A) Border Aircraft Finance Co. (Edms.) Bpk., Posbus 5003, Greenfields, 5208. (B) Border Air (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensies S899 en S881, Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N569 en Vliegopleidingslugdienslisensie F570. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" skrap "Cessna 404 ZS-JVD".

(A) Avex Air Training (Edms.) Bpk., Posbus 3, Randlughawe, 1419. (B) Avex Air Training (Edms.) Bpk. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F955. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" skrap "Piper PA24-250 ZS-DSJ" en voeg by "Beech 58TC ZS-KHL, Rockwell Commander 690B ZS-JRD en Cessna 182P ZS-MVN, laasgenoemde teen R82 enkelstuur en R104 dubbelstuur".

(A) Avex Air Charter (Edms.) Bpk., Posbus 3, Randlughawe, 1419. (B) Avex Air Charter (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N546. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" skrap "Piper PA24-250 ZS-DSJ" en voeg by "Piper PA24-250 ZS-CYL 69c per km en Piper PA34-200T ZS-KKT 98c per km".

(A) Lugkor (Edms.) Bpk., Posbus 260, Isando, 1600. (B) Lugkor (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdienslisensie W767. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by "Ayres S2R-T34 ZS-LHD". Onder "Naam waaronder die lugdiens bedryf word" skrap "Flink Lugdiens" en voeg by "Flinkspuit".

(A) National Airways Corporation (Edms.) Bpk., Posbus 16, Randlughawe, 1419. (B) National Airways Corporation (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N402. Onder "Uitgangsbasis" skrap "Wonderboomlughawe." [Hierdie aansoek moet saamgelees word met die aansoek van National Airways Corporation (Noord-Transvaal) (Edms.) Bpk. onder Bylae A hierbo.]

(A) B. M. Stocks, P.O. Box 28375, Sunnyside, 0132. (B) B. M. Stocks. (C) Brian Stocks Properties (Pty) Ltd, P.O. Box 28375, Sunnyside, 0132. (D) Brian Stocks Properties (Pty) Ltd. (E) Non-scheduled Air Transport Service Licence N152. (i) Republic of South Africa, South-West Africa/Namibia, Swaziland, Lesotho, Botswana, Zimbabwe, Transkei, Bophuthatswana, Venda and Ciskei. (iii) Lanseria and Wonderboom. (iv) Directors and personnel of Brian Stocks Properties (Pty) Ltd, Southern Sun Time Sharing (Pty) Ltd and High Rise Homes (Pty) Ltd. (viii) Recovery of costs. (F) Cessna 500 ZS-JOO.

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Ag-Sprayers (Pty) Ltd, P.O. Box 564, Bethal, 2310. (B) Ag-Sprayers (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service Licence W980. Under "Aircraft to be used" delete "Piper PA18A-150 ZS-CGI" and add "Cessna A188B ZS-KRR, Cessna A188B ZS-LDG and Cessna T188C ZS-LHS". Under "Tariff of charges" delete "R3,50 per ha" and add "By arrangement between customer and operator, but in line with current practice".

(A) Anglo American Corporation of South Africa Ltd, P.O. Box 61587, Marshalltown, 2107. (B) Anglo American Corporation of South Africa Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N376. Under "Aircraft to be used" add "Bell 206L-1 ZS-HIB, Bell 206B ZS-HFC, ZS-HJI and ZS-HEM".

(A) Border Aircraft Finance Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 5003, Greenfields, 5208. (B) Border Air (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licences S899 and S881, Non-scheduled Air Transport Service Licence N569 and Flying Training Air Service Licence F570. Under "Aircraft to be used" delete "Cessna 404 ZS-JVD".

(A) Avex Air Training (Pty) Ltd, P.O. Box 3, Rand Airport, 1419. (B) Avex Air Training (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence F955. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" delete "Piper PA24-250 ZS-DSJ" and add: "Beech 58TC ZS-KHL, Rockwell Commander 690B ZS-JRD and Cessna 182P ZS-MVN, the latter at R82 solo and R104 dual".

(A) Avex Air Charter (Pty) Ltd, P.O. Box 3, Rand Airport, 1419. (B) Avex Air Charter (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N546. Under "Aircraft to be used" delete "Piper PA24-250 ZS-DSJ" and add "Piper PA24-250 ZS-CYL 69c per km and Piper PA34-200T ZS-KKT 98c per km".

(A) Lugkor (Pty) Ltd, P.O. Box 260, Isando, 1600. (B) Lugkor (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service Licence W767. Under "Aircraft to be used" add "Ayres S2R-T34 ZS-LHD". Under "Name under which the Air Service is operated" delete "Flink Lugdiens" and add "Flinkspuit".

(A) National Airways Corporation (Pty) Ltd, P.O. Box 16, Rand Airport, 1419. (B) National Airways Corporation (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N402. Under "Base of operation" delete "Wonderboom Airport". [This application should be read in conjunction with the application by National Airways Corporation (Northern Transvaal) under Schedule A above].

(A) Magnum Aviation Operations (Edms.) Bpk., Pk. Jan Smuts lughawe, 1627. (B) Magnum Airlines. (C) Vas-gestelde-lugvervoerdienslisensie S750. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Swearingen SA226-TC ZS-LJC en ZS-LJH en Embraer EMB-110P1 Bandeirante ZS-LGM".

(A) Magnum Aviation Operations (Edms.) Bpk., Pk. Jan Smuts lughawe, 1627. (B) Magnum Airlines. (C) Nie-vas-gestelde-lugvervoerdienslisensie N877. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" voeg by: "Swearingen SA226-TC ZS-LJC en ZS-LJH en Embraer EMB-110P1 Bandeirante ZS-LGM almal teen R2,20 per km."

(A) Randburg Air Travel (Edms.) Bpk., Posbus 65364, Benmore, 2010. (B) Randburg Air Travel (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N7 gedateer 6 April 1981. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" voeg by:

"Lugvaartuig"	Tarief: R/km
Cessna 172N ZS-KCX	0,80
Cessna 172N ZS-JWZ	0,80
Cessna 182P ZS-PWC	0,95
Cessna 182Q ZS-KSO	0,95
Cessna 210L ZS-IUV	1,10
Cessna 310Q ZS-IAU	1,35
Cessna 310P ZS-FUS	1,35
Beech 58 ZS-KZG	1,10
Beech B200 ZS-LFW	1,75
Mooney M20 J ZS-LER	0,95
Cessna 425 ZS-KXU	1,50
Cessna 425 ZS-KVX	1,50
Rockwell Commander 695 ZS-KZN	1,80
Rockwell Commander 840 ZS-KZO	1,50
Rockwell Aero Commander 690B ZS-JRD	1,55"

(A) Transair (Edms.) Bpk., Posbus 18029, Randlughawe, 1419. (B) Transair (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N505. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" skrap: "Beech 58 ZS-JYD" en voeg by: "Beech D55 ZS-FWB 90c per km".

(A) Transoranje Lugspuitdiens (Edms.) Bpk., Posbus 569, Bultfontein, 9670. (B) Transoranje Lugspuitdiens (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdienslisensie W758. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Cessna A188B ZS-KWB en ZS-JDH, Piper PA25-235 ZS-KRP, ZS-IGK en ZS-ICE en Ayres S2R-R1820 ZS-LGT".

(A) Eagle Helicopter Services (Edms.) Bpk., Posbus 20, Windhoek, 9100. (B) Eagle Helicopter Services (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdienslisensie W110. Onder "Tariefskaal" skrap huidige tarief en voeg by "R390 tot R425 per uur".

(A) Universiteit van Stellenbosch Vliegklub, Posbus 2026, Dennesig, 7601. (B) Universiteit van Stellenbosch Vliegklub. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F966. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" skrap: "Piper PA28-140 ZS-EXV en Cessna C150H ZS-FDI" en voeg by: "Cessna 152 ZS-KUI en Piper PA28-235 ZS-FMP". Onder "Tariefskaal" skrap huidige tariewe en voeg by: "Cessna 152 R29,50 per uur, Cessna 152 R34 per uur, Grumman American Aviation R39 per uur en Piper PA28-235 R65 per uur".

(17 September 1982)

(A) Magnum Aviation Operations (Pty) Ltd, P.O. Jan Smuts Airport 1627. (B) Magnum Airlines. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S750. Under "Aircraft to be used" add "Swearingen SA226-TC ZS-LJC and ZS-LJH and Embraer EMB-110P1 Bandeirante ZS-LGM".

(A) Magnum Aviation Operations (Pty) Ltd, P.O. Jan Smuts Airport, 1627. (B) Magnum Airlines. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N877. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" add: "Swearingen SA 226-TC ZS-LJC and ZS-LJH and Embraer EMB-110P1 Bandeirante ZS-LGM all at R2,20 per km".

(A) Randburg Air Travel (Pty) Ltd, P.O. Box 65364, Benmore, 2010. (B) Randburg Air Travel (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N7 dated 6 April 1981. Under "Aircraft to be used" and "tariff of charges" add:

"Aircraft"	Tariff: R/km
Cessna 172N ZS-KCX	0,80
Cessna 172N ZS-JWZ	0,80
Cessna 182P ZS-PWC	0,95
Cessna 182Q ZS-KSO	0,95
Cessna 210L ZS-IUV	1,10
Cessna 310Q ZS-IAU	1,35
Cessna 310P ZS-FUS	1,35
Beech 58 ZS-KZG	1,10
Beech B200 ZS-LFW	1,75
Mooney M20 J ZS-LER	0,95
Cessna 425 ZS-KXU	1,50
Cessna 425 ZS-KVX	1,50
Rockwell Commander 695 ZS-KZN	1,80
Rockwell Commander 840 ZS-KZO	1,50
Rockwell Aero Commander 690B ZS-JRD	1,55"

(A) Transair (Pty) Ltd, P.O. Box 18029, Rand Airport, 1419. (B) Transair (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N505. Under "Aircraft to be used" delete: "Beech 58 ZS-JYD" and add: "Beech D55 ZS-FWB 90c per km".

(A) Transoranje Lugspuitdiens (Pty) Ltd, P.O. Box 569, Bultfontein, 9670. (B) Transoranje Lugspuitdiens (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service Licence W758. Under "Aircraft to be used" add: "Cessna A188B ZS-KWB and ZS-JDH, Piper PA25-235 ZS-KRP, ZS-IGK and ZS-ICE and Ayres S2R-R1820 ZS-LGT".

(A) Eagle Helicopter Services (Pty) Ltd, P.O. Box 20, Windhoek, 9100. (B) Eagle Helicopter Services (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service Licence W110. Under "Tariff of charges" delete present tariff and add "R390 to R425 per hour".

(A) Universiteit van Stellenbosch Vliegklub, P.O. Box 2026, Dennesig, 7601. (B) Universiteit van Stellenbosch Vliegklub. (C) Flying Training Air Service Licence F966. Under "Aircraft to be used" delete: "Piper PA28-140 ZS-EXV and Cessna C150H ZS-FDI" and add: "Cessna 152 ZS-KUI and Piper PA28-235 ZS-FMP". Under "Tariff of charges" delete present tariffs and add: "Cessna 152 R29,50 per hour, Cessna 152 R34 per hour, Grumman American Aviation R39 per hour and Piper PA28-235 R65 per hour".

(17 September 1982)

KENNISGEWING 657 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE,
HANDEL EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

INSTELLING VAN STANDAARDMERKE

Ingevolge art. 14(3) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met die goedkeuring van die Adjunk-minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, handelende namens die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, die merke in Bylae 1 afgebeeld as standaardmerke ten opsigte van die vermelde spesifikasies ingestel het. Die standaardmerk in die laaste kolom is van toepassing op die standaardspesifikasie waarvan besonderhede in die kolomme links daarvan gegee word, en ook op die standaardspesifikasies wat daarop volg tensy 'n ander standaardmerk aangedui word.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksemplare van die spesifikasies verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

BYLAE 1

NOTICE 657 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES,
COMMERCE AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

ESTABLISHMENT OF STANDARDIZATION MARKS

Notice is given in terms of Sect. 14(3) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards with the approval of the Deputy Minister of Industries, Commerce and Tourism, acting on behalf of the Minister of Industries, Commerce and Tourism, has established the marks depicted in Schedule 1 as standardization marks in respect of the standard specifications mentioned.

The standardization mark appearing in the last column is applicable to the standard specification of which particulars are furnished in the columns to the left of it, and also to the standard specifications following unless another standardization mark is shown.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the specifications may be obtained appears in Schedule 2.

SCHEDULE 1

Specification No. and year/ Spesifikasieno. en jaar	Title, scope and purport / Titel, bestek en strekking	Standardiza- tion mark/ Standaard- merk
1283-1982	<i>Unplasticized polyvinyl chloride (uPVC) pressure pipe and couplings for cold water services in underground mining.</i> Covers requirements for five classes of pipe and one class of coupling suitable for the conveyance of non-potable water at temperatures between 5 °C and 50 °C for underground use in mines. <i>Drukpipe van ongeplastiseerde polivinielchloried (oPVC) en koppelstukke vir kouwatervoorsiening in ondergrondse mynontginning.</i> Dek vereistes vir vyf klasse pyp en een klas koppelstukke wat geskik is vir die vervoer van nie-drinkbare water by temperature van tussen 5 °C en 50 °C vir ondergrondse gebruik in myne.	
1336-1982	<i>Plaster of Paris for dental use.</i> Covers requirements for β calcium sulphate hemihydrate for general dental laboratory use. <i>Gips vir tandheelkundige gebruik.</i> Dek vereistes vir β kalsiumsulfaathemihidraat vir tandheelkundige laboratoriumgebruik.	
1337-1982	<i>Dental zinc oxide-eugenol impression paste.</i> Covers requirements for dental impression pastes the reactive ingredients of which are zinc oxide and eugenol. <i>Tandheelkundige afdrukpasta van sinkoksied-eugenol.</i> Dek vereistes vir tandheelkundige afdrukpasta waarvan die reaktiewe bestanddele sinkoksied en eugenol is.	
1354-1982	<i>Screwdrivers for cross-recessed-head screws.</i> Covers requirements for two types of hand-operated screwdrivers for use on cross-recessed-head screws. <i>Skrœwedraaiers vir sterkopskrœwe.</i> Dek vereistes vir twee tipes handskrœwedraaiers vir gebruik op sterkopskrœwe.	
1360-1982	<i>Size designation of clothes.</i> Covers a system of designating the sizes of the garments specified below. <i>Grootte-aanwysings van klere.</i> Dek 'n stelsel vir die aanwysings van die kledingstukke hieronder gespesifiseer. Part / Deel I: Men's and boys' outerwear garments / Mans- en seunsbodrag Part / Deel II: Women's and girls' outerwear garments / Vroue- en meisiesbodrag Part / Deel III: Infants' garments / Kleuterdrag Part / Deel IV: Gloves / Handskoene Part / Deel V: Headwear / Hoofbedekkings	
1362-1982	<i>Sewing threads.</i> Covers the requirements for cotton, polyamide, polyester and core-spun sewing threads suitable for textile products and clothing. <i>Naaigaring.</i> Dek die vereistes vir katoen-, poliamied-, poliëster- en kerngespinde naaigaring wat vir tekstielprodukte en klere geskik is.	
1364-1982	<i>Insecticidal and tickicidal dog and cat collars.</i> Covers collars impregnated with carbaryl or propoxur, and intended for the control of ticks and fleas on dogs and cats. <i>Insek- en bosluisdodende halsbande vir honde en katte.</i> Dek halsbande wat met karbaril of propoksür geïmpregneer is en wat vir die bestryding van bosluise en vlooië op honde en katte bedoel is.	

Specification No. and year/ Spesifikasienom- en jaar	Title, scope and purport / Titel, bestek en strekking	Standardiza- tion mark/ Standaard- merk
1365-1982	<i>Solvent degreasers containing chlorinated hydrocarbons.</i> Covers seven types of water-free solvent degreasers containing chlorinated hydrocarbon compounds. <i>Oplosser-ontvetmiddels wat gechlloreerde koolwaterstof bevat.</i> Dek sewe tipes watervrye oplosser-ontvetmiddels wat gechlloreerde koolwaterstofverbindinge bevat.	
1367-1982	<i>Insecticidal paraffinic petroleum oils for use on citrus trees / Insekdodende paraffienhoudende petroleumolie vir gebruik by sitrusbome.</i> <i>Part I: Base oils.</i> Covers paraffinic petroleum base oils that are used in the formulation of insecticidal emulsifiable concentrates for use on citrus trees. <i>Deel I: Basisolie.</i> Dek paraffienhoudende basisolie wat in die formulering van insekdodende emulgeerbare konsentrate vir gebruik by sitrusbome gebruik word. <i>Part II: Monophase emulsifiable concentrates.</i> Covers insecticidal monophase emulsifiable concentrates of paraffinic petroleum oils for use on citrus trees, and that are registered under the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act (Act 36 of 1947). <i>Deel II: Eenfasige emulgeerbare konsentrate.</i> Dek insekdodende eenfasige emulgeerbare konsentrate van paraffienhoudende petroleumolie vir gebruik by sitrusbome, wat kragtens die Wet op Misstawe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels (Wet 36 van 1947) geregistreer is.	

**BYLAE 2 – ADRESSE VAN KANTORE VAN DIE
SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE**

**SCHEDULE 2 – ADDRESSES OF OFFICES OF THE
SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS**

1. Private Bag X191, PRETORIA 0001 (1 Dr Lategan Road, Groenkloof, PRETORIA) / Privaatsak X191, PRETORIA 0001 (Dr Lateganweg 1, Groenkloof, PRETORIA).
2. Liesbeek Park Way, ROSEBANK 7700 (CAPE TOWN) / Liesbeekparkweg, ROSEBANK 7700 (KAAPSTAD).
3. P O Box 3013, NORTH END 6056 (30 Kipling Road, PORT ELIZABETH) / Posbus 3013, NOORDEINDE 6056 (Kiplingweg 30, PORT ELIZABETH).
4. P O Box 30087, MAYVILLE 4058 (15 Garth Road, Waterval Park, DURBAN) / Posbus 30087, MAYVILLE 4058 (Garthweg 15, Watervalpark, DURBAN).
5. P O Box 1797, WINDHOEK (7 Planck Street, WINDHOEK) / Posbus 1797, WINDHOEK (Planckstraat 7, WINDHOEK).
6. P O Box 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlam Building, 71 Maitland Street, BLOEMFONTEIN) / Posbus 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlamgebou, Maitlandstraat 71, BLOEMFONTEIN).

(17 September 1982)

**KENNISGEWING 658 VAN 1982
DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDS-
WESE, HANDEL EN TOERISME
WET OP STANDAARDE, 1982
UITREIKING VAN GEBRUIKSKODES**

Ingevolge art. 18(3) gelees met art. 33(4) van die Wet op Standaard, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaard die gebruikskodes in Bylae 1 vermeld, uitgereik het.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaard se kantore vanwaar eksimplare van die gebruikskodes of wysigings daarvan verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

BYLAE 1

**NOTICE 658 OF 1982
DEPARTMENT OF INDUSTRIES,
COMMERCE AND TOURISM
STANDARDS ACT, 1982
ISSUE OF CODES OF PRACTICE**

Notice is given in terms of Sect.18(3) read with Sect. 33(4) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has issued the codes of practice mentioned in Schedule 1.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the codes of practice or amendments thereof may be obtained appears in Schedule 2.

SCHEDULE 1

Code of Practice No. and year/ Gebruikskodeno- en jaar	Title, scope and purport / Titel, bestek en strekking
0158-1982	<i>Glossary of terms for quality assurance and quality control.</i> The code lists terms for use in connection with quality assurance and quality control. <i>Glossarium van terme vir kwaliteitsversekering en kwaliteitskontrole.</i> Die kode bevat 'n lys terme vir gebruik in verband met kwaliteitsversekering en kwaliteitskontrole.
0159-1982	<i>Calibration systems.</i> Covers a system for selecting, using, calibrating, controlling and maintaining measuring standards and measuring equipment used in the fulfilment of specified requirements. <i>Kalibreerstelsels.</i> Dek 'n stelsel vir die kies, gebruik, kalibrering, kontrolering en instandhouding van meetstandaarde en meetuitrusting wat gebruik word ter nakoming van gespesifiseerde vereistes.
0184-1982	<i>Definitions for and measurement of body dimensions.</i> Defines body dimensions and provides a standard procedure for measuring the body. <i>Definisies vir en meet van liggaamsmate.</i> Definieer liggaamsmate en verskaf 'n standaardprosedure vir die meet van die liggaam.

**BYLAE 2 – ADRESSE VAN KANTORE VAN DIE
SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE**
**SCHEDULE 2 – ADDRESSES OF OFFICES OF THE
SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS**

1. Private Bag X191, PRETORIA 0001 (1 Dr Lategan Road, Groenkloof, PRETORIA) / Privaatsak X191, PRETORIA 0001 (Dr Lateganweg 1, Groenkloof, PRETORIA).
2. Liesbeek Park Way, ROSEBANK 7700 (CAPE TOWN) / Liesbeekparkweg, ROSEBANK 7700 (KAAPSTAD).
3. P O Box 3013, NORTH END 6056 (30 Kipling Road, PORT ELIZABETH) / Posbus 3013, NOORDEINDE 6056 (Kiplingweg 30, PORT ELIZABETH).
4. P O Box 30087, MAYVILLE 4058 (15 Garth Road, Waterval Park, DURBAN) / Posbus 30087, MAYVILLE 4058 (Garthweg 15, Watervalpark, DURBAN).
5. P O Box 1797, WINDHOEK (7 Planck Street, WINDHOEK) / Posbus 1797, WINDHOEK (Planckstraat 7, WINDHOEK).
6. P O Box 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlam Building, 71 Maitland Street, BLOEMFONTEIN) / Posbus 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlamgebou, Maitlandstraat 71, BLOEMFONTEIN).

(17 September 1982)

KENNISGEWING 659 VAN 1982
**DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDS-
WESE, HANDEL EN TOERISME**
WET OP STANDAARDE, 1982
WYSIGING VAN STANDAARDSPESIFIKASIES

Ingevolge art. 15(2) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die standaardspesifikasies in Bylae 1 vermeld, gewysig het. Die nommer van 'n spesifikasie wat vervang is, word tussen hakies onder die nuwe nommer opgegee.

Die standaardmerk in die laaste kolom is van toepassing op die standaardspesifikasies waarvan besonderhede in die kolom links daarvan gegee word, en ook op die standaardspesifikasies wat daarop volg tensy 'n ander standaardmerk aangedui word.

Die houers van permitte om 'n standaardmerk van die Raad op grond van enige vermeldde standaardspesifikasie aan te bring, kan onmiddellik daartoe oorgaan om ooreenkomstig die gewysigde standaardspesifikasie te vervaardig. Die toepaslike standaardmerk mag in ieder geval vanaf ses maande na die publikasiedatum van hierdie kennisgewing, nie meer op grond van die oorspronklike spesifikasie op enige kommoditeit aangebring word nie.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksemplare van die spesifikasies of wysigings daarvan verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

BYLAE 1
NOTICE 659 OF 1982
**DEPARTMENT OF INDUSTRIES,
COMMERCE AND TOURISM**
STANDARDS ACT, 1982
AMENDMENT OF STANDARD SPECIFICATIONS

Notice is given in terms of Sect. 15(2) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has amended the standard specifications mentioned in Schedule 1. The number of a specification that has been superseded is given in brackets below the new number.

The standardization mark appearing in the last column is applicable to the standard specification of which particulars are furnished in the columns to the left of it, and also to the standard specifications following unless another standardization mark is shown.

The holders of permits to apply a standardization mark of the Council on the basis of any standard specification mentioned may immediately commence to manufacture in accordance with the amended standard specification. The relevant standardization mark shall in any event within six months from the date of publication of this notice cease to be applied to any commodity on the basis of the original specification.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the specifications or amendments thereof may be obtained appears in Schedule 2.

SCHEDULE 1

Specification No. and year/ Spesifikasienom- en jaar	Title of specification and scope and purport of amendment / Titel van spesifikasie en bestek en strekking van wysiging	Standardiza- tion mark/ Standaard- merk
35-1982 (35-1949)	<i>Shaped refractory bricks.</i> Covers four categories of shaped refractory bricks intended for use as a construction material or lining (or both) for industrial furnaces and in rotary kilns for the cement and lime industries. <i>Gevormde vuurvaste stene.</i> Dek vier kategorieë gevormde vuurvaste stene wat vir gebruik as konstruksiemateriaal of voering (of albei) vir nywerheids- en draaitrommelende vir die sement- en kalknywerhede bedoel is.	
56-1982 (56-1961)	<i>Tungsten filament general service electric lamps.</i> Covers ordinary incandescent lamps for general lighting purposes and having a nominal life of 1 000 h. <i>Elektriese wolframgloeilampe vir algemene gebruik.</i> Dek gewone gloeilampe vir algemene verligtingsdoeleindes, wat 'n nominale lewensduur van 1 000 uur het.	
492-1982 (492-1973)	<i>Protective and safety gum boots / Beskermende en veiligheidswaterstewels</i> <i>Part I: Handmade rubber gum boots.</i> Covers three types of handmade rubber gum boots. <i>Deel I: Handgemaakte rubberwaterstewels.</i> Dek drie tipes handgemaakte rubberwaterstewels. <i>Part II: Moulded rubber gum boots.</i> Covers two types of rubber gum boots produced by the moulding process. <i>Deel II: Gevormde rubberwaterstewels.</i> Dek twee tipes rubberwaterstewels wat volgens die vormingsproses gemaak is.	
533-1982 (533-1971)	<i>Black polyethylene pipes for the conveyance of liquids / Swart poliëteleenpype vir die vervoer van vloeistof</i> <i>Part I: Low density black polyethylene pressure pipes.</i> Covers two types of black low density polyethylene (LDPE) pipes intended for applications above and below ground for the conveyance of water under pressure where prolonged exposure to elevated temperatures (above 40 °C) is not likely to be encountered. <i>Deel I: Laedigtheidstipe swart poliëteleendrukpype.</i> Dek twee tipes swart laedigtheidpoliëteleen (LDPE)-pype bedoel vir bo- en ondergrondse gebruik by die vervoer van water onder druk waar langdurige blootstelling aan hoë temperature (hoër as 40 °C) onwaarskynlik is. <i>Part II: High density black polyethylene pressure pipes.</i> Covers two types of black high density polyethylene (HDPE) pipes intended for applications above and below ground for the drainage and conveyance of water under pressure where temperatures of up to 60 °C are encountered. <i>Deel II: Hoëdigtheidstipe swart poliëteleendrukpype.</i> Dek twee tipes swart hoëdigtheidpoliëteleen (HDPE)-pype bedoel vir bo- en ondergrondse gebruik by die dreinerings en vervoer van water onder druk waar temperature van tot 60 °C voorkom.	

Specification No. and year/ Spesifikasienom- en jaar	Title of specification and scope and purport of amendment / Titel van spesifikasie en bestek en strekking van wysiging	Standardiza- tion mark/ Standaard- merk
921-1982 (921-1968)	<i>Pitch-impregnated fibre pipes, couplings and fittings.</i> Covers requirements for pitch-impregnated fibre pipes of nominal internal diameter 50 mm, 100 mm and 150 mm, together with pitch fibre and polypropylene couplings and fittings, and asbestos cement fittings, suitable for use in drains, sewers and cable conduit; and perforated pipes for subsoil drainage. <i>Pikgeïmpregneerde veselpype, koppelings en toebehore.</i> Dek vereistes vir pikgeïmpregneerde veselpype met 'n nominale binnediameter van 50 mm, 100 mm en 150 mm, pikvesel- en polipropileen-koppelings en -toebehore en asbessementtoebehore geskik vir gebruik in riole, vuilriole en kabelliepyp; en geperforeerde pype vir sugriolering.	
959-1982 (959-1969)	<i>The production of procaine and adrenaline injection for dental use.</i> Covers the requirements for the production of a sterile solution in water for injections of procaine hydrochloride and adrenaline for dental use. <i>Die produksie van prokaiën- en adrenaliënpuitstof vir tandheelkundige gebruik.</i> Dek die vereistes vir die produksie van 'n steriele oplossing prokaiënhidrochloried en adrenaliën in water vir inspuitings vir tandheelkundige gebruik.	
223-1970	<i>Coloured chalks and pastels.</i> The specification has been amended to clarify the type of abrasive paper to be used in the test for resistance to abrasion. <i>Kleurkryt en pastelle.</i> Die spesifikasie is gewysig deur die toeligting van die tipe skuurpapier wat in die slytbestandheidstoets gebruik moet word.	
304-1970	<i>Threads for footwear.</i> One of the requirements for marking on package units and containers has been amended. <i>Skoëiselingaring.</i> Een van die vereistes vir merke op verpakkingseenhede en houters is gewysig.	
471-1971	<i>Portland Cement (ordinary, rapid-hardening, and sulphate-resisting).</i> The specification has been amended to a) revise the definition for portland cement and to add two definitions arising therefrom; b) delete the requirement for lime saturation factor for cement; c) delete the requirement for insoluble residue content and substitute a requirement for sulphide sulphur content; and d) to amend the existing requirements for loss on ignition and soundness. <i>Portlandement (gewone, snelverhardende en sulfaatwerende).</i> Die spesifikasie is gewysig deur a) die woordbepaling vir portlandement te wysig en deur twee woordbepalings wat daaruit voortspruit, by te voeg; b) die vereiste vir kalkversadigingsfaktor vir sement te skrap; c) die vereiste vir onoplosbarerresiduegehalte te skrap en dit deur 'n vereiste vir sulfiedswaelgehalte te vervang; en d) die bestaande vereistes vir verlies by verbranding en gaafheid te wysig.	
515-1972	<i>Decorative paint for interior use.</i> The requirement for reflectance of white paint has been further amended. <i>Sierverf vir binnewerk.</i> Die vereiste vir die reflektansie van wit verf is verder gewysig.	
559-1970	<i>Vitrified clay sewer pipes and fittings.</i> The specification has been amended to include two classes of pipe to allow for an additional pipe diameter and strength, to change some existing dimensions, and to add the necessary additional ones, and to change a definition. <i>Rioolpype en toebehore van verglaasde klei.</i> Die spesifikasie is gewysig deur twee klasse pype in te sluit om vir 'n bykomende pypdiameter en -sterkte voorsiening te maak, deur sekere bestaande afmetings te verander en die nodige bykomende afmetings by te voeg en deur twee woordbepalings te verander.	
629-1973	<i>Softwood flooring boards.</i> The requirements for permissible defects in softwood flooring boards have been amended. A definition has also been amended. <i>Naaldboutvloerplanke.</i> Die vereistes vir toelaatbare gebreke in naaldboutvloerplanke is gewysig. 'n Woordbepaling is ook gewysig.	
633-1972	<i>Emulsion paints for interior decorative purposes.</i> The requirement for reflectance of white paint has been further amended. <i>Emulsieverf vir binneversiering.</i> Die vereistes vir die reflektansie van wit verf is verder gewysig.	
634-1972	<i>Emulsion paints for exterior use.</i> The requirement for reflectance of white paint has been further amended. <i>Emulsieverf vir buitewerk.</i> Die vereiste vir die reflektansie van wit verf is verder gewysig.	
664-1972	<i>Cast iron gate valves for waterworks and heavy industrial purposes.</i> The specification has been amended to allow for an O-ring gland arrangement; to introduce a method of test for the effective operation of back sealing devices; and to change the bolt sizes for certain sizes of valves. <i>Gietysterskuierwerkleppe vir waterwerke en swaarnywerheidsdoeleindes.</i> Die spesifikasie is gewysig deur voorsiening te maak vir 'n O-ring-drukstukturangskikking; deur 'n toetsmetode in te sluit vir die doeltreffende werking van rugseëltoestelle; en deur die boutgroottes vir sekere grootte kleppe te verander.	
719-1971	<i>Electric welded low carbon steel pipes for aqueous fluids (ordinary duties).</i> The specification has been amended to include a definition of nominal size and a table of preferred nominal sizes, outside diameters and wall thicknesses, and to change the units used for hydraulic test pressure to kilopascals. A definition has also been amended. <i>Elektries geswaste laekoolstofstaalpype vir waterige vloeistowwe (gewone dienste).</i> Die spesifikasie is gewysig deur die insluiting van 'n woordbepaling vir nominale grootte en 'n tabel van nominale voorkeurgroottes, -buitediameters en -wanddiktes, en deur die verandering van die eenhede wat vir hidrouliese toetsdruk gebruik word na kilopascal. 'n Woordbepaling is ook gewysig.	
820-1974	<i>Mild steel nails.</i> The specification has been amended to include tables of nominal sizes and dimensions for ordinary round wire nails and annular grooved nails for use in pneumatic gun nailers. <i>Sagtestaalspykers.</i> Die spesifikasie is gewysig deur die insluiting van tabelle met die nominale grootte en afmetings van gewone ronde draadspykers en ringgroefspykers vir gebruik in pneumatiese spykerpistole.	
824-1967	<i>Lime for soil stabilization.</i> The specification has been amended in the description of the procedure for, and the precision of reporting the results of, the determination of available lime content. <i>Kalk vir grondstabilisering.</i> Die beskrywing van die prosedure vir, en die noukeurigheid van die aantekening van die resultaat van die bepaling van die beskikbare kalkgehalte, is in die spesifikasie gewysig.	
911-1980	<i>Natural fibre ropes.</i> The specification has been amended to alter the code letters applicable to 4-strand manila and sisal ropes. <i>Natuurveseltoue.</i> Die spesifikasie is gewysig deur die verandering van die kodeletters wat op 4-stringmanilla- en -sisaltoue van toepassing is.	

Specification No. and year/ Spesifikasienom- en jaar	Title of specification and scope and purport of amendment / Titel van spesifikasie en bestek en strekking van wysiging	Standardiza- tion mark/ Standaard- merk
1033-1975	<i>Solid filler wires for the submerged arc welding of mild steel and medium high tensile steel.</i> The specification has been amended to cover two additional grades of solid filler wires and to change the grade designation coding system. A definition has also been amended. <i>Soliede vuldraad vir onderpoerboogswaaiing van sagte-staal en staal van medium hoë treksterkte.</i> Die spesifikasie is gewysig deur die insluiting van twee bykomende grade soliede vuldraad en deur die verandering van die graadaanwysingskoderingsstelsel. 'n Woordbepaling is ook gewysig.	
SV1047-1977	<i>Motor vehicle safety specification for interior fittings (passenger cars).</i> The specification has been amended to bring it more into line with ECE regulation 21. <i>Motorvoertuigveiligheidspeksifikasie vir binnetoebehore (passassiersmotors).</i> Die spesifikasie is gewysig om dit meer in ooreenstemming met EKE-regulasie 21 te bring.	
1122-1976	<i>Mobile homes.</i> The specification has been amended to change a definition and to include inward opening exit doors. <i>Mobiele wonings.</i> Die spesifikasie is gewysig deur die verandering van 'n woordbepaling en deur die insluiting van uitgangdeure wat na binne oopmaak.	
1123-1976	<i>Steel pipe flanges.</i> The specification has been amended to change the requirements for the designation of flanges, and to change the system of numbering used in each of tables 2-28. <i>Staalpyppflense.</i> Die spesifikasie is gewysig deur die verandering van die vereistes vir die aanwysing van flense, en deur die verandering van die nommerstelsel wat in tabel 2-28 gebruik is.	
1128-	<i>Fire fighting equipment. Part II-1977: Hose couplings, connectors, and branch pipe and nozzle connections.</i> The requirements for materials, certain dimensions, fire hose couplings, and coupling catches have been amended and an error in the printing of one subsection corrected. <i>Brandbestrydingsuitrusting. Deel II-1977: Slangkoppelings, verbindingstukke en takpyp- en spuitstukverbindinge.</i> Die vereistes vir materiaal, sekere afmetings, brandslangkoppelings en koppelingsknippe is gewysig en 'n drukfout in een onderafdeling is reggestel.	
1153-1977	<i>Automobile safety-belt webbing.</i> The specification has been amended to introduce a requirement and test method for colour fastness to light. <i>Webband vir motorvoertuigveiligheidsgordels.</i> Die spesifikasie is gewysig deur 'n vereiste en 'n toetsmetode vir kleurvastheid teen lig in te voeg.	
1171-1979	<i>Metal screws for wood.</i> The dimensional requirements for screws other than hexagon-head screws have been amended to include an additional nominal size (4,5 mm) of screw; to change the shank diameter dimensions of screws of nominal sizes 2, 3, 6, 7, and 8 mm; to change the head diameter and head height dimensions of screws of all nominal sizes; and to change the ranges of lengths (both preferred and non-preferred) of steel and brass screws. <i>Metaalskroewe vir hout.</i> Die afmetingsvereistes vir skroewe, uitgesonderd seskantkopskroewe, is gewysig deur die byvoeging van 'n bykomende nominale skroefgrootte (4,5 mm); deur die verandering van die skagdiameterafmetings van skroewe met 'n nominale grootte van 2, 3, 6, 7 en 8 mm; deur die verandering van die kopdiameter en kophoogteafmetings van skroewe van alle nominale groottes; en deur die verandering van die lengtereekse (voorkeur- sowel as nie-voorkeurlengtes) van staal- en geelkoperskroewe.	
1186-1978	<i>Symbolic safety signs.</i> The requirement for the minimum reflected luminous intensities of white retro-reflective material has been amended. <i>Simboliese veiligheidstekens.</i> Die vereistes vir die minimum weerkaatste ligintensiteit van wit trukaatsmateriaal is gewysig.	
1249-1979	<i>Knitted uniform fabrics.</i> The title of the specification and the requirements and test method for dimensional changes have been amended, and a second type of warp-knitted fabric has been included. A definition has been amended. <i>Breistof vir uniforms.</i> Die titel van die spesifikasie en die vereistes en toetsmetode vir afmetingsveranderinge is gewysig, en 'n tweede tipe skeringbreistof is ingesluit. 'n Woordbepaling is gewysig.	
1251-1979	<i>Engine cooling system protector (non phosphate type).</i> The specification has been amended to provide specifically for an engine cooling system protector that does not contain a phosphate-type inhibitor in its formulation. <i>Enjinverkoelingsstelselbeskermer (nie-fosfaat tipe).</i> Die spesifikasie is gewysig deur spesifiek voorsiening te maak vir 'n enjinverkoelingsstelselbeskermer wat nie 'n fosfaat tipe stremmiddel in die formulering daarvan bevat nie.	

**BYLAE 2 - ADRESSE VAN KANTORE VAN DIE
SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE**

**SCHEDULE 2 - ADDRESSES OF OFFICES OF THE
SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS**

1. Private Bag X191, PRETORIA 0001 (1 Dr Latagan Road, Groenkloof, PRETORIA) / Privaatsak X191, PRETORIA 0001 (Dr Lataganweg 1, Groenkloof, PRETORIA).
2. Liesbeek Park Way, ROSEBANK 7700 (CAPE TOWN) / Liesbeekparkweg, ROSEBANK 7700 (KAAPSTAD).
3. P O Box 3013, NORTH END 6056 (30 Kipling Road, PORT ELIZABETH) / Posbus 3013, NOORDEINDE 6056 (Kiplingweg 30, PORT ELIZABETH).
4. P O Box 30087, MAYVILLE 4058 (15 Garth Road, Waterval Park, DURBAN) / Posbus 30087, MAYVILLE 4058 (Garthweg 15, Watervalpark, DURBAN).
5. P O Box 1797, WINDHOEK (7 Planck Street, WINDHOEK) / Posbus 1797, WINDHOEK (Planckstraat 7, WINDHOEK).
6. P O Box 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlam Building, 71 Maitland Street, BLOEMFONTEIN) / Posbus 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlamgebou, Maitlandstraat 71, BLOEMFONTEIN).

(17 September 1982)

KENNISGEWING 660 VAN 1982
DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDS-
WESE, HANDEL EN TOERISME
WET OP STANDAARDE, 1982
WYSIGING VAN GEBRUIKSKODES

Ingevolge art. 18(3) gelees met art. 33(4) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die gebruikskodes in Bylae 1 vermeld, gewysig het.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksemplare van die gebruikskodes of wysigings daarvan verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

BYLAE 1

Code of Practice No. and year/ Gebruikskodeno. en jaar	Title of code of practice and scope and purport of amendment/ Titel van gebruikskode en bestek en strekking van wysiging
044	<i>Code of practice for welding. Part II-1963: Symbols.</i> The code has been amended to show more clearly the correct use of the convex and concave weld face symbols. <i>Gebruikskode vir sweising. Deel II-1963: Simbole.</i> Die kode is gewysig deur die regte gebruik van die bol en hol sweisvlaksimbole duideliker te maak.
0153	<i>Labelling and marking of textiles. Part III-1979: Labelling and marking of household textile articles.</i> This part of the code of practice has been amended to include reference to labelling of additional household articles, to delete reference to the labelling of bundles of articles, and to amend the addition of care instruction marking on certain articles. <i>Etikettering en merk van tekstielstof. Deel III-1979: Etikettering en merk van huishoudelike tekstielartikels.</i> Hierdie deel van die gebruikskode is gewysig deur verwysing na etikettering van bykomende huishoudelike artikels in te sluit, deur verwysing na die etikettering van bundels artikels te skrap en deur die byvoeging van versorgingsopdragte op sekere artikels te wysig.
0120	<i>Code of practice for use with standardized specifications for civil engineering construction. Section G: Concrete (structural) and Section GA: Concrete (small works).</i> The sections of the code have been adapted in accordance with SABS 1200G-1982 and SABS 1200GA-1982. <i>Gebruikskode vir gebruik met gestandaardiseerde spesifikasies vir siviële ingenieurskonstruksie. Deel G: Beton (vir bouwerk) en deel GA: Beton (kleinwerke).</i> Die dele van die kode is aangepas ooreenkomstig SABS 1200G-1982 en SABS 1200GA-1982.

**BYLAE 2 – ADRESSE VAN KANTORE VAN DIE
SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE**

1. Private Bag X191, PRETORIA 0001 (1 Dr Lategan Road, Groenkloof, PRETORIA) / Privaatsak X191, PRETORIA 0001 (Dr Lateganweg 1, Groenkloof, PRETORIA).
 2. Liesbeek Park Way, ROSEBANK 7700 (CAPE TOWN) / Liesbeekparkweg, ROSEBANK 7700 (KAAPSTAD).
 3. P O Box 3013, NORTH END 6056 (30 Kipling Road, PORT ELIZABETH) / Posbus 3013, NOORDEINDE 6056 (Kiplingweg 30, PORT ELIZABETH).
 4. P O Box 30087, MAYVILLE 4058 (15 Garth Road, Waterval Park, DURBAN) / Posbus 30087, MAYVILLE 4058 (Garthweg 15, Watervalpark, DURBAN).
 5. P O Box 1797, WINDHOEK (7 Planck Street, WINDHOEK) / Posbus 1797, WINDHOEK (Planckstraat 7, WINDHOEK).
 6. P O Box 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlam Building, 71 Maitland Street, BLOEMFONTEIN) / Posbus 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlamgebou, Maitlandstraat 71, BLOEMFONTEIN).
- (17 September 1982)

KENNISGEWING 661 VAN 1982
DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDS-
WESE, HANDEL EN TOERISME
WET OP STANDAARDE, 1982
WYSIGING VAN STANDAARDMETODES

Ingevolge art. 19(3) gelees met art. 33(4) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die standaardmetodes in Bylae 1 vermeld, gewysig het.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksemplare van die standaardmetodes of wysigings daarvan verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

NOTICE 660 OF 1982
DEPARTMENT OF INDUSTRIES,
COMMERCE AND TOURISM
STANDARDS ACT, 1982

AMENDMENT OF CODES OF PRACTICE

Notice is given in terms of Sect. 18(3) read with Sect. 33(4) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has amended the codes of practice mentioned in Schedule 1.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the codes of practice or amendments thereof may be obtained appears in Schedule 2.

SCHEDULE 1

**SCHEDULE 2 – ADDRESSES OF OFFICES OF THE
SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS**

NOTICE 661 OF 1982
DEPARTMENT OF INDUSTRIES,
COMMERCE AND TOURISM
STANDARDS ACT, 1982

AMENDMENT OF STANDARD METHODS

Notice is given in terms of Sect. 19(3) read with Sect. 33(4) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has amended the standard methods mentioned in Schedule 1.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the standard methods or amendments thereof may be obtained appears in Schedule 2.

BYLAE 1

SCHEDULE 1

Standard Method No. and year/ Standaardmetodeno. en jaar	Title of standard method and scope and purport of amendment/ Titel van standaardmetode en bestek en strekking van wysiging
68-1982	<i>Length and diameter of surgical sutures and ligatures.</i> The method has been revised. <i>Lengte en diameter van chirurgiese heg- en afbindrade.</i> Die metode is hersien.
69-1982	<i>Breaking strength of surgical sutures and ligatures.</i> The method has been revised. <i>Breeksterkte van chirurgiese heg- en afbindrade.</i> Die metode is hersien.
91-1982	<i>Bow and skewness in woven textile fabrics.</i> The method has been revised. <i>Kromming en skeefheid in geweefde tekstielstowwe.</i> Die metode is hersien.
382-1982	<i>Tearing strength of woven textile fabrics: wingrip tear test.</i> The method has been revised. <i>Skeursterkte van geweefde tekstielstowwe: vlerkskeurtoets.</i> Die metode is hersien.
396-1982	<i>Primary aminophenyl group identification.</i> The method has been revised. <i>Identifikasie van primêre aminofenielgroep.</i> Die metode is hersien.

BYLAE 2 – ADRESSE VAN KANTORE VAN DIE
SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDESCHEDULE 2 – ADDRESSES OF OFFICES OF THE
SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

1. Private Bag X191, PRETORIA 0001 (1 Dr Lategan Road, Groenkloof, PRETORIA) / Privaatsak X191, PRETORIA 0001 (Dr Lateganweg 1, Groenkloof, PRETORIA).
 2. Liesbeek Park Way, ROSEBANK 7700 (CAPE TOWN) / Liesbeekparkweg, ROSEBANK 7700 (KAAPSTAD).
 3. P O Box 3013, NORTH END 6056 (30 Kipling Road, PORT ELIZABETH) / Posbus 3013, NOORDEINDE 6056 (Kiplingweg 30, PORT ELIZABETH).
 4. P O Box 30087, MAYVILLE 4058 (15 Garth Road, Waterval Park, DURBAN) / Posbus 30087, MAYVILLE 4058 (Garthweg 15, Watervalpark, DURBAN).
 5. P O Box 1797, WINDHOEK (7 Planck Street, WINDHOEK) / Posbus 1797, WINDHOEK (Planckstraat 7, WINDHOEK).
 6. P O Box 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlam Building, 71 Maitland Street, BLOEMFONTEIN) / Posbus 132, BLOEMFONTEIN 9300 (Sanlamgebou, Maitlandstraat 71, BLOEMFONTEIN).
- (17 September 1982)

KENNISGEWING 662 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDS-
WESE, HANDEL EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

INTREKKING VAN STANDAARDSPESIFIKASIES

Ingevolge art. 15(2) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die ondergenoemde standaardspesifikasies met ingang van 17 Augustus 1982 ingetrek het.

NOTICE 662 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES,
COMMERCE AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

WITHDRAWAL OF STANDARD SPECIFICATIONS

Notice is given in terms of Sect. 15(2) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has withdrawn the undermentioned standard specifications with effect from 17 August 1982.

Specification No. and year/ Spesifikasieno. en jaar	Title / Titel
81-1961	<i>Poultry feeds / Pluimveevoer</i>
561-1957	<i>Pig feeds / Varkvoer</i>
687-1959	<i>Cattle feeds / Beesvoer</i>

(17 September 1982)

KENNISGEWING 663 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME****WET OP STANDAARDE, 1982****INTREKKING VAN GEBRUIKSKODES**

Ingevolge art. 18(3) gelees met art. 33(4) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die gebruikskodes in Bylae 1 vermeld, ingetrek het.

BYLAE 1**NOTICE 663 OF 1982****DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM****STANDARDS ACT, 1982****WITHDRAWAL OF CODES OF PRACTICE**

Notice is given in terms of Sect. 18(3) read with Sect 33(4) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has withdrawn the codes of practice mentioned in Schedule 1.

SCHEDULE 1

Code of Practice No. and year / Gebruikskodeno. en jaar	Title / Titel
09-1966	<i>Prevention and management of occupational dermatitis / Voorkoming en beheer van bedryfshuidontsteking</i>

(17 September 1982)

KENNISGEWING 664 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME****WET OP STANDAARDE, 1982****PERMITTARIEWE**

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R138 van 24 Januarie 1975, het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met die goedkeuring van die Adjunk-minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, handelende namens die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme die volgende tariewe ten opsigte van permitte om 'n standaardmerk op grond van enige vermelde standaardspesifikasie aan te bring, vasgestel.

NOTICE 664 OF 1982**DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM****STANDARDS ACT, 1982****PERMIT TARIFFS**

In terms of the regulations published by Government Notice R138 of 24 January 1975, the Council of the South African Bureau of Standards with the approval of the Deputy Minister of Industries, Commerce and Tourism, acting on behalf of the Minister of Industries, Commerce and Tourism, has determined the following rates in respect of permits to apply a standardization mark on the basis of any standard specification mentioned.

Specification No. and year / Spesifikasieno. en jaar	Title Titel	Unit Eenheid	Rate per unit Tarief per eenheid
1310-1980	<i>Refuse bins of polymeric materials / Vullisbakke van polimeermateriaal</i> a) bins complete with lids / bakke volledig met deksels b) bins only / bakke alleen c) lids only / deksels alleen	1 000 1 000 1 000	R60,00 R50,00 R10,00
1343-1981	<i>Insecticidal solid fumigants containing aluminium phosphide (food storage premises) / Insekdodende vaste berokingsmiddels wat aluminiumfosfied bevat (voedselbewaringspersele)</i>	1 000 kg	R22,00
1344-1982	<i>Medium duty solvent detergent / Oplosmiddeldetergent vir medium diens</i>	1 000 l	R4,00
1349-1981	<i>Phenolic and aminoplastic resin adhesives for laminating and finger-jointing of timber and for furniture and joinery / Fenol- en aminoharskleefmiddels vir die lamellering en vingerlas van hout en vir meubels en skrynwerk</i>	1 000 kg ready-to-use mixture/ gebruiksklaar mengsel	R12,50
1364-1982	<i>Insecticidal and tickicidal dog and cat collars / Insek- en bosluisdodende halsbande vir honde en katte</i>	1 000	R4,10

(17 September 1982)

KENNISGEWING 665 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE,
HANDEL EN TOERISME****WET OP STANDAARDE, 1982****GEWYSIGDE PERMITTARIEWE**

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R138 van 24 Januarie 1975, het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met die goedkeuring van die Adjunk-minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, handelende namens die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, die volgende gewysigde tariewe ten opsigte van permitte om 'n standaardmerk op grond van enige vermelde standaardspesifikasie aan te bring, met ingang van 1 Julie 1982 vasgestel.

Specification No. and year/ Spesifikasieno. en jaar	Title Titel	Unit Eenheid	Rate per unit Tarief per eenheid
449-1962	<i>Mineral water / Bruisdranke</i>	10 000 l	R1,15
1237-1978	<i>Low-pressure regulators for LPG (single stage type) / Laedrukreëlaars vir VPG (enkelstadiumtipe)</i>	100	R10,00 per unit for the 1st to the 50th unit; R1,50 per unit thereafter/ R10,00 per eenheid vir die 1ste tot die 50ste eenheid; R1,50 per eenheid daarna.

(17 September 1982)

NOTICE 665 OF 1982**DEPARTMENT OF INDUSTRIES,
COMMERCE AND TOURISM****STANDARDS ACT, 1982****AMENDED PERMIT TARIFFS**

In terms of the regulations published by Government Notice R138 of 24 January 1975, the Council of the South African Bureau of Standards with the approval of the Deputy Minister of Industries, Commerce and Tourism, acting on behalf of the Minister of Industries, Commerce and Tourism, has with effect from 1 July 1982 determined the following amended rates in respect of permits to apply a standardization mark on the basis of any standard specification mentioned.

KENNISGEWING 666 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE,
HANDEL EN TOERISME****WET OP STANDAARDE, 1982****INTREKKING VAN PUBLIKASIE VAN STANDAARD-
SPESIFIKASIES EN 'N GEBRUIKSKODE**

Die volgende kennisgewings waarby standaardspesifikasies en 'n gebruikskode van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde vir algemene inligting gepubliseer is, en wat sedertdien deur Goewermentskennisgewing 463 van 9 Julie 1982 vervang is, word hierby ingetrek:

- 474 van 15 Julie 1977.
- 528 van 5 Augustus 1977.
- 618 van 9 September 1977.
- 476 van 22 Junie 1979.
- 642 van 17 Augustus 1979.

(17 September 1982)

NOTICE 666 OF 1982**DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE
AND TOURISM****STANDARDS ACT, 1982****WITHDRAWAL OF PUBLICATION OF STANDARD
SPECIFICATIONS AND A CODE OF PRACTICE**

The following notices by which standard specifications and a code of practice of the Council of the South African Bureau of Standards were published for general information, and which have since been superseded by Government Notice 463 of 9 July 1982, are hereby withdrawn:

- 474 of 15 July 1977.
- 528 of 5 August 1977.
- 618 of 9 September 1977.
- 476 of 22 June 1979.
- 642 of 17 August 1979.

(17 September 1982)

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING

DIE STAATSDRUKKERY

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG
GEDURENDE JULIE 1982

(Binnelandse pryse sluit verkoopbelasting in)

BLOU BOEKE

RP 63/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Aartappelraad vir die boekjaar 1 Oktober 1979 tot 30 September 1980. Plaaslik R2, oorsee R2,40.

RP 89/81—Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Massamedia, Vol. 1, 2, 3 (net in Afrikaans beskikbaar). Plaaslik R19,30, oorsee R23.

RP 90/81—The Report of the Commission of Inquiry into Security Legislation (net in Engels verkrygbaar). Plaaslik R31,10, oorsee R37,40.

RP 13/82—Aanvullende Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Massamedia: Voorgestelde Wetgewing (net in Afrikaans beskikbaar). Plaaslik 80c, oorsee R1.

Verslag 01-20-07—Arbeidstatistieke: Loontariewe, verdienste en gemiddelde ure gewerk in die Druk- en Nuisbladnywerheid; Ingenieursbedryf; Bounywerheid en die Handel, September 1979. Plaaslik R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 02-80-01—Steekproeftabellasië: Geografiese Verspreiding van die Bevolking. Binnelands R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 04-16-03—Sensus van Motorhandel en Hersteldienste, 1977. Binnelands R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 07-02-14—Huwelike en Egskeidings: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1980, Suid-Afrika. Binnelands R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 07-03-17—Sterfgevälle: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1978. Binnelands R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 12-02-13—Statistieke van nuwe voertuie geregistreer gedurende die tydperk 1 Julie 1980 tot 30 Junie 1981. Binnelands R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 12-03-09—Statistieke van motor en ander voertuie soos op 30 Junie 1980. Binnelands R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 20-06-05—Sensus van Hospitale en Inrigtings vir Binnepasiënte, 1980. Binnelands R2,10, oorsee R2,50.

DIVERSE

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke. Binnelands R4,80, oorsee R5,70.

Patentjoernaal insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente, Vol. 15, No. 7. Binnelands R1, oorsee R1,25.

LANDKAARTE

(1:1 000 000)

3274—Lugvaartkundige Wêreldkaart—Kalahari. Tweede Uitgawe.

Topografies

(1:250 000)

- 2628—East Rand. Derde Uitgawe.
- 3122—Victoria West. Tweede Uitgawe.
- 3024—Colesberg. Tweede Uitgawe.
- 3220—Sutherland. Tweede Uitgawe.
- 3224—Graaff-Reinet. Tweede Uitgawe.
- 3226—King William's Town. Derde Uitgawe.
- 3228—Kei Mouth. Derde Uitgawe.
- 2630—Mbabane. Vierde Uitgawe.

DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT

GOVERNMENT PRINTING WORKS

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED
DURING JULY 1982

(Local prices include general sales tax)

BLUE BOOKS

RP 63/81—Report of the Auditor-General on the accounts of the Potato Board for the financial year 1 October 1979 to 30 September 1980. Local R2, abroad R2,40.

RP 89/81—Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Massamedia, Vol. 1, 2, 3 (available in Afrikaans only). Local R19,30, abroad R23.

RP 90/81—The Report of the Commission of Inquiry into Security Legislation. Local R31,10, abroad R37,40.

RP 13/82—Aanvullende Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Massamedia: Voorgestelde Wetgewing (available in Afrikaans only). Local 80c, abroad R1.

Report 01-20-07—Labour Statistics: Wage rates, earnings and average hours worked in the Printing and Newspaper Industry; Engineering Industry; Building Industry and Commerce, September 1979. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 02-80-01—Sample Tabulation: Geographical Distribution of the Population. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 04-16-03—Census of the Motor Trade and Repair Services, 1977. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 07-02-14—Marriages and Divorces: Whites, Coloureds and Asians, 1980, South Africa. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 07-03-17—Deaths: Whites, Coloureds and Asians, 1978. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 12-02-13—Statistics of new vehicles registered during the period 1 July 1980 to 30 June 1981. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 12-03-09—Statistics of motor and other vehicles as at 30 June 1980. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 20-06-05, Census of Hospitals and Establishments for Inpatients, 1980. Local R2,10, abroad R2,50.

MISCELLANEOUS

Monthly Abstract of Trade Statistics. Local R4,80, abroad R5,70.

Patent Journal including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films, Vol. 15, No. 7. Local R1, abroad R1,25.

MAPS

(1:1 000 000)

3274—World Aeronautical Chart—Kalahari. Second Edition.

Topographical

(1:250 000)

- 2628—East Rand. Third Edition.
- 3122—Victoria West. Second Edition.
- 3024—Colesberg. Second Edition.
- 3220—Sutherland. Second Edition.
- 3224—Graaff-Reinet. Second Edition.
- 3226—King William's Town. Third Edition.
- 3228—Kei Mouth. Third Edition.
- 2630—Mbabane. Fourth Edition.

Staatskoerant*van die Republiek van Suid-Afrika***VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS****Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings**

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae**.

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasiessal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

- (1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;
- (2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;
- (3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

- (1) Die aard van die kennisgewing;
- (2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;
- (3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familienaam moet duidelik leesbaar wees en familienaam moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

- (a) die lys van vaste tariewe; of
- (b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

Government Gazette*of the Republic of South Africa***CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES****Closing times for the acceptance of notices**

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays**.

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

- (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
- (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

- (1) The kind of notice;
- (2) The heading under which the notice is to appear;
- (3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncanceled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

- (a) the list of fixed tariff rates; or
- (b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncanceled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncanceled revenue stamps.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 30c verkoopbelasting ingesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	Tarief per plasing
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetabel, toegevoeg tot dié basiese tarief.	
Naamsverandering (twee plasinge)	22,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone <i>Staatskoerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruiingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone <i>Staatskoerant</i> :	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Junie	7,00
(ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in November	7,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Januarie	7,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in April	7,00
Laat aansoek vir plasing in gewone uitgawe	50,00
Geregte en ander openbare verkope:	
Geregte verkope	18,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens., sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflettings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregte besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevels <i>nisi</i>	37,00
Verlenging van keurdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at 30c sales tax included, payment to be effected by way of uncanceled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	Rate per insertion
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (two insertions)	22,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary winding-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices in extraordinary <i>Gazette</i> :	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June, closing date for acceptance, first Friday in June	7,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November, closing date for acceptance, first Friday in November	7,00
(iii) OVS appear on last Friday but one in January, closing date for acceptance, first Friday in January	7,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April, closing date for acceptance, first Friday in April	7,00
Late applications for publication in ordinary <i>Gazette</i>	50,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or charges in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules <i>nisi</i>	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sale and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade marks in South West Africa	11,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2), voorgeskryf.

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in paragraph 10 (2) of the Conditions.

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasinge Two insertions	Drie plasinge Three insertions	Vier plasinge Four insertions
	R	R	R	R
-100.....	7,00	11,00	15,00	19,00
101-150.....	10,50	16,00	22,00	28,00
151-200.....	14,00	21,00	29,00	37,00
201-250.....	17,50	26,00	36,00	46,00
251-300.....	21,00	31,00	43,00	55,00
301-350.....	24,50	36,00	50,00	64,00
351-400.....	28,00	41,00	57,00	73,00
401-450.....	31,50	46,00	64,00	82,00
451-500.....	35,00	51,00	71,00	91,00
501-550.....	38,50	56,00	78,00	100,00
551-600.....	42,00	61,00	85,00	109,00
601-650.....	45,00	66,00	92,00	118,00
651-700.....	49,00	71,00	99,00	127,00
701-750.....	52,50	76,00	106,00	136,00
751-800.....	56,00	81,00	113,00	145,00
801-850.....	59,50	86,00	120,00	154,00
851-900.....	63,00	91,00	127,00	163,00
901-950.....	66,50	96,00	134,00	172,00
951-1 000.....	70,00	110,00	141,00	181,00
1 001-1 300.....	90,00	138,00	186,00	224,00
1 300-1 600.....	108,00	164,00	220,00	276,00

BELANGRIKE AANKONDIGING
**SLUITINGSTYD VIR WETLIKE KENNISGEWINGS
EN GOEWERMEMENTSKENNISGEWINGS
1982**

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

9 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 17 Desember.

15 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 24 Desember.

21 Desember, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 31 Desember.

29 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 7 Januarie 1983.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbel-tarief gehef word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT
**CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND
GOVERNMENT NOTICES
1982**

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

9 December, Thursday, for the issue of Friday 17 December.

15 December, Wednesday, for the issue of Friday 24 December.

21 December, Tuesday, for the issue of Friday 31 December.

29 December, Wednesday, for the issue of Friday 7 January 1983.

Late notices will be published in the subsequent issue. If under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE
BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS • BUSINESS NOTICES**VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERING VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellering van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

TRANSVAAL

Pretoria. (2) George Papadopoulos. (3) Café, Green Hill Café, 8 Codonia Street, Waverley, Pretoria. (4) Sale. (5) Panayiotis Charalambous. (6)—. (7) D. Damalis, Attorney for the Parties, 124 Southern Life Buildings, 239 Pretorius Street, Pretoria.

Pretoria. (2) Jose Agostinho Menezes. (3) Portion 61, Knoppieslaagte 385 DR, District of Pretoria. (4) Sale. (5) Manuel da Silva Santo. (6)—. (7) Schwartz Goldblatt Bloch & Gross, P.O. Box 899, Pretoria, 0001.

Klerksdorp. (2) L. A. dos Santos & Vennote. (3) Lisbon Portuguese Market, Hoofrifweg 8, Freemanville, Klerksdorp. (4) Vervreemding. (5) Jose dos Angos Correia in Lorendo Alves dos Santos. (6)—. (7) Ben de Wet & Kie., Posbus 33, Klerksdorp.

Ottosdal, Delareyville, Sannieshof. (2) L. A. dos Santos & Vennote. (3) Ottosdal Portuguese Market, Ottosdal; Delareyville Portuguese Market, Delareyville; Sannieshof Portuguese Market, Sannieshof; Athena Café, Delareyville; Madeira Café, Delareyville; Delareyville Fish and Chips, Delareyville; Maryland Café, Ottosdal, Sanka Café, Sannieshof; Lantern Café, Ottosdal. (4) Ontbinding van vennootskap. (5) Gabriel Jose Alfonso, Ottosdal Portuguese Market Garden, Ottosdal; Jose Fernandes, Delareyville Portuguese Market, Delareyville; Manuel Amaro Pereira, Sannieshof Portuguese Market, Sannieshof; Lionel de Lima, Athena Café, Delareyville; Leotero de Castro, Madeira Café, Delareyville; Antonio Francisco, Delareyville Fish and Chips, Delareyville; Manuel da Silva Pestana, Maryland Café, Ottosdal; Noberto Rodrigues, Sanka Café, Sannieshof; and Jose da Mings Fernandes, Lantern Café, Ottosdal. (6)—. (7) Ben de Wet & Kie., Posbus 33, Klerksdorp.

Brakpan. (2) Adão de Abreu Goncalves. (3) General dealer, Archie's Take-A-Way, 22 Prince George Avenue, Brakpan. (4) Sale, 17 September 1982. (5) John Anastacio Fernandes. (6)—. (7) A. David Cohen, Attorney for the Parties, 114/5 Sheffere House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

Standerton. (2) Aldo Antonio Marco Arnaldi. (3) Eureka Kafee. (4) Verkoop, 1 September 1982. (5) Maria Johanna le Roux, gebore Niemand, getroud binne gemeenskap van goedere met Gabriël Johannes le Roux, en hierin behoorlik bygestaan deur haar vermelde eggenoot. (6)—. (7) P. D. F. van den Berg, vir I. Fisher Van den Berg & Nel, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 19c, Posbus 55, Standerton, 2430, 1 September 1982.

Randfontein. (2) Richard Davidson Bekker. (3) Protea Kafee, Uniestraat 27, Randgate, Randfontein. (4) Verkoop. (5) Martin Joseph Brits. (6)—. (7) Truter Crous & Wiggill, Iurisgebou, Sutherlandstraat, Randfontein, 1760, 1982-09-03.

Dennilton. (2) G. M. Mahlangu. (3) Phumula Supermark, Phumula Restaurant en Phumula Slaghuys, Dennilton, distrik Moutse. (4) Verkoop. (5) R. P. Moripe. (6)—. (7) Herman Grobler Dixon & Botes, Posbus 23, Groblersdal, 0470.

Springs. (2) Manuel Pereira da Silva and Manuel Inancio de Lira. (3) Estrela Fruiterers, 191 Nigel Road, Selcourt, Springs and Continental Fruit Market, 195b Nigel Road, Selcourt, Springs. (4) Sale, 1 September 1982. (5) Manuel Felix da Silva. (6)—. (7) Charles Sherman Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs, 1560, 3 September 1982.

Krugerdsdorp. (2) Manuel Reis de Lima. (3) Sunlight Fish and Chips, 22 Fourth Street, Krugerdsdorp North. (4) Sale. (5) Manuel Louis de Souza. (6)—. (7) Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, First Floor, Edanwaves, P.O. Box 168, Krugerdsdorp.

Pretoria. (2) Eliza Jacobus Steenkamp. (3) Schubartstraat Apteek, Schubartpark, Vermeulenstraat, Pretoria. (4) Verkoop en ontbinding van vennootskap. (5) Jacob Christiaan Janse van Rensburg. (6)—. (7) Couzyn Hertzog & Horak Ingelyf, Sesde Verdieping, Trust Banksentrum, Posbus 125, Pretoria.

Johannesburg. (2) George Anthony Michael Howard and Frederick Joseph Smith. (3) Movie-go-Round. (4) Sale. (5) George Christopher Mukheiber and Elaine Michael. (6)—. (7) Jimmy Lebos, Attorney for the Parties, 502 Trustbank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, 2001, 2 September 1982.

Johannesburg. (2) Peter Garafallou. (3) Monty's Food Centre. (4) Sale. (5) Nicolau Stramotas. (6)—. (7) Jimmy Lebos, Attorney for the Parties, 502 Trustbank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, 2001, 1 September 1982.

Johannesburg. (2) Anchor Chemists (Pty) Ltd. (3) Anchor Chemists, 56 Loveday Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Willie Wittert (Pty) Ltd. (6)—. (7) Gordon Michalson Silver & Frack, Sixth Floor, Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg.

Randburg. (2) John Silivistris. (3) 3 AAA Café and Take-Away, 126 11th Street, Parkmore, Sandton, Randburg. (4) Sale. (5) Vassilios Pappasiliou. (6)—. (7) John Tsalavoutas, Fourth Floor West, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

Randfontein. (2) Mike Lees. (3) Outosonic, Hoofweg 18, Randfontein. (4) Verkoop. (5) Jannie de Waal, Charles van Lingen and Rui Manuel Matuas. (6)—. (7) G. J. Smith & Van der Watt, Posbus 98, Krugersdorp, 1740, 9 September 1982.

Alberton. (2) Jose Correia. (3) Union Fish and Chips, Voortrekkerweg 65, New Redruth, Alberton. (4) Verkoop, 30 Augustus 1982. (5) Manuel Augusto Aloes de Carvalho. (6)—. (7) Kloppe Jonker & Vennote, Voortrekkerweg 26, Prudentialgebou, Alberton.

Pretoria. (2) Anna-Marie van Zyl. (3) Elwierda Apteek, Springbokgebou, Springbokstraat, Wierdapark, Verwoerdburg. (4) Verkoop. (5) Adriaan Johan Smit. (6)—. (7) Rascher Van Heerden & Griffiths, Ou Mutualgebou 1103, Kerkstraat, Pretoria, 1982-09-10.

Johannesburg. (2) Bernard Yuenhon Ho. (3) General dealer, café keeper, household and patent medicines, Eddie's Lunch Box, 183 Main Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Edward Leo Jardine. (6)—. (7) Coleman Greenfield & Company, 10th Floor, NBS Buildings, Rissik and Market Streets, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Union Printing Works (1971) (Pty) Ltd. (3) Union Printing Works, Fifth Floor, Joffe's Buildings, 45 Market Street, Johannesburg. (4) Sale, 30 August 1982. (5) Lambertus Gerrit Schutte. (6)—. (7) G. N. Dracatos, Attorney for the Parties, First Floor, Majuba Centre, 93 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton, 30 August 1982.

Johannesburg. (2) Mrs A. Paleologos. (3) C C American Soda Fountain, Shops 7 and 8, 47 Loveday Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) R. D. Murray. (6)—. (7)—.

Johannesburg. (2) M. Wolf. (3) The L.M. in Berario, Shops 4, 5 and 6, Berario Shopping Centre, Arkansas Avenue, Berario, Johannesburg. (4) Sale. (5) N. Caloyannis. (6)—. (7) Richard Treisman, Attorney for the Seller, P.O. Box 10560, Johannesburg.

Malvern. (2) Francisco de Oliveira Gomes. (3) Jules Street Take Away, 520 Jules Street, Malvern, Johannesburg. (4) Sale. (5) Francisco Carlos Goncalves Pereira. (6)—. (7) Ernest Beder, Friedland & Friedland, 405 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, 6 September 1982.

Johannesburg. (2) Video Action (Pty) Ltd. (3) Video Action, 14 Olivia Road, Hillbrow, Johannesburg. (4) Sale. (5) Rodney Plett. (6)—. (7) Video Action (Pty) Ltd, 14 Olivia Road, Hillbrow, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Paul Fisher. (3) Video Man, 96 Main Street, Rosettenville, Johannesburg. (4) Sale. (5) Mrs Elizabeth Burger and Mrs Cheryl Francis Lombard. (6)—. (7) Multi Business Brokers, P.O. Box 5185, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Anibal Pereira de Almeida. (3) Engineering Business, 46 Tennyson Drive, Tulisa Park. (4) Sale. (5) Silverio Casimiro Ribeiro Martins, Jose Idalino de Jesus Ribeiro and Jose de Sousa Costa. (6)—. (7) Raphaely-Weiner, P.O. Box 2590, Johannesburg, 2000.

NATAL

Johannesburg. (2) Lazarus Fine. (3) Dysons Pharmacy, 140 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg. (4) Alienation. (5) Lewstein Pharmaceuticals (Pty) Ltd. (6)—. (7) I. Gordon, for Wertheim Becker, Attorney for the Parties, Third Floor, Nedbank Mall, corner of Smal and Commissioner Streets, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Jacqueline Romano. (3) Belgravia Furniture Mart, 133 Jules Street, Belgravia, Johannesburg. (4) Sale. (5) Dora Katz. (6)—. (7) Michael R. Dansky, Attorney, P.O. Box 2274, Johannesburg, 2000.

Johannesburg. (2) Stephen Mate Joseph Knezovich. (3) Rothersey Butchery, 56b Buckingham Avenue, Craighall Park, Johannesburg. (4) Sale. (5) Demetrios Hadjioannou. (6) 4 Rutland Avenue, Craighall Park, Johannesburg. (7) Bell Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

KAAP • CAPE

Port Elizabeth. (2) Ernest Cupp. (3) The Drop In, 106 Bell Road, Parkside, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Mercia Kathleen Edwards. (6)—. (7) Clive Pillay & Co., Govco Centre, 7/9 Nielson Street, Port Elizabeth.

Port Beaufort. (2) James Malcolm McSparran (Partner). (3) Stationers and gift shop, Bookworm, 42b Durban Street, Port Beaufort. (4) Sale, share and dissolution, 31 October 1982. (5) Robert Howard Atkinson and Martha Johanna Tharratt, born Marx, married out of community of property to Reuben Archibald Tharratt, in co-partnership. (6)—. (7) Hanesworth & Nienaber, Attorneys for the Parties, P.O. Box 5, Port Beaufort.

Aliwal-Noord. (2) Manuel Rodrigues Lucas. (3) Aliwal Fisheries, Greystraat 12, Aliwal-Noord. (4) Verkoop. (5) Gilbert Alton Pretorius. (6)—. (7) Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs, Posbus 142, Aliwal-Noord.

Cape Town. (2) Bruno Werner Rüegg. (3) Pepe Salon, Shop 70, Concourse, Sanlam Golden Acre, Adderley Street, Cape Town. (4) Alienation. (5) Alvaro dos Reis Carreira. (6)—. (7) Miller, Gruss, Katz & Traub, 2618 Trust Bank Centre, Heerengracht, Cape Town.

Cape Town. (2) Helen Pointer. (3) Café Mozart, 37 Church Street, Cape Town. (4) Disposing, 15 October 1982. (5) Cornelius Anthonius Magielsen. (6)—. (7) Watkin & Kaplan, 508 Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town.

Caledon. (2) Dirk Jacobus Bester. (3) Steyn Visserye, Demperstraat 17, Caledon. (4) Verkoop. (5) Erasmus Johannes Lambrechts. (6)—. (7) Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon, 6 September 1982.

Port Elizabeth. (2) John Graham Wait. (3) Trafalgar Garage, Quick Street, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Johan Joachim van Niekerk. (6)—. (7) Jack Levinthal & Bendelstein, Barclays Bank Buildings, 582/6 Main Street, Port Elizabeth.

Port Elizabeth. (2) Leonard Ernest Smith. (3) Town Motors, 730 Main Street, North End, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Datnis (Port Elizabeth) (Pty) Ltd. (6)—. (7) Kaplan, Loon, Solomons & Blumberg, First Floor, Mercator Chambers, 166 Main Street, Port Elizabeth, 8 September 1982.

Paarl. (2) Spes Bona Garage (Edms.) Bpk. (3) Wynland Motors, Oos-Boschstraat, Paarl. (4) Verkoop, 25 September 1982. (5) Vanrouil (Edms.) Bpk. (6) Goosen Motors, Hoofstraat 272a, Paarl. (7) Gaum-Van Wyk, Hoofstraat 345, Paarl.

Vryburg. (2) Jan Gabriel Stapelberg. (3) Du Toit's Motors, Kerkstraat 45, Vryburg. (4) Verkoop. (5) Kingklip Investments (Pty) Ltd. (6)—. (7) Du Plessis, Viviers & Kie., Posbus 23, Vryburg, 1982-09-09.

Vryburg. (2) Dignis Francois de Waal. (3) D. F. de Waal Paraffin en Gas, Voortrekkerstraat 62, Vryburg. (4) Verkoop. (5) Jacobus Pieter Hugo Cullinan en Johannes Willem Kotzé. (6) Vryburg Paraffin en Gas Verspreiders. (7) Du Plessis, Viviers & Kie., Posbus 23, Vryburg, 1982-09-09.

Uvongo. (2) Kevin Piper. (3) La Camargue, Shop 8, Dolphin Place, Uvongo. (4) Sale, 1 November 1982. (5) Robert Jaques Derck. (6)—. (7) Crickmay & Kirsch, Attorneys for the Parties, United Buildings, Marine Drive, Margate.

Durban. (2) Mellery Lynn Poacher. (3) Makro Muncher, 101 Archery Road, Rossburgh, Durban. (4) Sale. (5) Asta Ann van der Merwe. (6)—. (7) T. T. Woodhead Bigby & Partners, 12 Field Street, Durban.

Durban. (2) Vynell (Pty) Ltd. (3) Retail clothing, Hawkes, Shop 32, La Lucia Mall, La Lucia. (4) Sale, 1 October 1982. (5) Gerald William O'Brien. (6)—. (7) L. J. Poala, Wright & Wilkinson, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban, 3 September 1982.

Ndwedwe. (2) Vela Madlala. (3) Ogonothini Trading Store. (4) Alienation. (5) Bongo Herman Simamane. (6)—. (7) M. C. Moodliar & Company, Second Floor, CNR House, 22 Cross Street, Durban.

Amanzimtoti. (2) Bruce Neilson. (3) Tote-Away, 377b Kingsway, Amanzimtoti. (4) Sale. (5) Jarl Ragnar Dammert. (6)—. (7) Meumann & White, Fourth Floor, Founders House, 15 Parry Road, Durban, 25 August 1982.

Durban. (2) Rotaquip (Pty) Ltd. (3) Engineers, 4 Dumbarton Road, Umgeni, Durban. (4) Sale. (5) M. B. McCarthy (Pty) Ltd. (6)—. (7) Peter McKenzie, 1202 Maritime House, Salmon Grove, Durban.

Durban. (2) Costas Costouros. (3) Arcadia Café, 414/418 Lighthouse Road, Bluff, Durban. (4) Sale. (5) Manuel Fernandes de Sousa. (6)—. (7) Alec M. Edelson Inc., 23 Gardiner Street, Durban.

Utrecht. (2) Glanville Rowan Saayman. (3) Spar Supermarket. (4) Verkoop. (5) George Gavalineas. (6)—. (7) Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht.

Durban. (2) Abdul Haq Kadir and Dawood Karimulla. (3) General dealer, café restaurant, dairy shop, dealer in medicines, scheduled substances, storage for flammable substances, Kismet Supermarket, 1600 South Coast Road, Mobeni, Durban, 4092. (4) Dissolution of partnership. (5) Abdul Haq Kadir. (6)—. (7) Frank M. Levy & Co., Attorneys, 10th Floor, Salmon Grove Chambers, Smith Street, Durban, 4001.

Durban. (2) Neil Winston Shepperson and Sebastianus Staats. (3) Neibou Construction, 2/4 Blackburn Road, Redhill, Durban. (4) Dissolution of partnership. (5) Sebastianus Staats. (6)—. (7) Millar & Reardon, J.M.S. Buildings, 78 Field Street, Durban.

Newcastle. (2) Nrs N. Bissessur. (3) Triumph Plastics and Packaging, Shop 7, I.M.S. Centre, 34 Murchison Street, Newcastle. (4) Alienation, 12 August 1982. (5)—. (6)—. (7) Aroon Bhogal & Company, P.O. Box 642, Newcastle, 2 September 1982.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Sasolburg. (2) Panyiotis Andrea Panayiotou. (3) Café and general dealer, Nicols Café and Provision Store, Maxhild Buildings, President Reitz Street, Sasolburg. (4) Sale. (5) Andreas Panayiotou Shattaoula and Kyriakos Demetriou. (6)—. (7) Molenaar Griffiths & Murray, P.O. Box 18, Sasolburg, 1 September 1982.

Allanridge. (2) (Partnership.) (3) Zoedspruit Wholesalers and Eating House, Sanatorium Road, Allanridge. (4) Dissolution of partnership. (5) Pierre de Vries. (6)—. (7) Grunow Grunow & Maree, Pretium Buildings, P.O. Box 123, Virginia.

Bloemfontein. (2) Kritzing Holdings (Pty) Ltd. (3) Restaurant, Angelo's Restaurant, Shop 15, Brandwag Centre, Bloemfontein. (4) Sale. (5) George Georgopoulos. (6)—. (7) B St C. Cooper, Attorneys for the intending Seller, c/o E. G. Cooper & Sons, Cooper House, Second to Fifth Floors, 157 St Andrew Street, Bloemfontein.

Bloemfontein. (2) Anna Maria Herbst. (3) Salon Desiré, Elizabethstraat 6, Bloemfontein. (4) Verkoop, 1 September 1982. (5) Hester van Kradenburg, gebore Steyn, getroud met Martinus Jacobus van Kradenburg. (6)—. (7) Hill, McHardy & Herbst, Prokureurs vir die Partye, Vierde Verdiep, Atriumgebou, Elizabethstraat, Posbus 93, Bloemfontein.

MAATSKAPPYKENNISGEWINGS • COMPANY NOTICES

TRANSVAAL

General Mining Union Corporation Bpk. en Federale Mynbou Bpk. • Sluiting van registers.—Kennis geskied hiermee dat die lede-registers van ondergenoemde maatskappye vir die doel van die betaling van dividende aan aandeelhouders soos volg gesluit sal word:

General Mining Union Corporation Bpk.—Gewone aandeel: 18/9/82 tot en met 1/10/82;

Federale Mynbou Bpk.—Gewone aandeel en kumulatiewe winsdelende aflosbare voorkeuraandeel: 18/9/82 tot en met 24/9/82.

L. P. Fourie, Afdelingssekretaris. Geregistreerde kantoor: General Mininggebou, Hollandstraat 6, Johannesburg, 2001; Posbus 61820, Marshalltown, 2107. Oordragkantoor: Union Corporationgebou, Marshallstraat 74/78, Johannesburg, 2001; Posbus 61357, Marshalltown, 2107.

Interim Holdings (Edms.) Bpk. • Voluntary winding-up.—1. That the Company be wound up voluntarily by members.

2. That Paul Daneel Kruger be nominated and he is hereby nominated as liquidator of the Company and that his remuneration will be fixed in the amount of R400.

3. That the liquidator be authorised to destroy all the books and records of the Company once the Master of the Supreme Court has issued a certificate to the effect that the Company has been completely wound up.

4. That H. J. E. Minny be authorised and empowered to sign all necessary documents in regard to the above and to do all acts arising from it.

5. That the liquidator is authorised to exercise all the powers in terms of section 350 (3) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended.

6. That the liquidator be and is hereby exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court or any other authority in respect of the assets of the Company or for any other purpose.

Paul Daneel Kruger, c/o Cape Trustees Ltd, Ninth Floor, Old Mutual Centre, corner of Church and Andries Streets, Pretoria, 0002.

Randwateraad • Sluiting van effekteregeisters.—Kennis geskied hiermee dat die nominale registers en oordragregisters van die ondervermelde geregistreerde effekte vanaf 2 Oktober 1982 tot 31 Oktober 1982, beide dae inbegrepe, gesluit sal wees, en dat die rente op 1 November 1982 betaalbaar, aan effektheouders wat op die sluitingsdatum van die registers geregistreer is, betaal sal word:

13,4 Persent, 1995.

10 Persent, 1999.

10,7 Persent, 2000.

11 Persent, 2000.

12 Persent, 2000.

A. J. de Witt, Sekretaris, Fraserstraat 3, Posbus 1127, Johannesburg. (Kennisgewing 1949.)

Rand Water Board • Closing of stock registers.—Notice is hereby given that the nominal registers and the transfer registers of the undermentioned registered stock will be closed from 2 October 1982 to 31 October 1982, both days inclusive, and that the interest payable on 1 November 1982, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the registers:

13,4 Per Cent, 1995.

10 Per Cent, 1999.

10,7 Per Cent, 2000.

11 Per Cent, 2000.

12 Per Cent, 2000.

A. J. de Witt, Secretary, 3 Fraser Street, P.O. Box 1127, Johannesburg. (Notice 1949.)

Nahoon Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 31 August 1982, a special resolution was passed, placing the Company in voluntary liquidation.—Jerome Lang, P.O. Box 9195, Johannesburg, 2000.

Quinton Hazell Superite Holdings Ltd • Ordinary Dividend 17.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 17 of 1c per share has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 17 September 1982.

For this purpose, the ordinary share register of the Company will be closed from 18 September 1982 to 29 September 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 30 September 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of shareholders, whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—M. W. Kirby, Director.

Welfit Oddy Holdings Ltd • Ordinary Dividend 31.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 31 of 10c per share has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 10 September 1982.

For this purpose, the ordinary share register of the Company will be closed from 11 September 1982 to 19 September 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 30 September 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—G. C. Leale, Secretary.

Robin Consolidated Industries Ltd • Preference Dividend 71.—Notice is hereby given that Preference Dividend 71 for the six months ending 30 September 1982, amounting to 5½c per share, has been declared payable on or about 29 October 1982 to holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered at the close of business on 1 October 1982. The transfer books and register of preference shareholders of the Company will be closed from 2 October 1982 to 8 October 1982, both days inclusive. In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation Ltd, Secretaries, per A. S. F. Gous, P.O. Box 9955, Johannesburg.

The Imperial Cold Storage and Supply Company Ltd (Inc. in RSA) • 12,4 Per Cent R1 Unsecured Debentures, 1993/1997, and 12,1 Per Cent R1 Unsecured Debentures, 1988/1990.—Notice is hereby given that the register of debenture holders in respect of the above debentures will be closed from 9 October 1982 to 22 October 1982, both dates inclusive.

Interest cheques for the period ending 31 October 1982, will be posted to registered debenture holders on 22 October 1982. By Order of the Board.—J. P. Enslin, Secretary. The Imperial Cold Storage and Supply Company Ltd, 171 Jacob Maré Street, Pretoria, 0002, 7 September 1982.

Gold Fields Group Companies • Closing of registers.—For purposes of the forthcoming annual general meetings the registers of members of the undermentioned companies will be closed as follows:

Name of company	Date of meeting	Dates of closure (both days inclusive)
	1982	1982
Selected Mining Holdings Ltd	11 October	4 to 11 October
New Witwatersrand Gold Exploration Company Ltd	11 October	4 to 11 October
Gold Fields Property Company Ltd	12 October	5 to 12 October
Deelkraal Gold Mining Company Ltd	14 October	9 to 14 October
Doornfontein Gold Mining Company Ltd	14 October	9 to 14 October
Driefontein Consolidated Ltd	14 October	9 to 14 October
Kloof Gold Mining Company Ltd	14 October	9 to 14 October
Libanon Gold Mining Company Ltd	18 October	11 to 18 October
Venterspost Gold Mining Company Ltd	18 October	11 to 18 October
Vlakfontein Gold Mining Company Ltd	18 October	11 to 18 October
Gold Fields of South Africa Ltd	19 October	12 to 19 October

By Order of the Boards.—D. C. Dykes, Johannesburg, 17 September 1982.

Louis Trichardt Galleries (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Resolved—

(1) that the Company be voluntarily wound up by the members as envisaged by section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(2) that due notice in terms of section 199 of the Companies Act, governing the convention of meetings be dispensed with;

(3) that Colin Silberman be and is hereby authorised to sign all documentation to give effect to Resolution (1) above;

(4) that Albert Edward Goodman be appointed as liquidator of the Company as contemplated by section 350 (1) (a). No security shall be furnished by such liquidator and the Master of the Supreme Court is hereby requested to dispense with such security;

(5) that in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised, once the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company.

Liquidator, P.O. Box 294, Pretoria, 0001.

Greatrex (Gezina) (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Resolved—

(1) that the Company be voluntarily wound up by the members as envisaged by section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(2) that due notice in terms of section 199 of the Companies Act, governing the convention of meetings be dispensed with;

(3) that Colin Silberman be and is hereby authorised to sign all documentation to give effect to Resolution (1) above;

(4) that Albert Edward Goodman be appointed as liquidator of the Company as contemplated by section 350 (1) (a). No security shall be furnished by such liquidator and the Master of the Supreme Court is hereby requested to dispense with such security;

(5) that in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised, once the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company.

Liquidator, P.O. Box 294, Pretoria, 0001.

Regular Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Resolved—

(1) that the Company be voluntarily wound up by the members as envisaged by section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(2) that due notice in terms of section 199 of the Companies Act, governing the convention of meetings be dispensed with;

(3) that Colin Silberman be and is hereby authorised to sign all documentation to give effect to Resolution (1) above;

(4) that Albert Edward Goodman be appointed as liquidator of the Company as contemplated by section 350 (1) (a). No security shall be furnished by such liquidator and the Master of the Supreme Court is hereby requested to dispense with such security;

(5) that in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised, once the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company.

Liquidator, P.O. Box 294, Pretoria, 0001.

Innesdale Properties (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Resolved—

(1) that the Company be voluntarily wound up by the members as envisaged by section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(2) that due notice in terms of section 199 of the Companies Act, governing the convention of meetings be dispensed with;

(3) that Colin Silberman be and is hereby authorised to sign all documentation to give effect to Resolution (1) above;

(4) that Albert Edward Goodman be appointed as liquidator of the Company as contemplated by section 350 (1) (a). No security shall be furnished by such liquidator and the Master of the Supreme Court is hereby requested to dispense with such security;

(5) that in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised, once the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company.

Liquidator, P.O. Box 294, Pretoria, 0001.

Hilda Saperson Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Resolved—

(1) that the Company be voluntarily wound up by the members as envisaged by section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(2) that due notice in terms of section 199 of the Companies Act, governing the convention of meetings be dispensed with;

(3) that Colin Silberman be and is hereby authorised to sign all documentation to give effect to Resolution (1) above;

(4) that Albert Edward Goodman be appointed as liquidator of the Company as contemplated by section 350 (1) (a). No security shall be furnished by such liquidator and the Master of the Supreme Court is hereby requested to dispense with such security;

(5) that in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised, once the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company.

Liquidator, P.O. Box 294, Pretoria, 0001.

Antray Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Resolved—

(1) that the Company be voluntarily wound up by the members as envisaged by section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(2) that due notice in terms of section 199 of the Companies Act, governing the convention of meetings be dispensed with;

(3) that Colin Silberman be and is hereby authorised to sign all documentation to give effect to Resolution (1) above;

(4) that Albert Edward Goodman be appointed as liquidator of the Company as contemplated by section 350 (1) (a). No security shall be furnished by such liquidator and the Master of the Supreme Court is hereby requested to dispense with such security;

(5) that in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised, once the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company.

Liquidator, P.O. Box 294, Pretoria, 0001.

Masonite (Africa) Ltd • Dividend 26.—Notice is hereby given that a dividend of 37c per ordinary share has been declared for the 12 months ending 31 August 1982. The dividend is payable on 15 October 1982 to holders of ordinary shares registered in the books of the Company at the close of business on 24 September 1982.

The dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and the Company will, where applicable deduct Non-Resident Shareholders' Tax from dividends payable. The share register of the Company will be closed from 25 September 1982 to 3 October 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—F. J. Raubenheimer and S. de C. O'Grady, Directors.

Chodos Industries (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—To pass with or without modification the following special resolutions:

1. The Company be wound up in a members' voluntary winding-up.

2. The books and papers of the Company and of the liquidator are to be destroyed six months after the date of confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Account.

To pass with or without modification the following ordinary resolutions:

1. Alastair James Bruce is appointed liquidator.

2. The liquidator shall not be required to furnish any security in connection with the winding-up of the Company.

3. The liquidator of the Company shall have all the powers conferred by the Companies Act, 1973, including, specifically, those mentioned in section 386 (4) of that Act.

Terms, effects and reasons.—To obviate the cost of administering the Company which no longer serves a useful purpose it is proposed that the Company be wound up as set out above. On completion of the relevant requirements of the Companies Act, 1973, the Company will cease to exist.

Representation of members by proxies.—A member of the Company entitled to attend and vote at the meeting is entitled to appoint a proxy (one or more proxies) to attend and speak and vote at the meeting in his stead. A proxy need not also be a member of the Company.—Alastair James Bruce, Liquidator, Ninth and 10th Floors, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg, 2001, 12 May 1982.

Zakzim Sheep Developments (S.A.) (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—To pass with or without modification the following special resolutions:

1. The Company be wound up in a members' voluntary winding-up.

2. The books and papers of the Company and of the liquidator are to be destroyed six months after the date of confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Account.

To pass with or without modification the following ordinary resolutions:

1. Alastair James Bruce is appointed liquidator.

2. The liquidator shall not be required to furnish any security in connection with the winding-up of the Company.

3. The remuneration of the liquidator is fixed at R750.

4. The liquidator of the Company shall have all the powers conferred by the Companies Act, 1973, including, specifically, those mentioned in section 386 (4) of that Act.

Terms, effects and reasons.—To obviate the cost of administering the Company which no longer serves a useful purpose it is proposed that the Company be wound up in a members' voluntary winding-up. The terms of the winding-up are set out above. On completion of the relevant requirements of the Companies Act, 1973, the Company will cease to exist.

Representation of members by proxies.—A member of the Company entitled to attend and vote at the meeting is entitled to appoint a proxy (one or more proxies) to attend and speak and vote at the meeting in his stead. A proxy need not also be a member of the Company.—Alastair James Bruce, Liquidator, Ninth and 10th Floors, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg, 2001, 30 June 1982.

Four Three Two Morningide Manor Extension No Two (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a meeting of shareholders of the above Company, the following resolution was passed:

That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That Robert Percy Osher be nominated as liquidator in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties.

(d) The remuneration to be paid to the said liquidator for acting as such, be determined by agreement between him and the directors of the Company.

(e) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying the same or procuring their destruction.

By Order of the Board.—Sidmerle (Pty) Ltd, Secretary, 21st Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Simon Lakofski Trust (Pty) Ltd (No. UC37443) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 31 August 1982, a special resolution was passed placing the Company in members' voluntary liquidation; and accordingly that it be regarded as a members' voluntary winding-up.

Further, it was resolved that Hendrik Andries Coetzee, c/o Alex Aiken & Carter, Fourth Floor, Marshall Place, Marshall Street, Johannesburg, be nominated as liquidator and that he be exempt from furnishing security for the due performance of his duties; and that he is empowered to destroy the books and records of the Company upon the confirmation of the Final Liquidation Account.

Rand Development Corporation Ltd • Conversion of company.—Notice is hereby given that a special meeting of shareholders will be held at 15h00 at Sixth Floor, Provincial Building Society Buildings, 98 Market Street, Johannesburg, on 15 October 1982, to discuss and if thought fit to pass a special resolution for the conversion of the Company from a public company to a private company. By Order of the Board.—Central Secretaries (Pty) Ltd, Secretaries.

Anglovaal Group • Closing of registers.—Notice is hereby given that the transfer books and registers of members of the following companies will be closed for the period stated for the purpose of determining those persons entitled to attend the annual general meeting of members thereof:

Name of company	Period of closing transfer books and registers of members 1982
Anglovaal Holdings Ltd.....	20-26 November
Anglo-Transvaal Collieries Ltd.....	15-22 October
Anglovaal Ltd.....	20-26 November
Anglo-Transvaal Industries Ltd.....	19-25 November
T. W. Beckett & Company Ltd.....	7-13 October
Claude Neon Lights (S.A.) Ltd.....	12-18 October
Consol Ltd.....	14-20 October
Eastern Transvaal Consolidated Mines Ltd.....	6-12 October
Globe Engineering Works Ltd.....	19-28 October
Grinaker Holdings Ltd.....	15-21 October
Hartebeestfontein Gold Mining Company Ltd.....	14-20 October
Irvin & Johnson Ltd.....	20-29 October
Middle Witwatersrand (Western Areas) Ltd.....	12-18 October
National Bolts Ltd.....	13-19 October
Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company Ltd.....	5-13 October
South Atlantic Corporation Ltd.....	19-25 November
Steelmetals Ltd.....	19-25 October
Village Main Reef Gold Mining Company (1934) Ltd.....	5-11 October
Zandpan Gold Mining Company Ltd.....	14-20 October

By Order of the Boards.—Anglovaal Ltd, Secretaries/Transfer Secretaries, per E. G. D. Gordon, Johannesburg, 17 September 1982.

KAAP • CAPE

Clicks Stores Ltd • Final Dividend 6.—Notice is hereby given that Final Dividend 6 of 11,5c per share has been declared payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 24 September 1982.

The transfer books and register of ordinary members of the Company will be closed from 25 September 1982 to 4 October 1982, both dates inclusive, and dividend cheques will be posted on or about 8 October 1982. Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted where applicable. By Order of the Board.—W. J. Gouws, Secretary.

Houtland Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—The following special resolution was passed at a general meeting of shareholders of the above Company held on 2 September 1982:

That the Company be wound up voluntarily as a members' winding-up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, and that Antony John Pulker be appointed liquidator at a fee of R1 000, that he be exempted from furnishing security to the Master, and that he be granted the powers mentioned in section 386 (4) of the Companies Act, 1973, and that the liquidator be authorised to dispose of the Company's books and records six months after the affairs of the Company have been completely wound up.

A. J. Pulker, P.O. Box 670, Cape Town, 8000.

Lewis Foschini Investment Company Ltd • Closing of register.—Notice is hereby given that for the purpose of a dividend payment, the transfer books and register of shareholders will be closed from 4 October 1982 to 15 October 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—R. J. Norman, Secretary, 2 September 1982.

Brian Porter Holdings Ltd (Inc. in RSA) • Profit announcement and dividend declaration.—The audited group results for the year ended 30 June 1982 are as follows:

	1982 R000	1981 R000
Turnover.....	105 976	68 718
Net operating income.....	3 106	3 655
Net interest.....	1 230	315
Net income before taxation.....	1 876	3 340
Taxation.....	852	1 384
Net income after taxation.....	1 024	1 956
Outside shareholders' interest.....	6	—
Attributable net income of associated companies.....	1 018	1 956
Extraordinary item, goodwill on acquisition of subsidiaries written off.....	349	471
Preference dividends.....	1 367	2 427
Net income attributable to ordinary shareholders.....	255	—
Issued ordinary shares.....	1 112	2 427
Earnings per ordinary share—	18	18
before extraordinary item.....	1 094	2 409
after extraordinary item.....	2 640 000	2 640 000
Ordinary dividends declared for year:		
Interim 68.....	51,1c	91,3c
Final 69.....	41,4c	91,3c
Review	10,0c	10,0c
	5,0c	12,0c

The above statement includes the results of our newly acquired subsidiaries Carson & Company (Cape) (Pty) Ltd, from 1 July 1981 and the Germiston Motors group from 1 March 1982. The inclusion of these subsidiaries is the main reason for the increased turnover.

Despite the increased turnover, net operating profit declined as a result of a slight decrease in gross profit margins and the impact of inflation on overheads which escalated sharply. The high interest rates and a general increased level of borrowings resulted in an increased interest charge of R915 000.

The income after tax has been adversely affected by R80 000 as a result of the increase in tax rates announced in the Budget.

Goodwill on acquisition of subsidiaries amounting to R255 000 has been written off in accordance with the group's accounting policy.

A full report of the group's activities will be contained in the Chairman's statement and report of the directors to be issued at the end of September 1982.

The directors have declared a final dividend of 5c per share.

Final Ordinary Dividend 69.—Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend 69 of 5c per share has been declared by the directors for the year ended 30 June 1982 payable to the holders of ordinary shares registered in the books of the Company at the close of business on 24 September 1982. The dividend is declared payable in the currency of the Republic of South Africa and dividend warrants will be posted in South Africa to all shareholders on or about 25 October 1982.

For the purposes of establishing the shareholders entitled to participate in this dividend, the transfer register of the Company will close from 25 September 1982 to 1 October 1982, both days inclusive. Shareholders are advised that any change of address or other instructions must be lodged with the transfer secretaries on or before 24 September 1982 at the address given below.

Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—R. Ramsbottom, Secretary. Registered office: Porter House, Belmont Road, Rondebosch, 7700; P.O. Box 51, Rondebosch, 7700. Transfer secretaries: Fraser Street Registrars (Pty) Ltd, 10 Fraser Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61178, Marshalltown, 2107, 23 August 1982.

[Directors: B. J. L. Porter (Chairman and Managing), F. H. Butler, G. C. Hepworth (British), M. G. Hughes, R. Lazarus, C. L. Marais, A. M. Porter, B. B. Robinson.]

Foschini Ltd • Closing of register.—Notice is hereby given that for the purpose of a dividend payment on the ordinary shares, the transfer books and register of shareholders will be closed from 4 October 1982 to 15 October 1982, both days inclusive.

Notice is hereby given that for the purpose of a dividend payment on the preference shares, the transfer books and register of shareholders will be closed from 29 November 1982 to 10 December 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—R. J. Norman, Secretary, 2 September 1982.

Mahendra Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given that in terms of a special resolution passed by the shareholders on 31 July 1982, which was registered on 30 August 1982, it was resolved—

(a) that the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended;

(b) that the winding-up be conducted in accordance with the provisions of section 350 of the Companies Act, 1973, as amended, and be referred to as a members' voluntary winding-up;

(c) that Anthony Bendel be appointed liquidator of the Company and, that the liquidator be exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended; and

(d) that the liquidator be authorised to destroy the books and papers of the Company six months after the confirmation of a Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.

A. Bendel, P.O. Box 1552, Port Elizabeth, 6000.

Hudana Apartments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—The following special resolution was passed at a general meeting of shareholders of the above Company held on 2 September 1982:

That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, and that Antony John Pulker be appointed liquidator at a fee of R1 000, that he be exempted from furnishing security to the Master, and that he be granted the powers mentioned in section 386 (4) of the Companies Act, 1973, and that the liquidator be authorised to dispose of the Company's books and records six months after the affairs of the Company have been completely wound up.

A. J. Pulker, P.O. Box 670, Cape Town, 8000.

Airette Distributors (Pty) Ltd (in vol. liq.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that a general meeting of shareholders of the Company held on 1 September 1982, the shareholders passed a special resolution to wind up the Company by way of members' voluntary winding-up and that Abraham Benzion Hymie Margolis of Cape Town, be appointed liquidator of the Company. The liquidator was exempt from furnishing security.

Stand 980 Ferndale (Pty) Ltd (in vol. liq.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 31 July 1982, it was resolved that the Company be wound up voluntarily under section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, and that Anthony Joseph Andrew Murphy, Fourth Floor, 40 Burg Street, Cape Town, 8001, be appointed liquidator. The special resolution was registered on 31 August 1982.

Elakal Beleggings (Edms.) Bpk. (in vol. liq.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 31 July 1982, it was resolved that the Company be wound up voluntarily under section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, and that Anthony Joseph Andrew Murphy, Fourth Floor, 40 Burg Street, Cape Town, 8001, be appointed liquidator. The special resolution was registered on 30 August 1982.

Norcadia Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to section 349 of the Companies Act, as amended, at a general meeting of shareholders of the Company held for that purpose at Cape Town, on 17 August 1982:

That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up.

That Anthony Joseph Andrew Murphy be appointed liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, as amended, for the purpose of such winding-up, that his remuneration be fixed at R500 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the said Act.

NATAL

Fenton & Wade (Pty) Ltd (No. UC19300) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that a special resolution was passed by the shareholders of the Company at a general meeting held on 27 August 1982, winding-up the Company voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, and that Stanley Alexander McDowall was nominated as liquidator subject to the approval of the Master of the Supreme Court.—Deloitte Haskins & Sells, P.O. Box 56, Newcastle, 2940.

Estcourt Trust and Investment Company (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that the undenoted special resolutions to wind up voluntarily were passed at a meeting of members called for that purpose on 11 August 1982:

1. That the Company be and is hereby placed into voluntary liquidation as a members' winding-up.

2. That James Edgar Jarvis be and is hereby appointed liquidator and that in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, no security need be provided by the liquidator.

3. That the liquidator be and is hereby authorised to transfer the assets of the Company which are not required to be realised for the purpose of defraying the costs of liquidation of the Company to its sole beneficial shareholder at the book values thereof at date of liquidation in part settlement of the liquidation dividend to be awarded to the sole beneficial shareholder on the final winding-up of the Company.

4. That the remuneration of the liquidator be at the tariff prescribed under the Insolvency Act.

5. That the books and records of the Company be destroyed six months after confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Liquidation and Distribution Account.

J. E. Jarvis, 30th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, 4001.

Sinbad Properties (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given of the following special resolution passed at a general meeting of shareholders held on 20 July 1982:

1. That the Company be wound up voluntarily, such winding-up to be a members' voluntary winding-up, and that Mark Odgers-Jewell, Chartered Accountant, 98 St George's Street, Durban, be and he is hereby appointed liquidator of the Company without obligation to furnish security for the due performance of his duties, the furnishing of such security being dispensed with in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That upon the final dissolution of the Company, the liquidator be and he is hereby authorised and directed to destroy the books and records of the Company or to procure their destruction in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

3. That the remuneration of the said liquidator shall be fixed at R400.

By Order of the Board.

Jointleigh Properties (Pty) Ltd (in vol. liq.) • Voluntary winding-up.—At a meeting of shareholders held at Durban on 29 July 1982, the following special resolution was passed:

That the Company be liquidated by process of a members' voluntary winding-up in terms of section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973, and that John Hunter Lewis Reeves be and he is hereby appointed liquidator with all such powers and authorities as are allowed by law and, without prejudice to the generality of the foregoing, particularly with the following special powers, namely:

(a) To take upon himself and assume all of those powers conferred upon a liquidator by section 386 of the Companies Act, No. 61 of 1973, including the special powers referred to by subsection (4) of that section;

(b) to sign any and all documents for and on behalf of the Company including such documents as may be necessary for the passing of transfer of the Company's assets;

(c) to do all such other acts, matters and things as may be necessary for the proper carrying out of any of the above powers or for completing the business of the Company and the beneficial winding-up thereof with power to delegate his authority from time to time to some other person or persons;

(d) to dispense with the lodging of any security by the liquidator to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties in terms of the provisions of section 375 (1) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(e) to determine that the remuneration of the liquidator shall be fixed in accordance with the scale of professional fees recommended by The Natal Society of Chartered Accountants as announced by that society in its circular dated 23 September 1980;

(f) to destroy the books, papers and records of the Company six months after the issue by the Master of the Supreme Court of the certificate in terms of section 419 (1) of the Companies Act, 1973.

J. H. L. Reeves, Liquidator, 12th Floor, Ashley House, 320 Smith Street, Durban, 4001.

Winterton, Turner & Company (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) that at a meeting of the above Company, the following resolution was passed:

That the Company be wound up voluntarily under the provisions of sections 349 and 351 of the Companies Act.

P.O. Box 2535, Durban, 4000.

LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES

Kennisgewings deur likwimateurs en ander aangesteltes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

TRANSVAAL

Pamval (Pty) Ltd (No. T673/82), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that I was appointed liquidator of the Company in terms of a certificate of appointment issued by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 19 August 1982.—Brian Alistair Selvan, Liquidator.

Portion 6 of Lot 659 Parktown (Pty) Ltd (No. 80/07075), voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the Company has passed a special resolution for its voluntary winding-up and for the appointment of Ronald Millin as liquidator, he being exempted from furnishing security for the performance of his duties in such office.—Ronald Millin, P.O. Box 3370, Johannesburg, 2000.

K.P.R. (Pty) Ltd (No. T807/82), members' voluntary winding-up.—Notice is hereby given that in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that a certificate of appointment of liquidator of the above Company was duly issued on 6 September 1982 by the Master of the Supreme Court, certifying that Kenneth Douglas McIntyre, c/o P.O. Box 156, Germiston, 1400, was appointed.

Delareyville Koöperatief Bpk., in liquidation.—Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account will lie for inspection for a period of 14 days as from today at the offices of the Magistrate, Delareyville.—Johline Steyn, Liquidatrix, P.O. Box 3578, Johannesburg.

Rumeco Beleggings (Edms.) Bpk. (No. T283/82), in likwidasië.—Ingevolge artikel 375 (5) van die Maatskappyywet, 1973, word kennis gegee dat David Hermanus Rheeder, Volkskassentrum 1120, Posbus 1751, Pretoria, aangestel is as likwidateur in terme van 'n sertifikaat van aanstelling uitgereik deur die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op 12 Augustus 1982.—D. H. Rheeder, Posbus 1751, Pretoria.

KAAP • CAPE

Heluna Properties (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—I, the undersigned, hereby give notice that, by certificate dated 1 September 1982, I have been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.—I. S. Scott, P.O. Box 411, Port Elizabeth, 6000.

Bellville Bazaars (Pty) Ltd, members' voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to section 349 of the Companies Act, 1973, as amended, at a general meeting of shareholders of the Company, held for that purpose at 501 BP Centre, Thibault Square, Cape Town, on 24 August 1982.

That the Company be wound up voluntarily as members' voluntary winding-up.

That George Howels Copeland be and is hereby appointed liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the purpose of such winding-up, that his remuneration be fixed at R600 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 of the said Act.

Polynesian House (Pty) Ltd (No. 73/04251), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that Robert Frank James Yeowart has been appointed liquidator by the Master of the Supreme Court, Cape Town, in terms of certificate of appointment of liquidator, dated 24 August 1982, and that no security need be furnished by the liquidator.—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., 14th and 15th Floors, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

Natkan Investments (Pty) Ltd (No. C338/82), under members' voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that I was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court, Cape Town.—Isaac Kahn, P.O. Box 4342, Cape Town, 8000.

Roslieb Investments (Pty) Ltd (No. C99/82), in vrywillige likwidasië.—Kennis word hiermee gegee in terme van artikel 406 (3) van die Maatskappyywet 1973, soos gewysig, dat die Eerste en Finale Likwidasië-n Distribusierekening vir inspeksie beskikbaar is by die kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, vir 'n periode van 14 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing.—L. A. Booth, Breëstraat 71, Kaapstad.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument(e) en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument(e) met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document(s) named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document(s) in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

NATAL

Port Shepstone and Pietermaritzburg. (2) Deed of Transfer 2695/1931, dated 6 August 1931. (3) Mlenxe Hlangwa. (4) Metenja Hlangwa, born 28 February 1925. (5) (a) Esher 9618, in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent 117,2639 hectares. (b) Subdivision

Bofle Farm of Subdivision A of Lot ED, No. 7377 in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 16,1874 hectares. (6) G. N. Naidoo & Partners, Applicant's Attorneys, First Floor, Escombe House, 45 Wooley Street, P.O. Box 259, Port Shepstone, 4240, 19 August 1982. (7) Pietermaritzburg.

ORDERS VAN DIE HOF • ORDERS OF THE COURT

Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria Transvaal Provincial Division, Pretoria

Case 12693/82.—**Julia Jocelyn Webster**, born Sims, Applicant; 31 August 1982, the Court orders:

1. Restoring the Company, Covenant Properties (Pty) Ltd, to the Register of Companies in terms of section 73 (6) of the Companies Act, as amended, subject to the Company filing within 30 days from date of this Order, all outstanding forms as required by the Registrar of Companies, Pretoria, namely—

(a) forms CM 22 and CM 29 pursuant to the provisions of section 170 and 216 of the Companies Act;

(b) pay the annual duty owing in respect of the years 1974 to 1982, in terms of section 174 (b) of the said Act;

(c) that the Company advertises the restoration of the Company to the Register of Companies in the *Government Gazette* and in a local newspaper at its own expense.

Case 12694/82.—**Johannes Noel Strydom** (N.O.), Applicant; 31 August 1982, the Court orders:

1. Restoring the Company, Diens Slaghuis (Edms.) Bpk., to the Register of Companies in terms of section 73 (6) of the Companies Act, as amended, subject to the Company filing within 30 days of the Order, all outstanding forms as required by the Registrar of Companies, Pretoria, namely—

(a) forms CM 22 and CM 29 pursuant to the provisions of section 170 and 216 of the Companies Act;

(b) pay the annual duty owing in respect of the years 1974 to 1982, in terms of section 174 (6) of the said Act;

(c) advertises the restoration of the Company to the Register of Companies in the *Government Gazette* and in a local newspaper at its own expense.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

Case 13959/82.—In the *ex parte* application of **Kelkew Township (Pty) Ltd**, Applicant; 7 September 1982, the Court orders:

1. Calling upon all persons to show cause, if any, on 12 October 1982, at 10h00—

1.1 why the following condition in respect of Remaining Extent of Portion 209 (a portion of Portion 2) of the farm Swartkop 356, Registration Division JR, Tvl, namely "Subject to a right of way 12,59 metres wide in favour of the Remaining Extent of Portion B of the middle portion of the said farm Swartkop 356, Registration Division JR, Tvl, measuring 271, 4831 hectares, held under Deed of Transfer 18505/1939 and as will more fully appear in Deed of Transfer T18440/1981" should not be deleted;

1.1.1 why the following condition imposed against Portion 206 (a portion of Portion 202) of the farm Swartkop 356, Registration Division JR, Tvl, namely "Subject to a right of way 12,59 metres wide in favour of the Remaining Extent of Portion B of the middle portion of the said farm measuring as such 271,4831 hectares as will more fully appear from Deed of Transfer T18440/1981" should not be deleted;

1.2 why the Registrar of Deeds at Pretoria should not be authorised and directed to give effect in his records to such deletion;

1.3 why the Surveyor-General at Pretoria should not be authorised and directed to give effect in his records to such deletion.

Saak 14476/82.—**Benjamin Joseph Strauss**, Applikant, en **Hotel Karee (Edms.) Bpk.**, Pretoriusstraat 12, Christiana, Respondent; 7 September 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel van *nisi* hierby uitgereik word wat oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10 vm. op 28 September 1982, waarom Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy per aangetekende pos en onverwylde gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en 'n dagblad.

Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg Witwatersrand Local Division, Johannesburg

Case 16257/82.—In the *ex parte* application of **Hendrik Cornelius Nel**, Applicant; 31 August 1982, the Court orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to appear and to show cause, if any, to this Court on 28 September 1982 at 10h00, why an order should not be granted—

(a) authorising and directing the Registrar at Johannesburg to delete Condition B (k) in Deed of Transfer F5613/1966 which condition provides as follows:

"(k) Buildings including outbuildings hereafter erected on the erf shall be located not less than 15 feet (4,57 meters) from the boundary thereof abutting on a street."

2. That service of the rule *nisi* be effected as follows:

2.1 By one publication in an English and Afrikaans daily newspaper circulating in Alberton;

2.2 by one publication in the *Government Gazette*;

2.3 by posting a copy of the rule in a prominent position on the property for a period of not less than seven days.

Case 15983/82.—**Quality Tyres (1970) (Pty) Ltd**, Applicant, and **International Protective Coatings (Pty) Ltd**, having its registered office at 235 Union Centre East, 55 Harrison Street, Johannesburg, Respondent; 31 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 28 September 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case CC23/81.—**Eva Motsabi**, born Rakgoathe, Applicant; the Court orders:

1. A rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Honourable Court on 20 October 1982 at 9 a.m. why—

(a) Maria Rakgoathe, born Choenyane, should not be presumed dead with effect from 6 July 1974;

2. Directing the Applicant to publish the said notice of the presumption of the death of Maria Rakgoathe once in the Sowetan newspaper and in the *Government Gazette*;

3. Fixing a time of 14 days for the filing of any answering affidavit(s) by any interested party;

4. Directing that a copy of this rule *nisi* be served on Attorney R. I. Michel in his capacity as the representative of the estate of Maria Rakgoathe;

5. Directing that this rule should operate as an interim interdict.

Case 16343/82.—**Precision Motors (Pty) Ltd**, Applicant, and **R G Halstead (Pty) Ltd**, having its registered office at Seventh Floor, Kariba House, 164 Commissioner Street, Johannesburg, and its principal place of business at Newton Street, Spartan, Kempton Park, Respondent; 31 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 5 October 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 13475/82.—**Highveld Machinery (Pty) Ltd**, Applicant, and **Universal Flange Manufacturers (Pty) Ltd** having its registered office alternatively, principal place of business at Unit 1, Stand 72, Third Avenue, Vorsterkroon, Nigel, Respondent; 10 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 31 August 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 13475/82.—**Highveld Machinery (Pty) Ltd**, Applicant, and **Universal Flange Manufacturers (Pty) Ltd**, Respondent; 31 August 1982, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 21 September 1982.

Case 17481/82.—**Ahmed Tilly**, Applicant, and **Krugersdorp Fashion House (Pty) Ltd**, having its registered office at 27a Commissioner Street, Krugersdorp, Respondent; 31 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 5 October 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 17480/82.—**Harold Claud Haupt**, Applicant, and **Steytler Haupt Industrial Suppliers (Pty) Ltd**, having its registered office at 302 Master Builders Centre, 433 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg and its principal place of business at Fourth Floor, Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg, Respondent; 31 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 5 October 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

Case 13053/82.—**Francois Naude van Rooyen**, Applicant, and **C Wulff (Pty) Ltd**, trading as Ingmar Boutique, having its registered head office and its principal place of business at Ingmar Boutique, Wilropark Shopping Centre, Mimosa Street, Wilropark, Roodepoort, Respondent; 13 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 10 August 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Saak 15631/82.—**C & P Transport (Edms.) Bpk.**, Eerste Applikant, **Petrus Johannes Rautenbach**, Tweede Applikant, en **Primula Hauliers (Edms.) Bpk.**, met geregistreerde adres te Kritzingerglaan 123a, Brakpan, Respondent; 31 Augustus 1982, die Hof gelas:

1. Dat die Respondent Maatskappy hiermee in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om in hierdie Hof op 5 Oktober 1982 om 10.00 vm., redes, indien enige, aan te voer waarom die Respondent Maatskappy nie in finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat hierdie bevel *nisi* aan die Respondent Maatskappy by sy geregi-streerde kantoor beteken word en onverwylde gepubliseer word, een maal in die *Staatskoerant* en een maal in 'n Johannesburgse dagblad.

Case 17511/82.—In the *ex parte* application of **Dixon Shoe Company of SA (Pty) Ltd**, having its principal place of business at 84 President Street, Johannesburg, Applicant; 31 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 12 October 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 15673/82.—**Eric Martin**, Applicant, and **Euro-Dental Services (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Richardson Reed & Partners, Argon House, Braamfontein, Johannesburg, and its principal place of business at corner of Brunel Road and Tennyson Drive, Tulisa Park, Johannesburg, Respondent; 31 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 12 October 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 10932/82.—**Advertising Practitioners (Pty) Ltd**, Applicant, and **Consumer Savings Club (Pty) Ltd**, having its registered office and principal place of business at 18 Roseway Kelvin, Sandton, District of Randburg, Respondent; 13 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 3 August 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 10932/82.—**Advertising Practitioners (Pty) Ltd**, Applicant, and **Consumer Savings Club (Pty) Ltd**, Respondent; 3 August 1982, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 31 August 1982.

Case 10932/82.—**Advertising Practitioners (Pty) Ltd**, Applicant, and **Consumer Savings Club (Pty) Ltd**, Respondent; 31 August 1982, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 28 September 1982;

That no costs be allowed for today.

Case 17059/82.—**Steelturm Engineering and Mining (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o J J Vermaak & Company, Upper Mezzanine Floor, Town Centre, Commissioner Street, Boksburg, Applicant; 24 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 28 September 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

**Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban
Durban and Coast Local Division, Durban**

Case 5179/82.—**Bramwell Abraham Hansen**, Applicant, and **Thandeka (Pty) Ltd**, Respondent; 31 August 1982, the Court orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon Thandeka (Pty) Ltd (hereinafter called the Respondent), and all other persons interested to show cause, if any, before this Court sitting at Durban on 1 October 1982 at 9.30 a.m., or as soon thereafter as counsel may be heard, why the Respondent should not be wound up;

2. That paragraph 1 hereof operate as an order provisionally winding-up the Respondent;

3. That a copy of this Order be served on the Respondent forthwith at its registered office and be published on or before 17 September 1982, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Natal.

Case 5222/82.—**Sizzles Steaks and Burgers (Pty) Ltd**, Applicant; 25 August 1982, the Court orders:

1. That Sizzles Steaks and Burgers (Pty) Ltd, hereinafter referred to as the Company, and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, to this Court on 24 September 1982, at 9.30 a.m., why the Company should not be wound up;

2. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Company;

3. That this Order be published on or before 17 September 1982, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevel van sekwestrasie/likwidasië en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

SUPERSESIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

N175/82—Goraknath, Applicant; Dawood Mahomed Cassimjee, Respondent; 15/7/82, Natal Provincial; 27/7/82.

C307/82—Ex parte Neville Ralph Rubinstein (N.O.), in his capacity as provisional judicial manager of Model Development Company (Pty) Ltd, Applicant; 23/6/82; 18/8/82.

B52/82—Sentraal Westelike Koöp. Mpy. Bpk., Applicant; Noelene Grobbelaar (N.O.), Albertusrust, Heilbron, in haar hoedanigheid as kuratrise bonis in die boedel van Dawid Johannes Grobbelaar, Respondent; 22/3/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale; 26/8/82.

N106/82—Jay Soni, Applicant; Mohan Roy Sham Respondent; 5/3/82, Durban and Coast Local; 21/5/82.

N148/82—Kooarsingh Mansingh, Applicant; Govindsamy Chetty (Tony Chetty), Respondent; 2/4/82, Durban and Coast Local; 3/8/82.

N326/81—Hendrik Christiaan Köhler, Applicant; Northern Natal Minerals (Pty) Ltd, Respondent; 26/8/81, Natal Provincial; 6/7/82.

N199/82—Daisy Mabel Nicholas, Applicant; Debretts Boutique (Pty) Ltd, Respondent; 1/6/82, Durban and Coast Local; 6/8/82.

N43/82—Konrad Martin Rontgen and Salmarck International Holdings, Applicants; Heraldick Press, and Johannes Mathinus Kemp, Respondent; 15/6/82, Durban and Coast Local; 30/7/82.

N239/82—William Lenox Cloete, Applicant; N. G. Swart, 'n boer van die plaas St Helena, distrik Utrecht, Respondent; 8/7/82, Natalse Provinsiale; 11/8/82.

T1164/82—Cornelius Servaas Barnard, Applicant; Jacobus Lodewikus Krause, Respondent; 3/8/82, Transvaalse Provinsiale; 26/8/82.

T244/82—Willex (Pty) Ltd, Applicant; 16/2/82, Transvaalse Provinsiale; 24/8/82.

T826/82—Theunis Cornelius Muller, Applicant; A. Seskin & Kie. (Edms.) Bpk., Respondent; 8/6/82, Transvaalse Provinsiale; 17/8/82.

T936/82—Western I.C.H. Investments Ltd, Applicant; L. N. de Beer, Respondent; 29/6/82, Transvaalse Provinsiale; 3/8/82.

T109/82—Ex parte Group Editors Company (Pty) Ltd, Applicant; 27/1/82, Witwatersrand Local; 31/8/82.

T1179/82—Maria Anna McNeill, formerly Sterckx, Applicant; Allen Charles Parker, Respondent; 3/8/82, Transvaal Provinsiale; 31/8/82.

T90/81—David Hermanus Rheeder (N.O.), Applicant; Jooste & Vermaak (Edms.) Bpk., Respondent; 27/1/81, Transvaal Provinsiale; 24/8/82.

T700/82—Hermanus Nicolaas van der Walt, Applicant; Jan Jacob Maritz, Respondent; 14/5/82, Transvaalse Provinsiale; 26/8/82.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES

GEREGTELIKE VERKOPE • SALES IN EXECUTION

TRANSVAAL

Zeerust. Saak 673/82. Landdroshof, Zeerust: United Bouvereniging, Eiser, en G. J. Snyman, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die landdroshof vir die distrik Marico, gedateer 11 Augustus 1982 en 'n lasbrief vir eksekusie, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word op Vrydag, 1 Oktober 1982 om 10h00, voor die Landdroshof, Zeerust, per openbare veiling aan die hoogste bieder, naamlik:

Resterende gedeelte van Erf 754, geleë in die dorp Zeerust, Registrasieafdeling JP, Tvl., groot 1 903 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—10 persent kontant deposito is betaalbaar met die dag van die veiling en die balans moet gewaarborg word binne 30 dae deur 'n goedgekeurde waarborg.

Voorwaardes van verkoping lê ter insae by Geregsbode, Zeerust, en by die prokureurs vir Eiser vanaf 17 September 1982.

Zeerust, 24 Augustus 1982.

M. M. Breytenbach, vir Van den Berg & Kie., Kerkstraat 44, Privaatsak 6304, Zeerust.

Alberton. Case 3959/82. Magistrate's Court, Alberton: United Building Society, Plaintiff, and Paul Johannes Coetzee, Defendant.

Be pleased to take notice that a sale in execution in the above matter will take place on 15 October 1982 at 10.00 a.m., at the offices of the Messenger of the Court, Alberton, being First Floor, Panorama Buildings, 55 Charl Cilliers Avenue, Alberton, of the following:

Erf 1820, Mayberry Park, situate at 26 Poplar Street, Mayberry Park, Alberton.

Terms.—1. 10 per cent of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price.

1.2 Interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the warrant of execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditors claim) from the date of sale to the date of transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within 14 days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interest to the Messenger of the Court in cash against transfer.

Alberton, 23 August 1982.

E. Loubser, c/o Jack Sherman & Loubser, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Buildings, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Benoni. Case 1820/82. Magistrate's Court, Benoni: Morehill Land and Inv. (Pty) Ltd, Plaintiff, and J. H. Cannar, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Benoni, and a warrant of execution, dated 15 June 1982, the property listed hereunder will be sold in execution on 29 October 1982 at 11.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Benoni:

Certain immovable property situate at Morehill Extension 2 Township, Registration Division IR, Tvl, being Erf 383.

1. The property shall be sold to the highest bidder, without reserve, and the sale shall be subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid as to a deposit of 10 per cent of the date of sale and the unpaid balance together with interest thereon subject to the current building societies lending rates from the date of sale to date of payment thereof, shall be paid or secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

3. The following improvements are situate on the property although nothing in this respect is guaranteed:

A dwelling-house and outbuildings.

The conditions of sale will be read out immediately prior to the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Benoni.

H. Kraitzick, for Lovell Miller Dreyer & Kraitzick, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, Elgin House, 36 Princes Avenue, P.O. Box 175, Benoni.

Boksburg. Case 5287/77. Magistrate's Court, Boksburg: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Cornelia Petronella Joseph, Defendant.

On 8 October 1982 at 11.15 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Freehold Erf 147, situate in the Township of Farrar Park, District of Boksburg, measuring 10,041 square feet, also known as 9 Fitzpatrick Road, Farrar Park, District of Boksburg.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Detached single-storey brick built residence under tile roof comprising of five rooms other than the kitchen and bathroom with outbuildings of similar construction comprising of garage, servant's room and toilet (hereinafter called the property).

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 14,50 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater) immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Boksburg, 18 August 1982.

H. S. K. Tucker, for Henry Tucker & Partners, c/o Malherbe Rigg & Ranwell, Plaintiff's Attorneys, 264 Commissioner Street, Boksburg; P.O. Box 507, Germiston, 1400.

Springs. Case 8935/80. Magistrate's Court, Springs: RSA Factors Ltd, Plaintiff, and H. P. Audie, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court and warrant of execution, the undermentioned property will be sold in execution by the Messenger of the Court, Springs, on 15 October 1982 at 3 p.m., at SNO Transport, 66 Fourth Street, Springs, to the highest bidder viz:

Erf 216, Dersley Park, Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 916 square metres.

Improvements.—Brick building under iron roof consisting of four bedrooms, lounge, dining-room, two bathrooms, kitchen, usual outbuildings, surrounding by 6' wall.

Conditions.—The sale will be subject to payment of 10 per cent of the purchase price on the date of sale. A bank or building society guarantee to be furnished within 21 days from date thereof, securing payment of the balance. However, should Plaintiff decide to buy at the aforementioned sale, or its representatives, the conditions relating to the 10 per cent shall be waived, or if advised by Plaintiff's representative present at the sale.

The full conditions of sale, which will be read out immediately prior to the sale, may be inspected at the offices of the Messenger of the Court.

Springs, 18 August 1982.

A. V. de Swardt, for Hammerslag-Gishen Inc., Plaintiff's Attorneys, Second Floor, Africa House, corner of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 184, Springs.

Roodepoort. Case 8731/81. Magistrate's Court, Roodepoort: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Costas Orphanou, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of Magistrate of Roodepoort and writ of execution, dated 18 February 1982, the following property will be sold in execution on Friday, 8 October 1982 at 10h00, at the office of the Messenger of the Court, 54 Berlidina Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:

Erf 203, Kloofendal Extension 1 Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 713 square metres, known as 1 Amethyst Avenue, Kloofendal Extension 1, District of Roodepoort, upon which is erected a detached dwelling of brick walls under tile roof, said to contain eight rooms, kitchen, two bathrooms and the usual outbuildings in regard to which, however, nothing is guaranteed.

Terms.—R500 cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within 21 days, the purchaser to pay transfer costs, rates, etc. The property will be sold voetstoots subject to any tenancy.

The full conditions of sale (which must be signed after the sale) may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, 54 Berlidina Street, Roodepoort.

Phillips & Osmond, First Floor, Lindenberg Buildings, corner of Van Wyk and Hodgson Streets, Roodepoort.

Leondale. Saak 4219/80. Landdroshof, Alberton: S. Gama, handeldrywende as N S Transport, Eiser, en L. E. Fraser, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat kragtens 'n lasbrief vir eksekusie uitgereik in bogenoemde Agbare Hof op 29 Junie 1982, die eiendom bekend as:

Erf 1398, Roodekop, 'n woonhuis met normale buitegeboue geleë te Hartebeeslaan 36, Leondale;

in eksekusie verkoop sal word op 8 Oktober 1982 om 10h00, te Kantoor 13, Eerste Verdieping, Panoramagebou, 55 Charl Cellierslaan.

Verkorte voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word verkoop soos dit staan, voetstoots en niks word gewaarborg nie.

2. Die verkoopprys is betaalbaar by wyse van 'n deposito van 10 persent van die koopprys, plus Geregsbodekommissie op die datum van verkoping.

3. Die balans, tesame met rente daarop teen 'n koers van 15,5 persent per jaar vanaf die datum van verkoping moet betaal of gewaarborg word deur 'n bank of aanvaarde bougenootskap binne 21 dae na die datum van verkoping.

4. Die koper sal aanspreeklik wees vir die betaling van alle transportkoste, insluitende hereregte, uitstaande belastinge en ander belastinge of heffings verskuldig aan die plaaslike owerheid, rente en sodanige ander gelde as wat nodig is om die eiendom in naam van die koper geregistreer te kry.

5. Indien die eiendom onderworpe is aan 'n huurkontrak, word dit verkoop onderworpe aan die bepalings van die huurkontrak.

6. Die eiendom word aangegee as synde verbeter soos volg: Woonhuis met buitegeboue.

7. Die volledige voorwaardes is verkrygbaar van die Geregsbode, Alberton.

Alberton, 30 Augustus 1982.

Klopper Jonker & Vennote, Prudentialgebou, Voortrekkerweg 26, Posbus 6, Alberton.

Middelburg. Saak 7631/82. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Boland Bank Bpk., Eiser, en Anna Maria Magdalena Booysen, gebore Barkhuizen, voorheen Enslin, Verweerders.

Neem kennis dat in terme van 'n vonnis van bogenoemde Hof en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 28 Junie 1982, die ondervermelde eiendom in eksekusie verkoop sal word om 10h00, op Vrydag, 8 Oktober 1982, te die kantore van die Adjunk-balju, Bezuidenhoutsentrum 11, Voortrekkerstraat, Middelburg, Tvl., aan die hoogste bieder onderhewig aan 'n reserweprys van R12 119,64 plus rente op die bedrag van R11 919,37 bereken teen 14½ persent per jaar vanaf 1 Augustus 1982, tot datum van betaling, beide datums ingesluit. Die eiendom wat aldus te koop aangebied sal word is:

Die Resterende gedeelte van Erf 453, geleë in die dorp Middelburg, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 1 903 vierkante meter, gehou deur die Verweerder kragtens Akte van Transport T49154/80, gedateer 7 Oktober 1982, ook bekend as Jeppestraat 93, Middelburg, Tvl.

Die volgende verbeteringe is op die eiendom aangebring, alhoewel niks in die verband gewaarborg word nie:

Hoofgeboue bestaande uit steen en met 'n sinkdak met drie slaapkamers, kombuis, sitkamer en badkamer.

Daar is geen buitegeboue nie.

Die verkoopvoorwaardes wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê vir inspeksie te die kantore van die Adjunk-balju, Bezuidenhoutsentrum 11, Voortrekkerstraat, Middelburg, Tvl.

Pretoria, 26 Augustus 1982.

J. J. de Jager, Couzyn Hertzog & Horak, Prokureurs vir Eiser, Trust Banksentrum, Sentraalstraat, Pretoria.

Boksburg. Case 2430/81. Magistrate's Court, Boksburg: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Andrew Johannes Swinburne, Defendant.

On 1 October 1982 at 11.15 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 208, Comet Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 780 square metres, also known as 47 Rietfontein Road, Comet, Boksburg.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Detached single storey under iron roof consisting of four rooms other than kitchen and bathroom with outbuildings of similar construction consisting of garage, servant's room, storeroom and toilet (hereinafter called the property).

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 14.75 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society, exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater) immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's Conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Boksburg, 13 August 1982.

H. S. K. Tucker, for Henry Tucker & Partners, c/o Malherbe Rigg & Ranwell, Plaintiff's Attorneys, 264 Commissioner Street, Boksburg; P.O. Box 507, Germiston, 1400.

Pretoria. Case 3815/82. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Timothy Christopher Henry Marais, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 7 May 1982, the undermentioned property will be sold in execution at 10 a.m., on Wednesday, 6 October 1982, at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Portion 3 of Erf 801, situate in Pretoria, Registration Division JR, Tvl, measuring 419 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 22355/1981, dated 1 May 1981, known as 16 Read Road, Berea, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house of brick under iron roof, with steel ceilings and wooden floors, consisting of an entrance hall, lounge, two bedrooms, kitchen, pantry, scullery and bathroom with front and back stoeps.

Outbuildings consisting of a garage, servant's room and toilet.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 6 September 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorneys, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Pretoria. Case 17927/80. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Thomas James Lamb Schoeman, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 23 February 1981, the undermentioned property will be sold in execution at 10 a.m., on Wednesday, 6 October 1982, at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Erf 1107, situate in the Township of Garsfontein Extension 5, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 797 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 30776/1978, dated 26 October 1978, known as 674 Veldryk Street, Garsfontein, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house of plastered brick under tiled roof, consisting of lounge, dining-room, three bedrooms, two bathrooms and kitchen.

Outbuildings consist of a double garage, and there is a swimming-pool and borehole on the property.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 23 August 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorneys, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Westonaria. Saak 1836/82. Landdroshof, Westonaria: Willem P. Venter, Eiser, en Basil Jansen, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis in die landdroshof, Westonaria, en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 1 September 1982, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 8 Oktober 1982 om 10h00, by die Landdroshof te Westonaria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Hoewe 600, West Randlandbouhoewes-uitbreiding 1, Registrasieafdeling IQ, Tvl.

Voorwaardes van verkoop.—1. Die eiendom word sonder voorbehoud verkoop aan die hoogste bieder en sal onderhewig wees aan die voorwaardes van die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944, soos gewysig en die reëls daarvolgens uitgevaardig en van die eiendomsbriewe vir sover dit van toepassing is.

2. Verkoopprys moet soos volg betaal word:

25 persent daarvan of R200, welke ook die minste, in kontant op die dag van verkoping en die onbetaalde saldo tesame met rente daarop teen die heersende rentekoerse, binne 14 dae of so nie, moet dit verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg.

3. Al die verkoopvoorwaardes wat deur die Geregsbode net voor die verkoping uitgelees sal word, is in sy kantoor ter insae beskikbaar.

Willem P. Venter, Prokureurs vir Eiser, Quo Vadissentrum 4, Pake-manstraat 7, Westonaria.

Bethal. Case 1102/82. Magistrate's Court, Bethal: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Hendrina Gerthina Johanna Pelser, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Bethal, dated 28 June 1982, and writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 29 October 1982 at 11 a.m., at the Magistrate's Court, corner of Mark and Clereq Streets, Bethal, to the highest bidder:

Erf 187, situate in the Township of New Bethal East, Registration Division IR, Tvl, measuring 714 square metres.

Postal address.—15 Regent Street, Bethal.

Improvements (but nothing is guaranteed in respect thereof).—Four bedrooms, sitting-room, dining-room, kitchen, bathroom, toilet, double garage, servant's room and toilet.

1. The property will be sold without reserve to the highest bidder and the sale shall be subject to the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash against signing of the conditions of sale and the balance of the purchase price together with interest at the rate of 13.75 per cent per annum from the date of the sale to date of registration of transfer, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's attorneys, and to be furnished within 14 days after the date of sale.

3. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall on demand pay all transfer costs, arrear rates (if any), current rates, taxes and any other charges necessary to effect transfer by the said attorneys.

4. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, and interested parties are requested to contact the Execution Creditor, who may be prepared to grant loan facilities to an approved purchaser.

Springs, 31 August 1982.

W. J. van Heerden, for Haarhoff & Cohen, c/o Hoffman & Marx, Protea Buildings, Market Street, P.O. Box 81, Bethal.

Lichtenburg. Saak 760/82. Landdroshof, Lichtenburg: South African Permanent Building Society, Eiser, en Gerhardus Lötter, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Lichtenburg en lasbrief tot geregtelike verkoop met datum 12 Augustus 1982, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 22 Oktober 1982 om 10.00 vm., by die kantore van die Geregsbode, te Kerkstraat 80, Lichtenburg, aan die hoogste bieder verkoop word, naamlik:

Gedeelte 3 van Erf 213, geleë in die dorp Lichtenburg, Registrasieafdeling IP., Tvl., groot 1 896 vierkante meter, onderhewig aan die volgende voorwaardes:

1. Die eiendom sal voetstoots en sonder reserwe verkoop word aan die hoogste bieder, en die veiling sal onderworpe wees aan die voorwaardes van artikel 66 van die Magistraathofwet van 1944, soos gewysig, onderhewig egter aan die goedkeuring van die eerste verbandhouer, die South African Permanent Building Society.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees teen betaling van R500 in kontant onmiddellik na afhandeling van die verkoop, en die onbetaalde balans tesame met rente daarop bereken teen 15,25 persent per jaar tot datum van registrasie van transport, sal binne 21 dae betaal word of gewaarborg word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg.

3. Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees: 'n Enkelverdieping woonhuis bestaande uit vyf kamers, kombuis, badkamer, gebou onder 'n sinkdak, volvloermatte en teëls met die gewone buitegeboue.

4. *Voorwaardes.*—Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Bode van die Hof, Kerkstraat 80, Lichtenburg, nagesien word.

Klerksdorp, 6 September 1982.

Charl du Plooy, vir J. J. Oosthuizen, Du Plooy & Vennote, Eerste Verdieping, Permanentegebou, Boomstraat, Posbus 22, Klerksdorp; en p/a Bosman & Bosman, Prokureurs, Bosmangebou, Melvillestraat 45, Lichtenburg, 2740.

Vereeniging. Saak 3877/82. Landdroshof, Vereeniging: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en Gideon Willem van Eeden, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Landdroshof te Vereeniging, in die bogenelde saak sal 'n verkoping gehou word op Vrydag, 15 Oktober 1982 om 10h00, by die perseel van die Geregsbode, Beaconsfieldlaan 41a, Vereeniging, van die ondergemelde eiendom van die Verweerder, op die voorwaardes wat die afslaaer ten tyde van die verkoping sal lees:

Erf 983, geleë in Sonlandpark, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1 301 vierkante meter, Goddardstraat 3, Sonlandpark.

Voorwaardes.—(a) 10 persent van die koopprys moet betaal word op die dag van die verkoping.

(b) Die balanskoopprys tesame met rente daarop teen 13,75 persent gereken vanaf datum van besit sal binne 14 dae vanaf datum betaal word in kontant, of deur lewering van 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg.

Die volle verkoopvoorwaardes mag ondersoek word by die kantoor van die Geregsbode te Vereeniging, of die Eiser se prokureurs, De Klerk, Vermaak & Vennote Ingelyf, Overvaal, Krugerlaan 28, Vereeniging.

De Klerk, Vermaak & Vennote Ingelyf, Eiser se Prokureurs, Overvaal, Krugerlaan 28, Vereeniging.

Pietersburg. Saak 3794/82. Landdroshof, Pietersburg: Philippus Arnoldus Christiaan Raath, Eksekusieskuldeiser, en Theodorus Ernst Botha, Eksekusieskuldeenaar.

Na die toekenning van vonnis in die Hof van die Landdros te Pietersburg, gedateer 27 Julie 1982, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 30 Julie 1982, sal die volgende geregtelik verkoop word op 3 November 1982 om 10h00, by die Landdroskantoor te Pietersburg, aan die hoogste bieder, tewete:

Resterende gedeelte van Erf 373, geleë in die dorp Annandale, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 1 428 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte T11206/1982, gedateer 1 April 1982.

Die vernaamste verkoopvoorwaardes is.—(a) 10 persent van die koopprys is betaalbaar op die dag van die veiling en die balans teen registrasie van transport.

(b) Koper betaal transportkoste.

(c) Minimum prys is vasgestel deur die Geregsbode.

(d) Die volledige verkoopvoorwaardes is ter insae by die kantore van die Geregsbode te Pietersburg.

Pietersburg, 3 September 1982.

P. G. Uys, vir Meyer, Pratt & Luyt, Prokureurs vir Eksekusieskuldeiser, S.A. Permanentegebou, Landdros Maréstraat, Pietersburg.

Springs. Case 7363/82. Magistrate's Court, Springs: Eastern Province Building Society, Plaintiff, and D. S. Engelbrecht, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, dated 12 August 1982, and writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 22 October 1982 at 3 o'clock in the afternoon, at S.N.O. Transport, 66 Fourth Street, Springs, without reserve, to the highest bidder:

Certain Portion 15 of Erf 638, Modder East Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 095 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer T24383/1981.

Improvements.—The following improvements on the property are reported though in this respect nothing is guaranteed:

Brick building under iron roof, comprising lounge, dining-room, two bathrooms, study, three bedrooms, kitchen, and usual outbuildings.

1. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, within 14 days, shall be secured by a bank or building society guarantee.

2. *Conditions of sale.*—The full conditions of sale may be inspected prior to the date of sale at the offices of the Messenger of the Court, Fourth Street, Springs. The said conditions of sale will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale.

Springs, 6 September 1982.

J. Lieberthal, for S. Fram & Lieberthal, Plaintiff's Attorneys, Sixth Floor, Sanlam Centre, Fourth Street, P.O. Box 395, Springs, 1560.

Alberton. Case 3957/82. Magistrate's Court, Alberton: United Building Society, Plaintiff, and A. S. Labuschagne, Defendant.

Be pleased to take notice that a sale in execution in the above matter will take place on 15 October 1982 at 10.00 a.m., at the offices of the Messenger of the Court, Alberton, being First Floor, Panorama Buildings, 55 Charl Cilliers Avenue, Alberton, of the following:

Erf 1992, Mayberry Park Township, Registration Division IR, Tvl, situate at 19 Cherry Street, Mayberry Park, Alberton.

Terms.—1. 10 per cent of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price.

1.2 Interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the warrant of execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditors claim) from the date of sale to the date of transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within 14 days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interest to the Messenger of the Court in cash against transfer.

Alberton, 23 August 1982.

E. Loubser, for Jack Sherman & Loubser, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Buildings, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Pretoria. Case 5536/82. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: Dawn Contractors (Pty) Ltd, trading as Dawn Plant Hire, Plaintiff, W. J. B. Brink, First Defendant, Daniel van der Merwe, Second Defendant, and Kirkney Industries, Third Defendant.

In terms of the judgment of the above Honourable Court, dated 21 May 1982, in the above matter a sale by public auction will be held by the Deputy Sheriff for the District of Pretoria, at Pretoria, on Wednesday, 6 October 1982 at 10 a.m., upon the conditions which may be inspected at the office of the said Deputy Sheriff at Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, and which conditions will be read out by him before the sale of the property registered in the name of the Defendants, being:

1. Remaining extent of Erf 219, Hatfield, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 276 square metres, situate at 1189, Pretorius Street, Hatfield, District of Pretoria, registered in the name of the said First Defendant, W. J. B. Brink, held by him under Deed of Transfer T16118/1979 and dated 15 May 1979.

2. Portion 1 of Erf 220, Hatfield, Registration Division JR, Tvl, measuring 239 square metres, situate at 1189, Pretorius Street, Hatfield, District of Pretoria, registered in the name of the said First Defendant, W. J. B. Brink, held by him under Deed of Transfer T16118/1979 and dated 15 May 1979.

The above two properties are in the process of being consolidated in the Registration Division JR, Tvl, and will subsequently be registered as Erf 593 in the Township of Hatfield, situate at 1189 Pretorius Street, Hatfield, District of Pretoria.

No guarantee is however given as to the nature and extent of the property or the improvements.

Terms.—10 per cent of the purchase price and auctioneer's charges in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 30 days from date of sale.

Improvements.—Dwelling of brick under iron, consisting of lounge, dining-room, four bedrooms, kitchen, two bathrooms and two toilets. The outbuildings consist of servant's room, toilet and double garage.

Pretoria, 25 August 1982.

Gerings, c/o Getz Behr Ogus & Mendel Cohen, Attorneys' for Plaintiff, 305 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Rustenburg. Case 70233/81. Magistrate's Court, Johannesburg: Sandton Finance (Pty) Ltd, Plaintiff, and George Frederik Theodoor Teessen, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and warrant of execution, dated 4 February 1982, the following property will be sold in execution on 1 October 1982 at 10.00 a.m., at the Magistrate's Court, Rustenburg, to the highest bidder:

Certain Portion 1 of Erf 432, situate in the Township of Rustenburg, Registration Division JQ, Tvl, known as 68 Scott Street, Rustenburg.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property have been reported, but nothing guaranteed:

Single-storey with brick walls under the roof, said to contain lounge, dining-room, kitchen, laundry, three bedrooms, bedroom and separate toilet, double garage, servant's room and toilet of brick walls under iron roof.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the signing of the conditions of sale, and the unpaid balance together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of 11 per cent per annum to date of payment, within 14 days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full conditions of sale, which will be read by the Messenger of the Court, Rustenburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office and at the office of Bredell Murray & Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

E. A. Ronbeck, for Bredell Murray & Ronbeck, Plaintiff's Attorneys, 17th Floor, Kine Centre, Commissioners Street, Johannesburg.

Oranjezicht. Case 9065/82. Magistrate's Court, Cape Town: United Building Society, Judgment Creditor, and Gabope Investments (Pty) Ltd, Judgment Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Cape Town and writ of execution, dated 19 July 1982, the following will be sold in execution on Tuesday, 5 October 1982 at 10h00, at the site, being 2 Vriende Street, Oranjezicht, Cape, to the highest bidder:

1. Certain land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 271, Oranjezicht, measuring 473 square metres.

2. Certain land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 270, Oranjezicht, measuring 12 square metres, held under Deed of Transfer 23631/1979, also known as 2 Vriende Street, Oranjezicht, Cape.

Conditions of sale.—1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, the rules made thereunder and of the title deeds of the property and the property shall, subject to the foregoing, be sold to the highest bidder.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:

Two storey dwelling, ground floor: lounge, two bedrooms, kitchen, bathroom/toilet. First floor: lounge, four bedrooms, kitchen, bathroom/shower/toilet.

3. **Payment.**—10 per cent of the purchase price shall be paid in cash at the time of the sale and the full balance thereof together with interest at the current rate of 15,25 per cent per annum calculated on the amount of the Judgment Creditor's claim (and in the event of there being any other preferent creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer, against registration of transfer, which amounts are to be secured by approved bank or building society guarantee to be delivered within 14 days of the date of sale.

4. **Conditions.**—The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.

Silberbauers, Attorneys for Judgment Creditor, United House, Heeren-gracht, Cape Town.

Alberton. Case 48064/81. Magistrate's Court, Johannesburg: Sandton Finance (Pty) Ltd, Plaintiff, and J. A. Benecke, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and a warrant of execution, dated 12 October 1981, the following property will be sold in execution on 15 October 1982, at 13 Panorama Buildings, 55 Charl Cilliers Avenue, Alberton, at 10h00, to the highest bidder:

Certain Erf 394, Brackendowns, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 080 square metres, known as 20 Kremetart Street, Brackendowns.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property have been reported, but nothing guaranteed:

3. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the signing of the conditions of sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate stipulated in the First Mortgage Bond, registered against the property to date of payment, within 14 days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full conditions of sale, which will be read by the Messenger of the Court, Alberton, immediately prior to the sale, may be inspected at his office and at the office of Bredell Murray & Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

E. A. Ronbeck, for Bredell Murray & Ronbeck, Plaintiff's Attorneys, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Boksburg. Case 16335/81. Magistrate's Court, Johannesburg: Ryan Finance, Plaintiff, and Johan Gustav van der Spuy, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and a warrant of execution, dated 10 April 1981, the following property will be sold in execution on 1 October 1982, in front of the Magistrate's Court, Boksburg, at 11 a.m., to the highest bidder:

Certain remaining extent of Erf 42, Witfield Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 173 square metres, known as 34 Abrahamson Road, Witfield, Boksburg.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property have been reported, but nothing guaranteed:

Dwelling-house with customary outbuildings thereon.

3. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the signing of the conditions of sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate stipulated in the First Mortgage Bond, registered against the property to date of payment, within 14 days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full conditions of sale, which will be read by the Messenger of the Court, Boksburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office and at the office of Bredell Murray & Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

E. A. Ronbeck, for Bredell Murray & Ronbeck, Plaintiff's Attorneys, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Kempton Park. Case 5211/81. Magistrate's Court, Kempton Park: Barclays Western Bank Ltd, Plaintiff, and John Edward Slabbert, Defendant.

On 22 October 1982 at 11 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Kempton Park, at which the Messenger of the Court, will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 612, Cresslawn, Kempton Park, measuring 1 223 square metres, also known as 82 Turner Street, Cresslawns, Kempton Park.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Hereinafter called the property.

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor, and subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 14,25 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at the rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's Conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal) 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Kempton Park, 3 August 1982.

Barry Katz & Partners, Attorneys for Plaintiff, 801 Trust Bank Centre, Voortrekker Street, Kempton Park.

Kempton Park. Saak I810/80. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Volkskas Bpk., Eiser, en Hendrik Jacobus Vorster, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van die vonnis in die bogemelde Agbare Hof, gedateer 25 Maart 1980, en 'n lasbrief vir eksekusie, word die volgende eiendomme in eksekusie verkoop op Vrydag, 8 Oktober 1982 om 11h00, voor die Landdroskantoor te Kempton Park, aan die hoogste bieder:

1. Erf 59, geleë in die dorpsgebied Clayville, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 1 608 vierkante meter.

2. Erf 60, geleë in die dorpsgebied Clayville, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 1 599 vierkante meter. Reserweprys, R56 250 (synde die totaal vir die twee eiendomme).

Daar is 'n woning op die een erf met die gebruiklike buitegeboue.

Terme.—Van die koopprys moet 10 persent daarvan by die verkoping betaal word en die balans moet binne 30 dae verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg.

Voorwaardes.—Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die Adjunk-balju van Kempton Park, onmiddellik voor die verkoping uitgelees sal word, lê ter insae by die kantoor van die Adjunk-balju te Parkstraat 10, Kempton Park.

Pretoria, 30 Augustus 1982.

Tim du Toit & Kie. Ingelyf, Prokureurs vir Eiser, Volkskasgebou 1920, Vanderwalstraat 230, Pretoria.

Kempton Park. Saak 3603/82. Hooggeregshof, Witwatersrandse Plaaslike Afdeling: Alston Naude (Edms.) Bpk., Eiser, en Enna Rautenbach, Verweerder.

In opvolging van 'n vonnis toegestaan in bovermelde Agbare Hof en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 9 Junie 1982, sal die eiendom hieronder vermeld in eksekusie verkoop word op 15 Oktober 1982 om 11h00, voor die Landdroskantoor, Monumentweg, Kempton Park, aan die hoogste bieder:

Erf 864, Norkem Park-uitbreiding 1, Registrasieafdeling IR, Tvl., bekend as Bennie Jacobsalaan 42, Norkem Park, Kempton Park.

Die voorwaardes van verkoping sal uitgelees word onmiddellik voor die verkoping en kan geïnspekteer word te die kantore van die Adjunk-balju, Kempton Park.

Kempton Park, 8 September 1982.

M. C. Van Rensburg, vir Jacobs, Van Rensburg & Schoon, Eiser se Prokureurs, Myrtlehof 101, Wesstraat 23, Kempton Park.

Hoedspruit. Saak 23/81. Landdros, Pelgrimsrus: Godrich Flour Mills (Edms.) Bpk., Eiser, en I. M. Prinsloo, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Landdros, Graskop, in bogemelde saak, gedateer 22 Julie 1980, en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateer 4 Januarie 1982, sal 'n uitverkoop gehou word voor die Polisie-stasie, te Hoedspruit, op Vrydag, 8 Oktober 1982 om 11h00, aan die hoogste bieder:

Een sewende aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Antioch 240, Registrasieafdeling KT, Tvl., groot 633,8337 hektaar.

Geen verbeterings.

Voorwaardes.—1. Die verkoping sal in alle aspekte plaasvind ingevolge die Landdrosowerwet, 1944, en die wette daaronder gemaak of enige wysiging of vervanging daarvan, en onderhewig daaraan.

2. Die eiendom sal voetstoots verkoop word, aan die hoogste bieder met 'n reserweprys.

3. Die koper sal 'n deposito betaal van 10 persent van die koopprys op die dag van die verkoping, en 'n bank- of bougenootskapwaarborg moet binne 21 dae vanaf die datum van verkoping verskaf word vir die balans van die koopprys.

4. Die koper sal verantwoordelik wees vir die betaling van alle koste van transport, belasting, ens., en die koste van kansellering van enige bestaande verbande.

Die volledige kondisies vir die verkoping mag geïnspekteer word by die kantore van die Geregsbode te Graskop.

Hoedspruit, 13 Augustus 1982.

Louise Maré, Prokureur vir Eiser, Poskantoorgebou, Posbus 112, Hoedspruit, 1380.

Hoedspruit. Case 23/81. Magistrate's Court, Pilgrims Rest: Godrich Flour Mills (Pty) Ltd, Plaintiff, and I. M. Prinsloo, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Graskop, dated 22 July 1980, and a warrant of execution, dated 4 January 1982, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Friday, 8 October 1982 at 11h00, in front of the Police Office, Hoedspruit, to the highest bidder:

One-seventh share in the remaining extent of Portion 2 of the farm Antioch 240, Registration Division Tvl, measuring 633,8337 hectares, held under Deed of Transfer T24110/1965.

No improvements.

Conditions.—1. The sale, shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the laws made thereunder of any amendment thereof or substitution thereof and, subject thereto.

2. The property shall be sold voetstoots to the highest bidder with a reserve price.

3. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash on the day of sale, a bank or building society guarantee to be furnished within 21 days from the date hereof, securing payment of the balance.

4. The purchaser shall be responsible for the payment of the costs of transfer, rates, etc, and the cost of cancellation of any bond.

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Graskop.

Hoedspruit, 13 August 1982.

Louise Maré, Plaintiff's Attorney, Post Office Buildings, P.O. Box 112, Hoedspruit, 1380.

KAAP • CAPE

Grassy Park. Case 12424/82. Magistrate's Court, Wynberg: Allied Building Society, Execution Creditor, and Jacob Anthony Zutphen, Execution Debtor.

In terms of a judgment granted by the Magistrate's Court for the District of Wynberg, dated 7 July 1982, and a warrant of execution, dated 16 June 1982, the undermentioned property will be sold voetstoots and without reserve in execution by public auction held on the premises to the highest bidder on Friday, 1 October 1982 at 10 a.m.:

Certain piece of land situate in the Local Area of Grassy Park, Cape Division, being Erf 4076, portion of Erf 2717, Grassy Park, at Lotus River, measuring 624 square metres.

Address.—Birchwood, Sixth Avenue, Lotus River.

Conditions of sale.—1. The property will be sold in execution without reserve and voetstoots to the highest bidder by public auction and subject to the provisions and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and the rules applicable thereto and also to the servitudes and conditions attaching to the property contained in the relative title deeds.

2. The following information is furnished but not guaranteed:

Single-storey dwelling built of brick under a tiled roof containing three bedrooms, dining-room, lounge, bathroom and w.c., w.c. and kitchen, and single dwelling built of brick with asbestos roof consisting of three bedrooms, two showers, two w.c.'s, lounge and kitchen.

3. The full and complete conditions of sale will be announced by the auctioneers S. M. Sass & Co., 204 Avlewe Place, corner of Main Road and Grove Avenue, Claremont, immediately before the sale and will lie for inspection at the offices of the Messenger of the Court, Wynberg, and at the offices of the auctioneers.

4. Payment shall be effected as follows:

10 per cent of the purchase price on the day of the sale and the balance together with interest thereon at the rate of 11 per cent per annum from date of sale to date of registration of transfer against transfer of the property into the name of the purchaser which payment shall be secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

Rondebosch, 31 August 1982.

Domisse & Butler, Attorneys for Execution Creditor, First Floor, Riverside Centre, Main Road, Rondebosch.

Wynberg. Case 24296/80. Magistrate's Court, Wynberg: Allied Building Society, Execution Creditor, and Cyril Declan Fernandez, Execution Debtor.

In terms of a judgment granted by the Magistrate's Court for the District of Wynberg, dated 19 December 1980, and a warrant of execution, dated 19 December 1980, re-issued on 13 July 1982, the undermentioned property will be sold voetstoots and without reserve in execution by public auction held on the premises to the highest bidder on Friday, 8 October 1982 at 12 noon:

Certain land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 81150, Cape Town at Heathfield in Heathfield Township Extension 3, measuring 980 square metres.

Address.—Walvis Pioneer, Sunbury Road, Heathfield.

Conditions of sale.—1. The property will be sold in execution without reserve and voetstoots to the highest bidder by public auction and subject to the provisions and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and the rules applicable thereto and also to the servitudes and conditions attaching to the property contained in the relative title deeds.

2. The following information is furnished but not guaranteed:

Double-storey dwelling built of brick under tiled roof consisting of lounge, kitchen, dining-room, three bedrooms, study, two bathrooms and three toilets, outside building comprising of bedroom, kitchen, toilet and bathroom.

3. The full and complete conditions of sale will be announced by the auctioneers S. M. Sass & Co., 204 Avlew Place, corner of Main Road and Grove Avenue, Claremont, immediately before the sale and will lie for inspection at the offices of the Messenger of the Court, Wynberg, and at the offices of the auctioneer.

4. Payment shall be effected as follows:

10 per cent of the purchase price on the day of the sale and the balance together with interest thereon at the rate of 11 per cent per annum from date of sale to date of registration of transfer against transfer of the property into the name of the purchaser which payment shall be secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

Rondebosch, 31 August 1982.

Dommissie & Butler, Attorneys for Execution Creditor, First Floor, Riverside Centre, Main Road, Rondebosch.

De Aar. Saak 689/82. Landdroshof: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en Christoffel Johannes Jacobus Joubert, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis van die bogenoemde Agbare Hof, gegee op 9 Augustus 1982, en lasbrief van eksekusie daarna uitgereik sal die ondergenoemde eiendom, sonder reserwe, in eksekusie verkoop word op Vrydag, om 10h00, te Jennystraat 27, De Aar:

Sekere stuk grond geleë in die munisipaliteit De Aar, afdeling Philipstown, synde Erf 1114, De Aar, groot 714 vierkante meter. Gehou kragtens Transportakte 29753, gedateer 21 November 1978.

Die eiendom is geleë te Jennystraat 27, De Aar.

Daar is 'n woonhuis met ingangsportaal, sitkamer, eetkamer met kaggel, drie slaapkamers, kombuis en badkamer. Motorhuis met buite toilet/pak-kamer. Die mure is van steen en die dak van sink.

Voorwaardes van verkoping.—(a) 'n Deposito van 10 persent van die koopprys is betaalbaar op datum van verkoping.

(b) Vir die balans van die koopprys moet die koper aan die verkoper of sy gemagtigde agent of prokureur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskap waarborg lewer binne 14 dae vanaf datum van verkoping.

(c) Die eiendom sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder.

(d) Die koper sal die koste van transport, insluitende hereregte, afslaaerskommissie, seëls, koste van verklarings en alle ander koste wat aangegaan word om registrasie van transport op naam van die koper te bewerkstellig, betaal, asook advertensiekoste.

Die voorwaardes van die verkoping sal voorgelees word op datum van die verkoping en kan besigtig word by die kantoor van Joseph & Van Rensburg, Hoofstraat 29, De Aar.

Geregshode: Nico J. Botha, Amaliastraat 23, De Aar.

Joseph & Van Rensburg, Eiser se Prokureur, Hoofstraat 29, De Aar.

Cape Town. Case 4490/82. Magistrate's Court, Cape Town: S A Permanent Building Society, Judgment Creditor, and M. Mendelowitz, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Cape Town in the above matter, sales will be held on Tuesday, 5 October 1982 at 11h00, of the following immovable properties at the sites:

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in Tijgerhof Township in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 18468, Cape Town at Rugby, measuring 843 square metres.

Certain piece of redeemed quitrent land situate in Tijgerhof Township, in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 18469, Cape Town at Rugby, measuring 843 square metres.

Certain piece of redeemed quitrent land situate in Tijgerhof Township, in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 18470, Cape Town at Rugby, measuring 843 square metres.

Certain piece of redeemed quitrent land situate in Tijgerhof Township in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 18471, Cape Town at Rugby, measuring 843 square metres, held by the Defendant by Deed of Transfer 37781, dated 23 November 1970, being vacant land.

Conditions of sale.—1. The sales are subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the properties being sold voetstoots and as they stand and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidders shall be the purchasers, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase prices shall be paid in cash or by means of bank-marked cheques and immediately after the properties are declared to be sold and the balances of the purchase prices together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfers, and received within 14 days after the dates of sales by bank or building society guarantees.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, as amended, and also the Community Development Act, No. 3 of 1966, as amended, and the onus shall be on the purchasers to obtain the necessary proof or permit enabling such purchasers to acquire the properties, within 14 days of the dates of sales.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sales and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at Cape Town, and at the offices of the auctioneers, J. J. Hofmeyr & Son, 117 St George's Street, Cape Town.

Herold Gie & Broadhead, Attorneys for Judgment Creditor, 8 Darling Street, Cape Town.

Uitenhage. Case 624/80. Magistrate's Court, Uitenhage: South African Permanent Building Society, Execution Creditor, and P. C. Lourens, Execution Debtor.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Uitenhage, dated 7 March 1980, a sale by public auction will be held in front of the Magistrate's Court, Durban Street, Uitenhage, on Thursday, 30 September 1982 at 3.00 p.m., of the following immovable property, situate at 83 Aandblom Street, Uitenhage, in pursuance of an attachment in execution, dated 26 May 1982:

Certain piece of land being Erf 7263, Uitenhage, situate in Uitenhage Township Extension 26, in the Municipality and Division of Uitenhage, measuring 787 square metres, held by Paulus Cornelius Lourens, under Deed of Transfer 19037, dated 8 August 1978, and subject to the conditions referred to therein.

The following improvements are situate on the property although nothing in this respect is guaranteed:

Dwelling-house and outbuildings.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale, and are lying for inspection at the office of the Messenger of the Court, Uitenhage.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 3 per cent Messengers' (auctioneers) charges in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society, or other acceptable guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court, within 21 days from date of sale.

Uitenhage, 25 August 1982.

J. S. Levy & Levy, Plaintiff's Attorneys, 301 Third Floor, S.A. Permanent Centre, Caledon Street, Uitenhage.

Port Elizabeth. Case 1027/82. Supreme Court, South-Eastern Cape Local Division: Kempston Hire (Pty) Ltd, Plaintiff, and Aubrey Vivian James, Defendant.

In pursuance of a judgment granted by the above Honourable Court at Port Elizabeth, dated 25 May 1982, and a writ of execution, dated 14 June 1982, the following properties will be sold in execution on Friday, 8 October 1982 at 2.15 p.m., at the front entrance to the New Law Courts, North End, Port Elizabeth, to the highest bidder:

1. Certain piece of land being Erf 75, Colleen Glen Township Extension 1, situate in the Local Area of Colleen Glen, Division of Port Elizabeth, measuring 1,7915 hectares, held by Deed of Transfer T22368, dated 11 November 1978, situate at Spruce Road, Colleen Glen.

2. Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Port Elizabeth, being Erf 1144, Newton Park, Port Elizabeth, measuring 714 square metres, held by Deed of Transfer T52179, dated 31 December 1980, situate at 8 Kinnersley Street, Newton Park, Port Elizabeth.

The properties are sold subject to the conditions of sale which may be inspected during office hours at the office of the Deputy Sheriff, Port Elizabeth, 8 Graham Street, North End, Port Elizabeth.

Port Elizabeth, 23 August 1982.

Price Soni Fourie & Co., Plaintiff's Attorneys, Lazmark House, 505a Main Street, Port Elizabeth.

Bellville. Case 1498/82. Magistrate's Court, Bellville: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and M. Kotze, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Wednesday, 6 October 1982 at 11.45 a.m., at the site of 9 Magnolia Way, Bellville, being:

Certain piece of land, situate in the Municipality of Bellville, Cape Division, being Erf 1754, Bellville, measuring 694 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 14 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the White Group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey brick dwelling under a tiled roof comprising of four rooms, kitchen, 1½ bathrooms and single garage.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Bellville, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Belville.

Kraaifontein. Case 2561/82. Magistrate's Court, Bellville: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Koos Goosen, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Wednesday, 6 October 1982 at 12.15 p.m., at the site of 60 Pioneer Street, Kraaifontein, being:

Certain piece of land, situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, being Erf 5058, Kraaifontein, measuring 496 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 12,75 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the Coloured Group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey brick dwelling under a tiled roof comprising of four rooms, kitchen and bathroom.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Bellville, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Belville.

Kuruman. Saak 464/82. Hooggeregshof, Noord-Kaapse Afdeling: Kurumanse Kooperatiewe Handelsvereniging Bpk., Eiser, en E. D. Jones, Verweerder.

In navolging van 'n vonnis gegee deur bogemelde Agbare Hof, op 28 Mei 1982, en 'n lasbrief vir eksekusie gedateer, 23 Julie 1982, sal die ondergemelde eiendom verkoop word in eksekusie per publieke veiling deur die Adjunk-balju aan die hoogste bieder maar onderworpe aan 'n reserweprys van R100 000, op Saterdag 2 Oktober 1982 om 10h00, voor die Landdroskantoor te Kuruman:

Seker Gedeelte 7 (Cowan) van Plaas 35, geleë in die afdeling Kuruman, afdelingsraad Kuruman, groot 3756,2525 hektaar.

Verkoopvoorwaardes.—10 persent in kontant op datum van verkoop sowel as afslaaerskommissie. Balans verseker te word deur goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg. Volle verkoopvoorwaardes kan geïnspekteer word by kantore van die Adjunk-balju, Kuruman.

Elliott Maris Wilmans & Hay, Eiser se Prokureurs, Grond Verdieping, Cheapside, Kimberley.

Fort Beaufort. Case 67/82. Supreme Court, Eastern Cape Division: Barclays National Bank Ltd, Plaintiff, and Martello Ostrich Enterprises (Pty) Ltd, Defendant.

In pursuance of a judgment granted by the above Honourable Court, on 4 March 1982, the hereinafter mentioned property shall be sold in execution by the Deputy Sheriff for the District of Fort Beaufort, on 2 October 1982 at 10.30 a.m., at the Magistrate's Court, Fort Beaufort:

Certain piece of land situate in the Municipality and Division of Fort Beaufort, being Erf 1135 (portion of Erf 905), Fort Beaufort, measuring 19,8968 hectares, held by the Defendant under Deed of Transfer 8467, dated 2 April 1973.

A deposit of 10 per cent of the purchase price is payable in cash on the date of the sale and the balance against registration of transfer.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Fort Beaufort, Cape Province.

Grahamstown, 31 August 1982.

Neville Borman & Botha, Attorneys for Plaintiff, Millbarn Centre, High Street, Grahamstown.

Cape Town. Case 9292/81. Magistrate's Court, Wynberg: Walter Nathan, Plaintiff, and Daniel Hendricks, Defendant.

In the pursuant of judgment in the Court of Wynberg, and a warrant of execution, dated 10 June 1982, the following property will be sold in execution on 1 October 1982, on site as indicated below:

Certain piece of land situated in the Local Area of Grassy Park, Cape Division, being Erf 6177, a portion of Erf 623, Grassy Park, at Grassy Park, measuring 518 square metres, situate in Fourth Avenue, Grassy Park.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The property to be sold is vacant land.

3. The purchase price shall be paid as to 10 per cent of the price in cash on sale unless otherwise agreed to by the Execution Creditor and Messenger of the Court and the balance against transfer together with interest thereon at the rate prescribed in terms of Act 55 of 1975, from the date of sale, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within 14 days of sale.

4. **Conditions.**—The full conditions of sale, which will be read by the Messenger of the Court, Wynberg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office and at the office of Syfret Godlonton—Fuller Moore Inc., 14th Floor, Cartwright's Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

J. Naser, for Syfret Godlonton—Fuller Moore Inc., Plaintiff's Attorneys, 14th Floor, Cartwright's Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

George. Case I7237/1981. Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, Security Trust Bond Nominees Company (Pty) Ltd, Plaintiff, and Outiniqua Plase (Edms.) Bpk., First Defendant, Cornelius Ignatius Grove, Second Defendant.

Pursuant to the judgment of the above Court and writ of execution, dated 17 July 1982, the undermentioned property will be sold in execution on Friday, 1 October 1982 at 2 p.m., at Outiniqua Plase (Edms.) Bpk., George, to the highest bidder:

1. Certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of George, being the remainder of Portion 10 of the farm Kouwdouw 88, measuring 112,4883 hectares.

2. Certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of George, being Portion 4 (a portion of Portion 1) of the farm Platte Kloof 131, measuring 9,5645 hectares.

3. Certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of George, being Portion 41 (a portion of Portion 1) of the farm Kouwdouw 88, measuring 27,1368 hectares.

The property is improved.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, 83 Davidson Way, George.

Buirski Herbstein & IPP, c/o Friedland, Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria.

Grassy Park. Case 19422/81. Magistrate's Court, Wynberg: Sam Newman Ltd, Plaintiff, and Mogamat Nordien Trading as M. Nordien Building Contractors, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Wynberg, in the above matter a sale will be held at 2.00 p.m., at Nur, Third Avenue, Grassy Park, Cape Division, on 8 October 1982, of the following property:

Certain piece of land being Erf 8373, a portion of Erf 581, Grassy Park, situate at Grassy Park, in the Local Area of Grassy Park, Cape Division, measuring 469 square metres, held by Mogamat Nordien, by Deed of Transfer 22355/1979, dated 10 August 1979, being the house known as and situate at Nur, Third Avenue, Grassy Park, Cape.

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deeds. The highest bidder shall be the purchaser subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. At least one-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank marked cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon, to be paid against registration of transfer and secured within 10 days after the sale by a bank or building society guarantee.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer including survey fees, transfer duty, cancellation of existing bonds, arrear rates and taxes and any other dues and charges in connection with registration of transfer into his name.

4. If the property is situate in a proclaimed group area (and nothing in this respect is guaranteed) the property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:

The purchaser shall within 14 days of the date of the sale, subject to reasonable extension of time being given should this be warranted, lodge with the Messenger of the Court any necessary proof or permit enabling such purchaser to lawfully acquire the property.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Wynberg, and at the offices of the undermentioned attorneys.

Cape Town, 30 August 1982.

J. J. Glick & Company, Attorneys for Plaintiff, Sixth Floor, SA Permanent Buildings, 55 Hout Street, Cape Town.

Port Elizabeth. Case 8233/82. Magistrate's Court, Port Elizabeth: United Building Society, Plaintiff, and Paul Anthony Wiggins, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth, dated 25 June 1982, and the warrant of execution, dated 25 June 1982, the following property will be sold in execution, without reserve, to the highest bidder, on 8 October 1982 at 14h15, at the front entrance of New Law Court, North End, Port Elizabeth:

Certain land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 726, Hunter's Retreat, measuring 813 square metres.

The property is vacant land.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The full conditions of sale may be inspected prior to the date of the sale at the offices of the Messenger of the Court, Port Elizabeth South.

Port Elizabeth, 12 August 1982.

Burman Katz Saks & Butler, Plaintiff's Attorneys, Security Place, Market Street, Port Elizabeth.

NATAL

Verulam. Case 3989/81. Magistrate's Court, Verulam: Tongaat Town Board, Plaintiff, and Dhaneelal, Defendant.

In pursuance of a judgment in the above Honourable Court, dated 28 April 1982, and an attachment made by the Messenger of Court, Verulam, in terms of a warrant of execution issued in terms of the said judgment, the undermentioned property will be sold by the Messenger of Court, Verulam, on Friday, 8 October 1982 at 11.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Moss Street, Verulam, to the highest bidder:

Subdivision 1 of Lot 131, situate in the Township of Tongaat, County of Victoria, Province of Natal, in extent 4 047 square metres.

Improvements.—Wood and iron building.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Verulam, or at our offices.

Tongaat, 27 August 1982.

M. Reddy & Company, Plaintiff's Attorneys, Suite 1, Elora Buildings, 322/324 Main Road, Tongaat.

Pinetown. Case 3675/81. Magistrate's Court, Pinetown: Pinetown Builders Supplies (Pty) Ltd, Execution Creditor, and Krishna Andrew, trading as Swartberg Building Contractors, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown and writ of execution, dated 28 July 1981, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 8 October 1982, at the front entrance to the Magistrate's Court Buildings, Chancery Lane, Pinetown, at 10 a.m., to the highest bidder:

Lot 13, Shallcross, situate in the Development Area of Shallcross, County of Durban, Province of Natal, in extent 297 square metres, comprising of block and asbestos dwelling, consisting of lounge, two rooms, kitchen, toilet and bathroom, rear under construction (bricks) and two rooms.

Postal address.—22 Kilimanjaro Street, Shallcross.

Improvements.—Block and asbestos dwelling consisting of lounge, two rooms, kitchen, toilet and bathroom, rear under construction (bricks) and two rooms.

Material conditions.—1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and within 14 days supply the Messenger of the Court with a bank or building society guarantee for the balance of the purchase price in terms acceptable to the Messenger of the Court.

3. The attention of the prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The full provisions may be inspected at our offices and/or at the offices of the Court Messenger, Pinetown.

Pinetown, 30 August 1982.

D. MacRae Bath & Partners, Plaintiff's Attorneys, 101 Wearcheck House, 16 School Road, Pinetown.

Durban. Case I4440/80. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Colin Harris Berkowitz, Plaintiff, and Martin Holloway, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court, Durban and Coast Local Division, in the above-mentioned matter and a writ of execution, dated 13 November 1981 a sale by public auction will be held by the Deputy Sheriff, in front of the Law Courts, Masonic Grove, Durban, on Friday, 1 October 1982 at 10.00 a.m., of the undermentioned property owned by the Defendant upon conditions which may now be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Durban, and which will be read out by him for the sale of:

Lot 490, Malvern Township (Extension 6), situate in the Borough of Queensburgh, County of Durban, Province of Natal, in extent 995 square metres.

Postal address.—29 Battersea Road, Malvern, Durban.

The following information is furnished although nothing in respect thereof is guaranteed:

Brick under asbestos dwelling, lounge, dining-room, three bedrooms, bathroom, kitchen, outbuildings and filon covered car-port.

Terms.—A cash deposit of 10 per cent of the purchase price together with the auctioneer's commission to be paid immediately after the sale is concluded. Balance of the purchase price against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff, Durban, within 30 days of date of sale.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, 1102 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.

Durban, 7 September 1982.

Marcus Lewis Robinson & Goulding, P.O. Box 152, Durban.

Pinetown. Case 2488/82. Magistrate's Court, Pinetown: James Henderson Bremner, First Plaintiff, Leslie Frederick Glazer, Second Plaintiff, Anthony Reynolds Thorpe, Third Plaintiff, Joyce Berwick Buckle, Fourth Plaintiff, and Davadasen, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Pinetown, and a warrant of execution, dated 24 June 1982, the following immovable property will be sold in execution on Tuesday, 19 October 1982 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Chatsworth, Natal, to the highest bidder:

Subdivision 802 (of 337) of the farm Chat Seven 14780, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 209 square metres, situate at House 97, Road 706, Chatsworth, Natal.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules thereunder made.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash on the day of sale, the balance, including interest in terms of paragraph 7 (b) of the conditions of sale, against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be approved by Plaintiff's attorneys, to be furnished to the Court Messenger, within 14 days after the date of sale.

3. On the property there is one semi-detached block under asbestos roof dwelling comprising of three bedrooms, lounge, kitchen, toilet and bathroom.

4. The property is situate in a declared Asian area.

The full conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Chatsworth, 12 Oak Avenue, Kharwastan, Natal, and at the offices of the Plaintiff's attorneys, King & Fuller, Fourth Floor, NBS Centre, Hill Street, Pinetown, Natal.

Pinetown, 30 August 1982.

King & Fuller, Plaintiff's Attorneys, Fourth Floor, NBS Centre, Hill Street, Pinetown.

Pinetown. Case 1301/82. Magistrate's Court, Pinetown: Natal Building Society (Permanent), Execution Creditor, and Norman Daryl Blunt, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown, dated 28 April 1982, and a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 1 October 1982 at 10h00, at the front entrance of the Magistrate's Court Buildings, Chancery Lane, Pinetown, to the highest bidder:

Lot 263, Winston Park Township (Extension 1), situate in the Gillitts-Emberton Health Committee Area and in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal.

Postal address.—4 Tedder Road, Winston Park, Natal.

Improvements (but nothing is guaranteed in respect thereof).—Brick under tile dwelling comprising of study, landing main en suite bedroom with sunken bath, laundry, ironing room, guest toilet, family room, bedroom with en suite and dressing room, bedroom with dressing room, separate toilet and bathroom, lounge, separate dining-room, kitchen, swimming-pool, trampoline area, double garage and servants' quarters.

1. No bid will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of the White group and the purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash on the date of the sale.

2. The balance of the purchase price is payable against transfer to be secured by a bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's attorneys and to be furnished within 14 days after the date of sale.

3. The purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 16.25 per cent per annum to the Execution Creditor from date of sale to date of registration of transfer.

4. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall pay all transfer costs including duty, current rates, taxes and other charges necessary to effect transfer on request by the said attorneys.

5. The full conditions of sale may be inspected at the Messenger of the Court, Wareings Buildings, Crompton Street, Pinetown.

Pinetown, 31 August 1982.

King & Fuller, Execution Creditor's Attorneys, Fourth Floor, NBS Centre, Hill Street, Pinetown.

Pinetown. Case 967/82. Magistrate's Court, Pinetown: United Building Society, Plaintiff/Judgment Creditor, and Kaniapen, Defendant/Judgment Debtor.

In pursuance of a judgment granted in the Court of the Magistrate of Pinetown on 22 March 1982 and the warrant of execution issued thereunder the following property known as 12 Burlington Drive, Shallcross, will be sold in execution on Thursday, 30 September 1982 at 10.00 a.m., at the front entrance to the Magistrate's Court Buildings, Chancery Lane, Pinetown:

Lot 12, Burlington Heights, situate in the Development Area of Shallcross, County of Durban, Province of Natal, in extent 948 square metres.

The property consists of a brick and tile dwelling comprising lounge, dining-room, kitchen, two bedrooms, master bedroom en suite, toilet with bathroom, toilet, and single garage.

Material conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and of the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash at the time of the sale and the balance (together with interest at the current rate referred to in the warrant of execution on the amount of the Plaintiff's claim) against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of sale, to be approved by the Plaintiff's attorneys.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. Transfer shall be effected by the attorneys for the Plaintiff and the purchaser shall pay all costs of transfer, including transfer duty, current rates, taxes and other necessary charges to effect transfer upon request by the said attorneys.

Browne Brodie & Company, 301/3 United Buildings, Crompton Street, Pinetown.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Parys. Saak 1221/81. Landdroshof, Parys: Munisipaliteit van Parys, Eksekusieskuldeiser, en D. W. H. Small, Eksekusieskuldenaar.

Ingevolge 'n vonnis van die bogemelde Hof en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 28 Mei 1982, sal die ondervermelde eiendom op 13 Oktober 1982 om 10h00 voor die Landdroskantoor, Parys, geregtelik verkoop word, naamlik:

Sekere Gedeelte 1 van gekonsolideerde Erf 878, geleë in die dorp en distrik Parys, ook bekend as Vanderhovenstraat 27a, Parys, met die woonhuis en buitegeboue daarop soos dit staan.

Die koper moet 10 persent van die koopsom in kontant op die dag van verkoping aan die Geregsbode betaal. Die balans plus rente teen 12 persent moet verseker word deur 'n bank- of ander goedgekeurde waarborg betaalbaar teen registrasie van transport en wat binne 14 dae na datum van verkoping gelewer moet word.

Die voorwaardes van die verkoping sal gedurende kantoorure te die kantore van die Geregsbode, Parys, ter insae lê.

Parys, 11 Julie 1982.

Vorster & Coetzee, Prokureurs vir Eiser, Buitenstraat 25, Posbus 5, Parys, 9585.

OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS • PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS

TRANSVAAL

Trakman's Auction Sales • Assets.—Instructed thereto by the liquidator of Three-In-One Engineering (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T821/81), we will sell the assets at the premises, 71 Hay Street, Ophirton, Johannesburg, on Tuesday, 21 September 1982 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash.

Aucor (Pty) Ltd • Property.—Insolvent estate H. Visser (No. T1113/82): Duly instructed by the provisional trustee, we will sell the following, on Wednesday, 29 September 1982 at 10.30 a.m., on the spot:

1. Portion 3 of the farm Hartebeestfontein 241, Registration Division JS, District of Middelburg, measuring 243,6128 ha, with improvements thereon.

2. Portion 1 (Smalkloof) of the farm Driefontein 240, Registration Division JS, District of Middelburg, measuring 856,5320 ha, with improvements thereon.

3. Loose assets include tractors, ploughs, etc.

Terms.—Loose assets: Bank cheques or cash only.

Properties: 10 per cent deposit in cash on the fall of the hammer, balance within 30 days from date of confirmation by building society of bank cheque.

For further particulars kindly contact the auctioneers.—Aucor (Pty) Ltd, 74 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg.

Barnett Sales (Pty) Ltd • Trucks, etc.—S.A. Truck and Trailer Spares (Pty) Ltd (in provisional liquidation). (No. T1030/82), 769 Fifth Street, Wynberg. Auction sale on Thursday, 23 September at 10.00 of the following:

Truck, trailer spares, shelving, tools, office furniture.

Barnett Sales (Pty) Ltd, 32 Troye Street, Johannesburg.

Mannie Auctioneering Company • Plant and equipment, etc.—Poma Engineering (Germiston) (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T1185/82): Duly instructed by the provisional liquidator in the above matter, we will sell by public auction, on the spot, corner of Dekema and Black Reef Roads, Wadeville, Germiston, on Thursday, 30 September 1982 at 10 a.m., the following:

Plant and equipment: Automatic gas cutting machines, welders, blocks and tackles, box magnetic press drill (AEG), grinders, gas cylinder trolleys, spray guns, workbenches, welding masks, extension cable, drill bits, bolts, nuts, washers, taps, reamers, milling machine cutters, paint, etc.

Stocks and work in progress: Large quantities of new steel comprising 6 mm plate 12 × 3 metres and 3,5 × 2 metres, 3 mm plate 3,5 × 2 metres, angle iron, round steel bars, quantity round brass bars, various sizes and lengths.

Large quantity 2,5 × 1 metre mesh plate, lot flat bar, lot channel iron, lot rollers and wheels, partly made-up steel structures, cut steel, scrap, etc.

Office furniture: 4-drawer filing cabinet, desk, bookshelf, table, chairs, kitchen wall units, fridge, etc.

Terms.—Only cash or bank-certified cheques.

On view day prior to sale.

For further particulars apply to the auctioneers.—Mannie Auctioneering Company, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agent, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), P.O. Box 9211, Johannesburg, 2000.

V & L Eiendomme (Edms.) Bpk. • Plaasimplemente, ens.—Behoorlik daartoe gelas deur die kurator in die insolvente boedel G. D. Zietsman, verkoop ons per openbare veiling, op Saterdag, 2 Oktober 1982 om 11 uur, op Landbouhoeve 111, Linkholm, Vanderbijlpark, die volgende implemente en vee:

Snymasjien, bytelploeg, skoffelploeg, dis, aantal melkkanne (agt), vier skape, drie Jersey vers kalwers, drie varke.

Verkoopvoorwaardes.—Kontant of bankgewaarborgde tjeks op dag van veiling. Koper betaal verkoopbelasting.

Vir nadere besonderhede en besigtiging kontak A. J. Wilken by V & L Eiendomme (Edms.) Bpk., Posbus 1981, Vanderbijlpark, 1900.

Mannie Auctioneering Co. • Butchery equipment.—Insolvent estate Louis Jacobus du Plessis (No. T679/82): Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell by public auction at Martins Transport, 54 Whitworth Road, Heriotdale, Johannesburg, on Thursday, 23 September 1982 at 10h00, the following:

Butchery equipment.

Viewing.—Day prior to sale.

Terms.—Strictly cash or bank-certified cheque.

For further particulars apply the auctioneers.—Mannie Auctioneering Co., 53 Troye Street, Johannesburg.

Currie's Auction Sales (Auctioneer: Peter Williams) • Duly instructed thereto by the liquidator of Tonnel and Landboubenodighede (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T864/82), we will sell, entirely without reserve, on Tuesday, 28 September 1982 at 9.30 a.m., the undermentioned:

Two Pinto lawn mowers, fertiliser spreaders, hose rolls, refuse bag trolleys, weed trimmers, wheelbarrows, garden sets.

Large quantity shade cloth, 40, 50 and 70 per cent, Paxit nylon pipe fittings, pulsators, mist sprays, sprinklers, hosepipes, rucksack sprayers, 1-liter spray bottles, tap connectors and hose fittings, brass gate valves, electric insectalites, insecticides and pesticides, Black Magic manure and compost, seed, fountain pumps, small gardens tools.

1973 Ford truck.

Desk, 4-drawer filing cabinets, Acrow heavy duty shelving and many other items too numerous to mention.

N.B.—A half-price out-of-hand sale will be held on 22, 23, 24 and 25 September from 9-4 p.m. on weekdays and 9-12 noon on Saturday.

Terms.—Strictly cash or bank-guaranteed cheque.

For further particulars contact the auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, Estate Agents, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

United Auctioneering Co. Sales • Office furniture.—Source One Systems (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T1253/82), Source One House, Bowling Avenue, Kramerville, Johannesburg: Duly instructed by the provisional liquidator in the above matter, we will sell by public auction, on the spot, Bowling Avenue, Kramerville, Johannesburg on Thursday, 23 September 1982 at 9h30, the following:

Outstanding selection of superior executive office furniture in steel and wood.

On view.—Wednesday, 22 September 1982.

Terms.—Cash or bank-certified cheques only.

United Auctioneering Co., Auctioneers/Stock Liquidators, 109 Pritchard Street, Johannesburg.

Currie's Auction Sales (Auctioneer: Peter Williams) • Motor vehicles.—Duly instructed thereto by the liquidator of Pillays Enterprises (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T645/82), we will sell, entirely without reserve, on Saturday, 25 September 1982 at 10.00 a.m., at the premises of Sunray Motors, Zasm Street, Waltloo, Pretoria, the undermentioned vehicles:

1973 Mercedes horse, 1977 Mercedes 1413, 1969 trailer, 1979 Isuzu KBD, 1978 Toyota Corolla panel van in good condition.

Terms.—Strictly cash or bank-guaranteed cheque.

Viewing.—Day before sale.

For further particulars contact the auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, Estate Agents, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

V & L Eiendom (Edms.) Bpk. • Erf.—Behoorlik daartoe gelas deur die likwidateur van Von Feldinger Investments and Developing Co. (Edms.) Bpk. (in likwidasie), verkoop ek op Saterdag, 25 September 1982 om 11 uur, op die onderstaande eiendom die eiendom hieronder beskryf as—

onverbeterde Erf 312, geleë te Barbetstraat 11, Three Rivers-Oos, Vereeniging.

Voorwaardes van verkoping.—10 persent van die koopprys betaalbaar in kontant of bankgewaarborgde tjek op die dag van die veiling en 'n bank- of bouverenigingwaarborg vir die balans binne 30 dae na goedkeuring van die veiling. Die verkoping is onderhewig aan die goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof.

Vir verdere inligting kontak A. J. Wilken, p/a V & L Eiendom (Edms.) Bpk., J. W. Mushetstraat 30, Posbus 1981, Vanderbijlpark, 1900.

Land- en Landboubank van Suid-Afrika • Plase te koop.—Op las van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika sal die Adjunk-balju, Lydenburg, op 15 Oktober 1982 om 10h00, voor die Landdroskantoor te Lydenburg die ondergemelde eiendom by publieke veiling verkoop:

Gedeelte 12 ('n gedeelte van Gedeelte 10) van die plaas Beetgekraal 19, Registrasieafdeling JT, Tvl., groot 188,9139 hektaar.

Soos beskryf in Akte van Transport 19058/1976, geregistreer op 13 Mei 1976 in naam van Willem Hendrik Kruger, gebore 13/7/44.

Die ligging van hierdie eiendom is soos volg:

Ses-en-twintig km wes van Lydenburg en 20 km noord van Vermont-stasie.

Geboue en verbeterings wat beweer word om op die eiendom te bestaan is ou woonhuis, stoor, voerstoor, koeistal. Fontein, dam, spruit. Vee-kerend omhein en verdeel in kampe.

Geen versekering kan gegee word dat die gemelde geboue en verbeterings wel bestaan, of dat enige daarvan vry van 'n retensiereg of huur-koopvooreenkomst is, of dat 'n aangrensende eienaar geen belang of kontribusie-eis ten opsigte van 'n grensheining het nie.

Die eiendom word voetstoots verkoop soos dit staan, onderworpe aan alle serwitute en voorwaardes in die titelakte vermeld.

Die voorwaardes van betaling van die koopsom is soos volg:

Een vyfde van die koopsom tesame met alle kostes in verband met die verkoping insluitende advertensiekoste asook enige belastinge en afslaaerskommissie teen 2½ persent moet by toeslaan van die bot in kontant of per bankgewaarborgde tjek betaal word.

Die saldo van die koopsom, plus 12 persent rente daarop vanaf die datum van die verkoping tot datum van betaling, is binne drie maande na die datum van die verkoping aan die Landbank betaalbaar.

Dit staan die koper vry om meer as die voorgeskrewe een vyfde van die koopsom by toeslaan van die bot te betaal, en hy kan die saldo koopprys dadelik of te enige tyd voor verstryking van drie maande na die datum van die verkoping betaal.

Die koper is aanspreeklik vir die betaling van hereregte, transportkoste, belastinge, heffings, boedelregte en regeringslaste (as daar is) en enige ander gelde wat nodig mag wees om transport in sy naam te registreer. Die bedrae ten opsigte hiervan moet betaal word sodra die Landbank dit versoek.

Die Landbank behou hom die reg voor om enige eiendom wat te koop aangebied word te enige tyd van die verkoping te onttrek.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Kemp Sacks & Nel Auctioneers • Mining supplies, vehicles, etc.—Duly instructed thereto by the provisional liquidator of Drake & Brook Enterprises (Pty) Ltd (in liquidation) (No. B153/82), we will offer for sale by public auction at 10.00 a.m. on Friday, 24 September 1982, at the company's premises, 67 Third Street, Voorspoed, Welkom, the following:

Mining supplies and machinery consisting of large industrial compressor, and blasting units, fork lift, Air-jet fan, gantries, time clock, Shrada bladders, Saunders valves and bonnets, blocks and chain, diesel impact rollers and idlers, return rolls, trough idlers, rubber molds, steel stands, steel work benches, steel shelving, wire feeder, ampex loader, bolts and nuts, large quantity fan belts, contact switches, plastic pipe fittings, empty drums, sand, scrap iron, etc.

Motor vehicles consisting of 1977 Cortina sedan, 1,6 GL; 1977 Marina 1,3 light delivery van; 1977 Ford D0910 truck; 1978 Rover auto 3500; baggage trailer.

Office furniture consisting of steel desks and "L" desks, steel armchairs and chairs, steel stationery cabinets and half cabinets, Minolta copier, G.E.C. refrigerator, Casio adding machine, filing cabinets, heaters, occasional table, safe, typist's chair, vacuum cleaner, Cardex files, etc.

Viewing on Thursday, 23 September 1982 from 09h00 to 16h00.

Conditions.—Voetstoots and cash or bank-guaranteed cheques only.

Auctioneers.—Kemp Sacks & Nel.

C.P.C. Afslaaers • Allerlei.—Behoorlik daartoe gelas deur die likwidateur van Dazzle Tops (Edms.) Bpk. (in likwidasie), en Dervis Seafoods (Edms.) Bpk. (in likwidasie), sal ons verkoop per publieke veiling op Saterdag, 18 September 1982 om 10 vm., by ons perseel te Constantiastraat 120, Welkom, die volgende goedere behorende aan die Maatskappye, in likwidasie, naamlik:

Vier staanders, drie hemp staanders, sonbrilvertoonkas (stukkend), 77 T-hempies, 11 T-hempies, 18 horlosies, vier sonbrille, twee kartonne met afdrukpapier, hoeveelheid S.A. Pine, lessenaar, bank en twee stoele, kasregister, elektriese handsaag, twee-Laaie—Cardex Stelsel.

Terme.—Kontant op veiling.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met die Afslaer.—C. P. Cronje, Constantiastraat 120, Posbus 819, Welkom.

NAAMSVERANDERING • CHANGE OF NAME

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

TRANSVAAL

Treurnich, Elize, en Adele Treurnich, minderjarige kinders. (2) Wolhuterstraat 66, Parkrand, Boksburg. (3)—. (4)—. (5) Daniels. (6) Ons natuurlike vader se van was Daniels en ons staan vanaf ons geboorte onder daardie van bekend. (7) Daniels. (8)—. (9) Maria Magdalena Smith, moeder; Boksburg.

17-24

Hamiduddin, Rokayya Begum. (2) Hassimstraat 43, Mohadin, Potchefstroom, 2520. (3) Ontvangsdame te dr B. Sayed, Posbus 153, Potchefstroom. (4) Saadiqah Begum Hoosen, minderjarige dogter. (5) Sayed. (6) Die kind was foutiewelik geregistreer onder die van Hoosen in plaas van Sayed (Hoosen is die van van die oupa aan vaderskant). Die kind is in 'n verleentheid by die skool, aangesien die ander suster uit dieselfde huwelik bekend is onder die van van Sayed. (7)—. (8)—. (9) Potchefstroom.

17-24

Le Roux, Basil Bamford. (2) 7 Garmin Court, Melle Street, Braamfontein, Johannesburg. (3) Medical student, University of the Witwatersrand. (4)—. (5) Crayford. (6) My natural father W. E. le Roux, was born W. E. Crayford. His natural mother remarried F. G. L. le Roux after being widowed. My father was never legally adopted but throughout his youth became known as W. E. le Roux. He changed his name to Le Roux at age 27 for reasons of administrative expedience. I wish to revert to the rightful family name of Crayford in order to perpetuate same. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

17-24

Martin, Rosanne. (2) Plot 61, Witpoort 406 JR, District of Pretoria. (3) Shipping clerk. (4)—. (5) Lewis. (6) Since my mother's re-marriage to Anthony Charles Hayton Lewis on 7 February 1975, I have used the surname of Lewis and am known socially and in the commercial world solely as Lewis. (7)—. (8)—. (9) Pretoria.

10-17

Martin, Roslyn. (2) Plot 61, Witpoort 406 JR, District of Pretoria. (3)—. (4)—. (5) Lewis. (6) Since my mother's re-marriage to Anthony Charles Hayton Lewis on 7 February 1975, I have used the surname of Lewis and am known socially and in the commercial world solely as Lewis. (7)—. (8)—. (9) Rosemarie Temple Lewis; Pretoria.

10-17

Botha, Jacob Hermanus Albertus. (2) 76 Leslie Road, Dunnottar, 1959. (3) Pensioner. (4)—. (5) Bouvier. (6) My surname was Bouvier but due to bad pronunciation over the years was changed to Botha. I was accordingly advised of the above by my grandfather on my father's side. (7)—. (8)—. (9) Springs.

10-17

Prinsloo, Jeanette Yvonne. (2) 2 Sutherland Buildings, Second Street, Springs, 1560. (3) Housewife. (4) Cornelius Johannes de Man, minor son. (5) Prinsloo. (6) I would like the child to have the same surname as myself as he will be mocked by his school friends and it will be difficult for him to associate with the surname. The child's natural father has no objection to the proposed change of surname. (7)—. (8)—. (9) Springs.

10-17

Van Schalkwyk, Kurt Walter, minderjarige kind. (2) Michell Damesstraat 12, Lewisham, Krugersdorp, 1740. (4)—. (5) Leykauf. (6) Dit is my geboortevan en ek staan so bekend by my familie, ek is die enigste manlike Leykauf in die Republiek en in die hele Leykauf-familie. My oorlede vader

was ook die enigste manlike in die vorige geslag. Die familienaam gaan uitsterf indien ek nie my eie van terug neem nie. (7)—. (8)—. (9) A. van Schalkwyk, moeder; Krugersdorp.

10-17

Motzou, John Pandelis. (2) 17 Michael Street, Linmeyer, Johannesburg. (3) Maintenance technician. (4)—. (5) Moutzouris. (6) Moutzouris is my original family surname which was shortened by my father when arriving as an immigrant in South Africa in or about 1907. The surname Motzou is often mistaken to be a Bantu surname and constantly leads to confusion. (7)—. (8) Theano Motzou, formerly Stefanis, wife, and Pandeli John Motzou, Anthony Stratis Motzou and Kimon Cosmas Motzou, minor children. (9) Johannesburg.

10-17

KAAP • CAPE

Vaaltyn, Moses. (2) Wyldestraat 26, Grahamstad. (3) Assistent opsigter, Grahamstad Potte Bakkerye, Worcesterstraat, Grahamstad. (4)—. (5) Peters. (6) Dra vader se naam, maar het by moeder groot geword en moeder het vir opvoeding gesorg. Ken vader glad nie en wil nou die moeder se van aanneem. (7)—. (8)—. (9) Grahamstad.

17-24

Job, Mitha. (2) Buitekantstraat 113, Rustdene, Beaufort-Wes. (3) 'n Verpleegster, Provinsiale Hospitaal, Beaufort-Wes. (4) Rufus Jeremiah Kapel, minderjarige seun. (5) Pienaar. (6) Ek het drie kinders waarvan twee onder die van Pienaar gaan en wil hê dat al my kinders dieselfde van dra. My voormelde seun is gebore drie maande nadat ek van sy vader Japhta Kapel geskei is en het hy nog nooit sy vader gesien of enige kontak met hom gehad nie. Volgens inligting het sy vader die Republiek van Suid-Afrika gedurende 1977 verlaat en hom gaan vestig in Malawi. (7)—. (8)—. (9) Beaufort-Wes.

17-24

Ciesel, Manderson. (2) Oesterstraat 30, Diazville, Saldanha. (3) Tuinier, S.A. Weermag. (4)—. (5) Cloete. (6) Dit is 'n foutiewe registrasie. Ek is slegs by die van Cloete bekend. (7)—. (8) Elizabeth Jenetha Ciesel, vrou. (9) Vredenburg.

17-24

Retief, Louis Emmanuel. (2) Kortmarkstraat 96, Kaapstad. (3) Veiligheidsbeampte. (4)—. (5) Botha. (6) Ek voorheen bekend was as Louis Emmanuel Botha. Verwysbrief (B) 3605075093008, gedateer 1982-07-20 van L. S. C. Noortman, kantoor van die Direkteur-generaal. (7) Louis Emmanuel Botha. (8)—. (9) Kaapstad.

10-17

NATAL

Khan, Ebrahim, 4311195092058. (2) Flat 20, Noorbhai's Buildings, Hulett Street, Stanger. (3) General dealer, Shop 2, Noorbhai's Buildings, Hulett Street, Stanger. (4)—. (5) Bostan. (6) My family surname is Bostan, my brothers and sisters are registered under surname of Bostan and I have always been known as Ebrahim Bostan. (7)—. (8) Zubeida, wife; Imran and Bilkis, minor children. (9) Stanger.

17-24

Greenwood, Peter Clive, 4610215101108. (2) Marina Beach, South Coast, Natal. (3) Manager. (4)—. (5) Greenwood-Chamberlain. (6) I have been closely associated in business for many years with the Chamberlain family and they wish me to add their surname to mine. (7)—. (8)—. (9) Port Shepstone.

17-24

SLAGTERSKENNISGEWINGS • BUTCHERS' NOTICES**RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE**

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellering van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellering van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

TRANSVAAL

Koedoeskraal. (2) Setiriki Lucas Lesele. (3) New application, retail butcher. (4) P.O. Box 108, Burgersfort, Koedoeskraal Trust Farm 123K, Praktiseer distrik. (5) —. (6) Lebowa Marketing Board, Private Bag X01, Chuniespoort, 0745, 30 days.

Potgietersrus. (2) Ernst Joseph van der Merwe. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter, slegs afval. (4) Plaas Brakfontein 152, Registrasie-afdeling KS Tvl., distrik Potgietersrus. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Gemsbokspruit. (2) Msamyana Paulus Mahlangue. (3) New aansoek, kleinhandelslagter. (4) Gemsbokspruit 229 JR. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Witbank. (2) Marieta Alberts, gebore Bower, in haar hoedanigheid as trustee van 'n te stigte maatskappy. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 1073, Tasbet Park-uitbreiding 2, Witbank. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

Ennerdale. (2) Gilbert Zacharia Nicholson. (3) New application, wholesale butcher. (4) 505 Carina Street, Ennerdale. (5) —. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Pretoria, 30 days.

Nigel. (2) Manuel da Silva de Roque. (3) New application, retail butcher. (4) Stands 292, 293, 294, 295, Dunnotar, Nigel. (5) —. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

Crowthorn Midrand. (2) Kyalami Butchery (Directors: Robert Spiller and Haralandos Giatras). (3) New application, retail butcher. (4) Shop in Crothorne Shopping Centre, Midrand. (5) —. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

Randfontein. (2) Dirk Theunis Pelser. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Tambotistraat 1, Homelake, Randfontein (Standplaas 608). (5) Dirk Theunis Pelser en Jacobus Casper Hoon. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 2000, 14 dae.

Johannesburg. (2) Ante Medak. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 205, 98a Derby Road, Judith Paarl, Johannesburg. (5) Ante Medak and Marijan Simich. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 14 days.

Vereeniging. (2) Abdulhay Choonara. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) 23-24 Uniestraat, Indier Plaza, Vereeniging. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

Pretoria West. (2) Z. Fredericks (trustee of Mitchmeats (Pty) Ltd), company to be incorporated. (3) New application, retail butcher. (4) 235c Mitchell Street, Pretoria West. (5) —. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

Johannesburg. (2) Stanley David Kahn. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Persele 1224/5/6 Jeppesstraat 132, Chesterhouse, Johannesburg. (5) Van der Linde Meat Enterprise (Edms.) Bpk. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

KAAP • CAPE

Hartswater. (2) Lueen Anne Beytell, gebore Vertue, getroud buite gemeenskap van goedere met Johannes Frederik Beytell. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 191, D F Malanstraat, Hartswater. (5) Gieliam Johannes Swiegers. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Prieska. (2) Frederik Christian van Niekerk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Handelsterrein 1, Boegoeborg, afdeling Prieska. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

NATAL

Dundee. (2) Pieter Christiaan le Roux. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Onderverdeling Belgravia, van De Jagersdrift Noord, 12853, Graafskap van Kliprivier. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Dundee. (2) Mahomed Salim Mia en Iqbal Hoosen. (3) New application, wholesale butcher. (4) 35a McKenzie Street, Dundee. (5) —. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

Bergville. (2) Hygrade Meats (Pty) Ltd, a duly incorporated company. (3) New application, manufacturer of factory meat products. (4) Corner of Tatham and West Streets, Lot 84, Bergville, County of Weenen. (5) —. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

Durban. (2) Allan Shephard and Alan Raymond Howlett. (3) New application, retail butcher. (4) 61 Cato Street, Durban. (5) D. Smith. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

Durban. (2) Eva Ballim. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 1263 Umgeni Road, Durban. (5) 33 Beatrice Street, Durban; the executrix on behalf of partnership estate late Abdul Rashid Ballim and Eva Ballim. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Odendaalsrus. (2) Izak Johannes Knoetze. (3) Nuwe aansoek. (4) Parkgebou, Winkel 3, hoek van Weeber- en Goosenstraat, Erf 24, Odendaalsrus. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007.

Bothaville. (2) Sandveld Vleismark (Edms.) Bpk. (3) Nuwe aansoek, groot-handelslagter. (4) Erf 217, Bothastraat, Bothaville. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Bothaville. (2) Sandveld Vleismark (Edms.) Bpk., Cornelis Johannes Labuschagne en Tjaart Petrus Olivier. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Erf 238, hoek van Rivier- en Vanderlingenstraat, Bothaville. (5) Erf 302, Lin-Abosentrum, Poskantoorlaan, Bothaville. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Fouriesburg. (2) Petrus Johannes Venter. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 222, hoek van Delaharpe- en Robertsonstraat, Fouriesburg. (5) Johannes Gerhardus de Bruin en Phillip Antonie van Niekerk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

SLUMOPRUIMINGSHOF-KENNISGEWINGS**SLUM CLEARANCE COURT NOTICES****DIE SLUMSWET, 1979 • THE SLUMS ACT, 1979**

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop of van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1983-02-01 met sloping van sekere geboue. (3) 1982-06-25. (4) Onderverdeling 1147, 'n onderverdeling van 1 van die plaas Zeekoe Vallei 787, Courdanord 30, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1983-02-01 with demolition of certain buildings. (3) 1982-06-25. (4) Subdivision 1147, a subdivision of 1 of the farm Zeekoe Vallei 787, 30 Courdan Place, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1983-02-01 met sloping en herstel van sekere geboue. (3) 1982-06-25. (4) Restant van 1185 van 25 Zeekoe Vallei 787, G/N Inandaweg, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1983-02-01 with demolition and repair of certain buildings. (3) 1982-06-25. (4) Remainder of 1185 of 25 Zeekoe Vallei 787, N/N Inanda Road, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1983-01-01 met sloping van sekere geboue. (3) 1982-06-11. (4) Restant van Onderverdeling 77 van Perseel 2 van Zeekoe Vallei 787, Sea Cow Lakeweg 1035, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1983-01-01 with demolition of certain buildings. (3) 1982-06-11. (4) Remainder of Subdivision 77 of Lot 2 of Zeekoe Vallei 787, 1035 Sea Cow Lake Road, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-12-01 met sloping van sekere geboue. (3) 1982-05-28. (4) 43 van A van 2 van Zeekoe Vallei 787, Inandaweg 564/6, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-12-01 with demolition of certain buildings. (3) 1982-05-28. (4) 43 of A of 2 of Zeekoe Vallei 787, 564/6 Inanda Road, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-07-01 met sloping van sekere geboue. (3) 1981-12-11. (4) Onderverdeling 684, 'n onderverdeling van 555 van plaas Zeekoe Vallei 787, Centreweg 123, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-07-01 with demolition of certain buildings. (3) 1981-12-11. (4) Subdivision 684, a subdivision of 555 of farm Zeekoe Vallei 787, 123 Centre Road, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-07-01 met sloping van al die geboue. (3) 1981-12-09. (4) Onderverdeling 1767, 'n onderverdeling van 1537 van plaas Zeekoe Vallei 787, Centreweg (bekend as No. 38), Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-07-01 with demolition of all the buildings. (3) 1981-12-09. (4) Subdivision 1767, a subdivision of 1537 of farm Zeekoe Vallei 787, Centre Road (known as No. 38), Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-06-01 met sloping van sekere geboue. (3) 1981-12-04. (4) Onderverdeling 717, 'n onderverdeling van 555 van plaas Zeekoe Vallei 787, Centreweg 200 (bekend as 230), Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-06-01 to demolish certain buildings. (3) 1981-12-04. (4) Subdivision 717, a subdivision of 555 of farm Zeekoe Vallei 787, 200 Centre Road (known as 230), Sea Cow Lake. (5) Durban.

ALGEMEEN • GENERAL

TRANSVAAL

Elektrisiteitsbeheerraad • Wysiging van lisensies.—Kennisgewing geskied hiermee dat die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie ooreenkomstig artikel 33 van die Elektrisiteitswet van 1958, by die Raad aansoek gedoen het om die volgende wysiging aan sy Natal Lisensies, naamlik:

Sentraal-Natalse Lisensie, 1927.

Suid-Natalse Lisensie, 1927.

Skrap die Eerste Bylae by die Lisensie en vervang dit deur die Eerste Bylae, gemerk Aanhangsel A, wat later in hierdie kennisgewing verskyn.

Die Kommissie verklaar dat die rede vir die voorgestelde wysiging aan die Eerste Bylae die noodsaaklikheid is om die hoë toeslag wat tans van krag is uit te skakel. Die wysiging sal aanpassings slegs aan die tariefpryse teweegbring.

Ter opheldering van voorgaande het die Kommissie aangedui dat die huidige standaardtariewe van sy Natalse Onderneming in September 1976 ingestel is met 'n aanvanklike korting van 25 persent. Daaropvolgende aanpassings ooreenkomstig artikel 14 (2) van die Elektrisiteitswet het tot die gevolg gehad dat hierdie tariewe vanaf Julie 1982 onderworpe is aan 'n toeslag van 29 persent.

Evkom se tarief vir groot kragverbruik (Tarief A) bestaan uit afsonderlike heffings vir maandelikse maksimum aanvraag en vir energieverbruik. Die heersende algemene korting of toeslag is eweneens van toepassing op die aanvraag- en energieheffing maar die energieheffing is verder onderworpe aan kwartaalike aanpassings om voorsiening te maak vir veranderinge in die gemiddelde steenkoolprys wat Evkom betaal. Die gevolg is dat die effektiewe energieheffing met inflasie oor 'n spesifieke tydperk 'n groter relatiewe verhoging vertoon as die effektiewe aanvraagheffing. Dit volg dat die verhouding tussen die effektiewe aanvraag- en energieheffing met verloop van tyd verander en aangepas moet word wanneer die nodige toeslag 'n betreklike hoë peil bereik het.

Met die bereiking van die voornoemde huidige toeslag van 29 persent het die Natalse tariewe nou hierdie stadium bereik en kan daar nie langer gewag word met die hersiening daarvan nie. Die hersiening wat nou beoog word, is beperk tot die herstrukturering van die tariefparameters om die balans tussen die aanvraag- en energieheffing te herstel.

Die gewysigde tariewe sal ingestel word met 'n korting van 25 persent ter vervanging van die bestaande tariewe, mits daar nie 'n verandering in die bestaande toeslag van 29 persent is nie. Indien hierdie algemene toeslag ooreenkomstig artikel 14 (2) van die Elektrisiteitswet verhoog word, sal die aanvanklike korting van 25 persent dienooreenkomstig gewysig word.

Die Kommissie is voornemens om die nuwe tariewe wat in die Eerste Bylae, Aanhangsel A, opgeneem is en later in hierdie kennisgewing uiteengesit word toe te pas vanaf die statistiese maand van Januarie 1983.

Afskrifte van die konsepwysigings lê ter insae in die Kommissie se Hoofkantoor, Megawatt Park, Maxwellrylaan, Sunninghill-uitbreiding 3, Sandton, en in die kantore van die Kommissie se Natalse Streek, 12de Verdieping, Weststraat 214, Durban.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar deur die Elektrisiteitsbeheerraad, op 'n plek en 'n datum aangehoor word waarvan kennis mettertyd gegee sal word.

Alle persone word hiermee in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar nie later nie as die 11de dag van Oktober 1982, aan die Raad gestuur moet word by Privaatsak X59, Pretoria, 0001, en vergesel moet wees van die gelde voorgeskryf in die regulasies wat van krag is ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet, 1958, en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die aansoeker ingedien moet word by Posbus 1091, Johannesburg, 2000.

Enige persoon wat beswaar wil opper, moet dit binne die tydperk waarin van besware kennis gegee moet word, aan die Raad en die aansoeker lewer.—D. C. Neethling, Voorsitter, Elektrisiteitsbeheerraad.

AANHANGSEL A

EERSTE BYLAE

BYLAE VAN STANDAARDPRYSE

1. Woordomskriving

Vir die doel van hierdie Bylae het die volgende woorde en uitdrukkings die betekenis wat hieronder daaraan geheg word:

“koste van steenkool” beteken die bedrae bestee vir die aankoop van die steenkool wat verbruik is, plus die koste van enige vervoer, hantering, voorbereiding en behandeling daarvan, aangegaan tot en met die aflewering daarvan by of in die kragstasiebunkers;

“wooneenheid” beteken in die geval van 'n woonstelblok, elke afsonderlike woonstel in die blok, hetsy elektrisiteit verbruik word, al dan nie;

“algemene korting” of “algemene toeslag” beteken die kortings- of toeslagkoers wat van tyd tot tyd van toepassing is en wat deur die Lisensiehouer ooreenkomstig artikel 14 van die Wet aangepas is;

“wettig gestigte dorp” beteken 'n dorp as sodanig geproklameer ingevolge Ordonnansie 25 van 1974 van Natal;

“maksimum aanvraag” beteken die hoogste belasting wat die Lisensiehouer gedurende enige periode van 30 opeenvolgende minute in die maand aan die verbruiker lewer, gemeet in kilovoltampère;

“maand” beteken die tydperk tussen opeenvolgende maandelikse meterlesings ingevolge die voorsieningsooreenkoms, ongeag of sodanige lesings op die laaste dag van die kalendermaand gedoen word; met dien verstande dat indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, die woord “maand” een

derde van die tydperk tussen opeenvolgende meterlesings beteken, en die maandelikse verbruik in kWh geneem word as een derde van die kWh wat gedurende daardie tydperk verbruik is;

“aangemelde maksimum aanvraag” beteken—

(i) die maksimum aanvraag wat die verbruiker skriftelik aanmeld en die Lisensiehouer aanvaar as die maksimum aanvraag wat die verbruiker van die Lisensiehouer verlang om op aanvraag te kan lewer; plus

(ii) enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag vermeld in (i) hierbo, wat met redelike kennisgewing skriftelik deur die verbruiker aangemeld en deur die Lisensiehouer aanvaar is; met dien verstande dat sodanige vermeerdering geen deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag voor die datum waarop die Lisensiehouer ingevolge die kennisgewing in sodanige verhoogde maksimum aanvraag moet voorsien, of die datum waarop die Lisensiehouer in 'n posisie verkeer om in die behoeftes van die verbruiker in hierdie opsig te voorsien, na gelang watter die laaste datum is; plus

(iii) enige vermeerdering in die maksimum aanvraag bokant die aangemelde maksimum aanvraag wat op daardie tydperk van krag is geneem deur en voorsien aan die verbruiker, met dien verstande dat in elke geval waar kennis van enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag nie gegee word nie en die Lisensiehouer die verbruiker in kennis stel dat sodanige vermeerdering of enige deel daarvan nie voor 'n toekomstige datum as op aanvraag beskikbaar vir die verbruiker beskou kan word nie, sodanige vermeerdering of deel nie voor sodanige toekomstige datum deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag;

(iv) met dien verstande dat, onderworpe aan die bepalings van die Wet en hierdie Lisensie, die aangemelde maksimum aanvraag vir 'n tydperk van minstens een maand tydelik vermeerder kan word op bepalings en voorwaardes waarop die Lisensiehouer en die verbruiker ooreenkom;

“toevoerpunt” beteken 'n punt of plek op die eiendom van die verbruiker of elders, waar elektrisiteit voorsien word of voorsien gaan word, soos deur die Lisensiehouer en die verbruiker ooreengekom.

2. Standaardpryse

Die standaardpryse wat die Lisensiehouer vir die voorsiening van elektrisiteit kan vra, is, onderworpe aan die bepalings van die Wet en van hierdie Lisensie, as volg:

Tarief (A): Groot kragverbruikers

Vir 'n toevoer aan 'n verbruiker wie se aangemelde maksimum aanvraag 25 kilovoltampère of meer van 'n driefasige wisselstroom is teen 'n frekwensie van 50 hertz en 'n ooreengekome spanning wat in die omgewing beskikbaar is, word die volgende gevorder:

(a) 'n Basiese vordering van R35 per maand welke gelde betaal moet word of enige elektrisiteit gebruik word of nie;

(b) 'n aanvraaggeld teen onderstaande koers vir elke kilovoltampère van die maksimum aanvraag wat gedurende die maand voorsien is:

(i) R10,40 wanneer die toevoer gelewer word teen 'n nominale spanning van 132 000 volt tussen fases; of

(ii) R10,70 wanneer die toevoer gelewer word teen die nominale spanning tussen fases onder 132 000 volt en bo 380 volt; of

(iii) R10,95 wanneer die toevoer gelewer word teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal;

(c) 'n kWh-geld teen die koers van 1,62c per kWh elektrisiteit gedurende die maand voorsien: Met dien verstande dat die genoemde kWh-koers, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool wat by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik is, synde R14 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool by genoemde kragstasies verbruik, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die kwartaal wat pas verstreke is en die basiese koste van R14 minder as 3,5c is, is die kWh-tarief wat gedurende die volgende kwartaal gehê moet word die genoemde koers van 1,91c maar indien die genoemde gemiddelde koste van steenkool met 3,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-koers wat gedurende die volgende kwartaal gehê moet word die genoemde koers van 1,91c per kWh, vermeerder of verminder met 0,002c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 3,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor:

$$1 + \frac{1}{\text{algemene toeslag}} \times 100$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor:

$$1 - \frac{1}{\text{algemene korting}} \times 100$$

indien 'n algemene korting op die tydperk geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydperk van toepassing is.

Tarief (B): Klein kraggebruikers

Vir 'n elektrisiteitstoever waarvoor die maandelikse maksimum aanvraag nooit 100 kVA oorskry nie, beskikbaar gestel teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal, of soos anders ooreengekom, met uitsondering van toevoere ingevolge Tariewe (C) en (D) gelewer, is daar—

(a) 'n basiese vordering vir elke toevoerpunt van R12 per maand wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n kWh-geld vir 500 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 8,00c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 4,70c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 8,00c en 4,70c per kWh, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R14 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas moet word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool wat by genoemde kragstasies verbruik is, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die pas verstreke kwartaal en die basiese koste van R14 minder is as 17,5c, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 8,00c en 4,70c maar indien die genoemde koste van steenkool met 17,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 8,00c en 4,70c per kWh, vermeerder of verminder met 0,01c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 17,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor:

$$1 + \frac{1}{\text{algemene toeslag}} \times 100$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor:

$$1 - \frac{1}{\text{algemene korting}} \times 100$$

indien 'n algemene korting op die tydperk geld;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydperk van toepassing is.

Tarief (C): Stedelike huishoudelike verbruikers

Vir 'n elektrisiteitstoever vir huishoudelike doeleindes vir 'n private woning of 'n blok woonstelle, of vir 'n kerk, saal, ouetehuis of perseel van dergelike aard, binne 'n wettig gestigte dorp of binne 'n gebied wat deur die Lisensiehouer as soortgelyk aan 'n wettig gestigte dorp beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R6 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt welke vordering betaalbaar is of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n heffing vir 300 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 8,00c per kWh: Met dien verstande dat, vir 'n toevoer aan 'n blok woonstelle, hierdie heffing bereken word op die grondslag van 300 kWh of die gemiddelde maandelikse verbruik per woneenheid;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 4,70c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh in (b) hierbo vermeld: Met dien verstande dat die kWh-tarief van 8,00c en 4,70c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R14 per metrieke ton, van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstop van toepassing is.

Tarief (D): Plattelandse klein gebruikers

Vir 'n toevoer na 'n verbruiker wie se maksimum aanvraag op geen tydstop 100 kVA oorskry nie, wat beskikbaar gemaak word teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal of soos anders ooreengekom en wie se toevospunt geleë is binne 'n gebied wat as "landbougrond" omskryf word ingevolge die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (Wet 70 van 1970), of geleë is binne 'n gebied wat deur Evkom as soortgelyk aan sodanig omskrewe gebied beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R12 per maand ten opsigte van elke toevospunt, wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevospunt 'n kWh-geld vir 800 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 8,00c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 4,70c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 8,00c en 4,70c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse soos in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstop van toepassing is.

3. Straatligte

Waar die Lisensiehouer 'n toevoer vir straatligte of soortgelyke openbare verligting verskaf en dit in stand hou, is die gelde vir sodanige toevoer en diens volgens 'n spesiale reëling en ooreenkoms tussen die Lisensiehouer en die verbruiker betaalbaar.

4. Gelde wat maandeliks betaalbaar is

Alle rekenings wat ingevolge hierdie Bylae deur 'n verbruiker betaalbaar is, moet gelewer word en is maandeliks betaalbaar. Indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, moet die Lisensiehouer voorlopige rekenings lewer vir die maande waarin geen meterlesings gedoen word nie, gebaseer op die maandelikse verbruik gedurende die voorafgaande tydperk van drie maande of op 'n geraamde bedrag plus 'n finale rekening, insluitende 'n aanpassing van die voorlopige rekenings, gebaseer op die werklike verbruik vir die tydperk.

Indien die aanvangsdatum of die beëindigingsdatum van 'n toevoer sodanig was dat die toevoer vir 'n gedeelte van 'n maand beskikbaar was, word die maandelikse gelde wat ingevolge die Bylae betaalbaar is, *pro rata* bereken volgens die gedeelte van 'n maand van 30 dae waartydens die toevoer beskikbaar was.

5. Spesiale heffings vir gelewerde dienste

Die Lisensiehouer kan gelde vorder vir spesiale dienste aan die verbruiker gelewer, bv., vir die voorsiening van dienshoofleidings, die aanbring van uitrusting in die verbruiker se substasie, vir die neem van spesiale meterlesings, die heraansluiting van 'n toevoer nadat dit ontkoppel is, (i) hetsy op versoek van die verbruiker of (ii) weens versuim deur die verbruiker om sy verpligtinge na te kom, of vir enige ander spesiale werk deur die Lisensiehouer verrig in verband met die lewering van elektrisiteit aan die verbruiker.

6. Verandering van standaardpryse

Waar daar aan 'n verbruiker, op sy versoek, elektrisiteit voorsien word teen 'n nominale spanning, wat nie die spanning is nie wat normaalweg beskikbaar is aan verbruikers in die omgewing, of in afgeleë gebiede, of in die geval van toevoerskemas vir boere, of in enige ander omstandighede waarvoor daar in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word, kan die Lisensiehouer die pryse deur hierdie Bylae voorgeskryf, verander of bykomende gelde hef of albei doen, ooreenkomstig die Wet.

Electricity Control Board • Amendment of licences.—Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendment to its Natal Central and Natal Southern Licences, 1927, namely:

Natal Central Licence, 1927.

Natal Southern Licence, 1927.

Delete the First Schedule which is common to both Licences and substitute the First Schedule marked Annexure A, set out later in this notice.

The Commission states that the reason for the proposed amendment to the First Schedule is the need to eliminate the high surcharge at present in force. The amendment will effect adjustment to the tariff charges only.

In clarification of the foregoing, the Commission has indicated that the present standard tariffs of its Natal Undertaking were introduced in September 1976, with an initial discount of 25 per cent. As a consequence of subsequent adjustments in terms of section 14 (2) of the Electricity Act, these tariffs are, with effect from July 1982, subject to a surcharge of 29 per cent.

Escom's tariff for large power use (Tariff A) includes separate charges for monthly maximum demand and for energy usage. The ruling general discount or surcharge applies equally to the demand and energy charges, but the energy charge is subject further to quarterly adjustment to accommodate changes in the average coal price paid by Escom. The consequence is that with inflation over a period of time the effective energy charge exhibits a greater relative increase than does the effective demand charge. It follows that the relationship between the effective demand and energy charges changes with the passage of time, and requires adjustment when the necessary surcharge has reached a relatively high level.

With the attainment of the aforementioned current surcharge of 29 per cent, the Natal tariffs have now reached this stage, and their revision can no longer be delayed. The revision now proposed is confined to re-structuring of the tariff parameters, to restore the balance between the demand and energy charges.

The amended tariffs will be introduced with a discount of 25 per cent, in substitution of the existing tariffs, provided there is no change to the existing surcharge of 29 per cent. Should the existing surcharge be increased, in terms of section 14 (2) of the Electricity Act, there would be a corresponding change to the initial discount of 25 per cent.

The Commission proposed that the new tariffs as incorporated in the First Schedule, Annexure A, as set out later in this notice be made applicable from the statistical month of January 1983.

Copies of the draft amendment are available for inspection at the Commission's Head Office, Megawatt Park, Maxwell Drive, Sunninghill Extension 3, Sandton, and in the offices of the Natal Region, 12th Floor, 214 West Street, Durban.

The application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at a place and on a date of which notice will be given in due course.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board at Private Bag X59, Pretoria, 0001, accompanied by the fee prescribed in the regulations in force under section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the 11th day of October 1982, and that a copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant at P.O. Box 1091, Johannesburg, 2000.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.—D. C. Neethling, Chairman, Electricity Control Board.

ANNEXURE A

FIRST SCHEDULE

SCHEDULE OF STANDARD PRICES

1. Definitions

For the purpose of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:

"cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers;

"dwelling unit" shall mean, in the case of a block of flats, each individual flat in the block whether electricity is taken or not;

"general discount" or "general surcharge" shall mean the discount rate or the surcharge rate applied from time to time adjusted by the Licensee in terms of section 14 of the Act;

"legally constituted township" shall mean a township proclaimed as such in terms of Ordinance 25 of 1974, Natal;

"maximum demand" shall mean the highest load supplied by the Licensee to the consumer during any period of 30 consecutive minutes in the month measured in kilovolt amperes;

"month" shall mean the period between successive monthly meter readings made in terms of the contract of supply, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month: Provided that if, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, "month" shall mean one-third of the period between successive meter readings, and the monthly consumption in kWh shall be deemed to be one-third of kWh taken in the period;

"notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee: Provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand until the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, or the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of the increase in the

notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand;

(iv) provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the consumer;

"point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere, at which electricity is or is to be supplied as agreed between the Licensee and the consumer.

2. Standard prices

The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, and of this Licence, be as follows:

Tariff (A): Large power users

For electricity supplied to a consumer whose notified maximum demand is 25 kilovolt amperes or over, of three-phase alternating current at a frequency of 50 hertz and at an agreed voltage which is available in the vicinity, there shall be—

(a) a basic charge of R35 per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) a demand charge for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month at the rate of—

(i) R10,40 when the supply is furnished at the nominal voltage of 132 000 volts between phases; or

(ii) R10,70 when the supply is furnished at the nominal voltage between phases below 132 000 volts and above 380 volts; or

(iii) R10,95 when the supply is furnished at the nominal voltage of 380 volts between phases or 220 volts between phase and neutral;

(c) a kWh charge at the rate of 1,62c per kWh supplied in the month: Provided that the said kWh rate having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R14 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the three-monthly period immediately past and the said basic cost of R14 is less than 3,5c, the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,91c but if the said average cost of coal differs from the basic cost by 3,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,91c per kWh increased or decreased by 0,002c for each complete increase or decrease of 3,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor:

$$1 + \frac{\text{general surcharge}}{100}$$

if a general surcharge is in force or by the factor:

$$1 - \frac{\text{general discount}}{100}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (B): Small power users

For a supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed, excepting supplies provided under Tariffs (C) and (D), there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 500 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 8,00c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 4,70c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 8,00c and 4,70c per kWh, having been based upon the average cost of coal

consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R14 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each quarter to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the quarter immediately past and the said basic cost of R14 is less than 17,5c, the kWh rates to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 8,00c and 4,70c; but if the said cost of coal differs from the basic cost by 17,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 8,00c and 4,70c per kWh increased or decreased by 0,01 for each complete increase or decrease of 17,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor:

$$1 + \frac{\text{general surcharge}}{100}$$

if a general surcharge is in force or by the factor:

$$1 - \frac{\text{general discount}}{100}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (C): Urban domestic consumers

For a supply of electricity for domestic purposes for a private house or a block of flats, or for a church, hall, old age home or the like premises, within a legally constituted township or within an area considered by the Licensee to be similar to a legally constituted township there shall be—

(a) a basic charge of R6 per month in respect of each point of supply, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a charge for 300 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 8,00c per kWh: Provided that, for a supply to a block of flats, this charge shall be calculated on 300 kWh or the average monthly consumption per dwelling unit;

(c) a kWh charge at the rate of 4,70c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 8,00c and 4,70c per kWh having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R14 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (D): Rural small users

For supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed and whose point of supply is situated within an area defined as "agricultural land" in terms of the subdivision of Agricultural Land Act (Act 70 of 1970), or is situated within an area deemed by Escom to be similar to such a defined area, there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 800 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 8,00c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 4,70c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 8,00c and 4,70c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R14 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B).

(d) The sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

3. Street lighting

Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangements between the Licensee and the consumer.

4. Charges payable monthly

All accounts payable by a consumer in terms of this Schedule shall be rendered and shall be payable monthly. If, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, the Licensee shall render provisional accounts for the months in which no meter reading is made, based upon the monthly consumption in the previous three-monthly period or upon an estimated amount, and a final account, incorporating an adjustment of the provisional accounts, based upon the actual consumption for the period.

If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply was available for a portion of a month, the monthly charges payable in terms of the Schedule shall be calculated *pro rata* to the portion of a month of 30 days during which the supply was available.

5. Special charges for services rendered

The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection, (i) either at the request of the consumer or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

6. Variation of standard prices

Where a consumer, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage, which is not the voltage generally available to consumers in the area, or in outlying areas or in the case of farmers' supply schemes or in any other circumstances provided for in section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or may impose additional charges or both, in accordance with the Act.

Friendly societies • Dissolution.—Notice is hereby given in terms of section 28 (7) of the Act 24 of 1956 that a preliminary balance sheet, a preliminary revenue account and distribution statement of The Hubert Davies & Company Ltd Staff Benefit Fund will lie open for inspection for the period 17 September 1982 to 18 October 1982 at the office of—

- (1) The Registrar of Pension Funds, 26th Floor, Poynton Centre, Church Street West, Pretoria;
- (2) The Hubert Davies & Company Ltd Staff Benefit Fund, 5 Keyes Avenue, Rosebank, Johannesburg;
- (3) the Chief Magistrate, Johannesburg.

Any interested person who has any objection to the aforesaid statement and accounts may lodge his objection, in writing, with the Registrar of Pension Funds, Private Bag X238, Pretoria, 0001, not later than 1 November 1982.

Establishment of a township • Douglasdale.—Be pleased to take notice that Floro Oliveira de Sao Martinho intends to apply to the Administrator of Transvaal for permission to establish the township of Douglasdale Extension 31, on Holding 78, Douglasdale Agricultural Holdings, Registration Division IQ, measuring 3,2709 hectares, situated in the municipal area of Sandton. Any person who wishes to object or make representations in respect of the mineral rights thereof, shall communicate in writing with the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria, within a period of six weeks.—Floro Oliveira de Sao Martinho, c/o Tino Ferrero Town and Regional Planners, P.O. Box 2405, Pretoria, 0001.

KAAP • CAPE

Deeds • Change of name (under the provisions of section 93 of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937).—Notice is hereby given that application has been made to me for the change of name of the Kabika Park

Nursery School Association, to the Kabika Park Pre-Primary School to be endorsed on the following deed in terms of the above-mentioned section:

Deed of Transfer 14808, dated 9 June 1971, in respect of certain abolished quitrent land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 1087, Kabika, measuring 2 367 square metres.

Presently registered in the name of the Trustees for the time being of the Kabika Park Nursery School Association.

All persons having any objection to the change of name are hereby required to lodge such objections, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within one week after the last publication of this notice.—Registrar of Deeds, Cape Town, 14 May 1982.

Aansoek vir registrasie van 'n landgoed • Robertson.—Kennis geskied hiermee dat ek, André Stephanus Bruwer, van Goedemoed, Klaasvoogds, distrik Robertson, ingevolge artikel 22 van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spirituallieë, 1957, Wet 25 van 1957, by die Wyn-en-spiritusraad aansoek gedoen het dat die plaas bekend as Goedemoed (meer volledig beskryf in Bylae hiertoe), geleë in die distrik Robertson, waarop druiwe vir die maak van landgoedwyn geproduseer word, te laat omskryf as 'n landgoed onder die naam "Bon Courage".

Enigeen wat enige beswaar het teen die aansoek, word hierby aangesê om sy beswaar, met opgaaf van redes, skriftelik in te dien by die Sekretaris, Wyn-en-spiritusraad, Posbus 171, Hoofstraat, Paarl, binne 30 dae van publikasie van hierdie kennisgewing.

BYLAE

Beskrywing van die plaas Goedemoed:

Gedeelte 40 van die plaas Goedemoed 128, geleë in die afdeling Robertson, geregistreer onder Transportakte 20053/75.

Gedeelte 47 van die plaas Goedemoed 128, geleë in die afdeling Robertson, geregistreer onder Transportakte 20053/75.

Restant van Gedeelte 80 van die plaas Goedemoed 128, geleë in die afdeling Robertson, geregistreer onder Transportakte 9753/81.

Application for registration of an estate • Robertson.—Notice is hereby given that I, André Stephanus Bruwer, Goedemoed, Klaasvoogds, District of Robertson, have applied to the Wine and Spirit Board in terms of section 22 of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirit Act, 1957, Act 25 of 1957, for the farm known as Goedemoed (fully described in the Annexure hereto), situate in the District of Robertson and upon which grapes are grown for the production of estate wine to be defined as an estate under the name "Bon Courage".

Anyone having any objection against this application is hereby notified to lodge their objections, with motivations, in writing, with the Secretary, Wine and Spirit Board, P.O. Box 171, Main Street, Paarl, within 30 days of publication of this notice.

ANNEXURE

Description of the farm Goedemoed:

Portion 40 of the farm Goedemoed 128, situate in the Division of Robertson, registered under Deed of Transfer 20053/75.

Portion 47 of the farm Goedemoed 128, situate in the Division of Robertson, registered under Deed of Transfer 20053/75.

Remainder of Portion 80 of the farm Goedemoed 128, situate in the Division of Robertson, registered under Deed of Transfer 9753/81.

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

CLASS 1

82/0325 (SWA), in Class 1: Plastics and synthetic resins, polystyrene, in the name of Sentrachem Limited, a South African company, 20 Anderson Street, Johannesburg. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

STYREX

Associated with No. 82/0326 (SWA).

Filed 31 March 1982.

CLASS 2

82/0326 (SWA), in Class 2: Chemical substances for use as coating materials, paints and constituents of paints, in the name of Sentrachem Limited, a South African company, 20 Anderson Street, Johannesburg. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

STYREX

Associated with No. 82/0327 (SWA).

Filed 31 March 1982.

PART II—CLASS 3

B82/0397 (SWA), in Class 3: Bleaching preparations included in Class 3. Preparations and substances, all for laundry use; detergents (not for use in industrial or manufacturing processes or for medical use); soaps; cleaning, polishing and scouring preparations; abrasive preparations (not for dental use); in the name of Unilever PLC, a British company, Port Sunlight, Wirral, Merseyside, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LEVERFRESH

Associated with Nos. B80/0314 (SWA) and B82/0398 (SWA).

Filed 22 April 1982.

CLASS 3

82/0399 (SWA), in Class 3: Bleaching preparations included in Class 3. Preparations and substances, all for laundry use; detergents (not for use in industrial or manufacturing processes or for medical use); soaps; cleaning, polishing and scouring preparations; abrasive preparations (not for dental use); in the name of Unilever PLC, a British company, Port Sunlight, Wirral, Merseyside, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0400 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of a bubble device separately and apart from the mark.

Filed 22 April 1982.

CLASS 5

82/0231 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances and preparations, in the name of Lennon Limited, a South African company, 7 Fairclough Road, Port Elizabeth. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letters "N", "H" and "P" each separately and apart from the mark.

Associated with No. 82/0230.

Filed 10 March 1982.

CLASS 5

82/0253 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances and preparations, in the name of Lennon Limited, a South African company, 7 Fairclough Road, Port Elizabeth, Cape Province, South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LACGEL

Associated with No. 74/0648 (SWA).

Filed 10 March 1982.

PART II—CLASS 5

82/0449 (SWA), in Class 5: Foodstuffs for infants and invalids; chemical foods; dietetic foods; in the name of Cerebos Food Corporation Limited, a South African company, Randburg Centre, 166 Hendrik Verwoerd Drive, Ferndale, Randburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

SLIM WAY

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the words "Slim" and "Way" each separately and apart from the mark.

Associated with No. 82/0450 (SWA).

Filed 6 May 1981.

CLASS 7

81/1326 (SWA), in Class 7: Machines and machine tools including pumps; spare parts and accessories for the foregoing; but excluding sewing machines, spare parts and fittings thereof; in the name of The Cementation Company (Africa) Limited, a South African company, 50 Booysens Road, Selby, Johannesburg, Transvaal Province. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

CEMJET

Section 24 (1) (b) application.

Filed 30 November 1981.

CLASS 7

82/0508 (SWA), in Class 7: Ball valves and other valves included in Class 7. Fluid flow control mechanisms; and parts and fittings for all the aforesaid goods; in the name of Saunders Valve Company Limited, a British company, Grange Road, Cwmbran, Gwent NP44 3XX, United Kingdom. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

SABAL

Filed 1 June 1982.

CLASS 9

82/0113 (SWA), in Class 9: Electrical apparatus and instruments including circuit breakers, switches, earth leakage devices, relays and timers; parts of and accessories for the foregoing; in the name of Heinemann Electric (South Africa) Limited, a South African company, Tripswitch Drive, Elandsfontein, Johannesburg, Transvaal Province. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

HEI-SAVE

Associated with No. 79/488 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Save" separately and apart from the mark.

Filed 15 February 1982.

CLASS 9

82/0413 (SWA), in Class 9: Electrical apparatus and instruments including circuit breakers, switches, earth leakage devices, relays, timers and lightning arrestors; parts of and accessories for the foregoing; in the name of Heinemann Electric (South Africa) Limited, a South African company, Tripswitch Drive, Elandsfontein, Johannesburg, Transvaal Province. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

HEI-CON

Associated with No. 82/0414 (SWA).

Filed 30 April 1982.

CLASS 9

82/0414 (SWA), in Class 9: Electrical apparatus and instruments including circuit breakers, switches, earth leakage devices, relays, timers and lightning arrestors; parts of and accessories for the foregoing; in the name of Heinemann Electric (South Africa) Limited, a South African company, Tripswitch Drive, Elandsfontein, Johannesburg, Transvaal Province. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

HEI-TIME

Associated with No. 82/0415 (SWA).

Filed 30 April 1982.

CLASS 9

82/0415 (SWA), in Class 9: Electrical apparatus and instruments including circuit breakers, switches, earth leakage devices, relays, timers and lightning arrestors; parts of and accessories for the foregoing; in the name of Heinemann Electric (South Africa) Limited, a South African company, Tripswitch Drive, Elandsfontein, Johannesburg, Transvaal Province. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

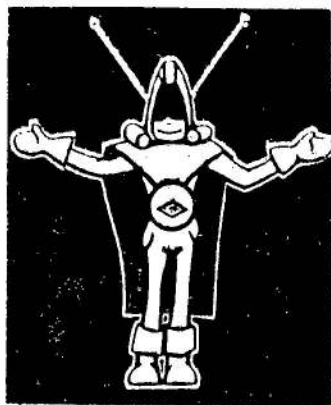
HEI-TRAP

Associated with No. 82/0413 (SWA).

Filed 30 April 1982.

CLASS 9

82/0431 (SWA), in Class 9: Electrical apparatus and instruments including circuit breakers, switches, earth leakage devices, relays and timers; parts of and accessories for the foregoing; in the name of Heinemann Electric (South Africa) Limited, a South African company, Tripswitch Drive, Elandsfontein, Johannesburg, Transvaal Province. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0432 (SWA).

Endorsement:

In use the figure represented by the mark will appear in a large variety of positions but in all positions, the figure will always be characterised by the following features shown on the mark:

- (a) A white helmet;
- (b) a white face;
- (c) a white uniform;
- (d) a black visor;
- (e) white gloves;
- (f) white boots;
- (g) a cape which is red on the inside.

The applicant admits that human representations are common in the class.

Filed 3 May 1982.

CLASS 9

82/0432 (SWA), in Class 9: Electrical apparatus and instruments including circuit breakers, switches, earth leakage devices, relays and timers; parts of and accessories for the foregoing; in the name of Heinemann

Electric (South Africa) Limited, a South African company, Tripswitch Drive, Elandsfontein, Johannesburg, Transvaal Province. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0431 (SWA).

Endorsement:

In use the figure represented by the mark will appear in a large variety of positions but in all positions, the figure will always be characterised by the following features shown on the mark:

- (a) A black helmet;
- (b) a white face;
- (c) a black uniform;
- (d) a black visor;
- (e) black gloves;
- (f) black boots;
- (g) a cape which is red on the inside.

The applicant admits that human representations are common in the class.

Filed 3 May 1982.

CLASS 9

82/0507 (SWA), in Class 9: Pneumatically-operated valves and control and actuating apparatus; and parts and fittings for all the aforesaid goods; in the name of Saunders Valve Company Limited, a British company, Grange Road, Cwmbran, Gwent NP44 3XX, United Kingdom. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

SAUNAIR

Filed 1 June 1982.

CLASS 14

82/0469 (SWA), in Class 14: Watches and clocks (crystals and jewels excluded); jewelry and small personal objects of precious metal; cigar and cigarette holders of precious metal; beads, beaded novelties; costume jewelry and novelties of non-precious metal, in Class 14; in the name of Netherby Limited, a corporation organised under the laws of the Isle of Jersey, Channel Islands, Normandy House, St Helier, Jersey, Channel Islands. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0470 (SWA).

Filed 12 May 1982.

CLASS 17

82/0327 (SWA), in Class 17: Insulating materials, synthetic rubber, synthetic rubbers containing or polymerised with styrene or polystyrene or derivatives thereof, plastics and synthetic resins, goods made from the foregoing included in this class, in the name of Sentrachem Limited, a South African company, 20 Anderson Street, Johannesburg. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

STYREX

Associated with No. 82/0328 (SWA).

Filed 31 March 1982.

CLASS 18

82/0470 (SWA), in Class 18: Women's handbags and purses; men's pocketbooks and purses; other personal leather or imitation leather goods, including billfolds, wallets, coin purses, and cases for glasses, jewelry, cigars/cigarettes, combs, keys, sewing, tobacco pouches, toilet kits, watch straps and vanity cases; umbrellas (other than beach and patio umbrellas), in Class 18; in the name of Netherby Limited, a corporation organised under the laws of the Isle of Jersey, Channel Islands, Normandy House, St Helier, Jersey, Channel Islands. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0471 (SWA).
Filed 12 May 1982.

CLASS 19

82/0328 (SWA), in Class 19: Substances for building or decoration consisting of or containing polystyrene or other plastics or synthetic resins, foamed or other insulating materials in this class, coating materials in this class, tiles for walls, floors or other building or decorating purposes consisting of or containing polystyrene or derivatives thereof, goods made from the foregoing, in the name of Sentrachem Limited, a South African company, 20 Anderson Street, Johannesburg. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

STYREX

Associated with No. 82/0325.
Filed 31 March 1982.

PART II—CLASS 21

B82/0398 (SWA), in Class 21: Small domestic utensils and containers (none of precious metals or coated therewith); dispensing devices included in Class 21; non-electric instruments and materials included in Class 21, all for cleaning purposes, brushes included in Class 21, and steel wool; in the name of Unilever PLC, a British company, Port Sunlight, Wirral, Merseyside, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LEVERFRESH

Associated with No. B82/0397 (SWA).
Filed 22 April 1982.

CLASS 21

82/0400 (SWA), in Class 21: Small domestic utensils and containers (none of precious metals or coated therewith); dispensing devices included in Class 21; non-electric instruments and materials included in Class 21, all for cleaning purposes, brushes included in Class 21, and steel wool; in the name of Unilever PLC, a British company, Port Sunlight, Wirral, Merseyside, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0399 (SWA).
Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of a bubble device separately and apart from the mark.
Filed 22 April 1982.

CLASS 24

82/0442 (SWA), in Class 24: Textile piece goods and textile articles not included in other classes, in the name of Da Gama Textile Company (Proprietary) Limited, a South African company, Old King Williamstown Road, Arnoldon District, East London. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

THREE LEOPARDS

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Three" separately and apart from the mark.
Filed 5 May 1982.

CLASS 25

82/0471 (SWA), in Class 25: Articles of clothing, including boots, shoes and slippers, in the name of Netherby Limited, a corporation organised under the laws of the Isle of Jersey, Channel Islands, Normandy House, St. Helier, Jersey, Channel Islands. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0469 (SWA).
Filed 12 May 1982.

CLASS 29

82/0450 (SWA), in Class 29: Meat, fish, poultry and game, meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; eggs; milk and other dairy products; edible oils and fats; preserves, pickles including foodstuffs for dietary purposes; in the name of Cerebos Food Corporation Limited, a South African company, Randburg Centre, 166 Hendrik Verwoerd Drive, Ferndale, Randburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

SLIM WAY

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the words "Slim" and "Way" each separately and apart from the mark.

Associated with No. 82/0451 (SWA).
Filed 6 May 1982.

CLASS 29

B82/0484 (SWA), in Class 29: Potato chips, potato crisps and other snack foods included in the class, in the name of Star Foods (Proprietary) Limited, a South African company, 19 Ramsay Street, Booysens, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

STAR RINGOS

Applicants admit that the word "Star" is common to the food class.
Filed 21 May 1982.

CLASS 29

82/0485 (SWA), in Class 29: Potato chips, potato crisps and other snack foods included in the class, in the name of Star Foods (Proprietary) Limited, a South African company, 19 Ramsay Street, Booysens, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

STAR TEMPTERS

Applicants admit that the word "Star" is common to the class.
Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Tempters" separately and apart from the mark.
Filed 21 May 1982.

CLASS 29

82/0486 (SWA), in Class 29: Potato chips, potato crisps and other snack foods included in the class, in the name of Star Foods (Proprietary) Limited, a South African company, 19 Ramsay Street, Booysens, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

STAR COUNTRY CRUNCH

Applicants admit that the word "Star" is common to the class.
Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Crunch" separately and apart from the mark.
Filed 21 May 1982.

CLASS 30

82/0323 (SWA), in Class 30: Tea, tea substitutes, tea mixtures, coffee, chicory, coffee mixtures and coffee substitutes, in the name of Lipton (S.A.) (Proprietary) Limited, a South African company, 41 Frost Avenue, Auckland Park, Johannesburg. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

FLAVOUR-BURST

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Flavour" separately and apart from the mark.

Filed 30 March 1982.

CLASS 30

82/0451 (SWA), in Class 30: Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salts, mustard; pepper, vinegar, sauces, spices; ice including foodstuff for dietary purposes; in the name of Cerebos Food Corporation Limited, a South African company, Randburg Centre, 166 Hendrik Verwoerd Drive, Ferndale, Randburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

SLIM WAY

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the words "Slim" and "Way" each separately and apart from the mark.

Associated with No. 82/0449 (SWA).

Filed 6 May 1982.

CLASS 32

82/0375 (SWA), in Class 32: Beer, ale and porter, in the name of Hansa Brauerei Limited, a company organised and existing under the laws of South-West Africa/Namibia, Swakopmund, South-West Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



In use all descriptive wording appearing in the trade mark will vary.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letters "H" and "B" and "Glass of Beer Device" separately and apart from the mark.

Filed 13 April 1982.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE
BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

BOEDELWETTEKENNISGEWINGS ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 297

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

TRANSVAAL

- *2921/65—**Prinsloo**, Rosina Liesetta Louise. Vereeniging, 1/10/82, 10h00.
- 10577/82—**Lazarus**, Percy, retired. 15 August 1982. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 9842/77—**Miller**, Joseph Levi, shipper. 18/6/77. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 11012/82—**De Lira**, Jose Felisberto, store keeper. 8/8/82. Springs, 29/9/82, 10h00.
- 11063/82—**Van der Westhuizen**, Ignatius Petrus, gepensioeneerde. 6/8/82. Pretoria, 27/9/82, 09h00.
- 11033/82—**Du Preez**, Gert Jacobus, gepensioeneerde. 11/8/82. Nelspruit, 1/10/82, 09h00.
- 691/81—**Bezuidenhout**, Lukas Albertus, boer. 13/12/80. Groblersdal, 1/10/82, 08h30.
- 8420/82—**Wilson**, Thomas Evans, director. 11/6/82. Pietersburg, 1/10/82, 09h00.
- 11082/82—**Fernandez**, Aveline Marcus, veldbeampte. 16/7/82. Pretoria, 27/9/82, 09h00.
- 10981/82—**Dickson**, Edith Bedford, pensioner. 18/9/81. Benoni, 29/9/82, 10h00.
- 12581/80—**Reichstein**, Lance Eric Harold, retired. 25/6/80. Pretoria, 20/9/82, 09h00.
- 1382/44—**Erasmus**, Lourens Jacobus, boer. 16 Maart 1944. Volksrust, 29/9/82, 09h30.
- 3811/82—**Cannon**, Anders John Raymond, learner official. 12/3/82. Roodepoort, 1/10/82, 09h00.
- 10511/82—**Du Plessis**, Leon Julius, toolmaker. 12/5/82. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 8923/82—**Venter**, Réan Johannes, dienspligtige. 23 Mei 1982. Phalaborwa, 30/9/82, 09h00.
- 1686/82—**Olevson**, Naum Benjaminovich, retired. 17 November 1981. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 3605/81—**Arenson**, Ralph, gepensioeneerde. 26/2/81. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 6126/82—**Pitchers**, Joseph Martinus Gerhardus, pensioner. 7/5/82. Pretoria, 29/9/82, 09h00.
- 7766/82—**Docker**, Geoffrey William, director of companies. 25 May 1982. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 7914/82—**De Beer**, Frederik Coenraad, myner. 3/5/82. Pietersburg, 1/10/82, 09h00.
- 10495/82—**Roos**, Antonie Philippus, pensioner. 4 August 1982. Roodepoort, 1/10/82, 09h00.
- 10696/82—**Pittelli**, Giuseppe Maria, bricklayer. 3/8/82. Vereeniging, 1/10/82, 10h00.
- 11040/82/ASR2—**Roets**, Dorothy, gepensioeneerde. 19/8/82. Ermelo. 1/10/82, 09h30.
- 11044/82—**Schröder**, Gerhardus Marthinus, vlieënier. 22/7/82. Roodepoort, 1/10/82, 09h00.
- 11160/82—**Groenewald**, Petronella Cathrina Susanna Engelbertina, klerk. 21/8/82. Boksborg, 1/10/82, 10h00.
- 10068/82—**Law**, Ben John, motorwerktuigkundige. 23/7/82. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- *11168/82—**Pfaff**, Pieter John, versendingsklerk. 19/8/82. Vereeniging, 1/10/82, 10h00.
- 11218/82—**Shannon**, Anna Margaretha Catharina, huisvrou. 13 Augustus 1982. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 10969/82—**De Beer**, Johanna Magrietha, huisvrou. 13/7/82. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 11217/82—**Stewart**, George Anthony, unemployed. 7/5/82. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 10998/82—**Head**, Winnifred, pensioner. 9 August 1982. Springs, 29/9/82, 10h00.
- 13487/81—**Spamer**, Pieter Gerhard, gepensioeneerde. 8/6/81. Rustenburg, 29/9/82, 09h00.

- 10570/82—**Ferreira**, Joaquim Jorge Campino, ketelmaker. 2/8/82. Nigel, 29/9/82, 10h00.
- 8407/82—**Robbertze**, Johannes Hendrik, radar tegnikus. 25/5/82. Pretoria-Noord, 30/9/82, 10h00.
- 10780/82—**Botha**, Ockert Jacobus, assistent-bestuurder. 6/7/82. Pretoria, 1/10/82, 09h00.
- 11107/82—**Sarlie**, Moegamat Amien, cutter. 25/4/82. Johannesburg, 1/10/82, 09h00.
- 5207/81—**Cronje**, Ignatius Johannes Gerhardus, gepensioeneerde. 25/2/81. Randfontein, 30/9/82, 09h00.
- 8799/82—**Du Toit**, Reinetta Mathilde, weduwee. 5 Julie 1982. Pretoria, 1/10/82, 09h00.

KAAP • CAPE

- 5462/82—**Swiegelaar**, Hendrik Vivien, clerk. 25/5/82. Cape Town, 25/9/82, 10h30.
- 5022/49—**Theron**, Daniël Adriaan, farmer. 31/8/49. Prieska, 28/9/82, 10 a.m.
- 5482/82—**Solomon**, Edna, teacher. 22/7/82. Wynberg, 28/9/82, 9.00 a.m.
- 5688/82—**Spangenberg**, John Matthew, electrician. 23/5/82. Cape Town, 28/9/82, 10.30 a.m.
- 5295/82—**Witbooi**, Petrus, retired. 26/10/74. Wynberg, 28/9/82, 9 a.m.
- 4806/82—**Van der Merwe**, Ferrus, passer en draaier. 17/7/82. Pretoria, 1/10/82, 9.00 vm.
- 5687/82—**McMaster**, Roy Anthony, shipwright artisan. Cape Town, 28/9/82, 10.30 a.m.
- 5597/82—**Hunter**, John William Benjamin, gepensioeneerde. 23/5/82. Heidelberg, 27/9/82, 10h00.
- 5670/82—**Thiart**, Engela Elizabeth Christina. 15/8/82. Malmesbury, 29/9/82, 10h00.
- 5577/82—**Rolando**, Joseph Victor Dennis, technical director. 10/8/82. Cape Town, 28/9/82, 10h30.
- 2717/82—**Du Plessis**, Magretha Susanna, huisvrou. 6/11/81. Wellington, 29/9/82, 10h00.
- 4897/82—**Malgas**, Andrew Charles James, teacher. 3/7/82. Bellville, 28/9/82, 11 a.m.
- 5089/82—**Van Rooyen**, Bertha Elizabeth, rustend. 14/7/82. Robertson, 29/9/82, 10h00.
- 5648/82—**Amien**, Hassan Allie, shopkeeper. 28/6/82. Goodwood, 29/9/82, 09h00.
- 5418/82—**Borneman**, Elaine. 23/7/82. Cape Town, 28/9/82, 10h30.
- 5538/82—**Monk**, William John, professional diver. 31/7/82. Cape Town, 28/9/82, 10h30.
- 3176/81—**Schreuder**, Albertus Johannes Compion, gepensioeneerde. 15/12/80. Springbok, 29/9/82, 10.00 vm.
- 5297/82—**Hancock**, Christina Elizabeth, huisvrou. 13/7/82. Knysna, 1/10/82, 10h00.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

- 810/82—**Visser**, Susanna Maria, gepensioeneerde. 12/8/82. Kakamas, 30/9/82, 10h00.
- 824/82—**Arendse**, Aubrey Christian, carpenter. 31/5/82. Kimberley, 28/9/82, 10h00.
- 832/82—**Herbst**, Christoffel Jacobus, opsigter. 8/8/82. Warrenton, 30/9/82, 10h00.
- 844/82—**Voges**, Johannes Jacobus, tegnikus loodgieter. 16/8/82. Upington, 1/10/82, 09h30.
- 1695—**Coetzee**, Maria Hendrina Christina, gepensioeneerde. 3/11/39. Vryburg, 4/10/82, 09h00.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

- 2454/82—**Rudman**, Ernest Robert, afgetrede boer. 19/8/82. Uitenhage, 22/9/82, 10h00.
 2414/82—**Hattingh**, Johanna Louisa, gepensioeneerde. 21/8/82. Cra-dock, 24/9/82, 10h00.
 2393/82—**Buckley**, Dorothy Mona, born Quirk, housewife. 16/8/82. East London, 24/9/82, 10h00.
 2370/82—**De Lange**, David Petrus, storeman. 9/8/82. Uitenhage, 22/9/82, 10h00.
 2368/82—**Gouws**, Gideon Johannes, gepensioeneerde, 15/8/82. Uitenhage, 22/9/82, 10h00.
 2202/82—**Lombard**, Christina Johanna, afgetrede huisvrou. 17/7/82. Pearson, 24/9/82, 10h00.
 1336/82—**Buckley**, John Vincent, retired. 3/5/82. East London, 24/9/82, 10h00.
 1274/75—**Arends**, Henry, builder. 1/4/75. East London, 24/9/82, 10h00.

NATAL

- *346/51—**Attrill**, Azubah Dorothy, mental patient. East London, 1/10/82, 10h00.
 3906/75—**Ismail**, Abbas Moosa, butcher. 8/2/73. Pietermaritzburg, 29/9/82, 10h00.
 4061/82—**Williams**, Richard Francis, retired. 25/7/82. Durban, 1/10/82, 09h00.
 1942/82—**Du Val**, Jean Patrice Paul, pensioner. 27/2/82. Durban, 1/10/82, 09h00.

- 4283/82—**Vassiehaven**, Kuppusami, clerk. 27/7/82. Chatsworth, 1/10/82, 10h00.
 4059/82—**Swart**, Rose Agnes, housewife. 21/7/53. Pinetown, 30/9/82, 10h00.
 4167/82—**Deyssel**, Annie Mary, assistant matron. 5/8/82. Pietermaritzburg, 29/9/82, 10h00.
 4255/82—**Khumalo**, Mgcozo Beatrice, saleslady. 13/7/81. Newcastle, 4/10/82, 10h00.
 4290/82—**Bush**, Albert George, retired. 8 July 1982. Pietermaritzburg, 29/9/82, 10h00.
 4312/82—**Wellens**, Paul, senior technical assistant. 12/6/82. New Castle, 27/9/82, 10h00.
 4272/82—**Heslop**, David Neil, instrument engineer. 18/7/82. Durban, 1/10/82, 09h00.
 4278/82—**Perumal**, welder. 20/3/79. Durban, 1/10/82, 09h00.
 4009/82—**Safoora**, Bibi. 27/12/80. Verulam, 23/9/82, 10h00.
 1487/81—**Andhee**, Sunder, pensioner. 7/7/80. Verulam, 30/9/82, 10h00.
 1949/74—**Honick**, Una Halleys Susan, housewife, 3/5/74. Durban, 1/10/82, 09h00.
 4383/82—**Philip**, John Ronald, manager. 29/7/82. Durban, 1/10/82, 09h00.
 4239/82—**Chetty**, Dayalan Poonsamy, clerk. 16/6/82. Durban, 1/10/82, 09h00.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

- *1781/82—**Fischer**, Werner Andreas Helene. Parys, 22/9/82, 09h00.
 2643/81—**Holt**, Jack, engineer. 7/12/81. Sasolburg, 27/9/82, 10h00.
 1736/82—**Van den Heever**, Thomas Hendrik, blokman. 23/7/82. Vereeniging, 24/9/82, 10h00.

Vorm/Form J 295

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

TRANSVAAL

- 13647/80—**Van Aswegen**, Gerhardus Petrus, gebore 12/3/63; Stefanus Willem van Aswegen, gebore 20/2/65; Werno van Aswegen, gebore 10/5/66, Oosthuizenstraat 5, Middelburg; en Lehan van Aswegen, gebore 11/8/71, Rondebosch, Middelburg. Voog, Pieter Ferreira van Aswegen, Posbus 807, Heilbron. Aanstelling, 7 Julie 1982. Transvaal.

KAAP • CAPE

- 1033/45—**McCallum**, Mary Winifred, died 3 July 1982. Curator/Tutor, Mike Malcom Anderson, as nominee of Syfrets Trust, 24 Wale Street, Cape Town. Cease. South Africa.

- 4241/45—**Markotter**, Erika Irene, Stikland-hospitaal, Bellville. Kurator, Louis Christiaan Coetzee, as genomineerde van Boland Bank Bpk., Meulplein 5, Stellenbosch. Aanstelling, 11 Augustus 1982. Kaapstad.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

- 3778—**Cloete**, Hendrika Dorothea Maria, gebore Schoeman, Graaff-Reinet. Kurator, V. Dercksen & Vennote, Posbus 17, Graaff-Reinet. Aanstelling, 18 Februarie 1982. Grahamstad.

NATAL

- 36/1965/3B—**Flanagin**, Daisy Woodfield, The Glamis Nursing Home, 553 Florida Road, Durban. Curato bonis, T. C. Eales, 305 Far Horizon, 3 Beach Road, Doonside, 4125. Cease, 17 September 1982. Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

- 1380/76—**Coetzee**, Johan Dawid Isaac. Kurator bonis, Johan Izak Jacobus Fick. Aanstelling. Bloemfontein.
 606/52—**Richter**, Christiaan George Frederick. Kurator bonis, Hermanus Johannes Richter. Aanstelling. Bloemfontein.
 414/82—**Funck**, Susanna Lucia. Kurator/Voog, Noël Stötter, p/a Rosendorff Venter en Brink, Posbus 41, Bloemfontein, 9300. Aanstelling/Beëindiging. Bloemfontein.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnummer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings indien anders as 30 dae.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

TRANSVAAL

7501/82—**Bremer**, Deborah, 26/7/1898, 9807260011001, 302 Primula Flats, Devenish Street, Sunnyside, Pretoria, 19 June 1982. Jack Glantz, P.O. Box 11396, Johannesburg.

8452/82—**Duncan**, Elizabeth Mary, born Simpson, 11/7/17, 170711 0029005, 37 Court Avenue, Springs, 13/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

10174/82—**Pullin**, Patrick Brian Erskine, 17/1/11, 1101175032007, Darterweg 7, Greenhills, Randfontein, 22/7/82. G. J. Smith & Van der Watt, Posbus 98, Krugersdorp.

9095/82—**Botha**, Willem Hendrik, 6 November 1911, 1111065022000, Kareeweg 11, Brits, 8 Julie 1982. Smuts Pretorius Krige & Roets, Posbus 32, Brits.

8016/82—**Crowley**, George Henry, 30/8/19, 1908305001003, plaas Buffelshoek, distrik Potchefstroom, 22/6/82; Christina Elizabeth Crowley, gebore De Beer, 4/6/27, 2706040002008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

7913/81—**Van Schalkwyk**, Andries Adriaan Enslin, 31 March 1927, 2703315025004, Plot 3, Culembecq Agricultural Holdings, District of Rodepoort, 16 May 1981. J. Gus Ackerman, P.O. Box 8, Rodepoort.

10304/81—**De Bie**, August Frans, 12/8/04, 0408125025101, 325 Persimmonds Street, Malvern, Johannesburg, 3/8/81. P. G. de Vries & Gallo-way, P.O. Box 322, Boksburg. 21 days.

6682/82—**Hand**, Ruby, 5/3/1894, 9403050005005, Michael House, 14 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg, 25/5/82. Savage Jooste & Adams Inc., 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

1113/82—**Devantier**, Frederick Pieter, 14 January 1954, 540114 5017005, 38 Golf Club Terrace, Florida, Rodepoort, 3 January 1982. Fluxman Rabinowitz & Partners, P.O. Box 216, Rodepoort.

1113/82—**Devantier**, Jennifer Ann, born Hanke, 3 June 1957, 570603 0057001, 38 Gold Club Terrace, Florida, Rodepoort, 3 January 1982. Fluxman Rabinowitz & Partners, P.O. Box 216, Rodepoort.

9612/82—**Prucar**, Joseph, 4 April 1902, 0204045018007, 90 Great North Road, Benoni, 15 July 1982. Edelstein Kahn Connack & Muller, P.O. Box 243, Benoni.

6391/82—**Van Niekerk**, Christiaan Jacobus, 19 Oktober 1905, 051019 5005002, Posbus 16, Lothair, 20 April 1982; Johanna Anna Susanna van Niekerk, gebore Erasmus, 23 September 1907, 0709230021004. H. J. Otto, Posbus 146, Ermelo.

13020/81—**Booyesen**, Philippus Johannes, 30 Oktober 1936, 361030 5005004, Planestraat 62, Three Rivers, Vereeniging, 11 September 1981. Dr. J. Raubenheimer, Posbus 79, Vereeniging.

6509/82—**Botha**, William David, 10 Februarie 1949, 4902105086006, 18 Tuinlusterstraat, Birch Acres, 22 Mei 1982. Du Plessis De Heus & Van Wyk, Posbus 1423, Benoni.

8209/82—**Styer**, John Daniel van Geems, 16 September 1916, 160916 5039006, 216 Anchorsholme, Beaumontstraat 67, Wes-Turffontein, 15 Mei 1982; Anna Susannah Elizabeth Styer, née Mostert. Van Wyk de Vries, Posbus 5892, Johannesburg.

5631/82—**Bekker**, Johanna Adriana, 22 Augustus 1940, 400822 0035009, Lusernstraat 33, Fochville, 19 April 1982; Adriaan Albertus Johannes Bekker, 3 April 1941, 4104035048004. Steyn Wright & Van Blerk, Posbus 526, Fochville.

6471/82—**Venter**, Stefanus Martinus, 24 Oktober 1941, 381234722, Lathamstraat 44, Irene Park, Klerksdorp, 6 Mei 1982; Mercia Venter, gebore Lee, 9 September 1947, 355497788. A. F. Markotter & Kie., Posbus 676, Klerksdorp.

7991/82—**Perry**, Michael George, 12 Desember 1943, 431212 5080003, Katakocroeststraat 11, Birch Acres, Kempton Park, 1 Junie 1982. C. D. Terblanche, Samiesentrum, Derde Verdieping, hoek van Queen- en Spilsburystraat, Germiston.

2146/82—**Marais**, Johannes Hendrik, 19 Junie 1911, 1106195002005, Rietfontein 268, Muldersdrift, Krugersdorp, 18 Januarie 1982. G. J. Smith & Van der Watt, Posbus 98, Krugersdorp.

5781/82—**Anderson**, John, 31 Desember 1911, 1112315011009, 62 Viljoen Street, Krugersdorp, 22 April 1982. Fourie & Fourie, P.O. Box 45, Krugersdorp.

11202/81—**Rousseau**, Raoul, 21 November 1934, 3411215054004, 15de Laan 3, Sentrale Vlegskool, Dunnottar, distrik Nigel, 10 Junie 1981; Johanna Hendricka Rousseau, gebore Boshof, 24 Oktober 1938, 381024 0081009. Botha & Van Rensburg, Posbus 312, Witrivier.

1651/82—**Henning**, Jacobus Cornelius, 23/7/31, 3107235047008, Ben Swartstraat 1186, Mōregloed, Pretoria, 31/1/82; Elizabeth Magdalena Magrietha Henning, 11/4/33, 3304110040006. D. J. Malan & Hoffman, Posbus 415, Vereeniging.

8428/82—**Bruwer**, Martha Magrietha, 18 September 1915, 150918 0034000, Jurgensstraat 12, Sonlandpark, Vereeniging, 26 Junie 1982. De Klerk, Vermaak & Vennote Ingelyf, Posbus 338, Vereeniging.

8725/82—**Watson**, Cleone, gebore Walker, 15 September 1947, 4709150088005, Sandstraat 7, Rustenburg, 26 Junie 1982. Du Plessis, Van der Westhuizen & Horn, Posbus 254, Rustenburg.

8402/82—**Du Preez**, Maria Gertruida Wentelina, 12 Mei 1913, 130512 0022001, Readmanstraat 123, Wilkoppies, Klerksdorp, 30 Junie 1982. Kantor Du Toit & Coetzee, Posbus 354, Klerksdorp.

9126/82—**Milani**, Michael, 5 January 1915, 1501055029009, Malo-neys Eye Estates, Magaliesburg, District of Krugersdorp, 21 Junie 1982. J. B. Hugo & Cronje, P.O. Box 115, Krugersdorp.

10075/82—**Van Aswegen**, Nicolaas Johannes Christoffel, 6 Januarie 1943, 4301065033001, Eugene Maraisstraat 48, Rensburg, Heidelberg, 25 Junie 1982; Dorothy Adelaide (Adeline) van Aswegen, gebore Billings, 15 Maart 1944, 4403150016006. Viljoen & Meek, Posbus 21, Heidelberg.

9603/82—**Meyer**, Hendrik Francois Theron, 21 Maart 1910, 100321 5009005, Geystraat 7, Ventersdorp, 26 Junie 1982; Corrie Johannes Meyer, 2003090009005. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

7591/82—**Odendaal**, Hendrik Petrus, 6/2/28, 2802065023001, Good-manstraat 20, Venterspost, Westonaria, 7 Junie 1982; Esabella Elidia Odendaal, gebore Visagie, 28/1/25, 2801250009007. Truter Crous Wiggill & Vos, Posbus 134, Westonaria.

6361/82—**Du Gand**, Lukas Francis, 14 November 1923, 2311145063003, Martiens Bekkerstraat 26, Groblersdal, 26 April 1982; Martha Daisy du Gand, 21/9/33, 3309210074003. Strydom & Vennote, Posbus 4584, Pretoria.

7170/82—**Badenhorst**, Marétha, 14/2/58, 5802140038005, Hugohuis, Esselenstraat, Sunnyside, Pretoria, 28/5/82. P. P. Badenhorst, pp. R. L. van Niekerk, 383 Kings Highway, Lynnwood.

7002/82—**Barnard**, Hendrik Frederik, 3 April 1919, 1904035018003, Buffelshoek, Mooiooi, 4 Junie 1982. Claassen & Van den Berg, Posbus 897, Rustenburg.

4369/82—**Lourens**, Dirk Cornelis, 18/11/12, 1211185022003, Wakkerstroom, 18 Maart 1982. Rossouw, Coetzee & Kie., Posbus 86, Volksrust.

4917/82—**Van den Brom**, Maria, 20 Februarie 1902, 0202200014100, Creanstraat 8, Westonaria, 5 Februarie 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9661/82—**Hart**, Hendry Andrew, 6/4/03, 0304065009009, Plot 18, Wilgeboom, Potchefstroom, 30/5/82; Dinah Cornelia Dorothea Hart, gebore Greyling, 30/8/07, 381227743W. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9878/82—**Basson**, Dirk Jacobus van Schalkwyk, 24 Januarie 1917, 1701245014008, Plot 45, Waterpanlandbouhoewes, Westonaria, 13 Junie 1982; Elizabeth Maria Magrietha Basson, 17 Februarie 1911, 1102170009008. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9876/82—**Boortman**, Gerritje, 4 Desember 1899, 9912040016104, Mōreglansouetehuis, Marktstraat 77, Krugersdorp, 4 Julie 1982. Volkskas-trust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9630/82—**Weyers**, Stephanus Johannes, 29 November 1953, 5311295097006, Paarlstraat 15a, Ventersdorp, 6 Julie 1982; Jacoba Johanna Weyers, gebore Labuschagne, 23 November 1956, 56112320 43001. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9625/82—**Schutte**, Andries Gerhardus, 18 Februarie 1916, 1602185023001, Beatrixstraat 18, Oberholzer, 17 Junie 1982; Maria Jacoba Schutte, 17/12/19, 1912170005008. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9970/82—**Bühler**, Andreas, 14 April 1908, 0804145023102, 1 Le-bombo Street, Noordheuwel, Krugersdorp, 28 Julie 1982; Maria Bühler, formerly Burle, born Wittemer, 23 March 1910, 905510203W. J. B. Hugo & Cronje, P.O. Box 115, Krugersdorp.

10292/82—**Kruger**, Susara Johanna, voorheen Els, voorheen Myburgh, voorheen Saunders, gebore Putter, 2 Desember 1914, 1412020019002, Plot 116, Eldorado, Pk. Tarlton, 28 Julie 1982. J. B. Hugo & Cronje, Posbus 115, Krugersdorp.

9748/82—**Scheepers**, Jozua Johannes, 8/12/24, 2412085040009, Buitenstraat 29, Schweizer-Reneke, 24 Julie 1982; Anna Maria Scheepers, gebore Van Tonder, 20/8/28, 2808200040008. De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke.

10977/82—**Miller**, Denise Gabriel, 18 March 1930, 3003180057003, 98 Greef Street, Sunnyside, Pretoria, 13 August 1982; Douglas McGregor Miller, 17 June 1927, 2706175006006. Pim Goldby, P.O. Box 519, Pretoria.

11344/82—**De Lange**, Jan Hendrik, 16 Oktober 1930, 3010165048006, Monumentlaan 262, Lyttelton, Verwoerdburg, 30 Augustus 1982. Mev. H. G. de Lange, Monumentlaan 262, Lyttelton, Verwoerdburg.

8131/82—**Schuurman**, Johanna Fredrika (Frederika) Margaretha, 30 Mei 1896, 9605300006001, Craigholm 5, Paul Krugerweg, Dalview, Brakpan, 18 Junie 1982. Viljoen & Meek, Posbus 21, Heidelberg.

6722/82—**Stander**, Andries Olivier, 2110195017004, Smitstraat 44a, Rustenburg, 20 Mei 1982; Susarah Maria Vissér Stander. A. H. de Villiers, Posbus 53, Jacobsdal.

10167/82—**Nicholson**, Sophia Aletta Jacoba, 9 Junie 1934, 3406090007002, Dutoitstraat 103, Leeudoringstad, 18 Julie 1982; Charles Cecil Nicholson, 28 Julie 1930, 3007285014009. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

8736/82—**Coetzee**, Dirk Jacobus, 27 November 1925, 2511275032005, Forsmanstraat 154, Christiana, 7 Julie 1982; Susanna Catharina Coetzee. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

11080/82—**Medalie**, Barry, 26/9/26, 609265012001, Posbus 23, Tri-chardt, 29/8/82. Cohen Pretorius & Lourens, P.O. Box 63, Bethal.

9170/82—**Bil**, Jacob, 16/9/03, 0309165001103, Herschellstraat 17, Vanderbijlpark, 3 Julie 1982. De Klerk Vermaak & Vennote Ing., Derde Verdieping, Omegagebou, F. W. Beyersstraat, Vanderbijlpark.

8230/82/ASR1—**Van der Merwe**, Izak Johannes, 1909-08-27, 0908275003006, Steynstraat 188, Morgenzon, 1982-06-28; Hester Susanna van der Merwe, 1917-12-17, 1712170005002. H. van der Merwe & Kie., Posbus 450, Standerton.

- 9233/82—**Stoltz**, Andries Jacobus, 10 Julie 1905, 0507105001006, Vennaarhof 2, Clercqstraat, Bethal, 11 Julie 1982; Magdalena Catharina Petronella Johanna Stoltz, 7 April 1917, 1704070006008. Lou van der Merwe, Posbus 184, Bethal.
- 8544/82—**Vorster**, Daniel Cloete, 18/2/13, 1302185026001, 341 Cilliers Avenue, Verwoerdburg, 19/5/82. Goodrick & Franklin, P.O. Box 213, Bloemfontein.
- 9798/82—**Kleynhans**, Ernest Lodewyk, 16 May 1905, 0505165016 005, 51 De Villiers Avenue, Vereeniging, 24 Julie 1982. Snijman, Smullen & Theo Rood, P.O. Box 38, Vereeniging.
- 8242/82—**Van Staden**, Juliana Catharina, 12 Oktober 1903, 0310120002004, Avondrustehuis vir Bejaardes, Duncanville, Vereeniging, 13 Mei 1982. Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 84, Meyer-ton.
- 16676/81—**Reddley**, Thomas Jacobus, 3/8/25, 2508035047000, Jan Brandstraat 32, Vanderbijlpark, 7 Desember 1981. V. Borchers & Ferreira, Posbus 186, Vanderbijlpark.
- 9631/82—**Yates**, Gertrude, born Kriel, 7 November 1922, 324830 409W, 9 West Street, Middelburg, 24 Julie 1982. Brandmuller & Du Preez, P.O. Box 59, Middelburg.
- 1152/82—**Van Niekerk**, Petrus Johannes, 6 Junie 1936, 36060 65021009, Plot 3, Pylpunt 276, Whalmanstall, Pretoria, 3 Januarie 1982. Moodie & Moodie, Posbus 26, Boksburg.
- 9289/82—**De Jongh**, Benjamin Christiaan, 22 Augustus 1929, 2908225025008, Karenlaan 13, Lambton Gardens, Germiston, 12 Julie 1982. C. D. Terblanche, Derde Verdieping, Samiesentrum, hoek van Queen- en Spilsburystraat, Germiston.
- 4922/81—**Weideman**, Johannes Lodewyk, 2 November 1923, 2311 025024000, Anglo Park Kafee, Pk. Kameeldrif, 2 November 1980. Van der Walt en Hugo, Volkssentrum 1030, Vanderwalsstraat, Pretoria.
- 1480/81—**Hirsh**, Lily Leah, 24/5/03, 3316270094W, 41 Stamford Hall, Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg, 24/6/80. Friedland Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria.
- 7930/82—**Meinke**, Werner Otto Fritz, 29 Julie 1928, Plot 95, Henrylaan, Shere, 18 Junie 1982. R. N. Edelstein Van Zyl & Wessels, Derde Verdieping, Rentmeestergebou, Bosmanstraat 219, Pretoria.
- 5197/82—**Du Plessis**, Daniel, 1 November 1955, 5511015130009, 36 President Street, Laversburg, Nigel, 18 April 1982. Haarhoff & Cohen, P.O. Box 170, Springs.
- 9310/82—**Penn**, Arthur John, 16/6/28, 2806165054105, 31 Star Road, Selcourt, Springs, 11/7/82. Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.
- 9841/82—**Yun**, Sed Ney, 6/3/37, 3703065028041, 1633 Fourth Street, Bakerton, Springs, 20/7/82. Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.
- 10497/82—**Schröder**, Johannes Rudolph, 5 Junie 1929, 29060550 16006, Mooiuitsig, Kleindeel, White River, 22 Julie 1982; Lydia Schröder, 1 November 1929, 2911010002000. Wolfaard, Vickers & Joseph, P.O. Box 147, Nelspruit.
- 8993/82—**Coetzee**, Emerentia Fredrika, 18 November 1921, 2111 180001003, Escombestraat 84, Geduld-uitbreiding, Springs, 20 Mei 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8711/82—**Smuts**, Wilhelm Jacobus, 4 September 1928, 28090450 26004, Die Ou Pad 79, Florida, 3 Mei 1982; Engela Maria Smuts, 14 April 1937, 3704140031000. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8430/82—**Brisley**, Jakobus Gideon, 3 Februarie 1923, 2302035069002, Deliusstraat 32, Vanderbijlpark, 8 Junie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8721/82—**Vermaak**, Pieter Johannes, 27 November 1914, 141127 5039004, Groblerstraat 19, Roodepoort, 22 Mei 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 10137/82—**Ackerman**, Coenraad Christoffel, 18 Desember 1931, 3112185034006, Cheshireweg 5, Hurleyvale, Edenvale, 6 Julie 1982; Wilhelmina Henrietta Ackerman, 12 Februarie 1938, 3802120026006. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8930/82—**Van der Westhuizen**, Martha Elizabeth, 13 Junie 1907, 0706130020003, Huis Hoëveld 21, Pleinstraat 79, Albertsville, 20 April 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 9989/82—**Marx**, Jacobus Petrus Johannes, 12/11/13, 1311125009001, Duikerweg 4, Rewlatch, Johannesburg, 24 Mei 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8772/82—**Migliorini**, Benedetto, 25 Oktober 1917, 1710255033006, Hobsonstraat 14, Vanderbijlpark, 31 Mei 1982; Hester Adriana Migliorini, 10 Oktober 1924, 2410100012003. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 9874/82—**Bekker**, Theunis Johannes Jacobus, 6 Februarie 1928, 370912511W, Senator Roodweg 7, Unitaspark, Vereeniging, 15 Julie 1982; Barend Jacobus Bekker, 4 Desember 1922, 2212045023008. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 9256/82—**Binikos**, John, 1 Julie 1921, 2107015017008, Zarann Mansions 506, Claimstraat 39, Joubertpark, Johannesburg, 2/7/82. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 9324/82—**Van Tonder**, Jan Louis, 3 Februarie 1917, 1702035007004, Pieter Wenningstraat 9, Birchleigh, Kempton Park, 24 Junie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 7327/82—**Lotharingen**, Hester Catharina, 20 November 1901, 0111 220006006, Haarlemstraat 32, Gerdview, Germiston, 23 April 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 4799/82—**Senekal**, Frederik Petrus, 23 April 1892, 9204235001004, Tehuis vir Bejaardes, Volkstrust, 22 Januarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 9694/82—**Van Staden**, Johannes Jurgens, 26 Maart 1908, 080326 5024007, Eerste Laan 17, Maraisburg, 19 Junie 1982; Martha Aletta van Staden, 8 Julie 1911, 1107080027008. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 9525/82—**Pienaar**, Maria Johanna Elizabeth, 19 Oktober 1917, 1710 190032006, Umtatastraat 41, Three Rivers, Vereeniging, 4 Julie 1982; Daniel Francois de Waal Pienaar, 16 Februarie 1922, 2202165015004. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 10179/82—**Janse van Rensburg**, Cornelis Marthinus, 30 Augustus 1921, 2108305027004, Piet Retiefstraat 7, Nigel, 10 Julie 1982; Susara Cecilia Jacoba Janse van Rensburg, gebore Opperman, 2712170019002. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8703/82—**Van Rensburg**, Magdalena Josina, 21 Mei 1935, 350521 0054008, Christiaan Dewetweg 63, Discovery, 12 Maart 1982; Jan Christiaan Johannes van Rensburg, 9 Mei 1932, 3205095029007. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 9952/82—**De Villiers**, Wynand Johannes, 18/8/16, 1608185011003, Oosstraat 92, Pietersburg, 11/7/82; Johanna Petronella de Villiers, 2201020007003. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- Brits**, Maria Petronella, 29 November 1910, 1011290003009, 24ste Laan 421a, Villieria, Pretoria, 9 Junie 1982; Johannes Jacobus Brits, 13 September 1906, 0609135003000. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 5297/81—**Vallis**, Eric, 2 Julie 1957, Litdoringstraat 39, Sonneglans-uitbreiding 1, Randburg, 12 April 1981. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 1489/81—**Du Plooy**, Jacobus Stefanus, 26 Augustus 1945, 450826 5017002, Plot 246, Vyfhoek, Potchefstroom, 19 Oktober 1981. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 10309/82—**Marais**, Maria Catherina, 27 September 1914, 140927 0008008, Grootvalley, Naboomspruit, 19 Junie 1982; Barend Daniel Jacobus Marais, 25 April 1905, 0504255011000. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 8469/82—**Heyneke**, Hester Anna Maria, 11 November 1921, 2111 110024000, Schuurmanlaan 963, Claremont, Pretoria, 14 April 1981; David Hercules Swan Heyneke, 13 Februarie 1934, 3402135029002. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 9815/82—**Neethling**, Alida Joanna, 2 April 1901, 0104020005005, Posbus 733, Louis Trichardt, 9 Julie 1982. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 1411/82—**Nel**, Sylvia Evoline, gebore Rudman, 11 Maart 1939, 390311 0052000, Taftlaan 54, Brakpan, 19 Desember 1981; Pieter Albertus Nel, 12 Maart 1934, 3403125052004. G. E. Rudman, Privatsak X342, Pretoria.
- 12826/81—**Kairouz**, Fahd Naief, 1911, El Sayeda Area, District of Bochra, 26 April 1974. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.
- 9838/82—**Vosloo**, Martha Elizabeth, 17 May 1918, 1805170015003, 26 Barnard Street, Ontdekkerspark, Florida, 20 Julie 1982; Matthys Johannes Vosloo, 26 Oktober 1915, 1510265022001. Gutkin, Fisher, Joffe & Co., 914 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
- 12576/80—**Maas**, Jack Conrad, 22/9/48, 4809225111004, 114 Sixth Avenue, Edenvale, 12/7/80. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.
- 7507/82—**Johnston**, Sheila Cynthia, 9/9/14, British Passport 679488, Belmont Hotel, Banket Street, Hillbrow, Johannesburg, 2/6/82. Northern Trust Co. Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.
- 9938/82—**Van Rooyen**, Petrus Arnoldus, 25 September 1949, 490925 5149104, 79 Strydom Street, Kempton Park, 10 April 1982. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.
- 9994/82—**Du Preez**, Petrus Jacobus Theodore, 2 September 1950, 5009 025122009, 207 Stanton Road, Kenilworth, Johannesburg, 20 Desember 1981. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.
- 8506/82—**Nurock**, Dora, 15/7/1900, 0007150016108, 203 Sylberta Court, 34 Abel Road, Berea, Johannesburg, 22/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 9011/82—**Gatt**, Barendina Isabella, 31/8/1890, 331296990W, 240 Highland Road, Kensington, Johannesburg, 28/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 2566/82—**Jarzin**, Dora, 10/3/07, 0703100013001, 145 Eckstein Street, Observatory, Johannesburg, 3 February 1982. Glaser Boss Abramson & Co., 1010 Bosman Buildings, 99 Eloff Street, Johannesburg.
- 5773/82—**Taljaard**, Jacobus Johannes, 9 Januarie 1921, 210109 5058008, Plot 39, Clever, 5 April 1982; Johanna Christina Taljaard, 9 November 1937, 3711090073007. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 264/81—**Simoes**, Alfred Alves, 29/3/36, 3603295045106, 1437 Springs Extension, Springs, 13/12/80; Maria de Lourdes Anjos da Guia Simoes. A. S. Cassim & Co., P.O. Box 3279, Pretoria.
- 3385/82—**Janse van Vuuren**, Hendrina Johanna, 3 Mei 1905, 05050 30008005, Ouetehuis, Pk. Sonop, 22 Desember 1981. Smuts Pretorius Krige & Roets, Posbus 32, Brits.
- 10697/82—**Pieterse**, Gerhardus Nicolaas, 7 Januarie 1923, 230107 5019000, Buffelsvlei, Venstersdorp, 7 Julie 1982; Hester Aletta Pieterse, gebore Visagie, 2501080026003. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

10370/82—**Van Zyl**, Pieter Jacobus, 17 April 1952, 5204175001000, Posbus 194, Thabazimbi, 10 Julie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

9472/82—**Collie**, Angus Campbell, 1 February 1907, 0702015017008, 40 Currie Street, Oaklands, Johannesburg, 18 July 1982. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

6231/82—**Parsons**, Mary Elizabeth, 10 January 1902, Admiral Cabin, Norton, Zimbabwe, 5 February 1982. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

9439/82—**Scottes**, Panagioti, 15/8/01, 0108150021005, 2 Zonamessis Centre, Second Avenue, Florentia, Alberton, 21/7/82. G. N. Dracatos, P.O. Box 1057, Alberton.

9148/82—**Shawe**, Maria Magdalena Jacoba, 11/8/11, 1108110036001, 43 Trichard Street, Discovery, Roodepoort, 23/6/82; Francis Edward John Shawe, 331438383, G. N. Dracatos, P.O. Box 1057, Alberton.

7942/82—**Stewart**, Eileen Margaret Jean, 15/1/33, 3301150060001, 169 Sixth Avenue, Percelia, Johannesburg, 9/6/82; John Walter Stewart, A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth.

4291/82/ASR1—**Mitchley**, C. E. Kallmeyer & Sarkin, P.O. Box 8214, Johannesburg.

13055/81—**Purchase**, Charles Harry, 67 Courtney Selous Crescent, Victoria Falls, Zimbabwe, 25 April 1981. H. J. Orkin & Co., P.O. Box 72044, Parkview, Johannesburg.

10039/82—**Noble**, Hazel Eileen Mandy, 5/8/07, 0708050010006, 24 Fred Street, Regent's Park, Johannesburg, 19/7/82. Bowman Gillfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

9174/82 ASR 2—**Clark**, Sidney James, 30/11/16, 1611305014006, 48 Ring Road, Crown Gardens, Johannesburg, 25/6/82; Catharina Maria Stroebel Clark, Bell, Dewar & Hall, 10th Floor, Norwich Union House, 91 Commissioner Street, Johannesburg.

7867/82—**Black**, Derek Douglas, 10 June 1936, 34 Lebanon Road, Hill Extension, Johannesburg, 14 November 1981. Bell Dewar & Hall, P.O. Box 61680, Marshalltown.

10020/ASR.1/C—**Moser**, Daniel Hermann, 1 June 1913, 1306015 009004, 2 Knox Street, Waverley, Johannesburg, 25 July 1982. Bell, Dewar & Hall, 10th Floor, Norwich Union House, 91 Commissioner Street, Johannesburg.

10424/82—**Badenhorst**, Paul Petrus Lourens Roodt, 25 Junie 1937, 3706255022005, Meanderthal, Dendron, distrik Pietersburg, 27 Junie 1982; Marina Badenhorst, 15 Augustus 1936, 3608150034004. Volkskas-trust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10439/82—**Van Staden**, Susanna Lezeiala, 29 November 1912, 121129 0028002, Tjaarstraat 673, Hercules, Pretoria, 17 Julie 1982; Adam Jacobus van Staden, 30 September 1920, 2009305045006. Volkskas-trust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

7072/82—**Nel**, Johanna Elizabeth, 7/2/23, 2302070004005, Vanheerdenstraat 148, Potgietersrus, 3/5/82. Volkskas-trust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

5417/82—**Webb**, Sybil Rebecca, 1918, Cranham Farm, Concession, Zimbabwe, 26 August 1980. Durban Board of Executors & Trust Co. Ltd, P.O. Box 4743, Durban.

8069/82—**Roberts**, Theodore Desmond, 20/5/23, 2305205059000, 2 Curvy Road, Blairgowrie, Randburg, 14/6/82. Feinsteins Inc., 10th Floor, Russell Buildings, corner of Kerk and Harrison Street, Johannesburg.

10165/82—**Van der Merwe**, Elsie Sussannah, 10/3/11, 110310 0006007, 95 Fourth Street, Boksburg North, 10 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

10592/82—**Sher**, Solomon, 5 June 1905, 0506055027003, 301 Hyde Gate, corner of Jan Smuts and Ruth Avenues, Hyde Park, Johannesburg, 14 August 1982. Fredman & Fredman, Seventh Floor, Provincial Building Society Buildings, 98 Market Street, Johannesburg.

9263/82—**Cantor**, Solomon, 5 July 1899, 9907055003005, 209 Summerhill, Sally's Alley, Kentview, Johannesburg, 10 July 1982. Geo Isserow & T. L. Friedman, 546 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

9686/82—**Lakofski**, Millicent Lani, 2/8/46, 4610020056000, 339 Duncombe Avenue, Mondeor, Johannesburg, 7 July 1982. Harry Goss, Fourth Floor, Ferreira House, Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg.

10139/82—**Boyd**, Mary Helen, 9 June 1897, 331598968, care of Branley House for the Aged, 17 Linden Road, Bramley, Johannesburg, 7 July 1982. Daleski & Edelstein, 10th Floor, St Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg.

9873/82—**Aiken**, Catherine Veronica, 19/6/11, 331576538, 2a Sutton Place, 82 Stella Street, Sandown, Sandton, 23/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

10319/82—**Olivier**, Hendrik Hermanus Johannes, 21 October 1912, 1210215009006, 308 Heathwood, Wood Road, Blackheath, Johannesburg, 16 July 1982; Gertrude Florence Olivier, 4 October 1911, 1110 040007003. Cliffe Dekker & Todd, Third Floor, 108 Fox Street, Johannesburg.

712/82—**De Witt**, Koos, 6 March 1981, 5103065030006, House 123, Tubatse Township, Steelpoort, District of Lydenburg, 17 September 1981; Louise Gillian de Witt, 13 April 1954, 5404130099004. Cliffe Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg.

7044/82—**Hale**, Henry, 16/2/14, 1402165028108, a widower, 60 Van Heerden Road, Estera, Elsburg, 3/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

8464/82—**Gray**, Edwin David, 26/3/09, 0903265033006, 14 Akasia Road, Visagiepark, Nigel, 16/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

8875/82—**McIntyre**, Clarence Hood, 17/5/1897, 9705175004006, 69 De Wet Street, Krugersdorp North, 7 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9252/82—**Breedt**, Lawrence Abraham, 14 October 1917, 1710 45004001, 26 Mona Street, Glen Marais, Kempton Park, 22 June 1982; Judith Maria Breedt, 11 June 1920, 2006110002008. The Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

5263/82—**Du Randt**, Jan Jonathan, 29/8/19, 1908295017001, 17 Heather Road, Leondale, Germiston, 26/3/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

10477/82—**Gooderson**, Hennie Willemina, 10/2/06, 0602100039000, 22 Alfred Street, Chrisville, Johannesburg, 14/4/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

9623/82—**Stuart**, Elizabeth Alice, 12/4/1894, 9404120003004, 8 Protea Street, Kensington, Johannesburg, 1/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

10194/82—**Wells**, Gladys Pauline, 14 March 1894, 9403140009108, Edenvale Old Age Home, Van Riebeeck Avenue, Edenvale, 7 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

8929/82—**Wahl**, Thomas Edgar, 1940-02-16, 4002165026008, 35 Martin Street, Tedstoneville, Germiston, 26/6/82; Maureen Wahl, 1942-05-31, 4205310071007. R. C. Whelan, P.O. Box 7660, Johannesburg.

6569/82—**Raley**, Mary Louise, 2 June 1921, widow, 20 Cressy Street, Kensington, Johannesburg, 15 May 1982. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.

9750/82—**Trotter**, James Watson, 21/10/15, 1510215022002, 21 Goudvis Road, Melrose North, Johannesburg, 28 June 1982. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.

6856/82—**Coetzee**, Martin Johannes Henry, 15 November 1942, 4211 155071003, 7 Flowers Street, Capital Park West, Pretoria, 7 May 1982; Penelope Jane Coetzee, 10/11/51, 5111080090103. N. Bowman, c/o Westrust (Pty) Ltd, P.O. Box 10527, Johannesburg.

7096/82—**Steyn**, Jacobus Petrus, 15/12/09, 0912155003003, Collinsstraat 16, De Bruin Park, Ermelo, 20/5/82; Eugène Mildred Steyn. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1635, Pretoria.

8738/82—**Coulter**, Doreen Patricia, 30/11/06, 0611300017005, Kortstraat 3, Piet Retief, 16/6/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

5290/82—**Kuschke**, Anna Maria Jacomina, 12/10/05, 0510120035009, Leydsstraat 80, Nylstroom, 16/4/82; Herman Erwin Emil Kuschke, 21/9/1900, 009215002008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

11134/82—**Joubert**, Pieter Lewis, 13/7/17, 1707135038007, 777 Arcadia Street, Arcadia, Pretoria, 6 August 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

5818/82—**Hoffmann**, Johanna Wilhelmina, 23/5/11, 1105230012003, Kiaatwoonstelle 504, Troyestraat 206, Muckleneuk, Pretoria, 9/5/82. C. J. Hoffmann, Posbus 50297, Wierda Park.

2087/82—**Allison**, Joseph, 3 December 1910, 1012035031107, 234 Becklake Street, Cosmos, District of Brits, 12 August 1981. Smuts Pretorius Krige & Roets, P.O. Box 32, Brits.

2098/82—**Celoria**, Giovanni, 24 November 1979. Banchetti-Tulip, P.O. Box 699, Edenvale.

5825/82—**Joubert**, Maarten Johannes, 26 Februarie 1924, 2402 265009007, Weskoppieshospitaal, Pretoria, 8 Mei 1982. Tim du Toit & Kie. Ingelyf, Posbus 834, Pretoria.

7833/82—**Stamm**, Wilhelm, 29 November 1904, 331188396W, 503 Sevenoaks, Third Street, Killarney, Johannesburg, 15 June 1982; Hildegard Stamm, 8 June 1905, 331189467W. Cramer Reichenberg & Co., P.O. Box 2642, Johannesburg.

8033/82—**Hamilton**, Mary Isabela, 19 November 1903, 0311 190018003, 66 13th Street, Victory Park, Johannesburg, 24 May 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

14719/81—**Meyer**, Harry, 20 October 1981, 0312055018005, 206 Granviuk Court, Grafton Road, Yeoville, 5 December 1903. Litman Sharp, P.O. Box 15566, Doornfontein.

14776/81—**Lahner**, Jacoba Johanna, born Immelman, 3 August 1917, 1708030041005, 27 Monterey, Lily Avenue, Berea, Johannesburg, 21 August 1918; Frederick Vincent Lahner, 19 January 1920, 200119 5046004. Albert C. Fleischack, P.O. Box 1746, Johannesburg.

8208/82—**Pratt-Johnson**, Jean Margaret Julia Ashburnam, 12 July 1899, 9907120005001, Main House, Rosehaven, Willow Road, Hurlingham Gardens, Johannesburg, 16 April 1982. Syfrets Trust Limited, P.O. Box 61058, Marshalltown.

10280/82—**Isaacson**, Israel Mandel, 8 December 1937, 371208 5050000, 43 17th Street, Parkhurst, Johannesburg, 21 July 1982. Syfrets Trust Limited, P.O. Box 61058, Marshalltown.

10126/82—**Hallas**, John David, 27 January 1935, 3501275051104, 20 Congo Road, Emmarentia, Johannesburg, 2 July 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

10527/82—**Bicheno**, Elizabeth Lyndall Noble, 9 March 1909, 0903 090011003, 9 St David Road, Houghton, Johannesburg, 30 July 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

9083/82—**Tam**, Istvan Janos (Stefan Jan), 21 August 1942, 420821 5044004, 129 Third Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, 29 June 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

- 10265/82—**Dicent**, Dorothy, 2 December 1911, 1112020045003, 410 Kilkenny Court, 82 De Villiers Street, Johannesburg, 28 July 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.
- 10031/82—**Cotton**, Brian Ernest Richmond, 1 June 1920, 200601 5023000, Witwatersrand Old Age Home, 36 Escombe Road, Parktown West, Johannesburg, 25 July 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.
- 10029/82—**Chadinha**, Manuel Gonsalves, 6 August 1913, 130906 5049102, Farm Vlakfontein 50, Witbank, 2 June 1982; Isabel Chadinha, 20 November 1923, 2312200013008. Volkskastrust Ltd, P.O. Box 383, Pretoria.
- 10295/82—**Kruger**, Douw Gertbrand, 8 Julie 1927, 2707085019006, Ferrostraat 10, Middelburg, 8 Julie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 7803/82—**Van der Merwe**, Johanna Desdemona, 16 September 1929, 2909160040002, Harmsingel 413, Sinoville-uitbreiding 4, Pretoria, 7 Junie 1982; Henry Pieter van der Merwe, 31 Januarie 1926, 2601 315046006. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 10252/82—**Boucher**, Maria Gertruida, 6 Junie 1910, 1006060008006, Louis Mansions 304, Troyestraat, Pretoria, 22 Julie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 8374/82—**Erasmus**, Cornelius Johannes Gerhardus, 5 Mei 1906, 0605 055013003, Eerstelaan 24, Bronkhorstspuit, 18 Junie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 9456/82—**Ten Krooden**, Christiaan Johannes Gerardus, 30 Augustus 1912, 1208305018002, Wyllies Friesland Farm, Pretoria, 2 Julie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 8793/82—**Schnetler**, Paulina Maria, 21 Oktober 1906, 061021 0011009, Karino Koöperasiehuus, Karino, 10 Mei 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 8893/82—**Prinsloo**, Johannes George, 8 Oktober 1923, 231008 5029008, Plot 77, Jackaroo Park, Witbank, 12 Junie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 9009/82—**Griessel**, Jacobus Matthijan, 12/7/56, 5607125003001, Duplooystraat 25, Ellaton, Klerksdorp, 8/5/82; Johanna Helena Albertha Griessel, gebore Scheepers, 5/5/61, 615050216002. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 6251/82—**Brits**, Willemina Johanna, 25/4/09, 0904250002006, Ameliastraat 31, Roodepoort, 17/3/82. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 6330/82—**Van der Walt**, Andries Machiel, 8 Junie 1911, 110608 5029001, Steynstraat 24, Witkoppies, Klerksdorp, 17 April 1982; Engela Susanna van der Walt, gebore Kruger, 27/4/23, 2304270019007. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 9955/82—**De Vaal**, Petrus Jacobus Rejane, 16 Desember 1956, 561216 5007003, Bridgeway Mansions 18, Cellierstraat, Sunnyside, Pretoria, 30 Julie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 6989/82—**Snyman**, Willem Johannes, 28 September 1940, 400928 5045008, Smithstraat 242, Rustenburg, 2 April 1982; Petronella Aletta Snyman, 5001280035000. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 9535/82—**Strydom**, Jan Frederick Hansen, 13 September 1934, 340913 5020006, Talbosstraat 162, Pretoria-Noord, 15 Junie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 9785/82—**Dunmore**, Richard Hamlet, 2 Maart 1929, 2903025039002, Plot 31, Klippan, Radium, distrik Warmbad, 24 Julie 1982; Sophia Hendrika Dunmore, 3 Desember 1933, 3312030022004. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 7916/82—**Bouwer**, Thora Sybil, 1 Januarie 1922, 2201010017004, Huis Luzetta, Lynn East, 14 Junie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 10227/82—**Ras**, Jan Agosto, 23/3/1898, 9803235001003, Plot 129, Pk. Andicott, 30/5/82; Maria Isabella Ras, 30/9/03, 0309300007007. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.
- 10449/82—**Van der Heever**, Willem Mattheus Johannes, 7/7/16, 1607 075020009, Groblerstraat 14, Carolina, 9/8/82; Anna Christina van der Heever, 2/5/22, 2205020007004. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.
- 9058/82—**Du Preez**, Maria Catharina, 16/7/15, 1507160037001, Jasminewoonstelle 1, Vereeniging, 29/6/82. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.
- 9361/82—**Kruger**, Benjamin Ebenhaezer, Albrechtstraat 47, Westonaria; Johanna Susanna Carolina Kruger. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 8657/82—**Botha**, Allen Bowen, 2804075046006; Cornelia Carolina Botha. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 3754/82—**Visser**, Petrus Jacobus Frederick, 19/6/04, 0406195005003, Tuckerstraat 54a, Belgravia, Johannesburg, 12 Februarie 1982; Susanna Margaretha Helegonda Visser, 24/1/06, 0601240036009. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.
- 9963/82—**Winder**, Henry Edward, 11 March 1897, 9703115011009, 9 Ashford Road, Parkwood, Johannesburg, 19 July 1982. Langstaffe Bird & Company, P.O. Box 4686, Johannesburg.
- 6100/82—**Honicke**, Johanna Frederika, 14/3/1893, 331434227W, The Convent Old Age Home, Robinson Hospital, Akker Street, Greenhills, Randfontein, 15/4/82. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.
- 10667/81—**McKinlay**, George Clark, -/-/1896, B. S. Leon Trust Home, Avondale, Salisbury, Zimbabwe, 25 July 1980. Salomon-Friedman, P.O. Box 7019, Johannesburg.
- 9490/82—**Moca**, Francisco Fernandes, 12 April 1930, 3004125081108, 160a St Frusquin Street, Malvern, Johannesburg, 21 June 1982; Orquio A. Orlanda Fernandes. Betty & Dickson, P.O. Box 742, Johannesburg.
- 4412/82—**Guest**, Edith May, -/-/1887, 94 Lomagundi Road, Avondale, Harare, Zimbabwe, 14 Oktober 1981. Alex Aiken & Carter, P.O. Box 61975, Marshalltown.
- 9264/82—**Davies**, Wilhelmina Alexandra, 14/5/03, 0305140021109, 701 Quartz Hill, Bruce Street, Clarendon Place, Johannesburg, 19/6/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 9412/82—**Shaw**, Samuel, 29/10/13, 1310295044004, Plot 15, Randfontein South, Randfontein, 10/7/82. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.
- 15854/81—**Viljoen**, Lourens Matthys, 8 Februarie 1929, 290208 5033004, Mundilaan 313, Mountain View, Pretoria, 14 Oktober 1981; Wilhelmina Cecilia Viljoen, 20 Februarie 1933, 3302200040001. Truter & Wessels, Posbus 506, Pretoria.
- 7739/81 ASR 3—**Stoltz**, Willem Johannes, 22/11/1894, 344762194W, Helderfontein, distrik Middelburg, 23/5/81. Birman Van Deventer & Boshoff, Posbus 13, Middelburg.
- 8854/82—**Jacobs**, Rudolph Spruyt, 22/6/16, 160622502206, Vredelus Sectio, Driefontein, Heidelberg, 27/6/82; Catharina Anna Johanna Jacobs, 28/8/10, 1008280044001. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 9992/82—**O'Reilly**, Patrick William, 9 September 1935, 350909 5086101, Kingsweg 40, Bedfordview, Johannesburg, 10 Julie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 10347/82—**Schnetler**, Daniel Petrus, 23/5/06, 0605235018005, 27 Mulberrylaan, Kempton Park, 7/7/82; Jeanetta Wilhelmina Schnetler, 26/9/11, 1109260029002. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 6920/82—**Venter**, Daniël Johannes, 19 Januarie 1914, 140119 5035000, St Justlaan 27, Mayfair-Wes, 27 April 1982; Napoleon Venter, gebore Ferreira, 1409190022006. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 8179/82—**Vuyk**, Jan Mergeorge, 13/2/1900, 0002135008007, Vierde Laan 92, Benoni, 14/5/82; Cornelia Elizabeth Vuyk, 15/12/09, 091215 0013007. Santamtrust Bpk., Vyfde Verdieping, Trust Bankgebou, hoek van Fox- en Eloffstraat, Johannesburg.
- 4385/82—**Puth**, Alfred Reeves, 11/9/12, 1209115041002, Derde Straat 17, Boksburg-Noord, 13/2/1982; Maria Adriana Puth, 14/10/14, 1410140035007. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.
- 5501/82—**Schroeder**, Ernest Edward, 29/10/32, 3210295046009, Amutunguluststraat 121, Esther Park-uitbreiding 1, Kempton Park, 22/3/82. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.
- 10569/82—**Coetzer**, Gert Jacobus, 10/11/39, 370933898, Edwardsstraat 105, Witfield, Boksburg, 23/5/82; Johanna Wensellina Coetzer, 324856954. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.
- 7088/82—**Smit**, Johannes Jacobus, 7/5/35, 3505075054002, Kristal-singel 110, Alberante, Glenalberton, 20 Mei 1982; Andrinetta Jacoba Smit, 12/10/38, 3810120043004, Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.
- 5137/82—**Van Vuuren**, Willem Diederik, 2/10/18, 1810025011009, Retiefstraat 34, Geduld-uitbreiding, Springs, 22/3/82; Ellen Aletta van Vuuren, 29/12/1920, 2012290010001. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.
- 8795/82—**Van Staden**, Andries Francois, 4/5/30, 300504005002, 16de Laan 33, Edenvale, 26/6/82; Hester Gertruida van Staden. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.
- 9032/82—**Kührau**, Aletta Susanna Magrietha, 14 Maart 1950, 471201 5101005, Huis 19, Poste Restante, Vaalwater, 15 Junie 1982; Christiaan Rudolf Kührau, 14 Maart 1950, 4712015101005. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 10104/82—**Roos**, Johannes Jacobus, 8 April 1904, 0404085017006, Kendalhof 3, Schoemanstraat, Arcadia, Pretoria, 26 Julie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 9320/82—**Scheepers**, Cornelius Coenraad, 26 Junie 1924, 240626 5038007, Stasieweg 25, Lyttleton, Pretoria, 3 Julie 1982; Anna Catharina Christina Scheepers, 15 September 1930, 3009150032009. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 8662/82—**Cronjé**, Martha Margeritha, 7 Februarie 1948, 480207 0086009, Laubstraat 853, Wingate Park, Pretoria, 28 Junie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 5285/82—**Giani**, Michael Norman Amos, 10 August 1951, 510810 5066001, single, Summer Hill, P.O. Muldersdrift, 3 April 1982. Santamtrust Ltd, P.O. Box 602, Johannesburg.
- 9703/82—**Coverly**, Charles Gordon, 15 Augustus 1911, 110815 5030000, 21ste Straat 53, Parkhurst, Johannesburg, 20 Julie 1982; Maria Johanna Coverly, 1005310012008. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 8591/82—**Snyders**, Eloff Benjamin, 11 Junie 1910, 331270602W, 504 Metropolitan Heights, Kaptein Street, Hillbrow, Johannesburg, 20 June 1982; Lilian Julia Snyders, born Deasy, 034878922. Santamtrust Ltd, P.O. Box 602, Johannesburg.
- 9889/82—**Cloete**, Pieter, 1/7/43, 4307015026003, 29ste Laan 753, Villieria, Pretoria, 31/7/82; Beulah Anne Cloete, 24/10/44, 4410240026002. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

Erasmus, Cornelia Jacoba, 4 Junie 1917, 1706040004005, Liebenbergweg 6, Constantiakloof, 5 Maart 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

8629/82—**Botha**, Johannes Petrus, 8/7/41, 4107085016003, Hoofrifweg 94, Mindaloe, Krugersdorp, 31 Mei 1982; Marie Magdalena Botha, 4009260030009. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

7559/82—**Botha**, Gertruida Elizabeth, 9 April 1898, 9804090005006, weduwe, Moria-ouetehuis, Krugersdorp, 30 Mei 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

10914/82—**Roux**, Petrus André Hugo, 8 September 1954, 5409085 107009, Frankfordstraat 24, Suid Heuwels, 23 Augustus 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

5830/82—**Klopper**, Maria Magdalena, 21/8/13, 1308210022006, Casa Aristawoonstelle 101, Monumentweg 63, Kempton Park, 13/4/82; Hendrik Balthazar Louis Klopper, 31/10/11, 1110315009007. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

9410/82—**Prinsloo**, Gabriël Johannes Mathys, 19 April 1929, 2904195 011003, Perseel 11, Koelermansrus, distrik Potgietersrus, 10 Junie 1982; Elizabeth Maria Prinsloo, 24 Mei 1938, 3805240008002. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

9937/82—**Raats**, Walter Thomas, 10 April 1914, 1404105030004, Malherbestraat 426, Capital Park, Pretoria, 22 Julie 1982; Magdalena Magritha Raats, gebore van Eeden, 24 September 1918, 1809240023005. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

8864/82—**Kleinsmit**, Johannes Jacobus, 12 Januarie 1914, 14011250 19009, Rinaweg 138, Three Rivers, 5 Junie 1982; Hester Susanna Kleinsmit, 29/4/16, 464166405W. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

5801/82—**Farkas**, Erno Imre, 26/10/34, 3410265001105, Hoewe 250, Hillside, Randfontein, 2/5/82; Hajnalka Margit Farkas, 19/1/47, 4701190 135012. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

7033/82—**Fisher**, Julius Leon, 1917-07-31, 1707315031004, 479 Louis Botha Avenue, Highlands North, Extension 3, Johannesburg, 1982-05-11. Russel Wolpe & Co., P.O. Box 545, Roodepoort.

9162/82—**Badenhorst**, Rudolf Johannes Cornelis Jacobus, 21/11/13, 1311215022005, Hendrik Potgieterpad 38, Oudorp, Klerksdorp, 13 Julie 1982; Hester Cecilia Badenhorst, gebore Fouche, 1 Julie 1914, 1407010 019004. J. J. Oosthuizen du Plooy & Vennote, Posbus 22, Klerksdorp.

KAAP • CAPE

3875/82—**Myburgh**, Mary Constance, born Barendilla, 18 November 1894, 022785841, 18 Oasis Road, Hazendal, Rondebosch, 5 Oktober 1979; Charles James Myburgh, 17 May 1896, 022785840. Balsillie, Watermeyer & Cawood, 49 St George's Street, Cape Town.

4979/82—**Kriel**, Johannes Lodewickus, 10 November 1916, 1611105 024007, Vredenbergrylaan 19, Stellenberg, Durbanville, 18 Julie 1982. Yvon Heyns, Culemborgsingel 3, Stellenberg, Durbanville.

3146/82—**McEwan**, David Percival, 3 September 1911, 110903 5014008, Keyserstraat 4, George, 8 Maart 1981. R. Heyns & Kie., Posbus 472, George.

5445/82—**Van der Merwe**, Willem Johannes, 20/4/60, 600420 5084003, Riverside, Ceres, 5/7/82. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5258/82—**Esterhuizen**, Susanna Maria Madalena, voorheen Karstens, gebore Van Niekerk, 27 Maart 1891, 9103270002002, Birdstraat 3, Beaufort-Wes, 31 Julie 1982. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

4196/82—**Howes**, Edward Milner, 18 August 1901, 0108185016004, Panorama Hotel, Main Road, Fish Hoek, 24 Junie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

5323/82—**Carmichael**, Robert William, 28 Desember 1934, 341228 5016105, 23 Howard Davies Road, Sanddrift, Milnerton, 2 August 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

704/82—**Grobbelaar**, Sarel Daniel, 24 Oktober 1917, 1710245030006, 141 Suikerbossie Street, Van der Kloofdam, 23 Junie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1756/81—**Nurse**, William, 4 Junie 1926, 2606045060102, 14 Renmor, Main Road, Green Point, 4 March 1981. D. F. Myers, Lindsay & Co., 400 Phoenix House, 42 Burg Street, Cape Town.

5120/82—**Smith**, George Bruce, 21 April 1914, 1404215043004, 61 Van Eyssen Street, Parow, 23 Julie 1982; Elizabeth Susarah Smith, 28 August 1926, 2608280057009. A. E. Hogan-Fleming, Attorney, 39 Herschel Road, Cape Town.

3678/82—**Bloch**, Sophie (Diana Sophie), 26/11/1892, 096731076W, Highlands House, 234 Upper Buitenkant Street, Cape Town, 3/6/82. Nathan Bloch, 12 Vredenburg Avenue, Rosebank.

5456/82—**Smit**, Evert Jacobus Christoffel, 30/1/07, 0701305003009, Vredestraat 13, Moorreesburg, 21/7/82; Miriam Smit, 3/4/17, 1704030 025007. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4822/81—**Fillies**, Achilles Daniel, 21 September 1910, Katbergstraat 102, Cathkenlandgoed, Heideveld, 25 November 1976. Faure & Faure, Posbus 20, Paarl.

4058/82—**Kuyler**, Henry Hermanus, 8/2/09, 0902085005004, Pk. distrik Outeniqua, George, 17 Junie 1982; Aletta Magretha Kuyler, gebore Simpson, 24 Julie 1921, 2107240015009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 544, George.

5018/82—**Van Papendorp**, Mattheus Johannes, 4/9/20, 2009145 013008, Soutpansvlakte, Bredasdorp, 23/6/82; Elizabeth Magdalena van Papendorp, gebore Lourens, 31/3/22, 2203310009004. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

5370/82—**Beukes**, Pieter Barend Andries, 24 Februarie 1899, 990224 5004005, Kafferkuilsweg 71, Stilbaai, 6 Augustus 1982. Beukes & Beukes, Posbus 15, Bultfontein.

4182/82—**Kotze**, Pieter Schreuder, 8 November 1949, 491108 5067001, Huis 27, Spektakel, Springbok, 21 Junie 1982; Alida Johanna Kotze, gebore Hanekom. Schreuder & Schreuder, Vanriebeekstraat 91, Springbok.

5128/82—**Bresler**, Agnes, gebore van Rooyen, 29/3/31, 310329 0049005, Cookstraat 106, Vasco, Goodwood, 18/7/82; Donald du Bois Bresler, 21/2/29, 2902215063004. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4947/82—**Havenga**, Aletta, gebore Cilliers, 21/3/38, Crassulastraat 19, Caledon, 2/7/82; Gerhardus Petrus van Deventer Havenga. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Caledon.

4839/82—**Louw**, Johan Gerhard, 7 Oktober 1895, 9510075003003, Huis Aristea, Koninistraat, Durbanville, 22 Junie 1982. Louw & Coetzee, Posbus 146, Durbanville.

5553/82—**Visser**, Hendrik Schalk, 15/6/03, 0306155015002, Tehuis vir Bejaardes, Vredendal, 4/8/82; Johanna Annetta Visser, gebore Cornelisen, 30/7/02, 0207300008001. Boland Bank Bpk., Posbus 40, Vredendal.

4827/82—**Dias**, Anthony Henry, 1/7/35, 3507015054001, 309 Van Ryneveld Court, Camp Road, Military Base, Wynberg, 5 Julie 1982; Maria Susanna Dias. D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad.

5417/82—**Bester**, Andries Jacobus, 28 Desember 1909, 091228 5006009, Badenhof 5c, Immelmanstraat, Malmesbury, 1 Augustus 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

4637/82—**Marais**, Lilian, 25 Junie 1899, 9906250010005, Vanriebeekstraat 19, Stellenbosch, 29 Junie 1982. Marais Müller, Posbus 50, Bellville.

5035/82—**Lazarus**, Louis, 19/1/22, Nuwepos, Vannhynsdorp, 11 Julie 1982. Lionel Frank & Seun, Posbus 73, Malmesbury.

5519/82—**Pieterse** (Pietersen), Frederick Cornelius, 1/7/20, Rangerstraat 1, Albertina, 4/8/82; Anna Maria Pieterse, gebore van Rensburg, 15/3/22, 2203150015012. Boland Bank Bpk., Posbus 5, Albertina.

5078/82—**Marais**, Johannes Wilhelmus, 29 September 1930, 30092 55008003, Keyterstraat 56, Oudtshoorn, 19 Julie 1982; Anna Aletta Margaretha Marais, 26 Augustus 1930, 3008260020003. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5066/82—**Beeslaar**, Jacoba Johanna, 19/5/05, 149347596W, Huis Le Roux, Barrystraat, Robertson, 22/7/82; Wessel Johannes Wilhelm Beeslaar. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5311/82—**Le Roux**, Maria Helena Susanna, 1 November 1899, 991101 0012002, Lombardstraat 18, Wellington, 22 Junie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5305/82—**Combrink**, Ronald, 30 Junie 1925, 2506305029005, Marshallstraat 10, Goodwood, 26 Julie 1982; Martha Elizabeth Combrink, 26 September 1927, 2709260042001. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4433/82—**Blom**, Willem Lourens, 4/4/18, Myrtleweg 6, Morningside, Somerset-Wes, 28/6/82; Kathleen Maud Blom, gebore Seymour, 21123 00036002. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4965/82—**Visser**, Nicolaas Jacobus, 15 September 1946, 4609155 077005, Zeldastrat 2, Hoheizen, Bellville, 18 Julie 1982. N. J. Visser, Daitshstraat 9, Parow.

2197/82—**Heyns**, Hendrik Nicolaas, 16/2/36, 3602165001009, 10de Laan 35, Boston, Bellville, 25/3/82. Boland Bank Bpk., Posbus 48, Bellville.

5048/82—**Colloppen**, Victor Henry, 15/4/48, 4804155089015, Willowweg 49, Rosedal, Eersterivier, 27/6/82; Ellen Alma Colloppen, gebore Machelm, 6/8/52, 670136761. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4470/82—**Le Roux**, Annie Elizabeth, 9/11/1890, 026733425W, Booth-hospitaal, Bo-Oranjestraat, Tuine, 24/6/82. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5457/82—**Spies**, Katrina Aletta, 30/3/17, 1703300022009, Wellingtonstraat 46, George, 9/7/82; Lodewyk Petrus Spies, 8/9/18, 042983 285W. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5636/82—**Seba**, Emilie, born Greeff, 1 Desember 1908, 01447216W, 18 Mimosa Street, Durbanville, 4 Julie 1982; George Seba, 6 Oktober 1905, 0510065020008. Balsillie, Watermeyer & Cawood, 49 St George's Street, Cape Town.

5403/82—**Patterson**, Doreen Louise, formerly Andrews, born Van der Riet, 10 May 1907, 022736444W, Blyth Cottage, corner of Erica and Tuna Streets, Onrus River, 5 August 1982. Cluver & Markotter, P.O. Box 12, Stellenbosch.

4690/82—**Coetzee**, Fleetwood Gilfillan, 24/5/19, 1905245020002, Vygiestraat 2, Parow, 12 Junie 1982; Margaretha Alberta Coetzee, gebore Fourie, 26 Junie 1914, 1406260010002. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4507/82—**Milner**, Simon, 25/8/1899, 9908255017001, 6 Gloucester Court, Beach Road, Sea Point, 10 Julie 1982. Schneider Galloon Reef & Co., 34 St George's Street, Cape Town.

5634/82—**Le Roux**, Stephanus Daniel Petrus, 13 Junie 1920, 20061350 05002, Oudemuragie, Posbus 3, De Rust, 10 Augustus 1982; Helena Elizabeth le Roux, gebore Kritzing, 21 Oktober 1919, 1910210006002. Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.

2698/82—**Rigg**, Ernest Boyd, 15 June 1928, 2806155044108, 21 Fagan Street, Somerset West, 10 April 1982. Morkel & De Villiers, P.O. Box 43, Somerset West.

5359/82—**Joubert**, Mary Kathleen, formerly Byrns, born Fitzgerald, 9 April 1924, 2404090034002, 10 The Fairways, Pinelands, 26 July 1982. Balsillie, Watermeyer & Cawood, 49 St George's Street, Cape Town.

3137/82—**Gibbons**, Margaret Isobel, 10 January 1933, 12a Tamarisk Draper Street, Claremont, 21 May 1981. Tennant & Company, 140 St George's Street, Cape Town.

989/82—**De Kock**, Annie Wessels, 29 Desember 1932, Afdeling 6, Alexandra Rehabilitasie Sentrum, Maitland, 27 Desember 1981. Luttig & Seun, Posbus 21, Bredasdorp.

5594/82—**Slight**, George Mure, 13/5/01, 0105135016100, 4 Northside, Somerset Oaks, Somerset West, 2/8/81. Boland Bank Ltd, P.O. Box 56, Strand.

5436/82—**Griessel**, Gert Diederick, 9 April 1916, 1604095003008, Broadway 59, Strand, 2 Augustus 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Strand.

5574/82—**O'Grady**, Michael Emmanuel, 9/10/03, 0310095021005, 3 The Mews, Protea Avenue, Fish Hoek, 18 July 1982; Dorothea O'Grady, born Fisher, 2 April 1915, 504020026001. Buchanan Boyes, Windsor House, Main Road, Fish Hoek.

1367/82—**Morgan**, Oswald Hill, 14 October 1897, 9710145011008, 34 Central Avenue, Kraaifontein, 24 February 1982; Aldyth Kathleen Morgan, 30 October 1902, 0210300013005. Syfret, Godlonton, Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

4796/82—**Walsh**, Richard Jasper, 9 September 1914, 1410095043006, Glendower Hotel, Main Road, Mowbray, 2 July 1982. Low & Tacon, P.O. Box 865, Cape Town.

3305/82—**De Villiers**, Villiers, 19/6/03, 0308195002008, Nantes, Noorder Paarl, 22/8/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4380/82—**Visser**, Olga, born Schoonraad, 3/2/1899, 022325365, Protea Park Nursing Home, 6 Avenue de l'Herme, Fresnaye, 1/7/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

5209/82—**Cole**, Alwyn Sydney Ovendale, 17/7/35, 3507175002006, Old Well House, Murdoch Valley, Simonstown, 1/8/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4365/82—**Kenyon**, Isabella, born Ainsworth, 13/5/1890, 900513 0005002, 5 Woodlands Park, Campground Road, Rondebosch, 1/7/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

5098/82—**Tod**, Florence Mabel, born Vaughan, 22/11/1893, 24600 0063, Cranford, Rustenberg Farm, Stellenbosch, 27/7/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

2676/82—**Haralambatos**, Costas, 21/1/13, 3001225039101, bachelor, 702 Overbeek, Orange Street, Cape Town, 13/3/82. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town.

5743/82—**Morrell-Stinson**, Lionel Barry, 8 June 1926, 260608 5004002, Tranquillity 6, Vygeboom Crescent, Vygeboom Road, Durbanville, 21 August 1982. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

5307/82—**Green**, Solomon Charles, 19 January 1911, 1101195030007, 714 Bordeaux, Beach Road, Sea Point, 28 July 1982. T. H. Snitcher Cohen & Snitcher, 104 St George's Street, Cape Town.

470/82—**Dallas**, Linwood Forbes, 24 October 1901, 0110245008005, Ennerdale Nursing Home, 7 Berkley Road, Mowbray, 30 July 1982. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

6533/82—**Barratt**, Arthur William, 9/12/10, 1012095037002, 24 Mikro Street, Parow North, 22/7/82. Dichmont & Dichmont, Union Castle Buildings, St George's Street, Cape Town.

4186/82—**Carelse**, Harry Daniel, 3/12/16, 022857117, 75 Fifth Avenue, Retreat, 14/6/81; Nellie Margaret Carelsen, born Petersen. Pincus Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Road, Wynberg.

4149/82—**Carelse**, Barend, 6/10/06, 46 Church Street, Somerset West, 24/5/82. W. A. Groenewald & Co., Trade Union House, Church Street, Athlone.

5626/82—**Ferry**, Hannah, born Smith, 23 October 1911, 111023 0047009, 112 Balfour Street, Woodstock, 19 August 1982. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

3073/82—**Van Reenen**, Andre Kurt, Sandhurst, Makhei Road, Lansdowne. Wilkinson, Joshua & Gihwala, Athfin Centre, Church Street, Athlone.

5471/82—**Dampies**, Neils, 22 Linden Street, Ravensmead; Katrina Dampies. Windell & Conradie, 167 Voortrekker Road, Parow.

4886/82—**Stern**, Dorothy Helena, 22 September 1902, 022177375, Disa House, Orange Street, Cape Town, 14 July 1982. Herold Gie & Broadhead, P.O. Box 105, Cape Town.

4489/82—**Lindeboom**, Rachel Louisa, 9 June 1902, 014485346K, 7 Veld Road, Belgravia Estate, Athlone, 22 May 1982.

6651/81—**Davis**, Fatima, born Gamielidien, 24 June 1913, 022147384, 12 Cynthia Road, Grassy Park, Cape Town, 10 March 1981; Christian Albert John Davis, 22 April 1942, 022596297. Buchanans Incorporated, 101 Medical Centre, Main Road, Wynberg.

4504/82—**Lipschild**, May, 30 May 1897, 9705300010001, 7 Victor Street, Hout Bay, 30 April 1982. Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Johannesburg.

5275/82—**Nortje**, Maria Elizabeth, voorheem Claassens, gebore Bosman, 10 Januarie 1897, 9701100003007, Huis Le Roux, Barrystraat, Robertson, 28 Julie 1982. Muller, Baard & Conradie, Posbus 41, Robertson.

5591/82—**Van Niekerk**, Jan Gysbert, 29 Julie 1954, Zonquasdrift, Riebeeck-Kasteel, 22 Julie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5620/82—**Katz**, Friederike, 8/12/1895, 9512080009108, Sea Point Place, Beach Road, Three Anchor Bay, 6/8/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4787/82—**Stokes**, Nellie, 15/6/06, 0606150013005, 13de Laan 7, Boston, Bellville, 17/6/82. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

4869/82—**Klufinski**, Jan Edward, 18/3/18, 1803185046105, 6 Ranelagh Street, Oakdale, Bellville, 19/6/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5422/82—**Butler**, William Hugh, 30/12/25, 2512305029003, 74 Tafelberg Street, Bothasig, 2/7/82; Annie Elizabeth Butler. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5438/82—**Grossmann**, Kurt, 19/8/04, 0408195005009, 39 Bergzicht, Somerset Oaks, Somerset West, 15/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4518/82—**Bothma**, Maria Christina Barendina, 13/9/05, 050913 0014004, Vanriebeeckstraat 82, Laingsburg, 15/6/82; Gert Johannes Lodewikus Bothma, 2/8/06, 0608025009002. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

3385/82—**Botha**, Hester Gertruida, gebore Van Zyl, 1 Desember 1906, 137247700, Huis vir Bejaardes, Vredendal, 26 Oktober 1981. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5346/82—**Bent**, Gertrude Caroline Keziah, 5/3/1899, 115291367W, 22 Mimosa Street, Milnerton, 7/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5207/82—**Cairns**, Douglas Frank Lewis, 17/12/04, 0412175019006, 34 Coombe Road, Narina Estate, Plumstead, 18/7/82; Sybil Daphne Cairns, 8/12/16, 1612080024004. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5353/82—**Erasmus**, Johannes Francois, 25/5/30, 3005255028009, Barrystraat 33, Robertson, 23/7/82; Sophia Amalia Erasmus, 19/6/27, 2706190036004. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5852/82—**Sieni**, Alfridus Lemo, 28/1/31, 3101285020007, Greystraat 115, Strand, 7/8/82; Maureen Edna Sieni, gebore Veary. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5761/82—**Warman**, Percival, 31/7/1888, 022298275, 11 Clifford Road, Sea Point, 12/8/82; Amplias Louisa Warman, born Harris. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5643/82—**Weehuizen**, Hermanis Johannes, 29/3/12, 1203295018005, 6 Derwent Way, Pinelands, 29/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5623/82—**Arneson**, Archibald McIntosh, 25/11/12, 1211255041008, 11 Karakul Street, Rondebosch East, 2/7/82; May Arneson. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5222/82—**Nel**, Schaik Willem, 31 Desember 1917, 1712315002005, Kamdanie, Loeriesfontein, 31 Julie 1982; Sophia Maria Jacoba Nel, gebore Engelbrecht. E. v. d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.

5322/82—**Burger**, Willem Petrus, 27 Junie 1912, 1206275002006, Lombardstraat, Loeriesfontein, 31 Julie 1982; Petronella Fredrika Lamberdina Burger, gebore Burden. E. v. d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.

5691/82—**Bento**, Joseph John William, 23 Desember 1931, 311223 5048014, 28 Hawk Road, Grassy Park, 17 August 1982; Jessica Marion Bento, born Andrews, 8 January 1934, 3401080078014. J. J. Glick & Co., Sixth Floor, SA Permanent Buildings, 55 Hout Street, Cape Town.

4708/82—**Laubscher**, Johannes Mathys Hermanus, 17 Maart 1906, 0603175017004, Nabygelegen, Vredendal, 14 Julie 1982; F. W. P. Maritz, Posbus 6, Vredendal.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

694/82—**Van Zyl**, Frans, 3 Augustus 1982, 5208035038003, Copper-ton, 11 Julie 1982; Hendrina Magdalena van Zyl. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

793/82—**Groenewald**, Lukas Johannes, 20 Julie 1920, 2007205 015004, Reservoirweg 68, Kimberley, 5 Augustus 1982; Maria Catharina Barendina Groenewald, 3/2/37, 3702030020000. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

811/82—**Fourie**, Ignatius Michael, 12 Februarie 1909, 09021250 02003, Annex Goëie Hoop, Niekirkshoop, 2 Augustus 1982; Hester Catharina Sophia Fourie, 4 Desember 1908, 0812040001008. Volkskas-trust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

805/82—**Le Roux**, Elsie Sophia Aletta, 11 Julie 1916, 1607110052009, Rietbrak, Vanwyksvlei, 11 Augustus 1982; Jacobus Johannes le Roux, 13 Junie 1926. G. B. Kempen & De Wet Nel, Posbus 4, Carnarvon.

816/82—**Goldswain**, Walter Henry, 6/12/1898, 9812065012006, 22 Holland Road, Kimberley, 10/8/82; Hilda Rose Goldswain, born Wright, 5 September 1898, 9809050008007. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

815/82—**Fletcher**, Lily Vera, born Jenkin, 25/12/1893, 066134645W, 27 Marlene Avenue, Carters Glen, Kimberley, 31/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 288, Kimberley.

762/82—**Botha**, Michael Johannes, 28/1/1891, 9101285006000, Rusoordouetehuis, Elandweg, Vryburg, 4/8/82. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

735/82—**Van Zyl**, Petrus Johannes, 7/12/33, 3312075012002, farm Knoffelfontein, Postmasburg, 20/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 288, Kimberley.

714/82—**Van Niekerk**, Brian, 3 September 1939, 3909035037000, Jacobsonlaan 81, Kimberley, 24 Julie 1982; Wilhelmina Johanna van Niekerk, gebore Scott, 20 November 1942, 4211200035003. Duncan & Rothman, Posbus 64, Kimberley.

768/82—**Hetzal**, Michael Johannes, 27/4/22, 2204275003008, Plantasieweg 901, Jan Kempdorp, 4/8/82; Wilhelmina Sophia Fredrika Hetzel, gebore Nel, 2702270006009. E. S. Olivier & Kie., Posbus 187, Warrenton.

813/82—**Van Zyl**, Jacobus Johannes, 23 Julie 1916, 1607235006005, Kanoneiland, 12 Augustus 1982; Christina Francina van Zyl, gebore Van Wyk. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 6, Upington.

802/82—**Hough**, Jacobus Johannes, 9 Mei 1938, 3805095012000, Mooifontein, distrik Vryburg, 9 Julie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

797/82—**Bishop**, Hester Antoinette, 10 April 1916, 1604100045002, Niekerkstraat, Marydale, 12 Augustus 1982. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 6, Upington.

798/82—**Delpert**, Catharina Maria Johanna, 21 April 1917, 1704210014003, Humanstraat 6, Warrenton, 7 Augustus 1982; Andries Jonathan Delpert, 6 Junie 1918, 1806065002005. Malan Maris Wilmans & Hay, Posbus 66, Warrenton.

771/82—**Myburgh**, Emma, gebore Swart, 16 Julie 1919, 1907160022005, Gelukspoort, Hopetown, 1 Augustus 1982; Andries Stephanus Myburgh, 26 Februarie 1911, 1102265010002. Theron Humphrey & Fick, Posbus 1, Robertson.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

2356/82—**De Wet**, Phillipus Rudolph, 9/9/14, 1409095020006, 11 Prince Alfred Street, Queenstown, 23/7/82; Gustavina Wilhelmina de Wet, born Du Plessis. Elliott Brothers, 78 Cathcart Road, Queenstown.

Holder, Joseph Benjamin, 16/10/19, 1910165002006, Queenstraat 9, Tarkastad, 12/8/82; Maria Louisa Holder, gebore Hefer, 12/2/27, 2702120004006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

Holder, Lilian Isabel, born Smith, 6 Februarie 1907, 0702060013001, Lancaster House, Lancaster Road, Vincent, East London, 15 August 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Kinnear, Syrus, formerly Martin, formerly Angus, born Du Preez, 27/8/07, 0708270037003, 13 Chelsea Street, Stoneydrift, East London, 16 August 1982; William Arthur Kinnear, 3/9/10, 1009035049006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Sandys, George Henry, 24 May 1896, 9605245010001, Cottage C.5, Fairlands Home for the Aged, Wavell Avenue, Cambridge West, East London, 19 Julie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Sumner, Herbert Hilton, 6 October 1916, 1610065021003, 8 Brenthurst Flats, Oxford Street, East London, 4 August 1982; May Irene Sumner, born Schmidt, 21 March 1914, 1403210020009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Janse van Rensburg, Theunis Johannis, 13/9/34, 3409135012003, Redhouseweg 1, Redhouse, 28/7/82; Christina Janse van Rensburg, gebore Van Niekerk, 23/5/42, 4205230056005. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2209/82—**Smith**, Cheryl Anne, 7 November 1949, 224 Water Road, Walmer, Port Elizabeth, 30 Julie 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

2129/82—**Kidwell**, Adela (Adele) Wilhelmina Augusta, born Wrede, 4/10/1893, Red Cross House, Fleet Street, East London, 24 Julie 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 447, East London.

2262/82—**Gray**, Norma Ardrid, born Little, 30 October 1939, 3910300035000, 20 Bunting Crescent, Cotswold, Port Elizabeth, 16 May 1982; Dennis Alexander Barclay Gray, 5 April 1936, 3604055003004. Rushmere, Noach & Partners, P.O. Box 100, Port Elizabeth.

1600/82—**Mulder**, Carel Pieter Fourie, 28 April 1916, 1604285003008, Blackwoodweg 2, Oviston, 21 April 1982; Magdalena Florina Mulder, gebore Van der Walt, 6 Mei 1913, 445170677W. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

2367/82—**Compaaan**, Auke Beyers, 11/7/16, 1607115020001, Pickeringstraat 49, Newtonpark, Port Elizabeth, 15/8/82; Henrietta Augustina Compaaan, gebore Bender, 11/6/16, 1606110029009. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

2330/82—**Scheepers**, Martinus Stephanus, 13 Julie 1907, 0707135004000, Possak 10, Middelwater, Uitenhage, 24 Julie 1982; Emmerentia Jacoba Scheepers, 31 Mei 1912, 1205310008002. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

2302/82—**Cronje**, Johanna Katrina, gebore Barnard, 16/12/24, 2412160039009, Vanriebeekstraat 20, Westering, Port Elizabeth, 21/7/82; Gerhardus Johannes Botha Cronje, 21/5/27, 2705215013006. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

Pretorius, Petrus Cornelius, 17/3/16, 8 Scherwitz Road, Berea, East London, 29/8/82; Johanna Hendrina Pretorius. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

2309/82—**Macintosh**, Andrew Cheyne, 23/10/23, 2310235073005, 9 Louisa Street, King William's Town, 28/5/82. Fidelity Bank & Trust Co. Ltd, 190 Main Street, Port Elizabeth.

1854/82—**Hattingh**, Christian Arnoldus, 2 Augustus 1919, 1908025005003, Bosrand, Moltene, 6 Julie 1982. Hanekom & Oelofsen, Posbus 19, Burgersdorp.

1370/82—**Van der Walt**, Andries Johannes Hendrik, 9/12/08, Komani-gestig, Queenstown, 4/3/82. Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

2091/82—**Pandie**, Sharifa, born Mungar, 21 May 1919, 101329141M, 83 Van der Kemp Street, Parkside, Port Elizabeth, 10 Julie 1982. Burman Katz Saks & Butler, P.O. Box 3220, Port Elizabeth.

2274—**Rademeyer**, Anna Adriana, gebore Van Aarde, 29 Mei 1901, 0105290006003, Burostraat 19, Humansdorp, 3 Augustus 1982. C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.

1234/82—**Hawkins**, Phyllis Eileen, born Milbank, 26 May 1907, 133161136W, 28 Louis Botha Street, Levysale, Uitenhage, 24 March 1982; John Hawkins, 22 Julie 1910, 1007225017007. Kitching & Park, P.O. Box 136, Uitenhage.

Oelofse, Wessel Johannes Stephanus, 18 May 1910, 1005185013008, 107 13th Avenue, Genubie, East London, 1 September 1982; Catherine Jane Oelofse. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

2327/82—**Rein**, Carl Lawton, 5/6/06, 0606055013001, 9 12th Avenue, Genubie, 9 August 1982. John C. Blakeway & Leppan, P.O. Box 146, Genubie.

2366/82—**Campbell**, Jacoba Hendrina, formerly Bezuidenhout, born Nel, 10 Februarie 1923, 19 Catriona Flats, Humewood, Port Elizabeth, 15 August 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2070/82—**Reader**, Johanna Susanna, 30 January 1929, 2901300056006, Voorspoed, Bedford, 21 Julie 1982; Alfred Francis Greening Wykeham Reader. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2415/82—**Henman**, Kenneth John, 28 Desember 1916, 1612285026002, 7 Oak Place, Steytler Township, Port Elizabeth, 16 August 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2196/82—**Frost**, Charles Henry, 31 October 1914, 1410315009001, 28 Uys Street, Uitenhage, 21 Julie 1982; Evelyn Madge Frost. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1328/82—**Crouse**, Willem Petrus, 23/11/50, 5011235031004, Shortstraat 7, Uitenhage, 1/5/82; Lourina Crouse, gebore Erasmus. Conradie Campher & Kirsten, Hoofstraat 20, Despatch.

2396/82—**Grobler**, Jack Keith, 10/3/23, 2303105032003, Masonic Hotel, Smith Street, King William's Town, 23/7/82. Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.

2244/82—**Trollip**, William George, 20/10/31, 3110205071008, 14 Whyte Avenue, Abbotsford, East London, 4/7/82; Valerie Esther Trollip, 17/10/33, 3310170062004. Santamtrust Bpk., Hoofstraat 140, Port Elizabeth.

1868/82—**Slabbert**, Lewis Reuben, 17/5/23, 2305175024000, Uysstraat 6, Uitenhage, 22/6/82; Esther Edith Slabbert, 24/4/29, 2904240025008. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2312/82—**Young**, Gert Eves, 11/6/24, 2406115019009, Tarnlaan 27, Lorraine, Port Elizabeth, 24/7/82; Elizabeth Jacomina Young. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2369/82—**Gouws**, Hester Juanita, gebore Du Preez, 1/7/44, 4407010076001, Cloetestraat 7, Despatch, 5/8/82; Johannes Hendrick Lourens Gouws, 5/5/44, 4405055082009. Conradie Campher & Kirsten, Hoofstraat 20, Despatch.

1917/82—**Labuschagne**, Jan Hendrik Johannes, 1/2/04, 0402015020009, 14 Van Heerden Street, Sterkstroom, 30/6/82. E. D. Chisholm Inc., Marvaton Court, 88 Robinson Road, Queenstown.

2442/82—**Hill**, Myrtle Gwendoline, born Reed, 23 June 1880, 022502161W, widow, 1 Bathurst Street, Kenton-On-Sea, 27 Julie 1982. C. J. Ballan & Co., P.O. Box 18, Alexandria.

1896/82—**Berthold**, Herman Ernest, 15 June 1896, 9606155002004, Red Cross Cottages, Laubscher Park, Walmer, Port Elizabeth, 23 May 1982. Oosthuizen, Hazell & Wilmot, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.

2217/82—**Ferguson**, Jessie, 15 August 1897, 9708150005006, 5 Laubscher Park, 304 Main Road, Walmer, Port Elizabeth, 4 August 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2216/82—**Davies**, Joseph Bonner, 13 November 1920, 133154303W, 143 Cape Road, Port Elizabeth, 5 August 1982; Christina Hendrina Davies, formerly Meyer, born De Jager, 4 April 1920, 2004040038002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2230/82—**Crowhurst**, Noel Frances, born Taylor, 12/12/39, 3912120049005, 20 Potgieter Street, Parsons Hill, Port Elizabeth, 31 Julie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2174/82—**Chapman**, Hugh James, 12/10/11, 1110125028007, 10 Webbs Avenue, Grahamstown, 30 Julie 1982; Jean Chapman, born Geddes, 17/6/19, 1906170012006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2290/82—**Martin**, Peter Edward, 22 September 1921, 2109225017000, 59 Community Road, Walmer, Port Elizabeth, 7 August 1982; Mavis Daphne Martin, born Russell, 30/3/25, 2503300009009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

- 2068/82—**Kretsenger**, Theunis Christiaan Lombard, 27/2/10, 100227 5003007, Nuwestraat 20, Uitenhage, 22/6/82. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.
- 2620/81—**Smith**, George, 26/5/05, 0505265006005, 32 Florence Avenue, Vincent, East London, 23/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.
- 3959/81—**Fakroodeen**, Sayed Hassen, 25 July 1907, 800482637A, Flat 3, 66 Prince Edward Street, Durban, 1 May 1981; Katheeya Bebee Fakroodeen, born Mahomed, 15 October 1914, 800372247. Merret & Berkowitz, 10th Floor, The Daily News Buildings, 85 Field Street, Durban.
- 3330/82—**Field**, Grace Leonora, 9/11/30, 3011090030002, 2 Nidderdale, West Riding, Durban, 11/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 3959/82—**McCallum**, Shirley Gwendoline, 3/3/05, 0503030007002, Village of Happiness, 21/7/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 3653/82—**Kruger**, Albertus Wilhelmus, 27/6/34, 3406275010003, 26 Charles Mowat Road, Montclair, 28/6/82; Lorraine Merle Kruger, 3/12/39, 3912030070000. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 3638/82—**De Beer**, Mattheus Nicolaas Johannes, 5/12/39, 3912055009008, Bloemenhof 30, Empangeni, 11/5/82; Catharina Maria de Beer, 2/2/45, 4502020036001. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 2462/82—**Els**, Jacobus Nicolaas Lambertus, 23/12/31, 31122350 12002, 13 Aurora, Gray Park Road, Brighton Beach, Durban, 23/3/82; Susanna Wilhelmina Els, 22/6/36, 3606220033006. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 3909/82—**Greener**, Frederick Picknell, 3/11/20, 2011035001002, 503 Chartwell Centre, Chartwell Drive, Umhlanga Rocks, 9/7/82; Catherina Maria Wilhelmina Greener, 26/3/21, 2103260003009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 3875/82—**Gomersall**, Eric, 11/4/14, 1404115026000, 72 Prince Edward, 60a South Ridge Road, Durban, 19/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 5460/81—**Pike**, Elsie Agnes, 11 April 1894, Fairways Home, Bodle Avenue, Eastlea, Harare, Zimbabwe, 3 March 1981. Schaffer Hyman Spain, P.O. Box 752, Durban.
- 300/82—**Walker**, Florence Dolores, 13/10/34, 211854555, 4 Lancaster Grove, Rosehill, Durban, 8/1/82; Charles John Walker, 10/2/33, 211425105W. Clarkson, Cowley & Cowley, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban.
- 3339/82—**Knox**, Marian Elvina, 7/3/03, 0303070017007, Farrer House, 51 East Street, Durban, 22/6/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 4229/82—**Steenkamp**, Frans Abram Jurgens, 26/12/30, 301226504 7003, Kerkstraat, Paulpietersburg, 19/7/82. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.
- 3012/82—**Fisher**, Garth Stuart, 27 April 1956, 5605275114008, 26 Barker Street, Kokstad, 30 January 1982. Andre Barnard, P.O. Box 803, Pinetown.
- 4088/82—**Bouwer**, Anna Johanna Sophia, 30 Mei 1915, 150530002 4004, Luggsirkel 740, Umntweni, 1 Julie 1982; Jan Gabriel Bouwer, 17 Augustus 1911, 1108175021005. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.
- 3949/82—**Hurditch**, Vera Mary, 12/8/02, 42 Hilcon Towers, Chartwell Drive, Umhlanga Rocks, 10/7/82. Goodricks, P.O. Box 967, Durban.
- Bell**, Roy William, 16/1/34, 902530649W, 11 Bromhead Road, Pietermaritzburg, 19/8/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- Beauchamp**, Florence Rose, 7/5/03, 0305070006005, Francis Road, Ladysmith, 27/7/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- 4178/82—**Butler**, Walter Howard, 15 October 1908, 0810155039003, 4 Primula Road, Pietermaritzburg, 20 July 1982; Charlotte Henrieta Butler, born Jeans. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
- 3343/82—**Lachan**, Sewekuwar, 1 May 1908, 0805015035050, Bombay Road, Northdale, Pietermaritzburg, 4 June 1982. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
- 2862/82—**Bassage**, Hector Lenard, 6 April 1916, 1604065037002, 12 Sweetwaters Road, Pietermaritzburg, 9 June 1982; Anna Magrieta Bassage, 10 December 1928, 2812100039003. Anna Magrieta Bassage, 12 Sweetwaters Road, Pietermaritzburg.
- 4362/82—**Dent**, Elsie Winifred Alice, 9 April 1898, 139391089W, 16 Mills Circle, Pietermaritzburg, 29 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 917, Pietermaritzburg.
- 4289/82—**Burchell**, Exton Mabbutt, 26 August 1917, 1708265030004, 2 St John's Circle, Pietermaritzburg, 21 July 1982. Randles, Davis & Wood, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
- 4197/82—**Warmington**, William Herbert, 10 February 1910, 10021 05029008, 82 Tatham Road, Prestbury, Pietermaritzburg, 16 July 1982; Dorothy May Warmington, 9 April 1912, 1204090028009. Randles, Davis & Wood, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
- 4349/81—**Viljoen**, Cornelius Johannes, 8 Januarie 1954, 540 1085006000, Kleinstraat 272, Vryheid, 16 Mei 1981. Cox & Vennote, Posbus 5, Vryheid.
- 4249/82—**Etherington**, Hazel Frances, 6 April 1918, 1804060039009, Flat 806, Grosvenor Court, Snell Parade, Durban, 9 August 1982. Graham Harrison & Company, P.O. Box 168, Pietermaritzburg.
- Nirghen**, Mungel, 12 April 1912, 1204125051059, Bethany via Bergville, 7 August 1982; Budhia. Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street, Ladysmith.
- 4270/82—**Swanepoel**, Diederik Arnoldus, 28/2/18, 1802285007009, Amanziwoonstelle 305, Beachweg, Amanzimtoti, 13 Julie 1982; Iris Hester Swanepoel, 2109180024009. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.
- 4072/82—**Millar**, James Cadenhead, 7 May 1922, 2204075013108, Flat 02, Alabama, 5 Park Road, Illovo Beach, 7 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 2256/82—**Powell**, Harry, 4/10/06, 5 Fairhaven Flats, Coronation Road, Scottsville, Pietermaritzburg, 28 April 1982; Bessie Joan Powell, 10 November 1921. J. Powell, P.O. Box 2133, Pietermaritzburg.
- 4367/82—**Rassool**, Sayd Amod (Sayed Ahmed), 20 March 1895, 950 3205008059, 78 Agra Road, Ladysmith, 7 August 1982. C. A. Botha & Partners, P.O. Box 28, Ladysmith.
- 4106/82—**Kingsburgh**, Regina Catharina, 10/5/26, 2605100072101, 22 Umgeni Road, Ncandu Park, Newcastle, 30/6/82; Victor David Kingsburgh. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 4253/82—**Horrocks**, Brenda Jackson, 12 April 1930, 3004120077101, 302 Natalie Lodge, 57 Claribel Road, Durban, 1 July 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 2753/82—**Hudson**, Ruby Leslie, 4/10/1898, 9810040005004, 18 Newlands, 396 Musgrave Road, Durban, 23/5/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 4180/82—**Coetzer**, Pieter Schalk, 14/5/47, 4705145018008, 9 Jacana Road, Yellowwood Park, Durban, 28/7/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 3612/82—**Gibbs**, Brian Robert, 22/11/62, 6211225070009, Military Base, Bethlehem, 11/4/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 4094/82—**De Haas**, Hubert John Montrose, 27/1/16, 1601275032006, 45 Earls Court, Russell Street, Durban, 28/7/82; Elsie Lillian de Haas. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 3965/82—**Schweizer**, Elizabeth Margaret, 16/8/30, 3008160024006, 3 Bellevue Heights, Bellevue Road, Berea, Durban, 18/7/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 4360/82—**Acutt**, Mary Hamilton, 5/1/1897, 907510627W, Sarsden, P.O. Box 16, Balgovan, 5/8/82. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 3708/1982—**Maistry**, Soobramoney, 24 August 1924, 240824506 9052, 92 South Road, Overport, Durban, 21 Junie 1982; Hatheerubee Maistry, 4 July 1931, 3107040054058. Chapman Dyer Incorporated, P.O. Box 81, Durban.
- 309/82—**Bhengu**, Isaac, -/16, 114359676, 4828 Sikhungwini Place, Lamontville, 22/12/81. Dushu Edna Sithole, for H. J. Bhengu & Co., 501 Lodson House, 118 Grey Street, Durban.
- 3632/82—**Baker**, Elsie May, 4/6/20, 2006040040003, 75 Lloyd, Grosvenor, Bluff, Durban, 7/7/82; Edward James Baker. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 4183/82—**Fitzpatrick**, Walter, 27/6/15, 1506275030000, 161 Hillhead Road, Brighton Beach, Durban, 3/8/82; Emily Doris Fitzpatrick. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 4371/82—**Christiana Sibylla**, 28/1/07, 800306922A, 35 Kara Road, Effingham Heights, Durban, 23/7/82. Seedat, Pillay & Govindasamy, 902 Daily News Buildings, 85 Field Street, Durban.
- 3470/82—**St Clair Mulley**, Roma Margaret Amanda, 13/2/08, 0802130028003, Kingsleigh Lodge, corner of Manning and McDonald Roads, Durban, 23 May 1982. Millar & Reardon, P.O. Box 1447, Durban.
- 3811/82—**Rampono**, John Lionel, 15/9/11, 1109155057019, 7 Crompton Gardens, Mayville, Durban, 21/6/82; Ruth Maud Rampono, 7 December 1917, 211593451. A. Christopher & Co., First Floor, 140 Queen Street, Durban.
- 4115/82—**Whiteside**, Gertrude Judith Blanche, 9/10/1897, 9710090 011003, Orchard Lea Nursing Home, 22 Clyde Avenue, Durban, 30/7/82. Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
- 2098/82—**Cowles**, Peter John, 28/1/31, 3101285050103, 26 Francis Street, Pietermaritzburg, 15/4/82. Johan Graham Hart, 708 Southern Life, 318 Smith Street, Durban.
- 4291/82—**Cuthbert**, James Lowe, 5 March 1906, 0603055003008, 20a Barcelona, 199 Playfair Road, Durban, 22 July 1982. Selvan, Filmlater & Dick, P.O. Box 107, Springs.
- 2995/82—**Leisegang**, David Brett, 5/10/68, 6810055054007, 13 Baden Road, Westville, 1/6/82. Lawrence Brian Leisegang, c/o Clemmans and Johnston, P.O. Box 598, Durban.
- 4193/82—**Rowland**, Dorothy Elizabeth, 18 July 1898, 98071800 10000, 1203 Marine Towers, Sol Harris Crescent, North Beach, Durban. 21 July 1982; Ernest James Rowland, 5 October 1898, 9810055001005. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 4256/82—**Kistamma** (Kistamma Pillay), 24 May 1918, 800411774A, 24 Collier Avenue, Township of Umhlatuzana, Durban, 13 November 1978. Burne & Burne, P.O. Box 715, Durban.
- 6262/80—**Ali**, Sultan, 31/7/28, 800248238A, 18 Road 710, Chatsworth, 3/8/80. M. Y. Baig & Company, P.O. Box 45362, Chatsglen.

4067/82—**Brokensha**, Amy Forbes, 14 October 1894, 211519269W, 492 Windermere Road, Morningside, Durban, 29 July 1982. Coetzer & Wright, P.O. Box 1430, Durban.

3698/82—**Crawford**, Robert Herbert, 21/12/19, 1912215051009, Illovo Hotel, P.O. Illovo, 10/7/82. Cox, Yeats & Partners, P.O. Box 3032, Durban.

4526/82—**Nolte**, Wilfred Lawrence, 9/8/24, 2408095003003, 28 Leighton Crescent, Durban, 18/8/82. De Villiers & Strauss, P.O. Box 4808, Durban.

1105/82—**Ismail**, Mohamed (Mohammed), 30/10/09, 800349458, 222 Effingham Road, Redhill, Durban, 29/8/74; Marenjee Ismail, 28/7/16, 800288564. Ditz Incorporated, 50 Masonic Grove, Durban.

4073/82—**Naidoo**, Mallayah Rungasamy, 17 April 1909, 090417 5040057, Hulet Street, Stanger. 17 April 1982. Bala Govender, Pat Naidoo & Company, P.O. Box 91, Stanger.

4400/82—**Luke**, William Reginald, 8 December 1905, 05120850 20000, Flat 1, Gresham Court, 222 Sydenham Road, Durban, 25 July 1982. Lyne & Collins, First Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

3993/82—**Clothier**, Robert, 25/9/09, 0909255045017, Glendale Farm, P.O. Port Shepstone, 15/12/81; Esther Clothier, born Barth, 15 September 1921, 2109150054010. Christopher Marks Clothier, c/o Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

3800/82—**McIntosh**, Harry William, 7 May 1892, 9205075002002, Musgrave Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban, 10 July 1982. Livingston Doull & Winterton, P.O. Box 180, Durban.

4294/82—**Shaw**, Charles Penn, 1 May 1900, 005015007007, 29 Kitchener Road, Clarendon, Pietermaritzburg, 26 July 1982; Ena Maude Shaw, 15 May 1906, 245007273. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

2551/82—**Rampathi**, 800420736, 93 Todd Street, Verulam, 4 April 1982; Amersingh, 1/3/24, 800581659. Manilal, Reddy & Associates, Suite 63, Phoenix Centre, 3334 North Coast Road, Mount Edgecombe.

4341/82—**Steenman**, Jan, 6/10/38, 3810065031105, 52 Marine Drive, Bluff, Durban, 6/8/82; Wilhelmina Johanna Steenman, 9/1/40, 400109 0054101. A. N. Munro & Partners, 1007 Allied Buildings, Gardiner Street, Durban.

3112/82—**Perumal**, Perumal, -/1916, 800485700A, House 54, Road 720, Chatsworth, 19 April 1982; Ankama, -/1926, 800469234A. Meumann & White, P.O. Box 3755, Durban.

3759/82—**Naidu**, Chinnaamy, 8/5/09, 0905085036051, 53 Alpine Road, Springfield, Durban, 6/5/82; Subbamma Naidu, 13/2/18, 1802 130054057. P. Naidoo, 53 Alpine Road, Springfield, Durban.

3821/82—**Van Diggelen**, George Victor, 1 April 1907, 07040150 01008, 19 Overdale Road, Berea, Durban, 7 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4261/82—**Myhill**, Gilbert, 6 January 1915, 256096482W, Crookes Brothers Estate, Renishaw, 18 July 1982; Sheila Harper Myhill. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4415/82—**Tedder**, Edith Phyllis Vivian, 18 March 1907, 070318 0021007, 139 Sydenham Road, Durban, 10 August 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4267/82—**Simon**, Richard Karl Otto, 6/9/04, 0409065006002, 2 Kilmory, 39 Dronfield Road, Berea, Durban, 11/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4390/82—**Bingham**, Alice, 23 February 1899, 9902230008003, 202 Greenlands, Anderson Road, Pinetown, 23 July 1982; Walter William Bingham. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3581/82—**Bazley**, John Warwick, 24 June 1917, 1706245004008, Milton Road, Umtentweni, 15/6/82; Thelma Eunice Bazley. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4322/82—**Browning**, Jetty Margaret, 22/9/1900, 0009220002001, 149 York Street, Greytown, 21/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4191/82—**Oeschger**, Francois Jacobus, 22/4/09, 0904225020000, 34 Ingram Mansions, Mayville Terrace, Amanzimtoti, 21/7/82; Johanna Amelia Oeschger. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4419/82—**Upfold**, Margaret Isabella, 9/12/14, 211886052W, 918 Main Road, Moseley, Queensburgh, 29 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1520/82—**Crowther**, Cornelius Johannes, 8/11/05, 0511085004006, Botcorwoonsteille 14, Wesselstraat, Bethlehem, 3/7/82; Gertruida Elizabeth, Crowther gebore Bezuidenhout, 28/12/09, 0912280005006. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1664/82—**Fourie**, Magrietha Johanna, 12/12/12, 1212120044003, Parys, 27/7/82; Coenraad Cristoffel Ackerman Fourie. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1672/82—**Haynes**, Leslie Harold, 10/4/32, 3204105038009, Koedoe-weg 186, Fauna, Bloemfontein, 8/8/82; Magdalene Catherine Haynes, voorheen Le Grange, gebore Mansfield, 7/1/34, 3401070053001. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

11/82—**Els**, Johannes Marthinus, 13/2/20, 2002135018004, Carmelhof 8, Barnotstraat, Welkom, 28 Desember 1981. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1665/82—**Van der Merwe**, Helena Catharina, 18 September 1942, 4209180115001, Beckstraat 5, Hilton, Bloemfontein, 27 Julie 1982; Adriaan Cornelis van der Merwe, 13 Oktober 1942, 4210135038009. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1553/82—**Malherbe**, Elizabeth Anna Johanna, gebore Ströhmenger, 2/11/03, 0311020011004, Besselenstraat 59, Universitas, Bloemfontein, 15/7/82. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1708/82—**Du Plessis**, Gert Hendrik, 27 September 1910, 1009275032001, Langmarkstraat 64, Heilbron, 10 Julie 1982; Cornelia Aletta du Plessis, 31 Julie 1910, 1007310038009. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

1418/82—**Koch**, Marius Jurgens, 27 April 1962, 6204275072009, Hertogstraat 15, Welkom, 28 Junie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

1646/82—**Du Toit**, Alfred, 22 Desember 1919, 1912225036008, Annacathstraat 12, Naudeville, Welkom, 26 Julie 1982; Hester du Toit, 18 September 1927, 2709180069001. R. J. N. Brits, Presidentgebou 107, Melkstraat, Welkom.

1599/82—**Vosloo**, Gerhardus Jacobus Johannes, 29/12/08, 0812295004004, Mattheestraat 43, Zastron, 31 Julie 1982; Catharina Jacoba Elizabeth Vosloo, gebore De Villiers, 18/12/12, 1212180002008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1593/82—**Van Heerden**, Willem Nicolaas, 10/10/1899, 991010 5001003, Suidstraat, Steynsrus, 25/7/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1592/82—**Enslie**, Hendrina Johanna, 22/4/1898, 9804220002008, Siestehuis, Bloemfontein, 22/7/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1658/82—**Viviers**, Willem Frederik, 24/12/1892, 404133315W, wewenaar, Mooihawe-ouetehuis, Brandwag, Bloemfontein, 2/8/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1613/82—**Davies**, Johanna Petronella Aletta, 27/7/02, 0207270009005, Plot Sunnyside, Kroonstad, 30/7/82; Clifford Davies, 20/6/1899, 9906205002008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1760/82—**Fouche**, Jacobus Hendrik, 24 Januarie 1920, 200124 5002007, Brakleegte, distrik Rouxville, 22 Augustus 1982; Hester Johanna Fouche, gebore Hugo, 29 April 1929, 2904290005009. Gustav van Straten, Posbus 54, Rouxville.

Van Wyk, Jan Nicolaas, 15 September 1926, 2609155025006, Davinstraat 83, Bultfontein, 5 Augustus 1982. Beukes & Beukes, President Swartstraat, Bultfontein.

1479/82—**Steyn**, André, 16 Januarie 1961, 6101165059007, onge-troud, Kriekstraat 18, Villiers, 10 Maart 1982. P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers.

1715/82—**Van der Berg**, Anna Maria Jacomina, 29 Oktober 1926, 2610290034002, Wesselsstraat 55, Wesselsbron, 15 Augustus 1982. H. J. F. Steyn, Posbus 819, Bloemfontein.

608/82—**Barnett**, Eric Pohl, 28 November 1923, Mercutiostraat 54, Welkom, 8 Desember 1981. P. J. Oosthuizen, Posbus 4, Welkom.

1703/82—**Carter**, Reginald McLachlan, 17 March 1912, 12031750200006, 74a Boom Street, Parys, 5 August 1982. Vorster & Coetzee, P.O. Box 5, Parys.

Van der Watt, Alphius Mauritz, 27/10/1900, 0010275002003, Viljoenstraat 24, Reitz, 11 Augustus 1982; Johanna Susanna van der Watt, gebore Wentzel. Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein.

1746/82—**Du Toit**, Jacob Hendrik Seegers, 13 November 1926, 2611135034009, Ibbotsonstraat 1, Fichardtpark, Bloemfontein, 22 Augustus 1982; Helena Christina du Toit, gebore Reyneke, 28 Junie 1931, 3106280034002. J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein.

1569/82—**Smith**, Edward John, 27 April 1935, 3504275049102, 10 Oerdersingel, Sasolburg, 1 Julie 1982; Patricia Ann Smith. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

1725/82—**Van den Heever**, Cornelis Frederik, 15 Oktober 1935, 35101 55003002, Normandielaan 94, Bloemfontein, 20 Augustus 1982. J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein.

1481/82—**Smalberger**, Johannes Andries Petrus, 9 Junie 1930, 3006 095038000, VC-woonstelle, Southeystraat, Harrismith, 16 Mei 1982. Philip D. Wright & Siebrits, Posbus 126, Harrismith.

1642/82—**Pankhurst**, Esther Lizzie, 30 April 1905, 0504300011005, Fisherstraat 5, Bethlehem, 5 Augustus 1982. Breytenbach Van der Merwe & Botha, Posbus 693, Bethlehem.

1695/82—**Ralph**, Anna Martina Helena, born Eksteen, 2 Oktober 1898, 9810020013002, Bloemendal, District of Bloemfontein, 4 Julie 1982. Van der Merwe & Sorour, P.O. Box 1062, Bloemfontein.

1788/82—**Le Grange**, Hermanus Nicolaas, 22/7/13, 2207135016003, Toornstraat 61, Ficksburg, 1982-08-21. Heyns Liebenberg & Dippenaar, Posbus 11, Ficksburg.

1653/82—**Delport**, Johannes Lukas, 8 Julie 1919, 1907085007008, Rustvlei, distrik Hoopstad, 30 Julie 1982; Johanna Aletta Delport, gebore Jooste. Maree & Bernard, Posbus 115, Hoopstad.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tenzy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnummer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

TRANSVAAL

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

12521/81—**Hayes**, Alfred Stanley, 8812050010001, Sunnyside Old Age Home, Lakefield, Benoni (Benoni).—Bennett & McNaughton, Springs.

11312/81—**Du Preez**, Magdalena, Stefinastraat 16, Meyerville (Standerton).—I. Fisher Van den Berg & Nel, Standerton.

3442/81—**Smit**, Berend Jacobus de Klerk, 3203075011004, Newbolt-rylaan 32, Orkney, Aanvullende; Sophia Elizabeth van Vuuren, 510225 0002002 (Klerksdorp).—Brandt & Oosthuizen, Klerksdorp.

14989/80—**Moolman**, Petrus Lafras, 374185014W, Wakkerstroom, Aanvullende (Wakkerstroom).—Rossouw, Coetzee & Kie., Volksrust.

14182/81—**Oberholzer**, Elizabeth Cornelia, 1803070016007, Senekalstraat 2, Roosheuvel, Klerksdorp (Klerksdorp).—Ben de Wet & Kie., Klerksdorp.

421/82—**Kermis**, Michel Albert, 6301025022100, Browninglaan 35, Orkney (Klerksdorp).—Erasmus Jooste & Kie., Orkney.

13715/81—**Du Bruyn**, Jan Sarel Marthinus, 0105245012007, Broodboomstraat 43, Middelburg (Middelburg).—John Visser, Middelburg.

13257/81—**Haggard**, Elizabeth Catharina, 325G17750W, Sesde Laan 1, Cachan, Rustenburg (Rustenburg).—John Visser, Middelburg.

11495/76—**Sive**, John Stanley, 331387330, 42 Melville Avenue, Illovo, Johannesburg, Supplementary (Johannesburg).—Abrahams, Israel, During & Kossuth, Roodepoort.

12833/81—**Milner**, David, 4805115107003, Skymaster Village 31, Zandrastraat, Boksburg; Anna Gertruida Milner (Boksburg).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

4973/82—**Fryer**, Henry Reece, 9303125003003, 431 Rugby Avenue, Ferndale, Randburg. —Macintosh Cross & Farquharson, Pretoria.

3618/81—**Ferreira**, Jacobus Gerhardus, 1110215001002, Hertzogstraat 738, Rietfontein, Pretoria, Tweede en Finale; Issabella Catharina Maria Magdalena Ferreira, gebore Velthuizen, 1310130007000. —Macintosh Cross & Farquharson, Pretoria.

14529/81—**Hermanus**, Mary, 305390292C, Cameliastraat 555, Reiger Park, Boksburg; Daniel Hermanus, 2706175053016 (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

6225/82—**O'Connell**, Marie Louise, Blydelaan 265, Sinoville, Pretoria. —Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

15100/81—**Scholtz**, John Richard Stephanus, 3502155047006, Mulberrystraat 13, Primrose (Germiston).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

13258/80—**Capitao**, Inacio Fernandes, 1406055024101, 14 Kent Circle, Petersfield, Springs; Isabel Rodrigues Capitao (Springs).—H. L. Epstein & Selvan Associated with Hammerschlag-Gishen Inc., Springs.

15290/81—**Vos**, Johanna Magrietha, 355519208, Bereastraat 153, Muckleneuk, Pretoria. —Truter Crous Wiggill & Vos, Westonaria.

14216/79—**Lees**, George Robert, 3904140017005, 17 Schoeman Street, Florida Extension Roodepoort (Johannesburg).—Karlin Isaacs Taback & Co., Johannesburg.

11952/80—**Nel**, Christiaan Jacobus, 0810285064, Jasmynstraat 25, Delareyville; Elizabeth Magdalena Nel, 1009170043004 (Klerksdorp).—A. F. Markotter & Kie., Klerksdorp.

10366/81—**Stroebel**, Frederik Christiaan, 1910075031004, 30 Second Avenue, Lambton, Germiston (Germiston).—W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, Germiston.

7698/82—**Greeff**, Matthys Daniel Johannes, 2107215014003, Bremnerstraat 10, Baillie Park, Potchefstroom; Judith Sarah Johanna Greeff, 2504150008000 (Potchefstroom).—Santamtrust, Johannesburg.

14436/81—**Du Plessis**, Charl Johannes Izak Jacob, 0310045023002, Olivierstraat 345, Brooklyn; Freda Dorothea du Plessis, 090803001005. —Willem du Toit & Vennote, Sunnyside.

2831/81—**De Koker**, Stefanus Johannes Paulus Kruger, 00022850 08005, 679 Riekerlaan, Roseville, Pretoria; Martha Johanna Jacobs de Koker, gebore Swanepoel, 0508220007001. —G. J. G. Kruger, Les Marais.

1193/79—**Klein**, Fabian Horace, 1801175008002, Wingate Road, Leslie (Johannesburg).—Karlin Isaacs Taback & Co., Johannesburg.

8946/81—**Du Plessis**, Christiaan Lourens Erasmus, 0812115028001, Vanderhoffweg 1, Potchefstroom (Potchefstroom).—Symington & De Kok, Bloemfontein.

12068/81—**Campher**, Izak Jacob, 0706185013002, Piet Retiefstraat 39, Wolmaransstad; Johanna Louisa Campher, gebore Kasselmann, 0911 170024002 (Wolmaransstad).—Coetzee & Van der Merwe, Wolmaransstad.

16269/81—**Ramjee**, Lakha, 800001845, 284 Pendant Street, Laudium, Pretoria. —V. J. Khatri, Pretoria.

3703/72—**Van Staden**, Hester Francinah Caroline, 310541373W, Klipplaat, Pk. Brits, Gewysigde; tans oorlede Stephanus Hendrik van Staden (Brits).—Ehlers & Vennote Ingelyf, Pretoria.

5886/80—**Groenewald**, Johannes Cornelius, 4506205025002, Fraserstraat 39, Comet, Boksburg, Verbeterde Eerste en Finale (Boksburg).—Santamtrust, Bellville.

6991/81—**Ehlers**, Stephanus Johannes Willem, 5105065040000, Goedverwagting, Vereeniging (Vereeniging).—Santamtrust, Bellville.

3187/81—**Malan**, Jasper Johannes, 1210305020004, Posbus 87, Boshoek; Jacoba Aletta Wilhelmina Malan, 1604050034006 (Rustenburg).—Wessels & Le Roux, Rustenburg.

7920/81—**Therion**, Sarah Johanna, 2309040006002, Dowwespruit, distrik Makwassie, Eerste (Wolmaransstad).—Volkskaskrust, Klerksdorp.

755/82—**Malan**, Elizabeth Anna Jacomina, 0311030022009, Huis Hoëveld, Albertskroon, Johannesburg, Eerste (Johannesburg).—Volkskaskrust, Klerksdorp.

1030/82—**Gericke**, Martha Maria Georgina, 37821282, Wolmaransstad-ouetehuis, Kokstraat, Wolmaransstad (Wolmaransstad).—Volkskaskrust, Klerksdorp.

7023/82—**Coertze**, Francois Johannes, 9206075002000, Ysselweg 53, Ventersdorp; Elizabeth Maria Magareth Coertze, 9311040006000 (Ventersdorp).—Volkskaskrust, Klerksdorp.

1732/82—**Reilly**, William, 0406065008004, 3 Simmer Street, Discovery, District of Roodepoort; Alma Louise Reilly, 0611160016006 (Roodepoort).—J. Gus Ackerman, Roodepoort.

7266/81—**Oliver**, Edweens, 4605130010004, Jeugdstraat 41, Potchefstroom (Potchefstroom).—Santamtrust, Bloemfontein.

1297/82—**Berry**, Irma, 0906090013002, 360 Celliers Street, Verwoerdburg. —MacRobert De Villiers & Hitte Inc., Pretoria.

15566/81—**Fritze**, Johannes Christiaan Frederik, 0010105008006, Michaelsonstraat 80, Volksrust; Dina Maria Els Fritze, voorheen Stapelberg, gebore Laas, 1311130008006 (Volksrust).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

14273/81—**Odendaal**, Jacobus Johannes, 1401205011009, plaas Oppermanskraal, Volksrust; Johanna Elizabeth Odendaal, 468446948W (Volksrust).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

6605/81—**Collett**, Ada Grace, 1804140009006, 98 Cloete Street, Ermelo, Second and Final (Ermelo).—Barclays National Bank, Ermelo.

15396/81—**Vermooten**, Joachim Johannes, 2501015005007, Bereastraat 545, Muckleneuk, Pretoria. —Meintjes, Vermooten & Vennote Pretoria.

15981/81—**Van den Berg**, Cornelia Carolina, gebore Grobler, 120908 0011006, Tehuis vir Bejaardes, Rosinstraat, Klerksdorp (Klerksdorp).—L'Ange, De Waal & Freysen, Klerksdorp.

4516/82—**Buys**, Petrus Jacobus, 4103255006007, Tweebosch, distrik Delareyville; Martha Susanna Buys, 4407240003007 (Delareyville).—Volkskastrust, Klerksdorp.

6635/82—**Pienaar**, Casparus Johannes, 1901025001007, Vliegenkraal, Migdol; Elsie Fransina Pienaar, gebore Van Heerden, 2606180031009 (Schweizer-Reneke).—Volkskastrust, Klerksdorp.

5433/82—**Burger**, Willem Frederik, 2905215031004, Retiefstraat 95, Potchefstroom; Anna Maria Burger, gebore Vos, 3108260055007 (Potchefstroom).—Volkskastrust, Klerksdorp.

2283/83—**Van Deventer**, Levina Catharina Magrietha, 110917001 80041, Mendohlsstraat 25, Vanderbijlpark; Jan Hendrik van Deventer, 1005145001002 (Vanderbijlpark).—Van der Walt, Du Plessis & Ballot, Vanderbijlpark.

14317/81—**Grobler**, Jacob Breedt, Avoca Caravan Park, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—V. Borchers & Ferreira, Vanderbijlpark.

10254/79—**Golightly**, Ronald Percival, 652118990, Buffalo Ridge, Stilfontein (Klerksdorp).—Jan de Kock & Vennote, Klerksdorp.

4993/82—**Pretorius**, Philip Jacob, 0603245022000, wewenaar, Burgerstraat 12b, Barberton (Barberton).—Barclays-Nasionale Bank, Nelspruit.

3085/82—**Venter**, Jan Tobias, 1506045010001, Vyfde Laan 8, Waterval-Boven, Tweede en Finale; Maria Susanna Venter, gebore Cornelius, 2307060021000 (Waterval-Boven).—Barclays-Nasionale Bank, Nelspruit.

8781/81—**Chellan**, Perumal, 800481774, Jadestraat 359, Laudium; Biagho Chellan, gebore Davids, 356892687.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

8749/81—**Stevens**, Frederick Evert, 3057884W, Derde Laan 69, Northmead, Benoni (Benoni).—F. J. Smuts, Benoni.

4112/82—**Mars**, Theodorus Bernardus Gerhardus, 1002145030107, Plot 34, Kammaland; Vanderbijlpark; Frieda Caroline Mars, 1512 150010109 (Vanderbijlpark).—Sentrale Eksekuteurskamer, Meyerton.

6647/82—**Smit**, George Raymond, 3202285082003, 1 D. F. Malan Drive, Montgomery Park, Johannesburg (Johannesburg).—Adams & Adams, Pretoria.

1937/82—**Vorster**, Marthinus Christoffel, 2901195018006, Plot 190, Suurbekom; Lena Josina Vorster, 3412160014001 (Roodepoort).—Volkskastrust, Marshalltown.

8680/82—**Opperman**, Jan Andries, 0902265007002, Mendelsohnstraat 17, Roosevelt Park, Johannesburg; Lea Magdalena Opperman, 1206 183060001 (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

7805/82—**Niemann**, Susanna Chatarina, 2112110019008, Stamperboomstraat 9, Weltevredenpark, Florida (Roodepoort).—Volkskastrust, Marshalltown.

10875/81—**Vermaak**, John Vincent, 3503055067003, Solaria Hotel, Visagiestraat, Pretoria, Eerste (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

10930/81—**Dreyer**, Johanna Susanna Myburgh, 1004120017000, Keistraat 20, Drie Riviere, Vereeniging (Vereeniging).—Volkskastrust, Marshalltown.

7337/82—**Pieterse**, Johan Marthienus Waddus Richard, 4408 105031000, 219 Rand Collieries, Brakpan (Brakpan).—Volkskastrust, Marshalltown.

15389/81—**Swanepoel**, Antonie Gerhardus, 4901085006000, Roselaan 3, Kempton Park (Kempton Park).—Volkskastrust, Marshalltown.

6680/82—**Herselman**, Hester Jacoba Wilhelmina, 3209220041002, Oliveweg 20, Primrose-Oos, Germiston; Henry (Hendrik) George Douglas (Dauglas) Herselman, 2110095051004 (Germiston).—Volkskastrust, Marshalltown.

8772/82—**Migliorini**, Benedetto, 1710255033006, Holsonstraat 14, Vanderbijlpark; Hester Adriana Migliorini, 2410100012003 (Vanderbijlpark).—Volkskastrust, Marshalltown.

6125/82—**Pienaar**, Gert Petrus, 2002275014003, Tweede Laan 157, Alberton; Aletta Maria Elizabeth Pienaar, 2406040013002 (Alberton).—Volkskastrust, Marshalltown.

6672/82—**Faasse**, Hubertus Dinardus, 1209215021102, Gillstraat 34, Lambton, Germiston; Cornelia Johanna Faasse, 1212050012103 (Germiston).—Volkskastrust, Marshalltown.

8721/82—**Vermaak**, Pieter Johannes, 1411275039004, Groblerstraat 19, Roodepoort, 30 dae (Roodepoort).—Volkskastrust, Marshalltown.

8745/82—**Denton**, William Wellington, 2409275009000, Secotstraat 48, Casseldale, Springs; Hester Maria Denton, gebore Venter, 2712 19001300 (Springs).—Volkskastrust, Marshalltown.

6809/82—**Duvenhage**, Charles Theodore Mara, 2012120011005, Harisweg 14a, Selection Park, Springs (Springs).—Volkskastrust, Marshalltown.

8930/82—**Van der Westhuizen**, Martha Elizabeth, 0706130020003, Huis Hoëveld 21, Pleinstraat 79, Albertsville, 30 dae (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

8671/82—**Haasbroek**, Anna Catharina Margrietha, 0406030009004, Paardekraal, distrik Rustenburg (Rustenburg).—Volkskastrust, Pretoria.

Brits, Maria Petronella, 1011290003009, 24ste Laan 421a, Villieria, 30 dae; Johannes Jacobus Brits. —Volkskastrust, Pretoria.

2032/82—**Grobler**, Pieter Johannes, 0801295016001, Onderstepoort, Posbus 12605, Onderstepoort; Anna Margaretha Grobler, 1408010017006 (Pretoria-Noord).—Volkskastrust, Pretoria.

5297/81—**Vallis**, Eric, Litdoringstraat 39, Sonneglans-uitbreiding 1, Randburg (Randburg).—Volkskastrust, Pretoria.

8347/82—**Voegt**, Jan Johannes, 1208305037002, Taljaardstraat 817, Hercules, Pretoria. —Volkskastrust, Pretoria.

1423/82—**Roos**, Louwrence Bosman, 1304255013000, Hoogstraat 56, Pietersburg (Pietersburg).—Volkskastrust, Pretoria.

3318/82—**Beste**, Maggel Magrietha Petronella, 9502050001003, Japie Krigelaan 204, Danville, Pretoria. —Volkskastrust, Pretoria.

10309/82—**Marais**, Maria Catherina, 1409270008008, Grootvalley, Naboomspruit; Barend Daniël Jacobus Marais, 0504255011000, 30 dae (Potgietersrus).—Volkskastrust, Pretoria.

5376/82—**Fossa**, Elia Giovanna, 1911230015002, Plot 16, Pyramid; Guido Fossa, 1703195023005 (Pretoria-Noord).—Volkskastrust, Pretoria.

7257/82—**Du Toit**, Petronella Catharina Hendrika Jacoba, 2008 270028005, Rooikraal, distrik Groblersdal; Hendrik Christoffel du Toit, 1704075014007 (Groblersdal).—Volkskastrust, Pretoria.

8905/82—**Swanepoel**, Willem Jacobus, 1101305002003, Keyterstraat 945, Daspoort, Pretoria; Magdalena Catharina Doratya Swanepoel, gebore Snyman, 356282382. —Volkskastrust, Pretoria.

7260/82—**Van Zyl**, Catharina Wilhelmina, gebore Grove, 1505 110011009, Stasieweg 6, Brits; Jacobus Johannes van Zyl, 120731 5011007 (Brits).—Volkskastrust, Pretoria.

7208/82—**Rudman**, John Richard Benjamin, 2611145017002, Huis 51, Redan; Anna Elizabeth Rudman (Vereeniging).—Syfrets Trust, Pretoria.

3571/82—**Rhodes**, Nellie Hopkins, Pikey Cottage, Gresford, Nr Wrexham, Clwyd, U.K.—Syfrets Trust, Pretoria.

3487/82—**Hattingh**, Johannes Willem Adriaan, 1409255029003, 304 Wichtawoonstelle, 94 Johnstonstraat, Sunnyside; Martha Maria Johanna Hattingh. —Syfrets Trust, Pretoria.

7070/82—**De Nysschen**, Johannes Jacobus Willem, 9110135001004, Martha Hofmeyrtehuis, Pietersburg (Pietersburg).—Syfrets Trust, Pretoria.

11322/81—**Swart**, Jacobus Nicolaas Johannes, 2509130013004, De Clerqstraat 40, Ermelo, Suplementêre Eerste; Maria Elizabeth Swart, 2509130013004 (Ermelo).—Syfrets Trust, Pretoria.

1491/78—**Moore**, Kelvin Guy, 566 Dakota Street, Elardus Park, Pretoria, Suplementary First and Final. —Syfrets Trust, Pretoria.

8590/81—**Grobelaar**, Petrus Johannes, 2101065003000, Draaikraal, distrik Belfast, Eerste; Marta Maria Sesilia Grobelaar (Belfast).—Syfrets Trust, Pretoria.

6970/82—**Neethling**, Lafiena Herculina Johanna, 3703230043008, Brakspuit, distrik Klerksdorp; Johannes Gerhardus Neethling, 2702075 026004 (Klerksdorp).—Syfrets Trust, Pretoria.

8985/80—**Vorweg**, Harry Tragott, 1002035034003, 41 Waterfall Road, Westcliff Johannesburg (Johannesburg).—Papilsky Hurwitz, Johannesburg.

5554/81—**Jamieson**, Sarah Jane, 9108140003007, Floroma Old Age Home, Roodepoort (Roodepoort).—J. B. Jamieson, Florida.

11707/81—**Botha**, Basil James Russell, 1712105021009, 57 Chesterfield Road, Bryanston, Sandton. —Deloitte Haskins & Sells, Johannesburg.

12260/81—**Isaacson**, Harry (Harry Louis), 065155015007, 305 Waltham Grove, corner of Louis Botha Avenue and York Avenue, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Norman Berger, Johannesburg.

Stone, Lilian, 960208001000, Flemming House, Randjeslaagte Road, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14166/81—**Boss**, Jacques Gumpert, 9707275008002, 56 Eighth Street, Parkhurst, Johannesburg (Johannesburg).—Glaser, Boss, Abramson & Co., Johannesburg.

15819/81—**Guttentag**, Egon, 071101503002, 35 Scholtz Road, Norwood (Johannesburg).—Glaser, Boss, Abramson & Co., Johannesburg.

15237/81—**Cooper**, Irene May, 0305150013004, 6 Rosehaven, Willow Road, Hurlingham, Sandton, First (Randburg).—Northern Trust Co., Marshalltown.

1147/82—**Lally**, Andrew, 1303035026918, 72 Fuel Road, Coronationville, Johannesburg; Queen Lally, 1610270019016. —William M. Salakoff, Johannesburg.

12788/81—**Rosenheim**, Bruno, 331264359, Clar Roc Hotel, Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Dudley A. Kark, Johannesburg.

8860/81—**Makan**, Jamma, 800020597, 23 Bree Street, Fordsburg, Johannesburg (Johannesburg).—J. N. Bhana, Ferreirastown.

10218/78—**Goldick**, Phyllis Louise, Second and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—A. Livingstone & Co., Johannesburg.

3942/81—**Petersen**, Donald Sebastian, 2303175044011, 166 James Street, Ennerdale (Johannesburg).—Harry Goss, Johannesburg.

14855/81—**Grobler**, Johannes Jacobus, Wilde Honde Kraal, Verena, District of Bronkhorstspuit; Betty Doris Grobler (Bronkhorstspuit).—Metboard, Marshalltown.

16278/80—**Affolter**, Rene, 260712503001, Orchid Lodge Farm, Sabie, Suplementary (Sabie).—Metboard, Marshalltown.

16113/80—**Du Toit**, Noel Pierre, 4610165028044, 56 Emmarentia Avenue, Parkview, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg).—Metboard, Marshalltown.

8273/81—**Newman**, Thomas Walter, 9612295011004, CG. 15 Empire Gardens, Empire Road, Parktown, Johannesburg (Johannesburg).—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

16007/81—**Laser**, Lily, 0512150015000, Hotel Lloyd, corner of Paul Nel and Plaim Streets, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—J. Laser, Johannesburg.

9439/82—**Scottes**, Panagiota, 0108150021005, 2 Zonemessis Centre, Second Avenue, Florentia, Alberton (Alberton).—G. N. Dracatos, Alberton.

7072/82—**Nel**, Johanna Elizabeth, 2302070004005, Van Heerdenstraat 148, Potgietersrus (Potgietersrus).—Volkskastrust, Pretoria.

4529/82—**Fourie**, Susara Magdalena, 0308310003006, Ons Tuis, Soutpansbergweg, Pretoria. —Volkskastrust, Pretoria.

175/81—**Hussain**, Amina Shaikh, 800022394A, widow, the farm Rietriver, District of Letaba (Pietersburg).—Abdul Hamid Chicktay & Nazir Ahmed Chicktay, Pietersburg.

7888/81—**Neiman**, Drene Priscilla, 4912270043005, 96 Pitts Road, Crowthorne (Johannesburg).—Reeders Teeger & Rosettenstein, Johannesburg.

9148/82—**Shawe**, Maria Magdalena Jacoba, 1108110036001, 43 Trichard Street, Discovery, Roodepoort; Francis Edward John Shawe, 331438383 (Roodepoort).—G. N. Dracatos, Alberton.

8306/81—**Teitelbaum**, Miriam, 9505230006008, The Herald, Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Geo. Isserow & T. L. Friedman, Cleveland.

7166/81—**Makkan (Makan)**, Kalan, 800013148A, 76a Tom Street, Brits; Lalita Makan, born Hirabhai, 800013149A (Brits).—J. N. Bhana, Ferreirastrawn.

14550/81—**Poppelreuter**, Elisabeth Gertrud, 1808250022105, 64 Devonshire Avenue, Bryanston, Sandton; Richard Thomas Poppelreuter, 1812155035006 (Johannesburg).—Arthur Young & Company, Johannesburg.

14886/81—**Polakow**, Rose, 1304020028002, 110 Dunkeld Square, North Road, Dunkeld West, Johannesburg (Johannesburg).—E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., Johannesburg.

1287/82—**Whiting**, Edith, 1304290015002, 23 Elrino Court, Woburn Avenue, Benoni (Benoni).—Standardtrust, Marshalltown.

13197/82—**Quirke**, William Michael Brian, 6 Vogelstruisbult Road, Struisbult, Springs (Springs).—Standardtrust, Marshalltown.

4788/82—**Maurer**, Yvonne Sheila, 3408230021000, 62 De Wet Street, Horison, Roodepoort; Ronald William Maurer (Roodepoort).—Standardtrust, Johannesburg.

6952/82—**Hawkins**, Gertrude Cecily, 1303050049003, 309 Green Briar, 71 Dorset Road, Parkwood, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

8234/80—**Fourie**, Pierre Jacq, 4306265029006, Plot 53, Rietvlei, Johannesburg; Julia Fourie (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

13605/81—**Demetriou**, Loucas, 3801185036108, 307 Mondeor Gardens, Columbine Avenue, Supplementary (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

1687/82—**Abail**, Betty Patricia, 2806040037002, Sisters Home, 13 Harley Street, Modderfontein (Edenvale).—Standardtrust, Marshalltown.

2877/82—**Philippsthal**, Paul, 9803135006003, Clar Roc, 12 Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3939/82—**Dreyer**, Francois Albertus, 1311205023005, 37 Karee Street, Helderkruin, Roodepoort; Judith Matilda Dreyer, born Strydom, 190525001200 (Roodepoort).—Barclays National Bank, Johannesburg.

6370/82—**Harris**, William Thomas, 1207185029006, 296 Main Road, Bryanston, Sandton, First and Final and Supplementary (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

16568/81—**Jacobs**, Pieter Charles, 4206235004008, 19 Marks Singel, Strubenvale, Springs; Johanna Catharina Jacobs, 470628001007 (Springs).—Barclays National Bank, Johannesburg.

12836/82—**Mostert**, Willem Tobias Petrus, 2306105058001, 129 First Avenue, Melville, Johannesburg; Elizabeth Jacomina Mostert, 1903270024007 (Johannesburg).—Cliffe Dekker & Todd, Johannesburg.

6179/81—**Du Buys**, Benjamin, 2009025017004, 42 Second Avenue, Edenvale, Second and Final; Magrietha Elizabeth du Buys (Germiston).—A. Arlar, Johannesburg.

7612/81—**Sacks**, Harry Herman, 0501245020000, Dorchester Hotel, Twist Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Cecil Maxwell Sacks, Johannesburg.

11757/81—**Shlain**, Max, 0103105002002, 306 Ben Eden, Benmore Gardens, Sandton; Dorah Shlain, 051120003008 (Johannesburg).—M. S. Kaplan, Johannesburg.

8278/80—**Sarzin**, Dora, 1512090028005, 24 Summerside Road, Greenside, Johannesburg (Johannesburg).—M. S. Kaplan, Johannesburg.

8243/57—**Basterfield**, Ernest, Johannesburg, Supplementary (Johannesburg).—Betty & Dickson, Johannesburg.

12607/80/ASR 3—**Cohen**, Harris, 0807135026001, 90 Witwatersrand Jewish Aged Home, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—A. Gavson & Company, Johannesburg.

14538/81/8C—**Lapidus**, Lana, 6301030085001, 8 Cheney Avenue, Savoy Estates, Johannesburg (Johannesburg).—Pollard & Lewin, Johannesburg.

398/82—**De Beer**, Elizabeth Johanna, 1309660042003, Maroelastraat 321, Marble Hall, Eerste en Finale Gewysigde; Heinrich Johann Christiaan Palzee de Beer, 1506045016008 (Groblersdal).—Strydom & Vennote, Pretoria.

138/81—**Andrione**, Osvaldo Andrione, 3102155065007, Duvenhagestraat 217, Danville, Pretoria.—Ackerman & Venter, Verwoerdburg.

1778/82—**Heyman**, Elsie Petronella, 1112100004003, Doornhoek, Lichtenburg (Lichtenburg).—Barclays National Bank, Pretoria.

663/81—**Jansen van Rensburg**, Rudolph Andries, 1809285011006, Tweede Laan 1, Kieserville, Lichtenburg, Verbeterde Eerste en Finale; Aletta Sophia Hester Jansen van Rensburg, 2707050006004 (Lichtenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

2361/81—**Swart**, Beatrice Petronella Maria, voorheen Ehrke, gebore Swanepoel, 1606080003003, Brinkstraat 35, Coligny (Coligny).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

12847/81—**Palmer**, Pieter Willem, 1702095026001, Plot E10, Wolwekraal; Fredrika Magrietha Palmer, 2305160053006 (Marble Hall).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11387/81—**Brink**, Susanna Zenobia, 1601280003009, 102 Doraglen, Johnssonstraat 116, Sunnyside, Pretoria, Tweede en Finale.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

13600/80—**Hutchings**, David Frederick, 3909305047101, 1 Gustav Preller Street, Gholfsig, Middelburg, Second and Final (Groblersdal).—Barclays National Bank, Pretoria.

5729/82—**Neveling**, Antonie, 1907085015001, Pk. Skuinsdrif, distrik Groot-Marico; Johanna Adriana Neveling, gebore Coetzee, 2404120021003 (Groot-Marico).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

2024/82—**Benecke**, Frank Christiaan, 1510275008008, Rietfontein, Poste Restant, Swartruggens; Petronella Benecke, 1811010011004 (Swartruggens).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

10571/81—**Hugo**, Stephanus, 1110165021003, Tecomawoonstelle 103, Silverstraat 196, Muckleneuk, Pretoria, Aanvullende tot Eerste en Finale.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

4445/81—**Remus**, Theophilus Joseph, 9712205004009, 62 Pinaster Avenue, Maroelana, Pretoria, Supplementary Second and Final.—Barclays National Bank, Pretoria.

5508/82—**Van Schalkwyk**, Letty Rhoda, 1508050013003, Cameliawoonstelle 401, Beckettstraat 254, Arcadia, Pretoria; Willem Johannes van Schalkwyk, 1201305020003.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

13899/81—**Van Jaarsveld**, Albertus Stephanus, 0904025009005, Burgerstraat 26, Lichtenburg; Maria Magdalena van Jaarsveld, gebore Niemand, 1103040010002 (Lichtenburg).—T. P. Taylor & Vennote, Lichtenburg.

12389/80—**Truter**, Theodore Robertson, 0601315010004, 415 Jan Smuts Avenue, Blairgowrie, Randburg, Amended First and Final (Randburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

6660/81—**Dryburgh**, Lily, 0309280010005, 205 Inanda Park, Third Avenue, Inanda, Sandton, Second and Final (Sandton).—Syfrets Trust, Marshalltown.

7057/82—**Kettner**, Otto Ernst Werner, 0501145026107, 115 Fifth Avenue, Melville, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

5017/82—**Conturst**, Gennaro, 2810315059105, 122c Dunbar Street, Bellevue East, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

1172/82—**Butler**, Ronald John, 331290459C, 48 Majuba Avenue, Bosmont, Johannesburg; Margaret Rose Fanny Butler, born Fredericks, 331401384 (Johannesburg).—Greenfield & Greenfield, Johannesburg.

3129/80—**Egan**, Barbara Enid, 331375641, Wallington, Surrey, England (Johannesburg).—Keith Henry Lang, Johannesburg.

631/82—**Altman**, Carl (Karl), 060705021001, Gardens Hotel, corner of O'Reilly Road and Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Alec Oshry & Cohen, Johannesburg.

15711/81—**Geldenhuys**, Johannes Christoffel van der Merwe, 0903125040001, plaas Uitvlugt, distrik Belfast; Anna Catharina Geldenhuys, 1609080019000 (Belfast).—Volkskastrust, Pretoria.

6979/82—**Pienaar**, Adriaan Jacobus, 2511015027000, Militêreweg 138, Lynnwoodrif, Pretoria; Anna Elizabeth Pienaar, gebore Swart, 2510180047009.—Volkskastrust, Pretoria.

7095/82—**Schoeman**, Hendrik Stephanus Louis, 2004125038000, Plot 92, Roodepoort, Bronkhorstspuit (Bronkhorstspuit).—Volkskastrust, Pretoria.

9617/82—**Raath**, Cecil Campbell, 0308195013005, Masonichaven, Silverton.—Volkskastrust, Pretoria.

7920/82—**Duvenage**, Willem Adriaan, 0808045001001, S.A.V.F.-tehuis vir Bejaardes, Kerkstraat, Middelburg; Maria Johanna Duvenage, gebore Swart, 1403300001000 (Middelburg).—Volkskastrust, Pretoria.

6863/82—**Engelbrecht**, Gerhardus Christoffel, 0904275011008, Tweefontein, Bronkhorstspuit; Anna Susanna Engelbrecht, gebore Marx, 1404200046004.—Volkskastrust, Pretoria.

2391/82—**Helberg**, Tjaart Johannes, 3507095002003, Kiaatstraat 308, Mhlatikop, Malelane; Alma Helberg, gebore De Kock, 3706040024001 (Barberton).—Volkskastrust, Pretoria.

9580/82—**Van Deventer**, Schalk Willem Hendrik, 6105015020002, 14de Laan 315, Rietfontein.—Volkskastrust, Pretoria.

8382/82—**Geldenhuis**, Anna Katharina, 1005020023006, Plot 86, Olymbus, Pretoria; Albertus Hendrik Stephanus Geldenhuys, 0602195004000.—Volkskastrust, Pretoria.

3208/82—**Du Plessis**, Susanna Catharina Maria, 5004130081000, Booyensstraat 106, Roseville, Pretoria; Pieter Gustav du Plessis, 4809015132004.—Volkskastrust, Pretoria.

- 7482/82—**Olivier**, Johannes Stefanus, 1304105022003, Bontbokstraat 309, Waterkloof-uitbreiding 2, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.
- 6918/82—**Vos**, Willem Hermanus, 1111235007007, Vermontsingel 457, Faerie Glen, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.
- 5532/80—**Potgieter**, Marthinus Hermanus, 1512225019002, Umgenyana, Plaston, Witrivier, Supplémentaire; Johanna Marthina Regina Potgieter, 1704090020005 (Witrivier).—Volkskastrust, Pretoria.
- 5660/82—**Swart**, Andrew, Lantanawoonstelle 201, hoek van Beckett-en Arcadiastraat, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.
- 2122/81—**Van Rooyen**, Maria Elizabeth, 1205010036006, Livingstone-laan 20a, Vereeniging, Aanvullende (Vereeniging).—Santamtrust, Middelburg.
- 2942/82—**Malan**, Christina Gertruida Magdalena, 1412070022005, Wilgelaan 14, Dal Fouche, Springs, Aanvullende; Johannes Jurie Malan, 0709225013008 (Springs).—Santamtrust, Middelburg.
- 8001/81—**Wessels**, Barbara Jacoba Catharina Francina, 061116003 4009, Friedastraat 611, Daspoort, Pretoria.—Santamtrust, Middelburg.
- 9017/82—**Harrison**, Hubert Edgar, 2408305012000, Huis 232, Everite, Kliprivier; Joyce Harrison, 2409190012006 (Meyerton).—Santamtrust, Middelburg.
- 8778/82—**Oppel**, Jacobus Cornelius, 1705145035005, Premierstraat 31, Krugersdorp; Susara Jacoba Adriana Oppel, 2603230029000 (Krugersdorp).—Santamtrust, Middelburg.
- 5751/82—**Williams**, Keith Amon, 3010115044006, Lorrainestraat 17, Del Judor, Witbank; Mary Elizabeth Williams, 3208140047107 (Witbank).—Santamtrust, Middelburg.
- 8741/82—**Coetzee**, Mathys Louis, 2307295037003, Rubysstraat 17, Carletonville; Gwendoline Doreen Coetzee, 3006030044006 (Carletonville).—Santamtrust, Middelburg.
- 9089/81—**Vorster**, Johannes Jakobus, 5302235058000, Sondagsweg 13, Petersfield-uitbreiding, Springs; Anna Susanna Vorster, 5302235058000 (Springs).—Santamtrust, Pretoria.
- 11271/79—**Correia**, Maria Magdalena, 9604210009007, Escombelaan 43, Brakpan (Brakpan).—Santamtrust, Pretoria.
- 5800/82—**Ehlers**, Lukas Ignatius, 1104235013009, Rietfontein, Pk. Kroondal, distrik Rustenburg; Cecilia Jacoba Ehlers, 1202230014004 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.
- 11213/81—**Sauer**, Philip Daniel, 5407225072000, 29ste Laan 494, Villieria, Pretoria; Susanna Segrya Sauer, 5709050017004.—Santamtrust, Pretoria.
- 4649/80—**Mulder**, Abraham Frederick, 2009095042007, Plot 32, Petit; Emma Mulder, 96200670 (Benoni).—Santamtrust, Pretoria.
- 6535/82—**Jooste**, Jack Arthur, 2507065031009, Jan Ellislaan 185, Danville; Elizabeth Helena Jooste, 3004140058008.—Santamtrust, Pretoria.
- 3849/82—**Brümmer**, Michael John, 1412155032002, Lismorelaan 73, Crosby, Johannesburg; Johanna Wilhelmina Brümmer, 2103170033005 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 5025/82—**Fritz**, Richard Gerhardus, 3703115054005, Proserpineweg 61, Mayfair-Wes, Johannesburg; Johanna Petronella Fritz, 300 6260015007 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 6330/82—**Van der Walt**, Andries Machiel, 1106085029001, Steynstraat 24, Wilkopies, Klerksdorp; Engela Susanna van der Walt, 230427 0019007, 30 dae (Klerksdorp).—Santamtrust, Johannesburg.
- 1353/82—**Andrews**, William Henry, 3608265044005, Merlestraat 39, Helderkrui, Roodepoort; Martha Andrews, 4211080048001 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.
- 5163/82—**Coetzer**, Carel Gabriël, 1401135008000, Posbus 119, Koster; Carolina Fredrika (Koster).—Santamtrust, Johannesburg.
- 5789/82—**Jansen van Vuuren**, Marthinus Jacobus, 2201185002005, Wendenlaan 84, Brakpan; Maria Magdalena Jansen van Vuuren, 220 4300055007 (Brakpan).—Santamtrust, Johannesburg.
- 15438/81—**Scrooby**, Jasper Gustavus, 2510255027001, Booth Plot 124, Randfontein; Emma Mathilda Scrooby, 3009160013007 (Randfontein).—Santamtrust, Johannesburg.
- 7698/82—**Greiff**, Matthys Daniel Johannes, 2107215014003; Judith Sarah Johanna Greiff, 2504150008000 (Potchefstroom).—Santamtrust, Johannesburg.
- 6047/82—**Nel**, Albertus Jacobus, 3907245041002, Sesde Laan 70, Thabazimbi; Petronella Magdalena Nel, 4005210015009 (Thabazimbi).—Standardtrust, Marshalltown.
- 8287/81—**Pieterse**, Pieter Hendrik Schalk, 1306185003001, Wintershoek, Leslie; Hendrina Maria Magdalena Pieterse, gebore Swart, 1908290064008 (Bethal).—Standardtrust, Marshalltown.
- 6385/82—**Mayr**, Herman, 1606255059100, MacFarlanestraat 24, Risi-ville, Vereeniging; Hilda Ruth Mayr, gebore Schwanicke (Vereeni-ging).—Standardtrust, Marshalltown.
- 3017/79—**Barreto**, Manue Gomes, Amended First and Final (Johannes-burg).—Gordon Michelson Silver & Frack, Johannesburg.
- 12754/81—**De Faria Fernandes**, Maria da Encarnacao, 470101003 5102, 10 Kameeldoring Avenue, Clubview Extension 2, Verwoerdburg; José de Faria Fernandes, 4201265007104.—Standardtrust, Pretoria.
- 5903/81—**Fagas**, Nikolaos Georgios (Nikolaas Georgios and Nikolaas Georgios), 3806115047109, 207 Shilling Street, Queenswood, Pretoria; Victoria Fagas, born Kralli, 451210002910710.—Standardtrust, Pretoria.
- 4767/82—**Heine**, Marianna, gebore Le Grange, 4709200002006, Wilhelminastraat 309, Wierdapark; Clifford George Heine, 411110500 4007.—Standardtrust, Pretoria.
- 7831/82—**Sprawson**, Hobart Morris, 1507305020003, 1211 Bottrill Lane, Queenswood, Pretoria; Margaret Mary Sprawson, born Casey.—Standardtrust, Pretoria.
- 5308/82—**Van Schalkwyk**, Catharina Susanna, 0702080031009, Lus-hof 42, distrik Tzaneen.—Standardtrust, Pretoria.
- 7740/82—**Van Schalkwyk**, Nicholas Stephanus, 1809195014009, Weskoppies Hospital, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.
- 2986/82—**Van Wyk**, Magdalene Cecilia, 9909160010008, Princes Christian Home, Middle Street, New Muckleneuk, Pretoria.—Standard-trust, Pretoria.
- 310/82—**Weir**, Douglas Robert, 0903185011009, 137 Queens Road, King William's Town (King William's Town).—Standardtrust, Pretoria.
- 13538/80/8C—**Yates**, Edith Margaret, Zimbabwean resident, 10 Palm Court, Umtali, Zimbabwe.—Standardtrust, Pretoria.
- 14139/80—**Gerber**, Gustav Petrus, 2701125072000, Negende Laan 4a, Maraisburg, Roodepoort, Eerste (Roodepoort).—SA Boedel en Trust Maatskappy, Johannesburg.
- 15516/81—**Hendricks**, Michael Joseph, 2709205042017, Moseslaan 357, Eersterust, Pretoria; Gwendoline Helen Hendricks, 33092100 40012.—Willie Erasmus, Pretoria.
- 1919/80—**Teiman**, Edith Mary, 1104200013000, 9 Wyndcliff Road, Bellevue, Johannesburg, Final (Johannesburg).—Friedland Hart & Part-ners, Pretoria.
- 2890/82—**Swart**, Cornelis Johannes, 0412125008000, Galanastraat 646, Wingate Park, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.
- 11416/80—**Rubenstein**, Charles, 331477085W, Witwatersrand Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg (Johannes-burg).—J. H. Braude, Johannesburg.
- 14940/81—**Harty**, Mark Rodney, 6102275035002, 6 Myrissa Place, Kings Avenue, Windsor Park, Randburg (Randburg).—Fluxman Rabino-witz & Partners, Johannesburg.
- 9932/80—**Biagioni**, Giovanni Luigi, 140 Louis Botha Avenue, Hough-ton, Johannesburg (Johannesburg).—Leveton Boner, Johannesburg.
- 12811/78—**Coopman**, Alexander (Alec), Hotel Plaza, Nice, France, Supplementary (Johannesburg).—Raphaely-Weiner, Johannesburg.
- 5630/81/ASR/1—**Redlich**, Olive Bernadine Johanna, born Coetzee, 1305270010004, 206 Queensgate, 2 Queens Road, Parktown, Johannes-burg (Johannesburg).—Goodman-Oshry, Johannesburg.
- 11247/80—**De Freitas**, Luis, 24 Evette House, 238 Jeppe Street, Johan-nesburg (Johannesburg).—N. Sifris, Johannesburg.
- 15314/81—**Bielefeld**, Ludwig, 1705075050107, widower, Forest Hill Hotel, Johannesburg (Johannesburg).—Felix von Zwiklitz, Rosettenville.
- 10690/81—**Wainer**, Dolly, 331137385, 105 Monte Video, Ninth Street, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Eidelman, Lezar & Jacobson, Johannesburg.
- 6547/81/EXA/7A—**Lienemann**, Ella, 9712220011002, 225 Jan Smuts Avenue, Dunkeld, Johannesburg (Johannesburg).—G. C. Beaton & Co., Johannesburg.
- 302/81—**Hochstadter**, Ferdinand Jakob, 2612265047001, 100 Lilian Avenue, Parkmore, Sandton (Randburg).—Goldberg Jaffe Joselowsky & Partners, Johannesburg.
- 11526/80—**Warraker**, Peter Jacobus, 3102025034006, divorcee, Carl Tuis Hostel, P.O. Box 88, Kempton Park (Randburg).—Snaid & Snaid, Northcliff.
- 11526/80—**Warraker**, Peter Jacobus, 3102025034006, divorcee, Carl Tuis Hostel, P.O. Box 88, Kempton Park (Randburg).—Snaid & Snaid, Northcliff.
- 1439—**Steer**, Martino Adam, 007446W, Johannesburg (Johannes-burg).—Dichmont & Dichmont, Cape Town.
- 10505/77—**Hurwitz**, Oscar, 2008045030005, 276 Anderson Street, Brooklyn, Pretoria, Second and Final.—Weavind & Weavind Inc., Preto-ria.
- 2445/82—**Suttner**, Julie Markus, 1208215038009, 12 Umgeni Street, Three Rivers, Vereeniging (Vereeniging).—H. W. Smith & Smith, Vereei-niging.
- 4829/82—**Cloete**, Rachel Elizabeth Catharina, 2503210045002, wedu-wee, Villa Flora 4, Goldmansstraat Florida (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.
- 1619/82—**Viljoen**, Cornelius Jacobus, 2407275009004, Defoestraat 12, Vanderbijlpark; Johanna Anderson Viljoen, 3110050009004 (Vanderbijl-park).—Santamtrust, Johannesburg.
- 16385/81—**Denton**, Wilhelmina Catharina, born Lyon, 36141986W, widow, 26 Sand Street, Rustenburg (Rustenburg).—G. G. Duffey, Rus-tenburg.
- 13685/81—**Le Roux**, Pieter Andries Johannes, 1301115015001, Jack-sonstraat 47, Brackenhurst, Alberton; Susanna Magdalena Catharina le Roux, gebore Van Eck, 1901110016001 (Alberton).—De Villiers, Scholtz & Van der Walt, Alberton.
- 11395/80—**Manelis**, Marigo, 324866550W, Telewarrenstraat 17, New Redruth, Alberton (Alberton).—De Villiers, Scholtz & Van der Walt, Alberton.
- 9191/81—**De Beer**, Dawid Johannes, 2610095040006, Daphné Heights 12, Longstraat, Kempton Park (Kempton Park).—Mills & Ahlers Ing., Vereeniging.
- 9582/81—**Smith**, Jan Hendrik, 1407315009007, Rieketlaan 673, Rose-ville, Pretoria; Cornelius Jacobus Petrus Smith, 1911240008000, Aanvul-lende.—Santamtrust, Pretoria.

2981/82—**Van der Westhuizen**, Elizabeth Catharina, 3109240052007, Chestnutstraat 30, Three Rivers, Vereeniging (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

14260/81—**Minnie**, Christoffel Johannes Petrus, 0311145016003, Vrystraat 78, Standerton (Standerton).—Santamtrust, Johannesburg.

11965/81—**Fourie**, Marthinus Christoffel, 5804045037009, Parkhome 343, Silikaatskop, Secunda; Magret Fourie, gebore Richards, 57082 00010000 (Evander).—Santamtrust, Johannesburg.

5024/82—**Fourie**, Pieter Frederick, 9908185008005, Siestahuis J6, Vanderbijlpark; Wilhelmina Jacoba Fourie, 0611010018004 (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

1562/82—**Harding**, Aletta Bothma, 250131, Die Eike 2, Hamberg, Rooipoort, Eerste; Izak Gerhardus Harding (Rooipoort).—Santamtrust, Johannesburg.

5443/82—**Etzebeth**, Anita Irene, 331582053W, Henningstraat 101, Randgate, Randfontein; Franciscus Johannes Etzebeth, 1603045013 (Randfontein).—Santamtrust, Johannesburg.

4491/82—**Stals**, Mortimer Keet, 2403105050003, Derde Laan 42, Edenvale; Salomina Fredrika Stals, 2801040046 (Edenvale).—Santamtrust, Johannesburg.

8593/82—**Van Tonder**, Lambertus Frederik, 2002245001007, Homanstraat 94, Oudorp, Klerksdorp; Catharina Gertruida Susanna van Tonder (Klerksdorp).—Santamtrust, Durban.

4626/82—**Weweje**, Johannes Jacobus Cornelis Naude, 43083050 49002, Sophiastraat 1, Breyton; Cornelis Petrus Elizabeth Weweje, 4308 305049002 (Breyton).—Santamtrust, Middelburg.

2854/82—**Gibson**, Theunis Jacobus, 3008305009002, Paul Krugerstraat 19, Oberholzer; Phyllis Margaret Gibson, 3108140044007 (Carletonville).—Santamtrust, Middelburg.

268/82—**Coetser**, Philippus Jeremias, 3811015035006, Dan Pienaarlaan 1, Witbank, Eerste Likwidasië en Distribusie (Witbank).—Santamtrust, Middelburg.

9802/81—**Ebbelaar**, Johannes Anthonius Cornelius, 5206115116004, Hoewe 227, Witpoort, Brakpan (Brakpan).—Santamtrust, Middelburg.

15067/81—**Joubert**, Johan Nicolaas Sauer, 2907115028007, Kotzestraat 10, Piet Retief, Eerste Likwidasië en Distribusie; Kathleen Elizabeth Joubert, 3106100044009 (Piet Retief).—Santamtrust, Middelburg.

2761/82—**Niemann**, Maria Elizabeth, 1203130001000, Huis 22, Modderbee Gevangenis, Benoni (Benoni).—Santamtrust, Middelburg.

7121/81—**Wicht**, Jacobus Stephanus Smit, 9905110005007, Posbus 1, Brits (Brits).—Jonker Van Onselen & Van der Walt, Brits.

6531/81—**Higham**, Gail Joan Amré, 5109010067001, 11 Cascade Amphill Avenue, Benoni (Witbank).—John Bailie & Son, Witbank.

KAAP • CAPE

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

440/82—**Sleigh**, Doreen Mildred Anna, formerly Clarke, born Strangman, 0501080011007, Erinvale, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Boland Bank, Strand.

2882/82—**Joubert**, Sarel Jacobus, 9910185004000, Modderkuil, Bonnievale; Johanna Henriette Joubert, gebore Joubert, 0506060013006 (Bonnievale).—Van Niekerk & Linde, Bonnievale.

5706/81—**Viljoen**, Hilda May, gebore Mortimer, 9303170004005, Ceramenwoonstelle 10, Kusweg, Strand.—N. Viljoen, Hill, McHardy & Herbst, Bloemfontein.

5613/81—**Breytenbach**, Marthinus, 111091339, Nelstraat 8, Worcester; Martha Maria Breytenbach, gebore Strydom, 149346557W (Worcester).—J. E. Krige & Seuns, Worcester.

3584/82—**Pereira**, Manuel Fernandes, 0411225033108, 34 Mauritius Street, Parow East (Bellville).—Van der Spuy & Partners, Cape Town.

3910/80—**Maree**, Eleonora Elizabeth, 476469943W, Chamberlainstraat 31, Parow (Parow).—Symington & De Kok, Bloemfontein.

4971/80—**Bellamy**, Hubert, 4205155096002, Birkenheadweg 20, Land & Zeezicht, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Boland Bank, Strand.

3494/82—**Wharren**, Harry Thomas, 1204015003004, 100 Montagu Street, Mossel Bay; Gwendoline Joyce Wharren, 2105520001007 (Mossel Bay).—Standardtrust, George.

3037/82—**Valentine**, Kitty Joan, 2101040051108, 23 Long Street, Knysna (Knysna).—Standardtrust, George.

4831/82—**Greenwood**, Kenneth Charles, 0105065010008, B1 Princeton, 261 Main Road, Three Anchor Bay; Joan Greenwood, born Churms, 0303220013005.—Barclays National Bank, Cape Town.

1150/82—**Davidson**, Albert Robert, 9804225005004, 15 New Way, Pinelands (Goodwood).—Barclays National Bank, Cape Town.

5969/81—**Groeneveld**, Gerrit, 0212165005001, Captains Rust, Klein Dassenberg Road, Philadelphia (Malmesbury).—Barclays National Bank, Cape Town.

287/82—**McIlleron**, Marguerite Blanche, born Corser, 1401100 002004, Murambi House, Wellington Avenue, Wynberg (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

7564/81/4C—**Van der Poll**, Henry Barend, 3510115064003, Hastings Road, Muizenberg; Moira Olivia van der Poll, born Rauch, 390916 0060009 (Simonstown).—Haydn Elmes & Elmes, Cape Town.

3341/82—**Meyer**, Jacob Edward, 1008065040018, 58 Webner Street, Ravensmead; Alice Margeriet Meyer, born Fell, 1210030051019 (Bellville).—Max Weinberg & Lourens, Parow.

2632/82—**Zeeman**, Frederick Gordon, 1907315046016, 12 Hood Road, Crawford; Elizabeth Martina Zeeman, born Petersen, 20092 20065014 (Wynberg).—Coulter & Co., Cape Town.

6023/81—**Chambers**, Stanley John, Brentwood, England.—K. G. Druker, Cape Town.

5855/81/5C—**Sibson**, Joan, 3107020028007, 28 Arnold Street, Observatory, Cape Town.—K. G. Druker, Cape Town.

4034/81—**Siers**, Mohamed (Mogamat), 1108165001025, widower, Walmer Estate, Cape Town.—Messrs Klossers, Cape Town.

7776/81—**Theunis**, Thomas Albert, 2605065050019, 20 Kent Way, Matroosfontein; Alida Sophia Theunis, 3009260063019 (Goodwood).—Coulter & Co., Cape Town.

18/82—**Impey**, Charles Lennox, 1 Grosvenor Square, College Road, Rondebosch (Wynberg).—R. L. Impey & W. H. Turin, Johannesburg.

5136/79—**Lake**, Reginald, 0301035016007, bachelor, 16 Bedford Road, Observatory, Amended.—K. G. Druker, Cape Town.

2416/82—**Versfeld**, Gertruida Johanna Petronella, gebore Olivier, 117937404W, Bo-Oranjestraat, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Boland Bank, Stellenbosch.

3009/82—**Van der Berg**, Daniel Jakobus, 2605315018006, 32 21st Avenue, Mossel Bay; Salome van der Berg, 1901160068001 (Mossel Bay).—Standardtrust, George.

1203/82—**Steele**, Mungo James, 9910195005005, 11 St John's Street, George (George).—Barclays National Bank, George.

1291/82—**Isaacs**, Dennis John, 2012235053017, 81 St John's Road, Wetton, Cape (Wynberg).—Frank Bernadt & Joffe, Cape Town.

2583/82—**Viljoen**, Susanna Helena, gebore Wentzel, 9905270012009, Herfsvreugde-ouetehuis, Bonnievale (Bonnievale).—Boland Bank, Bredasdorp.

619/82—**Giliomee**, Johannes Andreas, 1512185026005, Royalstraat 8, Moorreesburg; Susanna Margaretha Cornelia Giliomee, gebore Roux, 1610120018002 (Moorreesburg).—Boland Bank, Moorreesburg.

8073/81/3C—**Alberts**, Nicolaas Francois, 5307165115001, Leipzig, Nuy distrik Worcester (Worcester).—Robertson Beyers & Botha, Worcester.

8255/81/5C—**Coetzee**, Mary Joyce, gebore Crewe, 1208290021003, Goedgedacht, Villiersdorp; Cornelius Jacobus Coetzee (Caledon).—Boland Bank, Caledon.

1875/82—**Crafford**, Gideon Johannes, 16110605002001, Konstitusiestraat 32, Robertson (Robertson).—Boland Bank, Montagu.

4079/82—**Bundy**, Joan Lilian, born Coppens, 1406220039000, 54 Union Street, Strand; Vivian Dare Bundy, 1110265021002 (Strand).—Barclays National Bank, Cape Town.

4738/82—**Abery**, Mary Philipps, born Carlisle, 1008200013003, 23 Boland Way, Durbanville (Bellville).—Barclays National Bank, Cape Town.

2784/82/ASR/C—**Fouché**, Marthinus Johannes Oosthuizen, 0409185 006007, Klein Glen, Grabouw (Grabouw).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

3862/81—**Taylor**, Jakobus Albertus, 3606035072017, wewenaar, Bo-Blok 4, Stompneusbaai, Aanvullende Eerste en Finale (Vredenburg).—Santamtrust, Kaapstad.

4312/82—**De Ponte Christina**, Francisco (Frank), 3708155003002, Dordelaan 272, Nababeep (Springbok).—Santamtrust, Kaapstad.

3799/82—**De Goede**, Norman Henry John, 1711015058002, Tweede Laan 131, Rondebosch-Oos; Deborah Frances de Goede, born Landry, 2810190054007 (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

2663/82—**Matthee**, Wilhelmina Jacoba, gebore Viljoen, 020727 0011001, Dutoitstraat 6, Bredasdorp (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

3387/80—**Anthony**, Hester Wilhelmina, 014470793, Skoolstraat 43, Bellville-Suid; Carl Johannes Anthony (Bellville).—Marais Müller, Kuilsrivier.

2637/82—**Grimwood**, Walter George, 130265047101, 8 Ambleside, Pinelands, Cape Town (Goodwood).—Findlay & Tain Inc., Cape Town.

7403/81—**Barnard**, Aletta Fredrika, 068410168, J. J. Watsontehuis vir Bejaardes, George (George).—McGregors, George.

8733/81—**Snyders**, Rederick Johannes, 0902225010005, Bekersfontein, Merweville; Elsie Jacoba Snyders, gebore Bothma (Laingsburg).—Bornman & Hayward, Bellville.

8177/81—**Van den Heever**, Pieter Johannes, 9209045002001, Kamieskroon, Namakwaland; Johanna Maria van den Heever, gebore Van Niekerk (Springbok).—Jan Scholtz & Van Zyl, Springbok.

2523/79—**Satre**, Greta Theresia, 18th Street, Vancouver, Washington, State USA.—Security Executor and Trust Co., Cape Town.

6943/81—**Schweizer**, Constantine Victor, 0105295004003, 14 Meadow Road, Rosebank (Wynberg).—Wright Rose-Innes Louw & Wise, Germiston.

2174/82—**Groenewald**, Magdalena Margaretha, gebore Groenewald, 9407060008008, Constitutionstraat, Caledon (Caledon).—Guthrie & Theron, Caledon.

- 802/82—**Kleyn**, Wilhelm Josafath, 080496341W, Hanekomshoop, Moorreesburg (Moorreesburg).—Boland Bank, Moorreesburg.
- 948/82—**Badenhorst**, Johannes Cornelius, 4105225061004, Mosselbaai; Magrietha Johanna Badenhorst, gebore Nielsen, 4802080018000 (Mosselbaai).—Barclays-Nasionale Bank, George.
- 8076/81—**Cronje**, Sara, 110729005000, Platbos, Stilbaai (Riversdale).—Barclays-Nasionale Bank, George.
- 2137/82—**Strumpher**, Hermanus Johannes, 2211015016000, Grimbeekstraat 44, Beaufort-Wes; Aletta Catherina Strumpher, gebore Holtzhausen, 2705280021009 (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.
- 3942/81—**Pfaff**, Maria Magdalena, Hermanus; Jan Hendrik Jurgens Pfaff (Hermanus).—Brink Pfaff & Vennote, Pretoria.
- 8377/81—**James**, Robert William, 4308285075001, Far Horizons, P.O. Noordhoek, First (Simonstown).—Guthrie & Rushton, Fish Hoek.
- 1714/82—**O'Kennedy**, Izak Petrus Albertus, 0402055013005, Egbertslei, Moorreesburg (Moorreesburg).—J. N. F. O'Kennedy, Porterville.
- 704/71/B—**Krause**, Aletta Elizabeth Petronella, 042943326W, Oostelikeweg 1, Oudtshoorn, Gewisigde; Frans Johannes Krause (Oudtshoorn).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.
- 3593/76—**De Wet**, Johannes Lourens, 3207075012003, Rietvlei, McGregor, Eerste Aanvullende tot die Tweede en Finale (Robertson).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.
- 4462/82—**Louw**, Eduard Greeff, 1107295046009, Marisawoonstelle 3, Debeersweg 72, Strand; Sophia Louisa Louw, gebore Bester (Strand).—Murray, Smith & Swanepoel, Strand.
- 1684/82—**Ramsden**, Charles, 9611245005009, 605 Cinnabar, Main Road, Muizenberg (Simonstown).—Findlay & Tain Inc., Cape Town.
- 7842/82—**Schouw**, William Christian, 0010275001005, 28 Bathurst Road, Wynberg; Hendrina Maria Schouw, 2202180034001 (Wynberg).—Frank, Bernadt & Joffe, Cape Town.
- 3821/82—**Louw**, Charl Wynand, 9807085009008, Louvainwoonstelle 205, Markstraat, Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.
- 7930/81—**Leggott**, Peter Brian, 2607265036103, 12 Frere Road, Sea Point, Cape Town. —Balsillie, Watermeyer & Cawood, Cape Town.
- 419/82—**Craig**, Gertrude Marion, 622727242, Oakleigh Rest Home, 34 Pillans Road, Rosebank (Wynberg).—Low & Tacon, Cape Town.
- 673/82—**Maeder**, Rodney Hugh, 4112205128001, 13 Barque Crescent, Sun Valley; Rosemary Elizabeth Maeder (Simonstown).—Buchanan Boyes, Cape Town.
- 8279/81—**Green**, William Herbert, 0207295012000, 1 Bakkerskloof Road, Bakkershoogte, Somerset West (Somerset West).
- 87/82—**Rimer**, Frederick Armand, 9802115003006, Casita, 8 Obelisk Road, Claremont, Second and Final (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 3506/82—**Green**, Douglas Antonio, 014555982, 303 Whites Road, Wilderness, First (George).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 2317/82—**Morris**, Randi, 502 Dolphin Place, Main Road, Wynberg (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 2480/82—**Grodd**, Sandon, 022702191W, Newlands, Cape (Wynberg).—Esau, Shapiro, Segall & Isaacson, Claremont.
- 633/82—**Martin**, Owen William (Owen Phillip), 007383655, 14 Liverpool Street, Wynberg; Muriel Rachel (Rachael) Martin, born Adams, 022584495 (Wynberg).—C & A Friedlander, Cape Town.
- 4690/80—**Augustyn**, Jacobus Barend Johannes, 0807245019003, Droëberg, Pk. Middelpas, distrik Calvinia, Eerste; Hendrina Catharina Augustyn, gebore Steenkamp (Calvinia).—Santamtrust, Kaapstad.
- 1079/82—**Verwey**, Michael (Rodney), 5607045161004, Vanrhynveldhof 407, Militêre Basis, Wynberg; Cecilia Verwey, gebore Laubscher, 6012120121008 (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.
- 2054/82—**De Beer**, Johannes Hendrik, 3012155065008, Robertsonweg 41, Parow; Estella Anna de Beer, gebore Boucher, 014505959W (Bellville).—Santamtrust, Bellville.
- 3620/82—**Greyling**, Edwin, 2809105027009, Hoogstraat 171, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville.
- 4073/82—**Smit**, Johannes Petrus, 1709145035007, Wellingtonstraat 18, Vasco; Anna Christina Magdalena Smit, gebore Coetzee, 160829004 1002 (Goodwood).—Santamtrust, Bellville.
- 3214/82—**Henning**, Albertus Jacobus, 1910265024009, Kluestraat 38, Worcester; Louisa Jacoba Henning, gebore Burger, 149389117W (Worcester).—Santamtrust, Bellville.
- 1057/82—**Greeff**, Willem Hendrik Erasmus, 0507135014003, Helen Bellinganhof, Brownstraat, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville.
- 3625/82—**Koen**, Samuel Wilhelm Odendaal, 2308135038003, Victoriastraat 48, Vrijzee; Anna Jacoba Koen, gebore Snyder, 241125001 8006 (Goodwood).—Santamtrust, Bellville.
- 4537/81—**Fitzmaurice**, Ethel Elizabeth, 0001280019009, 17 Cavalcade Road, Green Point, First. —Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.
- 1778/81—**Kaplan**, Minnie, Kallaten, Rosmead Avenue, Kenilworth (Wynberg).—Mallinck Ressa Richman & Closenbergh, Cape Town.
- 2591/82—**Felder**, Arthur, 1003275023003, Pentland Heights 205, Constantiaweg, Wynberg; Juliane Albertine Helene Felder, gebore Bode (Wynberg).—Volkskas, Kaapstad.
- 8223/80—**Baaitjies**, Arnold Johannes, 4208165087011, Klipdale, Riviersonderend; Sophia Regina Baaitjies, gebore Fielies (Caledon).—Boland Bank, Caledon.
- 1020/82—**Benjamin**, Alan Arthur, 3905195073017, Batanastraat 5, Bergsig, Caledon; Violet Maureen Benjamin, gebore Gertse (Caledon).—Boland Bank, Caledon.
- 6481/81—**McInnes**, Kathleen, born Reynolds, 947072642W, widow, Vonke House, Lourensford Road, Somerset West (Somerset West).—Morkel & De Villiers, Somerset West.
- 7318/81—**Beukes**, Barend Hendrik Adriaan, 0305275013004, Sesde Laan 42, Kleinmond (Caledon).—Boland Bank, Caledon.
- 6595/81—**Cornah**, Thora Ellen, born Curtis, 1106030027001, Valkenberg Mental Home, Observatory (Bellville).—Coulter & Company, Cape Town.
- 4424/82—**Russell**, Leslie Barwell, 1205285033001, 5 Windsor Lodge, Beach Road, Fish Hoek (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.
- 468/82—**Smit**, Abraham Francois, 1303035008009, Riviersonderend; Catharina Johanna Smit, gebore Loubser, 2006020017005 (Caledon).—Standardtrust, Kaapstad.
- 2342/82—**Carroll**, Leonard Lionel, 2301025040007, 5 Regency Court, Sunray Road, Fish Hoek; Helena Margaret Carroll, 1308200036008 (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.
- 4592/82—**Young**, Lily Grant, 8704100020004, 3 Farnham Court, 259 Main Road, Kenilworth (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.
- 2380/82—**Gresham**, Leo Henry Gerald, 1407185066103, 107 Myburg Road, Diep River (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.
- 4676/82—**Snyman**, Gerrit Frans, 9805235007005, Die plaas De Lille, distrik Clanwilliam; Barlina Hendrika Snyman, gebore Beukes, 040522 0004007 (Clanwilliam).—Standardtrust, Kaapstad.
- 702/82—**De Jongh**, Jacobus Petrus, 1309175011000, Jurie Kotzestraat 13, Springbok; Anna Magrieta Gloudina Maria de Jongh, gebore Dippenaar (Springbok).—Standardtrust, Kaapstad.
- 624/82—**Henning**, Juan Enrique, 1704175045001, St Jamesstraat 47, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Standardtrust, Kaapstad.
- 7121/81—**Veldsman**, Belvine Bernadette, 370908371W, Visagiestraat 37, Monte Vista; Johannes Jacobus Veldsman (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.
- 1713/82—**Newton**, Kathleen Christison, 8804120001109, Doordrift Lodge, Doordrift Road, Plumstead (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.
- 3478/82—**Davis**, Wilfred Leslie, 1502085008005, 13 Rutherford Way, Meadowridge (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.
- 7397/81—**Solomon**, Charles Edward, 160 Cliff Road, Southern Pines, North Carolina, USA. —Standardtrust, Cape Town.
- 625/82/5B—**Heppie**, Karl Heinz (Carlheinz), 3607295064108, 8 Erie Road, Diep River; Maria Jacomina Heppie, born Sadie, 4008300067005 (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.
- 2449/82—**Drinc**, Heather Mary, formerly Hart, formerly Pocock, 1810130059000, 20 Finchley Road, Camps Bay, Cape Town. —Standardtrust, Cape Town.
- 4099/82—**Seaborn**, Frederick Robert, 1711275049006, 303 Aspley House, Main Road, Sea Point. —Standardtrust, Cape Town.
- 3614/82—**Pacini**, Elvira, born Moni, 9711060011007, 6 Avenue Lady Anne, Newlands, Cape Town; Uco Pacini, 990123 (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.
- 2194/82—**Van Zyl**, Keady Daniel Callaghan (O'Callaghan), 9204145 003009, 13 Louis Street, Paarl (Paarl).—Standardtrust, Cape Town.
- 2126/81—**Munnik**, Stanley Albert, 022735661, Belhar, Cape Town; Marie Magdalena Munnik, 4601210034014 (Bellville).—Herold Gie & Broadhead, Cape Town.
- 3186/81—**Forgus**, Henry James, 1501095050015, 59 Balvenie Road, Elsie's River; Josephine Isabel Forgus, born Ross, 014506159 (Goodwood).—Penkin Zeller & Karro, Cape Town.
- 1841/82—**Hendricks**, William Peter, 022927398, 37 Warwick Street, Woodstock; Susan Mary Hendricks. —Omar, Vassen, Sonn & Abercrombie, Salt River.
- 6624/81—**Clementson**, Olive Beatrice, 1111030024008, 34 Prince Edward Mansions, Queens Road, Sea Point. —Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.
- 1253/82—**Van der Horn**, Jean Veronica, 3510050033013, 2 Ottery Road, Wynberg; Frederick John van der Horn, 3306245092018 (Wynberg).—Routledge-MacCallums, Cape Town.
- 2991/82—**Manuel**, Kathleen Wilhelmina, born Fisher, 022165576, 18 Cambridge Street, Woodstock, Cape Town; De Ceaser George Andrew Manuel, 022165575. —A.S.A. East & Co., Cape Town.
- 1076/81/6D—**Bailey**, Marinus, 24 Second Avenue, Retreat; Magdalena Bailey, born Schippers (Wynberg).—C. & A. Friedlander, Claremont.
- 4502/81—**Wood**, Ethel, Cape Town. —Pim Goldby, Cape Town.
- 1411/81—**Hartzenberg**, Joan Margaret, 963056519, 28 Hamilton Road, Plumstead, Supplementary; Hendrik Johan Hartzenberg, 351641244. —Honeyman, Van Gend & Kotze, Claremont.
- 8485/5D—**Barnard**, Henry John, 9612195009009, 10 Fairfield Road, Plumstead; Susanna Catharina Barnard, 0901220010002. —Honeyman, Van Gend & Kotze, Claremont.
- 2510/82—**Zerauscheck**, Lillian (Lilian) Goult, 0603310033007, 8 Gordon Road, Kenilworth. —Esau, Shapiro, Segall & Isaacson, Claremont.

3555/81—**Adonis**, Johanna Georgina, born Pieterse, Eleventh Avenue, Retreat (Wynberg).—Wilkinson, Joshua & Gihwala, Athlone.

3465/81/5D—**Sher**, Isaac Louis, 1010155046004, B6 Canberra, Victoria Road, Bantry Bay.—Baker Musikanth, Cape Town.

6503/80—**Farmer**, John Heathfield, 1108225014109, 3 Porto Fino Colyn Road, Kalk Bay, Amended First and Final (Simonstown).—Sonnenberg Hoffmann & Galombik, Cape Town.

2438/82—**Coini**, Henriette Daniella, 022858199, 6 Malines Avenue, Newlands (Wynberg).—Esau, Shapiro, Segall & Isaacson, Claremont.

1014/82—**Warrington**, Malcolm James, 022734356W, 6 Lorraine Mansions, Market Street, Gardens.—Findlay & Tait Inc., Cape Town.

223/81/ASR/C—**Driver**, Johanna Wilhelmina, 131221015, Monumentplein 4, Genadendal, Finale (Caledon).—E. Smit, Caledon.

3743/80/3D—**Lehman**, Margaretha Johanna, 0910020034005, Huis Martina, Frederickstraat, Parowvallei (Bellville).—Booyesen & Horn, Parow.

5914/81—**Crous**, Petrus Arnoldus Lourens, 4009195070005, Vaneckstraat 8, Van Der Stel, Supplementêr; Maria Johanna Crous, 4306250069009 (Strand).—Herold Gie & Broadhead, Kaapstad.

8498/81—**Daniels**, Cedric (Cedric Alexander), 5201065091018, Crestweg 18, Squarehill, Retreat, Supplementêre Eerste en Finale (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

382/82—**Muller**, Dina Johanna Magdalene (Magdalena), 9805 100001000, Wilhelminahospitaal, Douglas (Douglas).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

579/82—**Visser**, Anna Sophia, gebore Zwart, 2912110040007, Poskantoor, Augrabies; Jasper Adriaan Jacobus Visser, 2405115006008 (Kakamas).—J. A. Loubser, Kakamas.

227/82—**Hendriks**, Arnoldus Christiaan Vlok, 2902105044007, Hoopstraat 46a, De Aar; Martha Johanna Hendriks, gebore Duvenhage, 3507280020000 (De Aar).—Joseph & Van Rensburg, De Aar.

635/82—**Lombard**, Johannes Lodewicus, 0408145009002, Kareestraat 13, Barkly-Wes; Hester Catharina Lombard, gebore Seyffret, 0610 040009009 (Barkly-Wes).—Standardtrust, Kimberley.

539/82—**Gagiano**, Albertus Johannes, 1009135023000, Marchand, Kakamas; Magritha Wilhelmina Gagiano, gebore Husselmann, 200821 0022001 (Kakamas).—Joubert Blaauw & Le Roux, Kakamas.

1120/81—**Van der Westhuizen**, Johannes Hendrik, 3208255017002, Neilersdrift; Maria Sophia van der Westhuizen, gebore de Leeuw, 3312 200056006 (Upington).—Lange Joubert Carr & Blaauw, Upington.

524/81—**De Bruin**, Phillipus Jeremiah Rudolph, 2201085048009, Blinkklipstraat 8, Postmasburg; Johannes Stephanus de Bruin, gebore Van Jaarsveld, 3205090040009 (Postmasburg).—Jan Fourie & Kie., Postmasburg.

8/82—**Schreuder**, Johannes Hendrik, 0710175003007, Klein Witbert, Koegasbrug; Wilhelmina Engela Jacoba Schreuder, gebore Jacobs, 1211 180004006 (Griekwastad).—De Villiers & Bredenkamp, Griekwastad.

808/81—**Raetzer**, Desmond George, 5302095131004, Transvaalweg 108, Kimberley, Eerste en Finale kragtens artikel 34 (4), 14 dae.—Elliott Maris Wilmans & Hay, Kimberley.

25/82—**Van der Westhuizen**, Jacomina Jacoba, gebore Vermaak, 43120200530001, Sharplaan 15, Hotazel; Christiaan Rudolph Jacobus van der Westhuizen, 3308045036005 (Kuruman).—Standardtrust, Kimberley.

664/81—**Engelbrecht**, Schalk Smuts, 1707125012004, Lemoendraai, Upington, Tweede (Upington).—Malan & Vennote, Upington.

544/82—**Ghoor**, Abdool Karmim Dada, 1612015048052, 6 Van der Hoff Street, Vryburg (Vryburg).—Frylinck & Walker, Vryburg.

27/82—**Coetzer**, Ella Helena, voorheen Van Wyk, gebore Kuhn, 3005070020009, Waterstraat 10, Upington (Upington).—Malan & Vennote, Upington.

665/82—**Meiring**, Carel Frederik Hendrik, 1907195012005, Charlesdale, Vryburg; Anna Johanna Maria Meiring, 2902270033009 (Vryburg).—Volkskastrust, Kimberley.

425/82—**Van Rensburg**, Nicolaas Jacobus Janse, 1001135008008, Binnestraat, Kakamas; Martha Christina van Rensburg, gebore Van Zyl, 1103300021004 (Kakamas).—J. A. Loubser, Kakamas.

1896/81—**Erwee**, Marthinus Johannes, 1511105028000, hoek van Du Plessis en Skoolstraat, Hertzogville, Supplementêre Eerste en Finale; Catharina Carolina Elizabeth Erwee, gebore Roux, 2109220019001 (Hertzogville).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

523/82—**Van der Wal**, Jurjen Pieter, 2202115014003, Ashtonbaai, distrik Humansdorp (Humansdorp).—C. W. Malan & Kie., Humansdorp.

608/82—**Venter**, Fredrika Wilhelmina, gebore Buys, 0310140021000, Juanawoonstelle 2, Durbanstraat, Aliwal-Noord.—Volkskastrust, Bloemfontein.

28193/4—**Strydom**, Frans Julius, 2810035017003, Vanriebeeckstraat 22, Uitenhage (Uitenhage).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

598/82—**Heunis**, Jacobus, 0912105019000, Boesmansriviermond, Alexandria; Juliana Carolina Heunis, gebore Potgieter, 0906260014004 (Alexandria).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

Smith, Stephen James, 9509175001008, 24 Van Riebeeck Street, Bedford; Anna Francina Smith (Bedford).—Standardtrust, East London.

1226/82—**Marais**, Hester Petronella Sarelina, 1810030020003, Aalwynhofouetehuis, Aberdeen; Andries Francois Marais, 1111045017005 (Aberdeen).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

306/81—**Lötter**, Helena Johanna, 0305150018003, Jagersfontein (Somerset-Oos).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

1201/82—**Myburgh**, Hester Aletta Jacoba, 101318034W, Baldwanweg 7, Swartkops, Port Elizabeth; Frans Antonie Myburgh, 101318033W (Port Elizabeth).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

292/78/2A—**Wilson**, Margaretha Louisa, gebore Le Grange, 940213 0002008, Huis Van der Horstouetehuis, Aliwal-Noord (Steynsburg, Aliwal-Noord).—Standardtrust, Oos-Londen.

3551/81—**McGillewie**, Ada Thyra, 0001290001005, 10 Panorama, Queen Street, Cambridge, East London, Supplementary Liquidation and Distribution (East London).—Standardtrust, East London.

3092/81—**Kay**, Enid Ruth, 2210170060001, Kei Lodge, Symons Street, Beach, East London, Second Supplementary Liquidation and Distribution (East London).—Standardtrust, East London.

3338/81/2B—**Wentzel**, Barend Hermanus Johannes, 1111305021002, Langdraai, Adelaide (Adelaide).—C. M. Kincaid, Bedford.

1335/79/1—**Brasington**, Valerie Joy, born Russell, 3209080050002, 14 Wodehouse Street, Queenstown (Queenstown).—Laubser & Jocelyn, Queenstown.

83/82—**Buchler**, Edward Julius, 4411205075000, 7 Lorenzo Avenue, Rosemont, East London; Ivy Frances Buchler, born Herman, 460109 0053001 (East London).—Russell Esterhuizen Lindsay & Sephton, East London.

1217/79/3—**Lombard**, Johannes Lodewikus Jordaan, 1910295020001, St Francisstraat 17, Jeffreysbaai, Verbeterde Eerste en Finale; Johanna Alida Lombard, gebore Vorster, 2302240018000 (Humansdorp).—Abrahamson & Reynolds, Somerset-Oos.

1478/82C—**Meyer**, Maria Catharina Jacoba, gebore Van Eyk, voorheen Muller, 055330029, Dagamaweg 114, Jeffreysbaai (Humansdorp).—C. W. Malan & Kie., Humansdorp.

3525/81—**Mostert**, Louis, 0508295004008, Ons Tuiste, Humansdorp (Humansdorp).—C. W. Malan & Kie., Humansdorp.

2455/81/1A—**Dickinson**, Arthur Harold, 2411175008009, 2 Huntly Street, Grahamstown, First.—Whitesides, Grahamstown.

3668/81/2—**Colussi**, Valentino, Casarsa, Italy; Giovanna Colussi (Port Elizabeth).—Jack Levinthal & Bendelstein, Port Elizabeth.

3155/81—**Mardon**, Alan Edward, 48007295056000, 79 Morrison Road, East London; Helena Margaretha Mardon, born Van der Merwe (East London).—J. A. Yazbek & Co., East London.

1599/82—**Dimond**, Alfred Edwin, 0411295016009, 100 Ebdon Street, Queenstown; Louisa Margaret Dimond, born Wilson (Queenstown).—Laubser & Jocelyn, Queenstown.

1133/82—**Merrygold**, Daisy, born Hake, Callie Evens Lodge, Cathcart, Supplementary (Cathcart).—Drake, Flemmer, Orsmond & Vermaak, East London.

3254/81—**Thompson**, Melvin Cecil, 3202205014003, 56 Oakhill Road, East London; Merle Hope Thompson, born Bartholomew, 0348 27104W (East London).—R. A. Allam Attorneys, East London.

3457/81—**Bennett**, Terrence William, 1802135034005, 31 Grand Street, Port Alfred (Port Alfred).—Brian Shelper & Champion, Port Alfred.

835/81—**Van Heerden**, Hendrik Jacobus, 0512215010004, Drommedarisstraat 14, Jeffreysbaai; Johanna Dorothea van Heerden, 028772146W (Humansdorp).—P. W. Hancke, Despatch.

1162/82—**Lobb**, Bernard Richard, 15 Hallack Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Werksmans, Johannesburg.

915/82—**Joubert**, Jacobus Gideon, 9802105004006, A.G.S.-ouetehuis, Tulbachstraat, Kabika Park, Port Elizabeth; Rachel Faasen Joubert, gebore Marais, 9811240002007 (Port Elizabeth).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

1516/82—**Maclean**, Malcolm Seagrave Ladson, 3103135017001, Egglestone, Cathcart (Cathcart).—Standardtrust, East London.

2714/79/2B—**Naidoo**, Ramasamy, 1601185040056, 230 Haworthia Drive, Malabar, Port Elizabeth; Mariemoothoo Janagee Naidoo, born Ramasamy (Port Elizabeth).—Clive Pillay & Co., Port Elizabeth.

2714/79/2B—**Naidoo**, Ramasamy, 1601185040056, 230 Haworthia Drive, Malabar, Port Elizabeth; Mariemoothoo Janagee Naidoo, born Ramasamy (Port Elizabeth).—Clive Pillay & Co., Port Elizabeth.

889/80/C—**Naidoo**, Mariemoothoo Janagee, born Ramasamy, 230 Haworthia Drive, Malabar, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Clive Pillay & Co., Port Elizabeth.

889/80/C—**Naidoo**, Mariemoothoo Janagee, born Ramasamy, 230 Haworthia Drive, Malabar, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Clive Pillay & Co., Port Elizabeth.

1756/76/2A—**Finnis**, Elizabeth Harriet, 101187842K, 41 Van Vuuren Road, Bethelsdorp, District of Port Elizabeth, Amended First and Final; David Finnis (Port Elizabeth).—Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Port Elizabeth.

2416/81/2C—**Clark**, George Norman Haven, 1304285031006, 11 George Street, Grahamstown.—Espin & Espin, Grahamstown.

631/82—**Elliott**, Wesley Randall, 1103125012606, 21 Park Road, Port Elizabeth; Daisy Decima Elliott (Port Alfred).—Brian Shelver & Champion, Port Alfred.

990/82—**Jackson**, Ethel Isobel, 001015004009, St Joseph's Hospital, Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—P. W. Harvey & Co., Port Elizabeth.

1899/82—**Cloete**, Anna Susanna, born Coetzee, 1910070002000, 7 Glenville Flats, Old Cape Road, Port Elizabeth; David Daniel Johannes Cloete (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1453/82—**Engh**, Kenneth Peter, 0905095015004, 23 Tottenham Road, Baysville, East London; Iris Jean Engh, born Farr, 0703080026007 (East London).—The Bax Partnership, East London.

916/82—**Laughland**, Elizabeth May, born Watt, Mayfair Dam, P.O. Box 67, Filabusi, Zimbabwe (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

109/82—**King**, George Yin Shoong, 3404245059004, 14 Stebonheath Street, Sydenham, Port Elizabeth, Supplementary First and Final; Rosaline King, born Lew, 4512310072046 (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

3632/81—**Conradie**, Izak Johannes, 3002145013002, Vrede, Aberdeensweg, Gewysigde Eerste en Finale (Graaff-Reinet).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1638/82—**Le Roux**, Johannes Andreas, 2107175005009, Greystraat 65, Queenstown (Queenstown).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2279/82—**Van Wyk**, Magdalena Maria, 9609140001008, 4 Penzance Road, Sunnyside, East London (East London).—Standardtrust, East London.

3602/81—**Hamman**, Johannes Albertus, 2702105035009, 16 Dorothy Road, Haven Hills, East London, Supplementary (East London).—Standardtrust, East London.

2068/80/2A—**Goldberg**, Immanuel, 1207055028005, 8f Fernkloof, Park Drive, Port Elizabeth, Second (Port Elizabeth).—Goldberg & De Villiers, Port Elizabeth.

2200/81/3A—**Lloyd**, Alton Hearn, 0608025025008, Komga District (Komga).—Hutton & Cook, King William's Town.

61/82—**Hill**, Johan Ernst, 0604155019002, Hillsdrift, Beacon Bay, East London (East London).—Syfrets Trust, East London.

639/77/3—**Murray**, Robin George Trollip, 401225032003, 9 Wesleyan Street, Alexandria, Second Supplementary (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

1575/82—**Theron**, Elizabeth Dorothea, 0208290014009, Red Cross Home, Parsonage Street, Graaff-Reinet (Graaff-Reinet).—Syfrets Trust, Graaff-Reinet.

2785/81—**Jeffery**, Derek Victor, 1409105011003, 84 Eighth Avenue, Walmer, Port Elizabeth, Second (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

1132/82—**Leicester**, Ingeborg Regina, 2801260049100, 30 Centenary Road, Lorraine, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

53/82—**Clarke**, Lionel Claude, 1203195054001, 9 Hill Street, Middelburg; Petronella Martha Susanna Clarke, born De Beer (Middelburg).—Minnaar & De Kock, Middelburg.

1444/82—**Van Rooyen**, Johannes Naude, 0508075026007, 9 Marlborough Court, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

506/81/C—**Terblanche**, Jakobus Johannes, 3612235056008, 12 Derrick Avenue, Westering, Port Elizabeth; Petronella Hendrina Jane Terblanche, born Meiring, 3905310062002 (Port Elizabeth).—Wilke, Weiss & Van Rooyen, Port Elizabeth.

2127/82—**Hiscock**, Edward Reuben, 1707125001007, Kirkwoodstraat 108, Noordeinde, Port Elizabeth; Christina Johanna Hiscock, 1602270 021001 (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

NATAL

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

6276/81—**Spencer**, Francis Harold, 1005085000002, 3d Amersham Heights, 37 Bamboo Lane, Pinetown (Pinetown).—Standardtrust, Durban.

6010/81—**Coventry**, Mildred Lilian, 0904240001001, Mooi Hawens, Winkelspruit (Durban).—Standardtrust, Durban.

2577/82—**Macgregor**, John Holdway, 0812245022007, Wateridge, Port Edward; Mararet Ethel Courteney Macgregor, 0907090013000 (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

3774/82/2D—**Peddie**, Betram Alfred, 9502195002007, Durban North (Verulam).—Standardtrust, Durban.

2491/82—**Perumal**, 800319319, 14 56th Avenue, Umhlatuzana Township; Subbammal (Durban).—S. R. Pillay & Co., Durban.

5523/81—**Booth**, William Pirie, 1210095032003, 41a Compensation Beach Road, Ballitoville, Supplementary First and Final (Stanger).—Barclays National Bank, Durban.

1867/82—**Botes**, Hendrina Jacoba Pieter, 1110240005005, Kempstraat 35, Glencoe; Petrus Casparus Botes, 1605215007001 (Glencoe).—Standardtrust, Durban.

1730/82—**Reinke**, Carlyn Raleigh, 2609115035004, 6 Mahogany Drive, Grantham Park, Empangeni; Una Joyce Reinke, born Lawrence, 2912110028002 (Empangeni).—Barclays National Bank, Durban.

2303/81—**Khan**, Cassim, 800258677, widower, 71 Donkin Road, Sea Cow Lake (Durban).—Raj Bodasing, M. A. Singh & Company, Durban.

5890/81—**Govender**, Nadesen (Nadasen) (Nadesan) Veerappen (Veevappen), 2205195054054, widower, Flat 1, 63 Soldiers Way, Durban (Durban).—Raj Bodasing, M. A. Singh & Co., Durban.

5941/81—**Naude**, Charl Jacob, 3605015033007, Schaapkopje, distrik Vryheid (Vryheid).—Volkskas, Pietermaritzburg.

6343/81—**Nel**, Christina Maria Lucilla, 1805020047008, 44 St Boniface Maze, St Winifreds; Matthys Jakobus Nel (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Amanzimtoti.

5907/81—**Camp**, Owen Henry, 0810175007006, Marshmeads, P.O. Eastwolds (Ixopo).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

3870/82—**Botha**, Sarel Johannes Lodewikus, 9701075004006, Deelspruit, P.O. Box 197, Bergville (Ladysmith).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

945/81—**Klingenberg**, Heinrich August Gustav, 9505105003007, Luneburg, Piet Retief (Piet Retief).—Dietlof Olmesdahl & Botha, Piet Retief.

2902/81—**Beckingsale**, William Dalgliesh, 9207175003104, Hilton Hotel, Hilton.—Tomlinson, Francis & Company, Pietermaritzburg.

4150/70—**Knoetze**, Anthonie Christiaan, 3405225069009, Amanzi 1601, Strandweg, Amanzimtoti; Maria Johanna Knoetze, 3804180069009 (Durban).—Boland Bank, Pietermaritzburg.

1560/82—**Davies**, Katherine Mary, Benover, Monavale, Zimbabwe.—Tatham, Wilkes & Company, Pietermaritzburg.

6136/81—**Westwood**, Dorothy Mary, 0110010007000, Celtis Road, Winterskloof, First Liquidation and Distribution (Greytown).—J. Leslie Smith & Company, Pietermaritzburg.

376/82—**Pienaar**, Hester Johanna, born Van der Watt, 0809150 006009, widow, 14 Trafalgar Street, Durban (Durban).—Goodrickes, Durban.

1290/82—**Le Roux**, Albert Thomas, 2005065047000, 3 Beauview, 377 Bulwer Street, Pietermaritzburg.—Masson, Harrison & De Villiers, Pietermaritzburg.

1095/82—**Veldtman**, Salmon (Salomon) Petrus, 1210205025004, Hoofweg 476, Escombe; Martha Veldtman, gebore Terblanche, 230622 0065006 (Durban).—Viljoen Du Toit & Krog, Durban.

3508/82—**Farrow**, John Wilford, 0612085004002, 8 Mitchell Road, Wembley, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Pietermaritzburg.

1607/1970/4—**Gafoor**, Abdool (Abdool Gafoor Mia), 800397420A, Pietermaritzburg.—J. Leslie Smith & Company, Pietermaritzburg.

706/82—**Matthias**, George, 2009105058050, 36 Trichy Road, Raisenhorpe, Pietermaritzburg; Myrtle Constance Matthias, 3101230056056.—M. C. Matthias, Pietermaritzburg.

1143/82—**Zietsman**, Hendrik Jacobus, 1209285021008, 4 Walter Short Road, Pietermaritzburg; Florence Muriel Zietsman.—Standardtrust, Pietermaritzburg.

2404/82—**Mayne**, Violet Victoria, 9709260004004, 310 Berg Street, Pietermaritzburg (New Hanover).—J. Leslie Smith & Co., Pietermaritzburg.

4840/81—**Bezuidenhout**, Frans Jacobus, 6404155059007, Vaalkop, distrik Vryheid, Gewysigde (Vryheid).—Volkskas, Pietermaritzburg.

4354/81—**Coetzee**, Sara Jacoba Debora, 307786105, Stecco 5, Utrecht; Johannes Stefanus Coetzee, 0511025017001 (Vryheid).—Jos de Wahl & Kie., Schweizer-Reneke.

94/82—**Cuthbert**, Clarice Lilian, 0805090002009, 20a Barcelona, 199 Playfair Road, Durban (Durban).—Selvan, Filmalter & Dick, Springs.

921/82—**Cornell**, Dorothy Darling, 0603270019004, 47 Rockdale Avenue, Westville, Supplementary (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

2078/82—**Long**, Vivian Hamilton, 1102045030007, 3 Moyeni Park, Moyeni Road, Gillits (Pinetown).—Standardtrust, Durban.

641/81—**Ramdheen**, Sookrajie, 2410020046057, 73 Robin Street, Kharwastan, Durban, Amended First and Final Liquidation and Distribution; Tilakdari Ramdheen, 2205295037058 (Chatsworth).—Choonilall, Jayraj & Partners, Durban.

15233/80—**Berman**, Maxwell, 5410185075, 143 14th Street, Parkhurst, Johannesburg, Amended Final (Johannesburg).—Merret & Berkowitz, Durban.

1670/82—**Pillay**, Justin Malcolm Manogran, 800605070, 7 Keerath Road, Isipingo Hills, Durban; Bernadette Pillay, 5212110004054 (Durban).—Navanethem Pillay & Company, Durban.

2547/82—**Osborne**, Marian Doreen, 2307230026004, 64 Rippon Crescent, Sherwood, Durban (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.

1017/82—**Tickner**, Emily Jane, 9012280002003, Orchard Lea, 22 Clyde Avenue, Durban (Durban).—William John Whiteley, Durban.

6397/81—**Dhupelia**, Himatlal Harjiwan, 1908235043059, Flat 42, Hillrand, Overport, Durban (Durban).—Gordhan, Harold & Associates, Verulam.

649/82—**Lowry**, William Phillips, 9012185004005, Frangipani Nursing Home, 234 Essenwood Road, Durban (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.

4149/77—**Dawood**, Ahmed (Dawood Ahmed Khan and Khan), 800453 026, 56 Floradale Road, Silverglen, Durban, Amended; Hawa Bee Bee, 8004502528 (Durban).—Renuka Singh & Company, Durban.

898/82—**Fawcett**, Martha Hannah, born Brownrigg, 162352934W, widow, Village of Happiness, Margate, South Coast (Port Shepstone).—Elliot & Walker, Kokstad.

4863/81—**Smit**, Gerhardus Cornelius, 331490310, Uvongo, First and Final and Redistribution (Port Shepstone).—Eriksson & McConnell, Port Shepstone.

2418/81—**Johnstone**, James Ramsay, 1009225022003, Murchison (Port Shepstone).—S. O. Basson & Co., Port Shepstone.

1533/82—**Milne**, Andrew, 0209245011009, Morton-Hall Restholme, 39 Kings Road, Pinetown (Pinetown).—P. R. Dreyer & Company, Estcourt.

1690/82—**Simmonds**, John, 1403315032008, 34 Merion Court, 19 Prince Street, Durban; Jocelyn Ida Elizabeth Simmonds, 2211070046009 (Durban).—J. I. E. Simmonds, Durban.

3063/82—**Smith**, Robert, 9702125003006, Farrar House, 51 East Street, Durban (Durban).—Clemmans & Johnston Inc., Durban.

5855/81—**Hartslief**, Johannes Abraham, 1911205026005, 7 Read Road, Mandini, Supplementary Liquidation and Distribution; Magrietha Maria Hartslief, 1309050020001 (Mtunzini).—Barclays National Bank, Durban.

3047/82—**Kerwin**, Margaret Collie, 1811110039103, 20 Marlowe Avenue, Westville (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

3037/82—**Dyer**, Harry Thomas Bedford, 081145037008, The Hertford Hotel, 747 Musgrave Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

3281/82—**Wemyss**, Kenneth, 2204225070008, 304 Manning Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

5711/80—**Beatty**, Alexander John, 27008956, 155 High Street, Dilton Marsh, Westbury, Wiltshire, United Kingdom, Supplementary First and Final.—Barclays National Bank, Durban.

490/82—**Canciani**, Duilio (Duilo), 3504145013106, 33 McLean Street, Umkomaas, First Liquidation and Distribution (Scottburgh).—Barclays National Bank, Durban.

3055/82—**Mordaunt**, Marjorie Agnes, 0511030027003, Cottam Grove, 309 Florida Road, Durban, First Liquidation and Distribution (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

2096/82—**Chislett**, David Victor, 1305295041000, 360 Moore Road, Berea, Durban (Durban).

2915/82—**Anderson**, James Douglas, 0910015003007, Penthouse 2, Alaska, 452 Kingsway, Amanzimtoti (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

4183/81—**Van Wyk**, David, 167356390K, 30 John Dory Drive, Newlands East, Durban (Durban).—Barkers, Durban.

1920/82—**Hobson**, Charles Edmund, 1307065003004, 62 Lancaster Gate, 16 South Beach Avenue, Durban (Durban).—Browne Brodie & Co., Durban.

4592/81—**Moodley**, Perumal Chinniah, 800481938A, House 8, Road 217, Bayview, Chatsworth; Rookmoney, 800365270 (Durban).—K. M. Chetty & Shun Pillay, Durban.

2018/82—**Subramany**, 800299224, 34 Poppy Place, Asherville (Durban).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

3146/69—**Van Rooyen**, P. L., Mount Ayliff (Mount Ayliff).—Downe McKenzie, Durban.

674/82—**Calder**, Marguerite Lymburn, 211459305, Orchard Lea Nursing Home, Clyde Avenue, Durban (Durban).—Deloitte Haskins & Sells, Durban.

2146/82—**Van der Walt**, Susanna Maria, 4301020085005, 11 Boundary Road, Queensburgh, Durban; Frederik Jacob van der Walt (Durban).—Durban Board of Executors & Trust Co., Durban.

2445/81—**Spence**, Sydney William, Ault Avenue, Southbroom (Port Shepstone).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.

1216/80—**Williams**, Angelena, 9803230016006, 16 Essex Road, Lower Glenwood, Durban (Durban).—Halse Havemann & Partners, Durban.

447/82—**Gearing**, Margaret McKay, 211523530W, Glamis Nursing Home, Florida Road, Durban (Durban).—Henwood, Britter & Caney, Durban.

2388/81—**French**, Edith Jean Margaret, 0802090025106, 51 Doone Village, Pinetown, Second (Pinetown).—King & Fuller, Pinetown.

227/82/4C—**Natesan**, Munsamy, 130208504050, 21 Zinnia Road, Asherville, Durban; Rachel Natesan, 1401150047057 (Durban).—Lyne & Collins, Durban.

2615/82—**Kent**, Phyllis Elizabeth, 2001270029008, 2 Kings Avenue, Westville (Durban).—Leandy & Partners, Durban.

4760/81—**Boyles**, Margaret May, 211694233C, 42 Knight Road, Sparks Estate, Durban; Arthur Anthony Boyles, 211694232C (Durban).—Marcus Lewis Robinson & Goulding, Durban.

4946/81—**Lowther**, James William, 0704195011009, 602 Glenridge Gardens, 61 South Ridge Road, Durban (Durban).—H. E. Mattinson & Partners, Durban.

2203/81—**Sheriff**, Kassim, 1211205053053, 14 Nizam Road, Mercbank; Asha Bee Sheriff, 1912010040054 (Somtseu Road).—Ismail Omar & Co., Qualbert.

5028/79—**Ballaram**, Bhoopchand, 2604055058058, 3 James Avenue, Isipingo Hills; Lilawathe Ballaram, 321223058057 (Durban).—Patterson Manikam & Mousley, Durban.

1690/82—**Simmonds**, John, 1403315032008, 34 Menon Court, 19 Pine Street, Durban; Jocelyn Ida Elizabeth Simmonds, 2211070046009 (Durban).—J. I. E. Simmonds, Durban.

3258/81—**Amod**, Ismail, 0707155044050, Overdene Road, Howick West, Liquidation; Hansa Amod, 1112180039051.—J. Kissoon Singh & Co., Durban.

1416/81—**Ramkubair** (Ramlugan), 800383338A, 170 Varsity Drive, Reservoir Hills, Durban (Durban).—Somar R. Sitlu & Co., Durban.

2076/82—**Kruger**, Isabella Stella Olga, 9310270003001, Twin Palms Cottage, Melmoth Road, Eshowe (Eshowe).—Standardtrust, Durban.

4707/81—**Gounden**, Pallany, 1307255026054, 1324 North Coast Road, Durban; Panjalai Gounden (Durban).—C. Sewpershad & Co., Verulam.

2456/82—**Van Zyl**, Johannes David, 2312015055004, Hadleigh Court 9, Mazeppa Street, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

874/82—**Pous**, Marie Antoinette Lucie, 0104230004004, c/o Mitchell Park Nursing Home, Nimmo Road, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

5216/81—**Webb**, Patricia Madeleine, 1903300048109, 46 Ann Arbor Road, Scottburgh (Umzinto).—Syfrets Trust, Durban.

64/82—**Paterson**, Adair Russell, 211725732, 737 Bluff Road, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

2397/82—**Jackson**, George, 2503055076005, 21 Alpha Road, Umbilo, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

1429/82—**Woolfson**, Joshua, 2805095044004, 28 Inverness Crescent, Durban North (Durban).—Palmer's Trust Investments and Estate, Durban.

354/80—**Steenhagen**, Abraham, 1806015054009, 3 Felgate Road, Estcourt, First Liquidation (Estcourt).—Syfrets Trust, Durban.

1170/82—**Alexander**, Gladys Pearl, 0705050034002, 45 Clyde Avenue, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

1785/82—**Kelly**, Moira Eileen, 1608050025005, Musgrave Nursing Home, Musgrave Road, Durban (Durban).—Palmer's Trust Investments & Estate, Durban.

254/82—**Cail**, Joan Dawson, 2709030018000, Lot 530, Umtentweni (Port Shepstone).—Syfrets Trust, Durban.

757/82—**Amos**, Jacobus Frederick, 1612275001007, 212 Gray Park Road, Bluff, Durban; Enid Myfanwy Amos, born Saunders.—Thorpe & Hands, Durban.

1125/81—**Singh**, Surajpaul (Surajpaul) (Paul), 800388152, House 61, Road 727, Chatsworth; Rajpathy Singh (Rajpathy), 800322470A (Durban).—Thorpe & Hands, Durban.

666/82—**Uys**, Magdalena Petronella, 56 Windermere Road, Durban; Jacobus Johannes hermanus Uys (Durban).—Romer Robinson & Catterall, Durban.

286/82—**Hepburn**, Arthur, 1107035010000, Plot 735, Diamal Road, Ramsgate (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

2417/81—**Johnston**, Reginald, 1 Chelmsford Court, Chelmsford Road, Durban; Margaret Raynor Johnston (Durban).—Magna Trust, Hillbrow.

755/81—**Tully**, James Emery, 0009285010006, Elderslie, Tweedie, Second and Final (Howick).—Tomlinson, Francis & Co., Pietermaritzburg.

1108/81/4C—**Appayamma** (Appayamma Naidoo), 800474667, widow, 54 Indus Road, Puntans Hill, Durban (Durban).—Goodrickes, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

1075/82—**Lordan**, Gerhardus Jacobus, 2510255049005, Lilien, Clocolan; Elsje Cornelia Lordan, 2807050009006 (Clocolan).—Standardtrust, Bloemfontein.

1362/82—**Zietsman**, Casper Badenhorst, 0712245010004, Parys; Ruby Zietsman (Parys).—Standardtrust, Bloemfontein.

1180/82—**Maartens**, Abraham Lourens Daniel, 9607115002001, Verdun, Vrededorp (Vrededorp).—Standardtrust, Bloemfontein.

1387/82—**Harrison**, Lewis, 9004125003007, Siesta, 5 General Conroy Street, Bloemfontein.—Hill, McHardy & Herbst, Bloemfontein.

449/82—**Swart**, Gerhardus Jacobus, 2911015016005, Die plaas Rust, distrik Heilbron (Heilbron).—Volkskastrust, Klerksdorp.

2594/81—**Le Roux**, Jacobus Petrus, 3004055025000, Pavia, Harris-smith (Harris-smith).—Breytenbach Van der Merwe & Botha, Bethlehem.

906/82—**Hayes**, Dirk, 2404065039002, Strausstraat 6, Hertzogville; Carolina Wilhelmina Hayes, gebore Bodenstien, 3303070031005 (Hertzogville).—Volkskastrust, Bloemfontein.

526/82—**Pretorius**, Rudolph Jacobus, 0307055010002, Loopstraat 10, Edenburg; Helena Magdalena Pretorius, gebore Swanepoel, 011226 0002004 (Edenburg).—Volkskastrust, Bloemfontein.

679/82—**Van der Merwe**, Anja Mary, gebore Wolf, 5106170049001, Jim Fouchelaan 26, Bloemfontein; Pieter Johann van der Merwe, 480 3305075007.—Volkskaskrust, Bloemfontein.

366/82—**Möller**, Wilhelmus, 3703235008006, Gillespiesstraat 7, Winburg; Gertruida Hendrika Johannes Möller, gebore Coetzer, 400752 50020006 (Winburg).—Volkskaskrust, Bloemfontein.

661/82—**Vivier**, Hendrik Jacobus, 0601015007003, Brebnerstraat 10, Excelsior (Excelsior).—Volkskaskrust, Bloemfontein.

699/82—**Botha**, Petrus Johannes, 9711235007005, Zwartlaagte, Trompsburg; Anna Margaretha Petronella Christina Botha, gebore Serfontein, 4G1430731W (Trompsburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

459/82—**Van Zyl**, Willem Petrus, 5710115042002, Frankstraat 23, Odendaalsrus, Eerste (Odendaalsrus).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2084/81—**Botha**, Yvonne Moreen, 3010230047009, Parys, Tweede en Finale.—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1325/82—**Foley**, Johanna Magdalena Catharina, 1009240023002, Eeufesstraat 1, Ventersburg; Johannes Petrus Foley, 080165005006 (Ventersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

655/82—**Holtzhausen**, William Peter, Voortrekkerstraat 30a, Winburg (Winburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1336/82—**Pieterse**, Petrus Francois Sr., 0312165013003, Venture, Clocolan; Hendrina Magdalena Pieterse, gebore Van Rooyen, 070620 0007005 (Clocolan).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2280/81—**Haley**, Peter Andrew, 9205075001004, Morganstraat, Rouxville, Eerste Likwidasië en Distribusie (Rouxville).—Gustav van Straten, Rouxville.

2605/81/ASR—**Corlett**, George Arthur Clague, 0005025012005, 10 Cypress Crescent, Jim Fouché Park, Welkom (Welkom).—Daly & Neumann Incorporated, Welkom.

2560/81—**Haddad**, Henry Alexander, 2512125014002, 221 Constantia Street, Dagbreek, Welkom (Welkom).—Wessels & Smith, Welkom.

2361/81—**Viljoen**, Samuel Johannes, 0504265005000, Springfontein Hotel, Springfontein (Springfontein).—J. E. Cockcroft & Kie., Springfontein.

2566/81/C—**Van den Heever**, Johanna Margaretha, 9702270003009, Casa Miawoonstelle 6, Bethlehem (Bethlehem).—Peach & Du Preez, Bethlehem.

1014/82—**Jordaan**, Pieter Johannes, 2611235005008, Altmark, distrik Clocolan (Clocolan).—Steinbach & Oelofse, Clocolan.

982/81—**Richter**, Bernhard Wilhelm Benjamin, 0911135018008, Vaalbank, distrik Dewetsdorp (Dewetsdorp).—Naude & V. d. Wall, Bloemfontein.

1013/82—**Davis**, Ruth Ellen, 0609190009009, Nassauhof 3, Barnesstraat 19, Westdene, Bloemfontein.—Syfrets Trust, Kimberley.

1181/82—**Massam**, William Henry, 2912235068107, 20 Escom Vaal, Viljoensdorp; Margaret Massam (Sasolburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

751/82—**Coetzee**, Daniel Johannes Theron, 3409085025005, Ryk Tulbachstraat 12, Bloemfontein; Cornelius Johannes Coetzee, gebore Du Toit, 4010040007002.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

873/82—**Sharpe**, Arthur Thomas, 2408265048002, Crispingsel 3, Westdene, Bloemfontein; Magdalena Wilhelmina Anna Sharpe.—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2191/81—**Logan**, Peter Henry, 354820372W, 61 Melville Drive, Brandwag, Bloemfontein; Susanna Ruby Barbara Logan, born Townsend.—H. J. F. Steyn, Bloemfontein.

317/81—**Cilliers**, Okkert Roedolf, 4305105032006, Komatistraat 18, Allanridge; Jessie Josephine Elizabeth Cilliers, 460126004404 (Odendaalsrus).—Smit, Vermaak & Snyman, Odendaalsrus.

1732/82—**Groenewald**, Pieter (Peter) Carel Nicolaas Groenewald, 0602035022006, Vanzylstraat 77, Brandfort; Dorothea Eleonora Maria Groenewald, gebore De Beer, 16 November 1905, 0511160024002 (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

1522/82—**Honiball**, Eduard Christina, gebore Steyl, 407292217, Mooihawe, Bloemfontein.—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

848/82—**Bosch**, Johanna Martha Maria, 0304270007004, Rouxlaan 5, Frankfort, Eerste (Frankfort).—Volkskaskrust, Klerksdorp.

782/82—**Van Wyk**, Rensche Maria, gebore Victor, 40528249, Weltevreden, distrik Boshof.

171/82—**Fourie**, Catharina Jacoba, gebore Engelbrecht, 456420431W, weduwe, Vilonelstraat 43, Steynsrus (Steynsrus).—J. H. A. van Zijl, Steynsrus.

701/82—**Ebersohn**, Elsie Johanna Hester, 120190026009, Powriestraat 15, Viljoenskroon, Aanvullende (Viljoenskroon).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 28

BOEDELS OF MAATSKAPPY WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappy hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwider is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

T1332/82—**McGeer**, J. J., 38 Kwartel Street, Kenmere, Krugersdorp. 31 August 1982, Witwatersrand Local. Leon Goosen & Company.

T1323/82—**Saaiman**, Ockert Cornelius Theodorus, an adult European male, residing at 57 Plantation Road, Eastleigh, Edenvale. 31 August 1982, Witwatersrand Local. Suzuki Distributors Ltd.

T1292/82—**Edelstein**, Anthony, an adult male who is presently unemployed, residing at 67 William Road, Norwood, Johannesburg. 24 August 1982, Witwatersrand Local. Barry Norwich.

T1291/82—**Nel**, Willem Sternberg, 'n meerderjarige sakeman, Mulletstraat 19, Talbotpark, Boksburg. 18 Augustus 1982, Witwatersrandse Plaaslike. Theunis Johannes Bauermeister.

T1210/82—**Jacobs**, Esias Engelbertus, residing on the farm Krantsfontein, Syferbult, District of Koster, Tvl. 10/8/82, Transvaal Provincial. Willem Cornelius Swart.

T1073/82—**Shameen Shopping Centre (Pty) Ltd**, trading as Shameen Wholesalers, having its registered office at Sixth Floor, AEL Centre, 78 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, and its principal place of business at 13 Emarald Street, Carletonville. 20 July 1982, Witwatersrand Local. Abdulhay Ismail Hassen.

T1324/82—**International Protective Coatings (Pty) Ltd**, having its registered office at 235 Union Centre East, 55 Harrison Street, Johannesburg. 31 August 1982, Witwatersrand Local. Quality Tyres (1970) (Pty) Ltd.

T1326/82—**Kruger**, Stephanus Janse Roux, 'n vervoerkontraakteur, woonagtig te Republiekstraat 93, Potchefstroom, Tvl. 31 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. James Richard Wheeler Rudd.

T1336/82—**R. G. Halstead (Pty) Ltd**, having its registered office at Seventh Floor, Kariba House, 164 Commissioner Street, Johannesburg, and its principal place of business at Newton Street, Spartan, Kempton Park. 31 August 1982, Witwatersrand Local. Precision Motors (Pty) Ltd.

T1340/82—**Adorn Metal Finishing (Pty) Ltd**, having its registered office at 37 Keswick Road, Germiston. 31 August 1982, Witwatersrand Local. Albestra Paints and Lacquers (Pty) Ltd.

T1306/82—**H. P. Becker Photo Distributors (Pty) Ltd**, trading as Becker Photo Distributors, having its registered office at c/o Malcolm Homann, Third Floor, Randpark Centre, D. F. Malan Drive, Blackheath, Johannesburg, and its principal place of business at 96-98 Paarlshoop Road, Homestead Park, Johannesburg. 24 August 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1285/82—**Omega Plant Hire (Pty) Ltd**, having its registered office at 231 Hendrik Verwoerd Drive, Kensington B, Randburg. 24/8/82, Witwatersrand Local. Finanscredit (Pty) Ltd.

T1284/82—**Omega Corporation Ltd**, having its registered office at 231 Hendrik Verwoerd Drive, Kensington B, Randburg. 24 August 1982, Witwatersrand Local. Finanscredit (Pty) Ltd.

T1256/82—**Bezuidenhout**, Rudolf Christoffel, woonagtig te Matthehof 34, Wolmaransstraat, Rustenburg. 18 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. Albertus Abraham Cronje.

N301/82—**Van den Berg**, Eva, 26 Blamey Road, Montclair, Durban. 19/8/82, Durban and Coast Local. Saibot Enterprises (Pty) Ltd.

N297/82—**Govender**, Sakaran, 44 Celtic Road, Greenwood Park, Durban. 18 August 1982, Durban and Coast Local. Top of the Rock Store.

E147/82—**Strydom**, Clive, residing at Elands River, District of Uitenhage. 27/8/82, South-Eastern Cape Local. Patrolna Demas, formerly Corousis, born Halekas, Stella Courtelis, born Demas, Denise Demas and John Halekas.

C430/82—**Soulsby**, William, c/o Ashmore Drawing Office Supplies, 47 Riebeeck Street, Cape Town, residing at Camelot, George Walk, Constantia. 20 August 1982, Cape of Good Hope Provincial. Buirski, Herbstein & Ipp Incorporated.

B170/82—**Henderson**, Hendrik Johannes, carried on business in partnership under the name and style of Decor Flooring at 4 Ouderling Street, Virginia, O.F.S. 26/8/82, Orange Free State Provincial. Free State Fabrieks (Pty) Ltd.

B173/82—**Harmse**, Peter David, werksaam te Chemride, Voortrekkerstraat, Hennenman, as 'n verkoopsvertegenwoordiger. 26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Pieter Louis Harmse.

B171/82—**J & J Otto Hotel (Edms.) Bpk.**, 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid ooreenkomstig die wette van die Republiek van Suid-Afrika met geregistreerde hoofkantoor te Philipstraat 24, Parys, O.V.S., waar en elders dit sake doen as hotel en drankwinkel eienaars. 26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Daniel Gerhardus Fourie.

B172/82—**Groenewald**, Christoffel, Johannes, woonagtig te Plot 15, Sonskyn, distrik Bloemfontein. 26 Augustus 1982, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Barend Hermanus Groenewald.

B174/82—**De Wet**, Johannes Jacobus, woonagtig te die plaas Barcelona, Clocolan, O.V.S. 26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Shell S.A. (Edms.) Bpk.

B169/82—**Viljoen**, Francois Petrus. 26/8/82. Orange Free State Provincial. Free State Fabrieks (Pty) Ltd.

B176/82—**Jonker**, Alfonso, woonagtig te die plaas Eerstegeluk, Allandridge, distrik Odendaalsrus, O.V.S. 27/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Pieter Francois Blom.

N287/82—**G B Umbrellas (Pty) Ltd.** 10/8/82, Durban and Coast Local. John Michael Cuthbert Wells.

N293/82—**Gopala**, Kistan Gounder. 29 July 1982, Durban and Coast Local. Sundresser Govender.

N275/82—**Potgieter**, Louisina. 4/8/82, Durban and Coast Local. R.S.A. Faktors Bpk.

N291/82—**Mansoor**, Ismail Dawood, 119 Platt Drive, Isipingo Hills, Natal. 11/8/82, Durban and Coast Local. Twilight Investment (Pty) Ltd.

N175/82—**Cassimjee**, Dawood Mahomed, 62 Trichy Road, Pietermaritzburg. 27/7/82, Natal Provincial. United Building Society.

C396/82—**Biewenga**, Pieter, 'n boukontraakteur, Stephenstraat 7, George. 13 Augustus 1982, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Vulcan (Cape) (Pty) Ltd.

C389/82—**Life Kote Chemicals (Pty) Ltd.**, Eighth Floor, Nedbank Centre, Strand Street, Cape Town. 3 August 1982, Cape of Good Hope Provincial. Robert Claus Tupcienko.

C336/82—**Ocean Art Screenprint (Pty) Ltd.**, carrying on business at 358 Victoria Road, Salt River, Cape Town. 14 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. John McCulloch.

C208/82—**Latsky Group (Pty) Ltd.**, registered office at c/o Danie Uys & Co., Saambou Buildings, First Floor, Kruskal Avenue, Bellville, Cape. 23/4/82, Cape of Good Hope Provincial. Lieb Johannes Rudolf van Jaarsveld and Jean Jacques Rousseau.

T1250/82—**S.A. Bus (Edms.) Bpk.**, met geregistreerde hoofkantoor te EMI House, Railwaystraat 25, Benoni. 17/8/82, Witwatersrandse Plaaslike. *Ex parte*.

T1246/82—**Fibreglass Precision Mouldings (Pty) Ltd.**, having its registered office at c/o auditors, Pollard & Lewin, Sixth Floor, Shakespeare House, 114/116 Commissioner Street, Johannesburg, and its principal place of business at 12 Auret Street, Jeppe, Johannesburg. 17 August 1982, Witwatersrand Local. Herbert Eric Carstens.

T1234/82—**V I P Hotels (Pty) Ltd.**, formerly carrying on business as a hotelier and having its registered office at 116 Volkskas Buildings, 19 Kruger Street, Krugersdorp. 24 August 1982, Witwatersrand Local. Southern Hemisphere Investments (Pty) Ltd, and Leonard Arthur Ettlinger.

T1216/82—**Leisure Games Manufacturing (Pty) Ltd.**, having its registered office at Third Floor, Marshall Place, 66 Marshall Street, Johannesburg. 10 August 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1186/82—**Van Coller**, Dr. Petrus Edward, woonagtig te Houghtonrylaan 33, Johannesburg. 5 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. Johannes Gerhardus Terblanche.

T1166/82—**Roberson**, Albert Osbert, Williamstraat 128, Wilkoppies, Klerksdorp. Tvl. 3 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. Helena Johanna Roberson.

T1126/82—**De Beer**, André, woonagtig te Smutsstraat 179, Rustenburg. 29 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Christiaan Marthinus de Beer.

T1076/82—**Toolreps (Pty) Ltd.**, with registered head office at 9 Flo-Mia Buildings, 21 Haig Avenue, Witbank. 20 July 1982, Transvaal Provincial. *Ex parte*.

T1085/82—**Fleming**, Ian Howard, Theunissenstraat 21, Elandsheuwel, Klerksdorp. 20 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Willem Lodewyk Karsten.

T1280/82—**Dolman's Engineering (Pty) Ltd.**, trading as D. & A. Engineering, carrying on business as a production turning works at 23a Nauw Street, Elsburg, Germiston, and having its registered office at Eighth Floor, Heerengracht, 87 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg. 24 August 1982, Witwatersrand Local.

T1290/82—**Steen en Sement Produkte (Edms.) Bpk.**, geregistreerde adres te Plaza van Heerden, Vanveldestraat 117, Brits, Tvl. 24 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. *Ex parte*.

T1338/82—**Pistorius**, K. J., 'n boer van Kromdraai, distrik Barberton, Tvl. 31 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. Laeveldse Koöperasie Bpk.

T1277/82—**Van Alleman**, F. D. R., trading Tomeldo Motors, residing at Snyman Street, Eduan Park, Pietersburg. 24/8/82, Transvaal Provincial. Total South Africa (Pty) Ltd.

T1279/82—**Steelturn Engineering and Mining (Pty) Ltd.**, having its registered office at c/o J. J. Vermaak & Co., Upper Mezzanine Floor, Town Centre, Commissioner Street, Boksburg. 24 August 1982, Witwatersrand Local.

T1287/82—**Ronadee (Pty) Ltd.**, having its registered office at Suite 102, Legal and General Chambers, corner of Louis Botha Avenue and Sixth Street, Orange Grove, Johannesburg, and conducting business as a retail clothing outlet in Krugersdorp. 24/8/82, Witwatersrand Local Division. *Ex parte*. Ronadee (Pty) Ltd.

T1297/82—**Tecnica Equipment Distributors (Pty) Ltd.**, having its registered office at c/o Caddie Bros & Partners, 21st Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg. 24/8/82, Witwatersrand Local.

Vorm/Form J 29

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUDERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE OF ONDER VORLOPIGE GEREGETELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappe hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwiedeer of onder voorlopige geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196bis (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouders van genoemde boedels of maatskappe op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappe, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196bis (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T1103/82—**Robin Hood Marine (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Van Niekerk Wessels & Weber, Sixth Floor, Trust Bank Centre, Hill Street, Randburg, place of business at 38 Stanley Avenue, Auckland Park, Johannesburg. 27/7/82—31/8/82, Witwatersrand Local. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

T1102/82—**Erasmus**, Lawrence Jacobus, residing at 44 Mimosa Road, Randparkridge Extension 3, Randburg. 27/7/82—31/8/82, Witwatersrand Local. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

T1110/82—**Cetus (Pty) Ltd**, carried on business as a motor engineering firm with registered address: Joris Buildings, corner of Joubert and Rissik Streets, Krugersdorp. 28/7/82—31/8/82, Witwatersrand Local. 1/10/82, 09h30, Krugersdorp.

T1210/82—**Jacobs**, Esias Engelbertus, residing on the farm Krantsfontein, Syferbult, District of Koster, Tvl. 10/8/82—31/8/82, Transvaal Provincial. 1/10/82, 10h00, Koster.

T1091/82—**Willemse**, Joël Johannes, woonagtig te Môrestraat 7, Brits. 20 Julie 1982—10 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. 28 September 1982, 10h00, Brits.

T1233/82—**Fourie**, Jacobus, Dawsonweg 71, Reedstringspark, Riet-spruit, distrik Bethal. 10/8/82—31/8/82, Transvaalse Provinsiale. 1/10/82, 09h00, Bethal.

T1051/82—**W and M Patternmakers and Founders (Pty) Ltd**, with registered address at 202 Bosworth Street, Alrode South Extension 1, Alberton. 20/7/82—31/8/82, Transvaal Provincial. 29/9/82, 10h00, Alberton.

T1012/82—**Analia Investments (Pty) Ltd**, having its registered office at 404 Rio-Bamba Buildings, West Street, Kempton Park. 13/7/82—31/8/82, Witwatersrand Local. 29 September 1982, 09h00, Kempton Park.

T1211/82—**Brunton**, Philip Edward, an adult male, 1 Viljoen Street, Rouxville, Johannesburg. 10/8/82—31/8/82, Witwatersrand Local. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

T1232/82—**Exall**, Ernest Richard, woonagtig te Piet Rietief (adres onbekend), en is werksaam by Piet Rietief Engineering and Construction (Edms.) Bpk., Spoorstraat 2, Piet Rietief. 10/8/82—31/8/82, Transvaal Provincial. 4/10/82, 10h00, Piet Rietief.

T1186/82—**Van Coller**, Petrus Edward, woonagtig te Houghtonrylaan 33, Johannesburg. 5/8/82—31/8/82, Transvaalse Provinsiale. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

T1166/82—**Roberson**, Albert Osbert, Williamstraat 128, Wilkoppies, Klerksdorp. Tvl. 3 Augustus 1982—24 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. 29 September 1982, 10h00, Klerksdorp.

T1126/82—**De Beer**, André, woonagtig te Smutsstraat 179, Rustenburg. 29 Julie 1982—24 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. 29 September 1982, 09h00, Rustenburg.

T1085/82—**Fleming**, Ian Howard, Theunissenstraat 21, Elandsheuwel, Klerksdorp. 20/7/82—17/8/82, Transvaalse Provinsiale. 29/9/82, 10h00, Klerksdorp.

T1104/82—**Inter Sera (Pty) Ltd**, having its registered office at Sixth Floor, Saambou National Buildings, 130 Commissioner Street, Johannesburg. 27/7/82—31/8/82, Witwatersrand Local. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

C281/82—**Triton Consolidated Industries (Pty) Ltd**, registered address 401 Heerengracht Centre, Heerengracht, Cape Town. 14/6/82—18/8/82, Cape of Good Hope Provincial. 1/10/82, 9 a.m., Cape Town.

C312/82—**M V Lewende Hawie (Edms.) Bpk.**, p/a Auccamp & Van Wyke, Saambou-Nasionalegebou 801, Kruskallaan, Bellville. 30/6/82—21/7/82, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 28/9/82, 11.00 vm., Bellville.

B158/82—**Troskie**, Phillipus Jacobus, woonagtig te die plaas Constancia, distrik Virginia. 5/8/82—26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 29 September 1982, 10h00, Virginia.

B157/82—**Pretorius**, Stefanus Hendrik Jacobus, woonagtig te Athlone-weg 16, Bloemfontein. 5/8/82—26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 29 September 1982, 10h00, Bloemfontein.

B152/82—**Kruger**, Marthinus Jacobus, 'n meerderjarige Blanke man (werktuigkundige), Veldstraat 119, Ficksburg. 29/7/82—26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 1 Oktober 1982, 10h00, Ficksburg.

B133/82—**Jaco's Bande Diens (Edms.) Bpk.**, 'n privaatmaatskappy met beperkte aanspreeklikheid, behoorlik geregistreer ooreenkomstig Wet, wat handel dryf as Bullion Bande Diens, Bullionstraat 2, Virginia. 15/7/82—26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 29 September 1982, 10h00, Virginia.

B132/82—**Hoole**, Leslie Douglas Boucher, Nongoma Plek 3, Virginia. 15/7/82—26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 29 September 1982, 10h00, Virginia.

B35/82—**De Klerk**, Jan Frederick, woonagtig te die plaas Rapportsvlakte, distrik Wesselsbron, O.V.S. Finale bevel: 26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 5/10/82, 10h00, Wesselsbron.

B145/82—**Van Zyl**, M. G. D., en H. G. M. van Zyl, handeldrywende in vennootskap as Huisvrou Hoekie en Die Ateljee. 29/7/82—26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 28/9/82, 10h00, Bothaville.

B147/82—**Van Zyl**, Hermanus Gideon Marthinus, Prellerstraat, Bothaville, O.V.S. 29/7/82—26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 28/9/82, 10h00, Bothaville.

B149/82—**Van Zyl**, Marthinus Godfried Drotskie, woonagtig te Cardenstraat 94b, Bothaville. 29/7/82—26/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 28/9/82, 10h00, Bothaville.

N227/82—**Trailing (Pty) Ltd**, 1505 Nedbank House, corner of Albert and Queen Streets, Durban. 30/6/82—3/8/82, Durban and Coast Local. 22/9/82, 09h00, Durban.

N253/82—**Bhanabhai & Co. (Pty) Ltd**, Sangro House, Smith Street, Durban. 7 July 1982—10 August 1982, Durban and Coast Local. 29/9/82, 09h00, Durban.

N231/82—**Warr**, Winston Llewellyn, 15 Dunstan Road, Worlds View, Pietermaritzburg. 1/7/82—9/8/82, Natal Provincial. 1/10/82, 10h00, Pietermaritzburg.

N203/82(B)—**Vally**, Ayesha (Aisha) Ayob. 9/6/82—3/8/82, Durban and Coast Local. 6/10/82, 09h00, Durban.

N237/82—**Harlequin Furnishers (Pty) Ltd**, registered office at C. G. Farris & Liversage, Ninth Floor, Rennie House, Esplanade, Durban. 5/7/82—10/8/82, Durban and Coast Local. 29/9/82, 09h00, Durban.

N245/82—**Jobrho (Pty) Ltd**, trading as Friendly Furnishers 2711, 320 West Street, Durban. 14 July 1982—4 August 1982, Durban and Coast Local. 29 September 1982, 09h00, Durban.

N203/82A—**Ayob Vally & Sons**. 9/6/82—3/8/82, Durban and Coast Local. 6/10/82, 09h00, Durban.

N203/82C—**Vally**, Abdullah Ayob. 9 September 1982—3 August 1982, Durban and Coast Local. 6 Oktober 1982, 09h00, Durban.

C346/82—**Triton Tradelink (Pty) Ltd**, c/o May Fortes Tworetzky & Cohen, 401 Heerengracht Centre, Foreshore, Cape Town. 14/7/82—18/8/82, Cape of Good Hope Provincial. 1/10/82, 9.00 a.m., Cape Town.

T1106/82/ASR2—**Walsh Andrews (Pty) Ltd**, having its registered office at 25 Pillan Street, Chamdor, Krugersdorp, and its auditors are Taylor Hoar & Co., French Bank Buildings, Johannesburg. 27 July 1982—31/8/82, Witwatersrand Local. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

T1016/82—**A. Goldstein Family Holdings (Pty) Ltd**, having its registered offices at 13th Floor, YPF Centre, 66 Smal Street, Johannesburg. 13/7/82—17/8/82, Witwatersrand Local. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

T1036/82—**Smit**, Marthinus Jacobus, woonagtig te die plaas Boskuil, distrik Wolmaransstad, Tvl. 13 Julie 1982—3 Augustus 1982, Transvaal Provinsiale. 1 Oktober 1982, 09h00, Wolmaransstad.

T1074/82—**Veezet Concrete Products (Pty) Ltd**, having its registered head office at Third Floor, Allied Buildings, corner of Market and Human Streets, Krugersdorp. 20/7/82—31/8/82, Witwatersrand Local. 1/10/82, 09h30, Krugersdorp.

T1108/82—**Abromowitz**, Alice Ethel, an adult female shop assistant of full legal capacity, residing at 203 La Fayette, 11 Corlett Drive, Illovo, Johannesburg. 27/7/82—24/8/82, Witwatersrand Local. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

T1170/82—**Pro-Serv (Pty) Ltd**, with registered office at 270 Main Street, Waterkloof, Pretoria. 3/8/82—31/8/82, Transvaal Provincial. 1/10/82, 10h00, Pretoria.

T1190/82—**Benade**, John David, van Hoewe 66, Bon Accordlandbou-hoewe, distrik Wonderboom, Pretoria. 3/8/82—31/8/82, Transvaal Provinsiale. 1 Oktober 1982, 10h00, Pretoria.

T1218/82—**Welmans**, Ferdinand Lucas Johannes, van Hoewe 31, Ardenwold Lochvaal, Vanderbijlpark. 10/8/82—31/8/82, Transvaal Provinsiale. 1 Oktober 1981, 10h00, Vanderbijlpark.

T968/82—**De Jager**, Phillip Austen, a salesman of 8 The Highway, Florida, Tvl. 2 July 1982—27 July 1982, Witwatersrand Local. 29 September 1982, 09h00, Roodepoort.

T1077/82—**De Lange**, Izak Daniel, woonagtig te die Resterende Gedeelte van die plaas Uitkyk 41 KS, distrik Potgietersrus, Tvl. Finale bevel: 17/8/82, Transvaalse Provinsiale. 30 September 1982, 10h00, Potgietersrus.

T1188/82—**Springbok Flats Garage (Pty) Ltd**, registered address at 11th Floor; Nongai Buildings, 34 Fifth Street, Springs, Tvl. 5/8/82—24/8/82, Transvaal Provincial. 1/10/82, 10h00, Springs.

T1187/82—**Van Schalkwyk**, Andreas Johannes, residing at 66 Market Street, Bronkhorstspuit. 30 July 1982—24 August 1982, Transvaal Provincial. 29/9/82, 10h00, Bronkhorstspuit.

T1169/82—**Peter Organs (Pty) Ltd**, trading as Field Services, registered office at Eland Buildings, 164 Kerk Street, Potchefstroom. 3/8/82—24/8/82, Transvaal Provincial. 29/9/82, 10h00, Potchefstroom.

Vorm/Form 1

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWE-STREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidaaturs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappe verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidaaturs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappe sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappe, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidaaturs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappe, en om opdragte aan die kurators of likwidaaturs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappe of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidaaturs, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T483/82—Glass Fibre Industries (Alrode) (Pty) Ltd, in liquidation; Leslie Cohen, P.O. Box 10527, Johannesburg. 29/9/82, 10h00, Alberton.

T765/82—S A F Maintenance Services (Pty) Ltd. (2) in liquidation; Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 29 September 1982, 09h00, Johannesburg.

T642/82—Pine Glen Farms (Pty) Ltd; G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg. 29 September 1982, 10.00 a.m., Cullinan.

T862/82—Fluid Quip Industrial (Pty) Ltd; G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg. 29 September 1982, 9.00 a.m., Johannesburg.

T763/82—De Bliq Management and Consultancy (Pty) Ltd, in liquidation; N. Klein, P.O. Box 10527, Johannesburg. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

T381/82—Hobson's Investments (Pty) Ltd, in liquidation; Leslie Cohen, Box 10527, Johannesburg, 2000. 29 September 1982, 09h00, Johannesburg.

T689/82—M P F Engineering (Pty) Ltd, in liquidation; Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 1/10/82, 09h30, Germiston.

T367/82—J. Sharpe Publications (Pty) Ltd, in liquidation, formerly trading as Business S.A.; G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 1982-10-06, 09h00, Johannesburg.

T319/82—Alrocast (Pty) Ltd, in liquidation; D. G. R. Seagers, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 1982-10-06, 10h00, Boksburg.

K12/82—Van der Westhuizen, Petrus Hendrik, handeldrywende as Kuruman Battery en Onderdele, Kuruman; J. W. Wilmans, p/a Elliott Maris Wilmans & Hay, Posbus 179, Kimberley, 8300. 29 September 1982, 10h00, Kuruman.

C340/82—M. Campbell-Harris Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; David John Rennie and Jeanette Kathleen Lappchen, 24 Wale Street, Cape Town.

C548/81—Friedman, Hugo George; M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town. 30 September 1982, 9 a.m., Wynberg.

C103/82—Mostert, J. J. J.; D. S. Ozinsky and D. J. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town. 6 October 1982, 10 a.m., Vredenburg.

C578/81—De Goede, D. J.; L. J. R. van Jaarsveld, Seventh Floor, Phoenix House, Burg Street, Cape Town. 6 October 1982, 10h00, Benoni.

E67/82—Meyer, Josef Benjamin, formerly trading as Blitz Construction; Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001. 30 September 1982, 2 p.m., Port Elizabeth.

T201/82—Peter's Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.

N253/81—Kali, Anand, 41 Surat Place, Pietermaritzburg; Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban. 8 October 1982, 10h00, Pietermaritzburg.

C185/82—Kenitile (Cape) (Pty) Ltd, in liquidation; R. Millman and E. B. Wallace, c/o Cape Trustees Ltd, P.O. Box 2276, Cape Town. 1/10/82, 9.00 a.m., Cape Town.

T519/82—Olivier, Henry; Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000. 13 October 1982, 9.30 a.m., Springs.

T566/82—Midlands Packaging (Pty) Ltd; G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg. 29 September 1982, 9.00 a.m., Johannesburg.

T402/82—Malliaros Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; Paul Daneel Kruger, c/o Cape Trustees Ltd, Ninth Floor, Old Mutual Centre, 167 Andries Street, Pretoria.

T1027/81—Rexlion (Pty) Ltd, in liquidation; P. D. Kruger, W. Hancke and J. Hirschberg, c/o Cape Trustees Ltd, Ninth Floor, Old Mutual Centre, corner of Church and Andries Streets, Pretoria, 0002. 29/9/82. 09h00, Alberton.

C204/82—Johnston, Samuel; L. von W. Bester and H. L. Klaff, P.O. Box 1867, Cape Town. 7/10/82, 9 a.m., Wynberg.

T50/82—H.I.G. Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; Paul Daneel Kruger, c/o Cape Trustees Ltd, Ninth Floor, Old Mutual Centre, 167 Andries Street, Pretoria.

C203/82—Johnston, Una Celeste; L. von W. Bester and H. L. Klaff, P.O. Box 1867, Cape Town. 7/10/82, 9 a.m., Wynberg.

T628/82—Dale Engineering (Pty) Ltd, in liquidation; O. M. Powell, c/o National Executor and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 260676, Excom, 2023. 6/10/82, 9 a.m., Johannesburg.

E130/82—Steady Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; N. A. F. Midgley, c/o Cohen Morris, Charter House, 7 Lawrence Street, Central, P.O. Box 285, Port Elizabeth.

K26/82—Poddy Shein (Hartswater) (Pty) Ltd, trading as dealers in furniture at Hartswater; J. W. Wilmans, P.O. Box 179, Kimberley and Leslie Cohen, for West Trust, Johannesburg. 29 September 1982, 10h00, Kimberley.

T366/82—Cassimjee, Hassan; H. Kaplan, Posbus 2851, Johannesburg. 6 Oktober 1982, 09h00, Johannesburg.

T790/82—Demtec (Pty) Ltd, in likwidasie; B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg. 20 Oktober 1982, 09h00, Johannesburg.

T543/82—Bullock, Robert Edward; B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg. 6 Oktober 1982, 10h00, Randburg.

T789/82—Rufit Construction (Pty) Ltd, in likwidasie; H. Kaplan, Posbus 2851, Johannesburg. 20 Oktober 1982, 09h00, Johannesburg.

T555/82—Fremac Engineering Co. (Edms.) Bpk.; C. J. Uys, vir Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria. 20 Oktober 1982, 10h00, Pretoria.

T839/82—R. Andrejevic; C. J. Uys, vir Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria. 15 Oktober 1982, 09h30, Germiston.

C365/82—Pearl Marina Developments (Pty) Ltd; Leopold Harry Bass, c/o Bass Gordon Willis, P.O. Box 838, Cape Town, 8000.

T747/82—Huber Developments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; G. E. Levick, P.O. Box 8813, Johannesburg, 2000.

T799/82—M. & A. Goldstein (Pty) Ltd, in liquidation; A. H. Gunn and A. Ruskin, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 29/9/82. 9.00 a.m., Johannesburg.

T979/82—Rockey-Buxton Properties (Pty) Ltd, in members' voluntary winding-up; Rupert Cyril Hoffman, P.O. Box 1370, Johannesburg, 2000.

T978/82—Honey Street Investments (Pty) Ltd, members' voluntary winding-up; Rupert Cyril Hoffman, P.O. Box 1370, Johannesburg.

T375/82—Italian Pasta (Edms.) Bpk.; H. Zimman, p/a Sanek Ekseku-teurs Kamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 2000. 29/9/82, 09h00, Johannesburg.

K39/81—Du Plessis, Gert Hendrik; B. B. Benade, Corner House, Du Toitspanweg, Posbus 609, Kimberley. 17 September 1982, 10h00, Upington.

N176/82—Gilclark Consolidated Construction (Pty) Ltd, in liquidation; A. D. Wilkins, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 243, Durban, 4000. 6 Oktober 1982, 09h00, Durban.

Vorm/Form 2

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T1206/81—**Pentad Construction (Pty) Ltd.** 1/10/82, 10h00, Springs. Bewys van eise, ondervraging van getuiers.

T1581/81—**Rose Interiors (Pty) Ltd.**, in liquidation. 6/10/82. Special meeting for proof of further claims.

T447/82—**Johannesburg Builders Suppliers (Pty) Ltd.**, in liquidation. 27 October 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

T1437/81—**Brink**, Johannes Heronimus. 8 October 1982, 9.30 a.m., Evander. Proof of claims.

T285/82—**Nicolosi**, Vincenzo. 29 September 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

T414/82—**R. W. Vesey (Pty) Ltd.**, in liquidation. 29 September 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

N405/81—**Logan**, Alexander William. 13/10/82, 09h00, Durban. Further proof of claims and proof of claims against estate of solvent spouse.

T52/81—**Suleman**, A. O. 29 September 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. (a) Further proof of claims. (b) To conduct an enquiry.

T1612/81—**Mason**, A. G. 29 September 1982, 10.00 a.m., Randburg. Further proof of claims.

T1599/81—**Davis**, Jeffrey Corbett Gavin. 29/9/82, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T1363/81—**Joubert**, John. 29/9/82, 10 a.m., Alberton. Further proof of claims.

T1613/81—**Godis Furnishers (Pty) Ltd.**, in liquidation. 29 September 1982, 09h00, Roodepoort. Further proof of claims.

B18/82—**Carelse**, J. J. 29/9/82, 10 a.m., Welkom. Further proof of claims.

T1206/81—**Pentad Construction (Pty) Ltd.** 1 Oktober 1982, 10h00, Springs. Finale datum bewys van eise.

T405/78—**Alkon Construction (Pty) Ltd.**, in liquidation. 29 September 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. For proof of claims.

B44/1982—**Pretorius**, Marthinus Petrus, 'n Blanke bouer werksaam by S. J. Pretorius, Boukontraakteur van Langstraat 186, Bloemfontein en woonagtig te Plot 22, Martindale, Lynchfield, distrik Bloemfontein. 29 September 1982, 10h00, Bloemfontein. Bewys van verdere eise.

N407/81—**Nilco (Pty) Ltd.**, in liquidation. 6 Oktober 1982, 09h00, Durban. Proof of claims.

T59/81—**Geldenhuys**, J. A. 24 September 1982, 9.30 a.m., Germiston. Proof of claims.

T2032/78—**Alberton Boustaal Ingenieurswerke (Pty) Ltd.** 22 September 1982, 9.30 a.m., Alberton. Proof of claims.

E93/82—**Hill**, Werner Ernst, an adult male farmer, formerly carrying on business as such at Fort Warwick Farm, P.O. Box 28, Komga, Kwelegga, District of East London. 1 October 1982, 9 a.m., East London. Further proof of claims.

B23/1982—**Pel Sport (Edms) Bpk.**, in likwidasië. 29 September 1982, 10h00, Bloemfontein. Bewys van eise.

K14/81—**Prinsloo**, T. L. B. 29 September 1982, 10 vm., Postmasburg. Om verdere eise te bewys.

E35/80—**Berge Investments (Pty) Ltd.**, in liquidation. 29/9/82, 10h00, East London. Special meeting for further proof of claims.

K27/80—**Matthews**, Edward Henry. 7 Oktober 1982, 09h00, Kuru-man. Bewys van eise.

B28/82—**Van Rooyen**, William, woonagtig te Lindstraat 44, Doorn, Welkom. 29 September 1982, 10h00, Welkom. Bewys van verdere eise.

C497/81—**Bobby Flynn Motors (Pty) Ltd.**, in liquidation. 1 Oktober 1982, 9 a.m., Cape Town. Proof of Debt.

T1581/81—**Rose Interiors (Pty) Ltd.**, in liquidation. 15 September 1982, 09h00, Johannesburg. Special meeting for proof of further claims.

B233/1981—**Gouws**, Abraham Jacobus, woonagtig te Groblerstraat 30, Sasolburg, en werksaam as passer en draaier te Coalbrook Collieries, Coalbrook, OVS. 4 Oktober 1982, 09h00, Sasolburg. Bewys van verdere eise.

B147/81—**De Klerk**, Mattheus Wilhelmus Ebenaezer. 29 September 1982, 10h00, Virginia. Spesiale vergadering verdere bewys van eise.

C224/81—**Gonsalves**, Manuel. 8/10/82. 9 a.m., Cape Town. Further proof of claims.

N51/82—**Hesterman**, J. 6/10/82, 08h30, Howick. Verdere bewys van eise.

T1188/81—**Debru General Engineering (Pty) Ltd.**, in likwidasië. 6 Oktober 1982, 10h00, Alberton. Bewys van eise.

B106/76—**Venter**, Ockert Jacobus. 29 September 1982, 10h00, Petrusburg. Bewys van eise.

T548/82—**Smart**, Dennis. 6 Oktober 1982, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T133/82—**Jackies Electrical Wholesale Agencies (Edms.) Bpk.** 1 Oktober 1982, 09h30, Witbank. Verdere bewys van eise.

T1450/81—**Naude**, D. de Waal. 1 Oktober 1982, 10h00, Springs. Verdere bewys van eise.

T759/81—**Dalton**, F. 1/10/82, 10 vm., Pretoria. Bewys van eise.

T481/82—**Rustenburg Granite (Pty) Ltd.**, in likwidasië. 6 Oktober 1982, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T1471/81—**Mohamed**, S. 6/10/82, 9.30 vm., Ventersdorp. Bewys van eise.

T91/79—**Caducean Administrators (Pty) Ltd.**, in liquidation. 29/9/82, 9.00 a.m., Johannesburg. Further proof of claims.

T1393/81—**K. J. Brandt Insurance Brokers (Pty) Ltd.**, in liquidation. 29/9/82, 9.00 a.m., Johannesburg. Further proof of claims.

T1213/80—**Mr Spares (Pty) Ltd.**, in liquidation. 29/9/82, 9.00 a.m., Johannesburg. Further proof of claims.

T1298/79—**Scheepers**, Coenraad Frederik. 29 September 1982, 09h00, Lichtenburg. To pass the following resolution with or without amendment:

To authorise the trustee to compromise the concurrent claim of Gertruida Susanna van As against the insolvent estate in an amount of R65 000.

T1274/78—**G.V. Concrete Industries (Pty) Ltd.**, in liquidation. 29 September 1982, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T409/81—**Villanelle (Pty) Ltd.**, in liquidation. 29 September 1982, 10h00, Benoni. Further proof of claims.

T1449/81—**Rand Manufacturing (Pty) Ltd.**, in liquidation. 1 Oktober 1982, 09h30, Germiston. Further proof of claims.

T1569/81—**Keystone Construction (Tvl) 1979 (Pty) Ltd.** 29/9/82, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

C535/81—**Chakor Holdings (Pty) Ltd.**, in liquidation, trading as Silwood Crèche. 1 Oktober 1982, 9 a.m., Cape Town. Proof of debt.

C233/81—**Flexishelf (Pty) Ltd.**, in liquidation. 1 Oktober 1982, 9 a.m., Cape Town. Proof of debt.

Vorm/Form 3

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIE-REKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyn hieronder genoem, vir die indiening van likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

T1289/81—**Potter**, Henry William, 4502115011000; C. P. van Zyl, 11/3/82. 11/9/82. Ses maande, Pretoria.
 T548/81—**Gerber**, Hendrik Mattys; Marius du Preez, 21 Desember 1981. 27 Augustus 1982. Drie maande, Pretoria.
 T1445/81—**Grobler**, P. P. J.; G. H. J. Venter, 8 February 1982. 8 August 1982. Six months.
 T1068/81—**Vryenhoek**, H; G. H. J. Venter, 15 February 1982. 15 August 1982. Six months.
 C465/75—**Gresty**, R. W.; D. J. Rennie, 3/8/76. 25 August 1982. Eight months, Cape Town.
 C736/77—**Miller**, B.; A. M. Rennie, 4/10/78. 4/7/82. 12 months, Cape Town.
 N112/82—**Suleman**, Yunus Mahomed Jakaria; B. Rulten, 29/6/82. 8/9/82. Six months, Pietermaritzburg.

T1304/80—**Hammond**, R.; W. Hancke, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 9/12/80. 20 September 1982. Ses maande, Pretoria.
 B128/78—**Nicolou**, G. Z.; Francis Joseph Errol Paola, 20 September 1978. 21/5/82. 18 maande, Bloemfontein.
 T1272/80—**Olivier**, S. J.; Manfred Holzman, 3 March 1982. 3 September 1982. Six months, Pretoria.
 T979/81—**Du Plessis**, Johannes Michiel; Paul Daneel Kruger, 28/1/82. 27/8/82. Three months, Pretoria.
 C295/81—**Burnett**, Henry John Richard; Renate Helena Dorothea Ingram, 17/8/81. 3/9/82. One year, Cape Town.
 B104/81—**Botes**, Willie Jacobus; Charl Jacob Venter, 29 September 1981. 29/9/82. Ses maande.
 E35/81—**Venter**, Petrus Phillipus, formerly trading as Forest Hill Butchery; Basil Kenneth Spengler van Zyl, 2 September 1981. 2 September 1982. Three months, Grahamstown.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappe, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuant sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

Penterlee Court (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Bellville.

T1594/81—**F.J.C. Properties (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final. Pretoria, Johannesburg.

T1154/81—**Diesbri Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final. Pretoria, Johannesburg.

C407/79—**Coetzee**, A. P. J. Eerste en Laaste Likwidasië en Plan van Distribusie. Kaapstad, Paarl.

E119/79 A—**McAusland Jackson**, Andrew, formerly trading under the name and style of Adelford Motors, Van Riebeeck Street, Bedford, and residing at 1 Ernest Street, Bedford, Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Bedford.

E38/79/2B—**Mike Liebenberg Tunnels (Pty) Ltd**, in liquidation, formerly trading as Mikal Tunnels. Sixth Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

B23/81—**J. D. Kleynhans & Seuns (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. Tweede Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Ladybrand.

E147/81—**Border Sugar Exchange Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution, Grahamstown, King William's Town.

N390/81—**Afton Farm (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

E123/78/1A—**Fischer**, J. J. Third Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

T1209/80 OND 9—**Brulex Manufacturing (Pty) Ltd**, in liquidation. Supplementary Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

E223/78/1A—**Blom**, J. L. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Hofmeyr.

T796/81—**Sharon Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

1876/80—**Strydom**, Dawid Johannes Jacobus. Gewysigde Eerste Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein.

E18/82/2B—**Joulaz Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

K12/80—**Van der Merwe**, David Schalk, van die hospitaal te Reivilo en voorheen by 'n motorsaak te Ventersdorp. Derde Aanvullende tot die Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Kimberley, Vryburg.

B219/79—**Swiegers**, Gottlieb, 'n direkteur en aandeelhouer van Mekka Trekkers en voorheen woonagtig te Devilliersstraat 2, Fouriesburg. Derde Aanvullende tot die Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Fouriesburg.

N415/81—**Hoffmann**, H. W. F. B. Amended First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

N48/79—**Richmond Electrical and General (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N511/77—**Girls Unlimited (Pty) Ltd**, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C391/80/1A—**Electromotive Construction Company (Pty) Ltd**, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Cape Town, Stellenbosch.

C377/81/2A—**Petersen**, David. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Stellenbosch.

C154/79/4A—**Vincent**, Sue Isobel. Amended Third and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

B196/81—**Swanepoel**, Barend Paulus. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Sasolburg.

C546/81/6B—**Nepdor Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

15094/80—**Van der Merwe**, Pieter Johannes Leonard. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Louis Trichardt.

N209/81—**Rabybella & Company (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N104/82—**Allan Gee (Pty) Ltd**. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

B58/82/B—**Double-O-Ranch (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Welkom.

K1/81—**Golden Combined Fabrics (Pty) Ltd**, handeldrywende as Gordyn Sentrum in Upington en Karakoelwolverwerkers te Upington en Gordyne Biblioteek te Bloemfontein. Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie. Kimberley, Bloemfontein, en Upington.

T837/80—**Hattingh**, E. A. Eerste Likwidasië en Verdeling. Pretoria, Ermelo.

7718/80—**Trichardt**, P. F. Aanvullende Eerste en Finale Likwidasië en Verdeling. Pretoria.

T874/80—**Hartzenberg**, I. G. Derde en Finale Likwidasië en Verdeling. Pretoria, Middelburg.

T790/81—**Judma Mining (Pty) Ltd**, in likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Verdeling. Pretoria, Potchefstroom.

T914/81—**Sulema Investments (Pty) Ltd**, in likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Kontribusie. Pretoria, Randburg.

T1431/80/1B—**Kirton**, J. A. Supplementêre Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Witbank.

T957/81/7B—**Grainger**, T. G. Eerste en Finale Likwidasië en Kontribusie. Pretoria, Potchefstroom.

T582/78—**Pretorius**, L. J. Eerste Supplementêre Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Vereeniging.

B147/79—**Plus Bande Goudvelde (Pty) Ltd**, in liquidation. Fifth and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Kroonstad.

T748/81—**Mills Kelly & Griffiths (Pty) Ltd**, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T623/81—**Calder**, A. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T289/80—**Jacobs**, P. A. R. Supplementary Liquidation and Distribution. Pretoria, Randfontein.

T305/74/OND5A—**Hoëveld Beleggings (Edms.) Bpk.**, in liquidation. Second Supplement to Ninth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T807/78—**Tunnel and Mining Engineering (Pty) Ltd**, in liquidation. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T557/81—**Zodiac Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T810/79—**O.F.S. Cold Rolling Mills (Pty) Ltd**, in liquidation. Second

Supplementary Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N124/81—**J. White-Smith (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C127/82—**Kudu Trading Company (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Liquidator's Amended First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

B159/80—**Venter**, Jacobus Albertus. Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein.

N94/80—**Panerselvan Pillay & Ragunath Sewnarain**, formerly carrying on business as Major Construction. First and Final Liquidation and Plan of Contribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.

C656/81/6B—**Ferrofirma Investments (Pty) Ltd**. Liquidator's First and Final. Cape Town, Parow.

E9/82—**S and D Rost Properties (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Liquidation. East London.

T1123/80—**Torqmatic Transmission Services (Pty) Ltd**. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Boksburg.

B52/79/A—**Oberholzer**, L. P. Second and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Parys.

T1516/81—**Lily Tzouras Trust Company (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1503/81—**Louis Hendler Trust (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1510/81—**Sushore Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

64/9426—**Fort Murray Properties (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

60/0363—**Hencor Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1292/78—**Nel**, J. G. Amended First and Liquidation and Distribution. Pretoria.

T587/81—**Al Conco (Pty) Ltd**, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

E130/77/1A—**Attwood**, Bertram Cave Gordon, a building contractor who resided at 6 Brunfelsia Road, Vincent Heights, East London. Second Supplementary, Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

E96/77/2A—**Swart**, Hermanus Bernardus, born 28/12/33, 331228503 30003, a restaurant keeper formerly carrying on business as Distinctly Grill House, 23 Main Road, Gouubie, District of East London. Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

T366/81—**Arvanitis**, Chris, formerly trading as Basil's Café, Pongola. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Springs and Durban.

T356/81—**Basil's Café, Pongola**. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Springs and Durban.

N397/81—**K.C.S. Properties (Pty) Ltd**. First and Final Liquidation and Distribution. Lying for inspection.

N300/81—**Mandalay Farm Hotel (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation. Liquidation and Plan of Distribution. Pietermaritzburg, Camperdown.

N384/81/2B—**Benroma (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T376/81—**Arvanitis**, Toni, formerly trading as Basil's Café, Pongola. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Springs and Durban.

C412/81—**Meaker**, Douglas Sean Westmore, a partner of N. J. Fox and D. S. W. Meaker, trading as Pan African Carpets and Pan African Burglar Alarms, 112 Voortrekker Road, Maitland. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town.

C272/78—**Oosthuizen**, Daniel Hendrik, a salesman, c/o Musikland (Pty) Ltd, McIntyre Street, Parow. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

E5/82/1B—**Davies Family Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

N473/81—**Vawda**, G. H. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg.

E40/81/3A—**Payne**, Ivan Donald, formerly trading as Anker Store and Café, Pineview. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

T243/81/3A—**J. A. Rio Neuhof (Pty) Ltd**, trading as Nine Muses, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T484/81—**Corlin Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T604/79—**G.N.R. Manufacturing (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria.

T1053/80—**Dieperink**, A. A. J. C. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Roodepoort.

T18/81—**The Paddy Freda Investment Trust (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

B10/82—**P.K. Stores Kroonstad (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution.

C180/79—**Herold Louw (Pty) Ltd**. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Vredenburg.

C247/81—**Smith**, James Percival Robert. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappyywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappyywet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy en rekening; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

N212/76—**Bhoola**, B. 27/8/82. Contribution being levied. D. V. Holmes, P.O. Box 11306, Marine Parade, 4056.

T96/81OND6B—**Cliffe Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 25/8/82. Dividend being paid. J. Lang, Ninth Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg.

E119/78/3—**Norris**, William Fredrick, formerly trading as E P Prestige Contractors. 31/8/82. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust and Executor, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

T290/78/10A—**Alistoun**, W. M. 18/8/82. Dividend. Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg.

T690/79/10B—**Diamond**, C. I. 19/8/82. Dividend. Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg.

N363/81—**Unitoner (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 30 August 1982. Dividend. K. M. Chamberlin, c/o Hudson, Langham, Morrison & Company, P.O. Box 487, Durban, 4000.

T87/81—**Damonica S.A. (Pty) Ltd**. 23 August 1982. Dividend being paid. Manfred Holzman, for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.

C614/81/4B—**Rapeport Centre (Pty) Ltd**, in vrywillige likwidasië. 9 Augustus 1982. Dividend word uitgekeer. Frederik Hendrik Loubser, Posbus 107, Malmesbury.

T1291/81—**Sesego Boerdery (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 25 Augustus 1982. Dividend word uitgekeer. Lourentius van Andringa Bellingan, Posbus 2287, Stellenbosch, 7600.

N449/81—**Slaters of North Street (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 30/8/82. Dividend being paid to creditor and contributors. L. A. L. Gibson, for Ernst & Whinney, P.O. Box 2826, Durban.

B191/81—**Nepgen**, Johannes Hendrik Nicolaas. 2/9/82. Preferente dividende word uitgekeer. Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

N123/80—**Esperanza Construction Co. (Pty) Ltd**, in liquidation. 25/8/82. Contribution being collected, award to secured creditor. J. T. Parton, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N588/77—**I. A. Moosa Supply Store (Pty) Ltd**, in liquidation. 27/8/82. Dividend being paid. F. D. Muller, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

E178/81/2A—**JKS Holdings (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 1982-08-30. Dividend being paid. Alexander Strelitz, 4 Rink Street, Port Elizabeth.

T135/81—**Kal Investments (Pty) Ltd**. 30/8/82. Dividend being paid. M. I. Stein, P.O. Box 1470, Pretoria.

C188/81—**Tamboerskloof Properties (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 17/8/82. Return of capital and surplus to contributors. J. Flax, Greenmarket Place, 54 Shortmarket Street, Cape Town, 8001.

T84/82—**Chequer Chambers (Pty) Ltd**. 30/8/82. Dividend being paid. H. P. Vermaak, P.O. Box 338, Vereeniging.

E62/81—**Stanopar (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 17 May 1982. Dividend being paid. Basil David Donald Gibson, P.O. Box 59, Port Elizabeth, 6000.

T1204/78—**Janse van Rensburg**, Jacobus Frederick. Third and Fourth and Final. 20/8/82. Dividend being paid. S. Trakman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1902, Johannesburg, 2000.

N33/82—**Newcastle Brick and Industries (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. 27 August 1982. Dividend being paid. Stanley Alexander McDowall, P.O. Box 56, Newcastle, 2940.

N444/81—**Cunningham**, P. C. 24/8/82. Dividend paid to preferent creditor only. D. V. Holmes, P.O. Box 11306, Marine Parade, Durban, 4056.

B87/81—**Van der Merwe**, Abraham Jacobus. 27/7/82. Geen dividende word uitgekeer. Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

N394/44—**Randall**, R. 17/8/82. Dividends being paid. E. Chesler and G. J. Beattie, P.O. Box 347, Edenvale, 1610.

T841/80—**Michael**, Robert Dennis. 26/8/82. Dividends being paid. Alexander Willem Bosch, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

T121/80—**Smith**, D. J. 24 August 1982. Neither. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

T471/80—**Jivan**, G. M. 26 August 1982. Dividend payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

T991/80—**Matthee**, M. J. 24 August 1982. Preferent award only. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

C627/81—**Natan Investments (Pty) Ltd**. 20/8/82. Dividend being paid. F. Lichtenstein, Fifth Floor, Shell House, 9 Riebeeck Street, Cape Town, 8001.

E54/82/2B—**Dugmer Properties (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 30 August 1982. Dividend being paid. I. S. Scott, c/o Coopers & Lybrand, P.O. Box 411, Port Elizabeth, 6000.

T340/79—**Irri Afrika (Pty) Ltd**, in liquidation. 1/9/82. Concurrent award being paid. P. A. Cronje, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T1656/79—**Potgieter**, H. L. 1/9/82. Concurrent award being paid. P. A. Cronje, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T1446/80—**Wayve Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 13/8/82. Dividend being paid. Delano Chesler, Fifth Floor, Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.

T424/81—**Olifantsfontein Supply Stores (1972) (Pty) Ltd**. 13/8/82. Dividend being paid. Leslie Teeger, P.O. Box 4504, Johannesburg, 2000.

T1196/81—**Pretoria Finansiële Diensburo (Edms.) Bpk.** 3/9/82. Kontribusie. F. G. Gay, p/a Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria.

T1524/81—**Privet Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 30 August 1982. Dividend in the course of payment. Arnold Kane, 39th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 5069, Johannesburg, 2000.

T331/68—**Stewardson**, Joseph William, of Johannesburg. 26/8/82. Dividend being paid. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.

T1941/78—**Haenggi**, Henri Rene, formerly of Steepways, Linksfield, Johannesburg. 30/8/82. Dividend being paid. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000.

C393/63/3A—**Blou**, Joseph David, formerly of Greenside, Johannesburg. 25/8/82. Payments in terms of compromise effect being made. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000.

T795/80—**Gossels Quility Hampers and Mail Order Company (Pty) Ltd**, in liquidation. 25/8/82. Dividend being paid. C. R. G. Fisher, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

CA179/62—**Stancor Shippers (Pty) Ltd**, in liquidation. 27/8/82. Dividend being paid. G. W. Cox, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T814/79—**Pietersburg Steel and Roofing (Pty) Ltd**, in liquidation. 26/8/82. Dividend being paid. W. Hancke, C. R. Lansdown and A. Ruskin, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T1454/80—**Westwits Township (Pty) Ltd**. 30/8/82. Dividend declared. John Treanor Philip, c/o Van Hulsteyn Duthie & Saner, Ninth Floor, His Majesty's Buildings, corner of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.

B30/82—**Randjiesfontein (Pty) Ltd**, in liquidation. 13/9/82. Dividend being paid. Francis Joseph Errol Paola, c/o Gersohn Paola & Partners, P.O. Box 101, Kroonstad, 9500.

N157/80—**Ramballie**, R. 1/9/82. Dividende uitgekeer en kontribusie ingevorder. Pieter Gerbrand Steyn, Posbus 117, Newcastle.

B148/80—**Landbouvrug (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. 30/8/82. Uitkeer van dividende. Tweede Aanvullende tot die Tweede en Finale. Brian St Clair Cooper, p/a E. G. Cooper & Seuns, Posbus 27, Bloemfontein.

T401/76—**Mitchell**, C. 3/9/82. Secured award. I. L. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T1236/78—**Fourie**, E. L. 1/9/82. Award to concurrent creditors. I. L. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T2041/78—**Geyser**, A. P. 8/9/82. Concurrent award. I. L. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T608/80—**Dolphin Safari Park (Pty) Ltd**, in liquidation. 3/9/82. No awards. V. A. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T12/78—**Du Plessis**, A. J. 8/9/82. Concurrent award. V. A. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T1348/81—**Karoohoek (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 30/8/82. Dividende uitgekeer. D. H. Rheeder, Posbus 1751, Pretoria.

T208/82—**Portion Eight Lot One Three Nought Five Parkmore (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 30 August 1982. Dividend being paid. Arnold Dagut, Second Floor, Standard Bank Chambers, 33 Troye Street, Johannesburg, 2001.

Gouritsrivier Plase (Edms.) Bpk., in vrywillige likwidasië. Finale dividend aan kontribuante.

T1771/76—**Lipschitz**, G. H. 30/8/82. Dividend. Norman Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg.

N153/81—**Van Staden**, Johannes Hendrik. 2 September 1982. Dividend to preferent and secured creditors. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T697/81—**Arundel**, H. P. C. 30 August 1982. Contribution payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

T1127/80—**Jumbo Chemikalieë & Onderhouds Produkte (Edms.) Bpk.** 30 August 1982. Preferent dividend. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

T215/78—**Zeldem (Pty) Ltd**, in liquidation. 31/8/82. Dividend to secured creditors. N. Bowman & P. Berman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

C354/78—**Bruwer**, F. W. C. 19 August 1982. Dividend being paid. H. Zimman, 24 Wale Street, Cape Town.

N364/81/2B—**Brothers Luck (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 30/8/81. Dividend being paid. Derek Warren Smolensky, P.O. Box 2050, Durban, 4000.

N433/81—**Rosapern Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 30/8/81. Dividend being paid. Graham Robert Rosenthal, P.O. Box 2050, Durban, 4000.

C251/81—**Stelmax Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 26 August 1982. Dividend being paid. Bernard Glass, P.O. Box 2563, Cape Town, 8000.

C249/81—**Randhof Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 30/7/82. Dividend is being paid. Julius Herschel Rubin, 301 Stanhope Buildings, Main Road, Claremont.

Vorm/Form 6

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

T208/76—**Gouws**, Frederik Burger Stephanus, 1 Julie 1934, 3407015041001, Plot 169, Derdepoort. 19 Maart 1976, Nasdorp, bemerkingsbestuurder, Posbus 1836, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 9 November 1982. Artikel 124 (2) (c) van Insolvensiewet, No. 24 van 1936.

25/78—**Otto**, Hans Eeden, 30 April 1951, 5104305029006, 10de Straat 55, Welkom. 2 Maart 1978. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 11 November 1982, 10h00. In terme van artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936.

K11/78—**Van Gass**, Pieter Johan, 5 Januarie 1927, hoek van Blesbok en Michael Brinkstraat, Koedoespoort, Pretoria, werksaam te Transvaalse Paaiedepartement, Koedoespoort, Pretoria. 31 Maart 1978, handelaar te Wegdraai, distrik Kenhardt. Noord-Kaapse, 26 November 1982, 10 vm. In terme van reël 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

T1759/77—**Markides**, Christos, 18/1/19, 1901185053004, employed as a sales representative by Canon Foods, Merwitz Buildings, Chris Street, Alrode, Alberton, resident at 58 Cachet Road, Parkhill Gardens, Germiston. Provisional sequestration: 25/10/77; final sequestration: 15/11/77, at time of sequestration, a director of Ole Fine Foods (Pty) Ltd, 68 Oak Road, Primrose, Germiston. Witwatersrand Local, 9/11/82, 10 a.m. In terms of section 124 (2) (a) of Insolvency Act, 1936, the First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 5/9/78.

T1756/77—**Markides**, Hareklia, born Kouvaellis, 27/2/31, 3102 270064000, a housewife residing at 58 Cachet Road, Parkhill Gardens, Germiston. Provisional sequestration: 28/10/77; final sequestration: 15/11/77, at time of sequestration a director of Ole Fine Foods (Pty) Ltd, 68 Oak Road, Primrose, Germiston. Witwatersrand Local, 9/11/82, 10 a.m. In terms of section 124 (2) (a) of Insolvency Act, 1936, the Second and Final Liquidation Account confirmed 3/7/80.

C266/77—**Van der Merwe**, Gerrit Arnoldus, 4/2/50, 5002045067007, Loeloeraaistraat 24, Elim, Kuilsrivier. 3/6/77. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 29 Oktober 1982, 10h00. In terme van artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet.

T695/76—**Levine**, Aubrey, 10 February 1926, 2602105064100, sales representative residing at 26 Valley Lodge, Palala Close, Morningside Extension 106, Sandton. 29 June 1976, 7 Puerto de Sol, Mansion Street, Glenhazel, Johannesburg, production manager. Witwatersrand Local, 2 November 1982, 10 a.m. Section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

T410/75—**Schultz**, Martinus Stephanus, 28/9/51, 651056113, residential address: 509 Franklyn Hotel, corner of Esselyn and Quartz Streets, Hillbrow, Johannesburg, 2001. Provisional order: 25 March 1975; final order: 18 April 1975, 1 Kearsney Flats, Leesk Street, Klerksdorp, salesman. Transvaal Provincial, 9 November 1982, 10.00 a.m. Section 124 (2) (a).

T444/79—**Laing**, Mary, 20/7/32, 3207200022000, housewife, 625 Levinia Street, Garsfontein. 10 April 1979, 421 Vista Drive, Faerie Glen, Pretoria, company director. Transvaal Provincial, 2 November 1982, 10h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

T609/78—**Maré**, Johann Albert, 1/11/40, 4011135032004, klerk by Staatstenderraad, Pretoria, woonagtig te Bohemiawoonstelle 205, Kerkstraat 631, Arcadia, Pretoria. Voorlopig gesekwestreer op 6 April 1978; 16 Mei 1978, ingeskrewe klerk te prokureursfirma Angelopulo & Damalis, Derde Verdieping, Savelkousgebou, Pretoria, en woonagtig te Ednastraat 313, Lynnwood Park, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 2 November 1982, 10h00. Ingevolge artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

T642/77—**Meyer**, Anton Michael, 4712135079008, bouer, Brandmulleerrylaan 3, Three Rivers, Vereeniging. 5/4/77, tydens sekwestrasie boukontrakteur, G. F. Meyer & Seun (Edms.) Bpk., Vereeniging, Brandmulleerrylaan 3, Three Rivers, Vereeniging. Transvaalse Provinsiale, 2/11/82, 10h00. Artikel 124 (2) (a).

C433/78—**Rall**, Rupert, 1 April 1950, 067378771W, an adult European male, presently residing at 18 Galcanda Flats, Port Elizabeth and, employed at Grand Bazaars, Port Elizabeth. 28 June 1978, formerly trading as Southern Cape Business Machines, Sanlam Centre, George. Cape of Good Hope Provincial, 29 October 1982, 10.30 a.m. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

B190/78—**Myer**, Kenneth James, 14 Januarie 1947, 4701145096003, Rulestraat 33, Kroonstad. 26 Oktober 1978. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 4 November 1982, 10h00. Kragtens artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

E90/73/2A—**Van Niekerk**, Barend Bartholomeus, 3812105082007, 9 Porterville Mansions, Fettes Road, Port Elizabeth. 16 Oktober 1973. South-Eastern Cape Local, 9 November 1982, 10 o'clock in the forenoon. Applicant does not want to have the disability of being an unrehabilitated insolvent.

C518/77—**Verwey**, Arnold, 5/2/37, 093675194, woon tans te Jubileestraat 21, Oudtshoorn, en werk te Afdelingsraad, Oudtshoorn. 21/9/77, ten tyde van sekwestrasie handeldrywend te St Johnstraat 71, Oudtshoorn, en woonagtig te dieselfde adres. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 29/10/82. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936.

E162/78/2—**Mundell**, Kelvin Stanton, 13/10/47, 4710135029007, electrician, Peach Farm, Stutterheim. 24 August 1978, residing at 4 Orpen Road, Chiselhurst Extension, East London, and trading at the time in partnership with W. I. van der Merwe as Moyes Refrigeration. Eastern Cape, 4 November 1982, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

C219/76—**Watermeyer**, Herman Rudolph, 2 April 1916, 160402500 7004, Jutland, Elgin, C.P. 22 December 1976, Jutland, Elgin, C.P. Cape of Good Hope Provincial, 5 November 1982, 10.30 a.m. Section 124 (2) (a).

Vorm/Form 7

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

T1103/74—**De Jager**, C. H. 8/11/74. Transvaalse Provinsiale. 30/1/82. D. H. Rheeder, Posbus 1751, Pretoria; I. J. Oxlee, Posbus 10527, Johannesburg.

Vorm/Form 8

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eis bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidaatour.

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

T1206/81—Pentad Construction (Pty) Ltd. 1 Oktober 1982. P. J. E.
Meintjes, Posbus 3425, Johannesburg, 2000.

Vorm/Form 9

KENNISGEWINGS VAN OORGAWES VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoë staat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, adres en datum.

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

Jonker, Lambertus Petrus, 'n boer van die plaas Klippan, Posbus 335, Ventersdorp. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 12 Oktober 1982, 10h00. (3) 21 September 1982; Pretoria, Ventersdorp. (4) J. G. Scheffler, vir MacRobert De Villiers & Hitge Ingelyf, Standard Bankgebou 503, Kerkplein, Pretoria; Posbus 276, Pretoria, 10 September 1982.
Conradie, Gideon Pieter, boer van die plaas Kaffaria, Christiana. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 5 Oktober 1982. (3) 20 September

1982; Pretoria, Christiana. (4) Daan van Romburgh, Grensstraat, Posbus 180, Jan Kempdorp.

Smith, James Daniel, 2 Oktober 1947, 4710025078007, ambagsman, tans van Claridonstraat 6, Ladysmith. (2) Aansoek, Natalse Provinsiale, 12 Oktober 1982, 10h00. (3) 20 September 1982; Pietermaritzburg, Ladysmith. (4) Peach & Du Preez, Rouxstraat 36b, Posbus 264, Bethlehem, 9700, 31 Augustus 1982.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE**LOST LIFE INSURANCE POLICIES**

Vorm/Form VL

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; leweseker; eienaar, indien ander as versekerde.

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

Anchor Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 11319, Johannesburg, 2000

211109A—1/2/77, R3 250. H. B. Makhandia.

Anglo American Life, Anglo American Life Centre, 45 Commissioner Street, Johannesburg, 2001

4157802—1 September 1971, R4 989. E. Bean.
 G900186—1 December 1973, R2 124. M. Nogenga.
 512489—1 March 1961, R600. G. N. Fullard.
 6091120—1 May 1977, R10 130. J. D. Dippenaar.
 6079112—1 April 1980, R23 000. G. A. van Noordwyk.
 668137—1 April 1968, R3 000. A. Maharaj.
 G950199—1 December 1975, R30 370. M. Mazinter.
 6176686—1 May 1980, R8 947. D. O'Connor.
 645475—1 December 1966, R2 000. J. C. Welch.
 6102373—1 September 1977, R11 875. J. J. Strydom.
 6003970—1 December 1978, R9 346. B. N. Chavhan.
 6192560—1 January 1981, R5 585. L. P. Aphane.
 518479—1 April 1961, R2 000. A. O. Bockel.
 G456679—1 February 1982, R10 094. C. D. M. Pearce.
 6161497—1 September 1979, R5 000. M. D. Nxumalo.
 6056601—1 May 1976, R7 000. P. M. Neerahoo.
 872845—1 May 1975, R5 000. P. M. Neerahoo.
 G440813—1 December 1979, R8 000. D. M. Rosin.
 6168992—1 August 1980, R5 013. J. J. Troccip.
 6138254—1 November 1979, R12 610. M. H. Labuschagne.

Commercial Union Assurance Company, P.O. Box 222, Johannesburg, 2000

515023—21 January 1977, R3 004. Alan Dale Ribbink.

Federated Insurance Co. Ltd, P.O. Box 666, Johannesburg

NA203985—1 February 1981, R7 777. E. Krisch.

Guardian National Insurance Co. Ltd, P.O. Box 3329, Johannesburg, 2000*Unsub policies*

147818—1/1/79, R7 000. D. E. Johnson.
 129240—1/4/78, R40 000. P. H. O. Cooper; Spedel (Pty) Ltd.
 122505—1/1/78, R25 000. K. Reddy; Stannic Ltd.
 114502—1/8/77, R37 000. G. E. Clark.
 48208—1/4/73, R3 880. P. Julies.

Pearl policies

205082A—1/11/76, R3 500. N. J. Rosenberg.
 200850A—1/8/73, R6 000. L. A. K. Jamadar.
 123228A—1/10/66, R4 000. A. A. J. Arendse.
 129444A—1/2/69, R2 000. A. Kolbe.
 110279A—1/12/60, R10 000. O. Ebrahim.
 132606A—1/11/70, R5 000. D. S. Seedat.
 114928A—1/12/62, R2 000. K. Eichner.

IGI Life Assurance Co. Ltd, P.O. Box 3483, Johannesburg, 2000

1113184—5/2/82, R20 000. Dominic Ramabele Nkoli.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

6107467—1/9/61, R12 000. I. C. Asmal; S. I. Asmal.
 3696289—23/7/64, R5 000. J. S. Majewski.
 3720206—26/7/66, R5 000. J. S. Majewski.
 1636378—1/4/62, R6 653. R. H. Saunders.
 9251400—1/12/81, R10 000. B. S. Hetz; L. A. Hetz.
 9051121—1/9/76, R10 185. M. B. Heller.
 9025566—1/2/75, R15 000. H. G. L. Mostert.
 9178591—1/4/80, R10 464. S. C. Williamson.
 1281934—1/5/55, R4 000. B. Freeman.
 9177916—1/4/80, R8 017. N. J. Maritz.
 9015273—1/9/74, R20 000. J. J. Zimmermann.
 9178485—1/4/80, R2 000. P. J. Nieuwenhuizen.
 2283609—1/11/72, R3 000. B. C. J. Vienings; A. A. Hillebrand.
 3605364—27/9/57, R8 000. R. Jacobs.
 3707176—12/6/65, R3 000. R. Jacobs.
 3767088—14/5/71, R1 500. R. R. Bhika.
 0542084—1/3/74, R1 769. V. D. Taylor.
 9289652—12/8/82, R6 493. R. L. Rainier.
 9289719—12/8/82, R13 319. I. Palmer.
 0221532—1/2/70, R326. P. A. Duncan.
 9150358—1/7/79, R10 278. R. A. Crystal.

Metropolitan Homes Trust Life Ltd, P.O. Box 93, Cape Town, 8001

439530—1976-06-01, R5 000. Christoffel Marthinus Ludick.
 486500—1977-07-01, R2 000. Simon Silindile Lerula.
 90790—1961-03-01, R1 000. Maria Magdalena van Niekerk.
 98881—1962-05-01, R2 000. Johannes Mathys Strydom.
 362667—1973-10-01, R1 000. Johanna Maria Eiman.
 360351—1973-10-01, R2 000. Berend Albertus Eiman.

4106778332—1981-01-01, R4 000. Martha Nangura.
 4107378117—1981-11-01, R3 000. Mamothibe B. Chale.
 4106176464—1980-04-01, R11 000. Bertha Brokensha.
 4105339017—1978-10-01, R2 000. Nomakhosazana H. Grootboom.
 4107319404—1981-09-01, R6 000. Mhlokonya A. Skhosana.
 447226-1-3—1982-02-01, R2 843. Dikolo Amos Malale.
 315257-1-7—1981-01-01, R2 967. Manhlekama Mvubu.
 190283-1-8—1980-03-01, R10 000. Lesley Japhta Carolus.
 308111-1-2—1980-09-01, R1 205. Bonavis Hlohlampi Radebe.
 442751-1-0—1980-10-01, R4 505. Bhombana S. Mangwana.
 131890-1-8—1975-02-01, R50 000. Hilda Betty Cambouris.
 304626-1-4—1979-03-01, R4 761. Enock Mfananje Dlamini.
 134330-1-6—1975-06-01, R18 000. Thomas Marcus Woolls.
 365638-1-1—1979-03-01, R1 504. Israel Carelse.

New Zealand Insurance Company (South Africa) Ltd

12605ZZ—2 March 1978, R5 000. Juan Jacques Jacobs.

Prosperity Insurance Company Ltd, Private Bag X5070, Umtata

740354—5 September 1974, R2 610. Dora Frieda Molefe.

Protea Assurance Company Ltd, P.O. Box 71, Cape Town, 8000

383080—1/7/71, R50 000. R. D. Hinds.
 311026—1/8/72, R7 826. M. J. Gillings.
 341214—1/9/75, R3 000. P. S. J. Pretorius.
 401054—1/4/78, R1 952. J. J. Pretorius.
 286964—9/9/64, R6 200. G. Lockhart.
 303269—1/9/72, R1 643. R. Swart.

SA Mutual, P.O. Box 66, Cape Town

1899116—2/7/64, R1 000. P. J. Frauendorf, AD934.
 2384670—18/6/71, R1 000. M. A. Herbst, AD934; M. J. C. Herbst.
 2446418—21/2/72, R6 000. A. Neppen, AD934; J. H. N. Neppen.
 2537801—20/12/72, R5 278. P. W. Parvus, AD934.
 2558062—19/3/73, R1 614. L. M. April, AD934.
 2983261—20/5/76, R8 651. B. E. du Preez, AD934.
 3178858—23/11/77, R3 000. N. W. van Antwerp, AD934.
 3659536—31/10/80, R19 546. J. A. Swanepoel, AD934.
 3873834—31/10/81, R8 909. H. M. Malope, AD934.
 2578164—22/5/73, R1 807. B. M. Heydendrych, AD934.
 2909365—31/10/75, R6 358. B. M. Heydendrych, AD934.
 1790496—30/11/62, R19 440. E. M. Birch, AD936.
 3005075—29/7/76, R1 345. J. Botha, AD936.
 3005076—29/7/76, R1 060. J. Botha, AD936.
 3063088—7/1/77, R2 082. S. H. Singh, AD936.
 3277060—10/7/78, R6 536. E. M. Botes, AD936.
 3761974—25/5/81, R5 956. M. Williams, AD936.
 2765018—2/6/81, R20 741. S. J. Oosthuizen, AD936.
 3891527—5/12/81, R6 460. M. Donoghue, AD936.
 3946530—13/4/82, R7 516. K. L. Wilkinson, AD936.
 2303605—16/7/70, R1 500. C. J. van Vollenhoven, AD936.
 2311814—14/8/70, R2 000. C. J. van Vollenhoven, AD936.
 2357540—4/3/71, R5 565. C. F. Strydom, AD933.
 2634600—3/9/73, R10 000. W. de Graaff, AD933.
 2934499—12/1/76, R8 703. W. S. Vallange, AD933.
 2942757—9/2/76, R3 197. W. A. Wood, AD933.
 3344666—27/1/79, R6 170. S. T. Lentswane, AD933.
 3418008—6/8/79, R10 000. S. I. Mrubata, AD933.
 3557102—19/5/80, R5 605. R. L. Moraka, AD933.
 3669343—21/11/80, R7 267. J. A. Pekeur, AD933.
 3857535—28/9/81, R10 725. N. G. Mabada, AD933.
 3950192—19/4/82, R5 022. N. R. Mtyida, AD933.
 1913485—22/9/64, R6 000. P. E. Neame, AD942.
 2778059—14/10/74, R3 660. U. Kehlert, AD942.
 2986894—1/6/76, R6 500. C. F. Allen, AD942.
 2993350—21/6/76, R16 440. J. M. R. de Freitas, AD942.
 3023341—9/9/76, R1 104. P. J. H. Labotske, AD942.
 3048471—22/11/76, R10 000. K. Frigiyik, AD942.
 3101549—25/4/77, R6 915. P. Davies, AD942.
 3805207—31/8/81, R11 366. G. E. Mthwane, AD942.
 3816805—2/11/81, R18 219. D. D. Noffke, AD942.
 3892525—7/12/81, R9 551. H. Z. Nkamba, AD942.
 746564—22/6/50, R520. D. J. Oosthuizen, AD938.
 809933—30/6/51, R2 232. H. A. Clarke, AD938.
 844191—7/2/52, R551. A. S. du Plessis, AD933; M. M. S. du Plessis.
 2464908—5/5/72, R2 729. J. H. Mentrup, AD933.
 2786622—4/11/74, R1 200. J. J. Viljoen, AD933; M. E. Botha.
 3036422—20/10/76, R4 000. W. M. Kgossane, AD933.
 3496394—11/12/79, R6 6061. V. D. Kombela, AD933.
 3854581—24/9/81, R11 934. J. Latter, AD933.
 3951071—19/4/82, R25 645. J. J. Cronje, AD933.
 896449—23/10/52, R238. H. A. N. du Preez, AD933.
 896451—23/10/52, R238. H. A. N. du Preez, AD933.
 854411—2/4/52, R1 000. J. P. du T. Lombard, AD940.
 3022218—20/7/66, R3 000. L. Cronk, AD940.
 2232188—26/8/69, R5 236. V. Carter, AD940.
 2303019—15/7/70, R1 226. S. F. van Zyl, Jr., AD940.
 3009915—12/8/76, R3 990. B. J. B. Pienaar, AD940.

- 3538302—24/3/80, R10 248. N. W. Shikwambana, AD940.
 3752168—7/5/81, R9 240. J. C. Croucamp, AD940.
 3753374—8/5/81, R15 000. E. de Bruin, AD940.
 3947258—5/4/82, R8 216. M. R. Mashaba, AD940.
 1789230—23/11/62, R1 000. E. Arnold, AD940.
 2527201—9/11/72, R463. E. Arnold, AD940.
 1767277—9/8/62, R447. J. C. Osmers, AD943; B. Osmers.
 3447043—1/5/79, R7 188. S. A. Mahlaba, AD943.
 3460376—15/9/79, R7 542. D. C. Atkins, AD943.
 3564686—3/6/80, R9 377. G. T. Mereotlho, AD943.
 3670480—22/11/80, R1 387. M. H. Mashele, AD943.
 3885656—23/11/81, R5 751. J. J. S. Brussel, AD943.
 3911395—29/1/82, R2 723. M. Useb, AD943.
 3935596—18/3/82, R4 323. B. S. Mshentshela, AD943; R. Mshentshela.
 3958294—3/5/82, R6 590. M. S. Mehunu, AD943.
 3971065—28/5/82, R6 877. V. Madlala, AD943.
 808539—28/6/51, R1 000. C. G. M. Prinsloo, AD944.
 2599344—26/7/73, R2 000. S. Magano, AD944.
 2687545—12/2/74, R6 096. H. N. Hendricks en Trust Bank van Afrika Bpk., AD944.
 3081845—7/3/77, R4 254. J. C. Essop, AD944.
 3239345—1/5/78, R2 700. E. T. Mosehle, AD944.
 3254060—12/6/78, R10 000. I. H. Kilian, AD944.
 3283978—18/8/78, R3 037. L. Mahlakahlaka, born Mbambo, AD944.
 3549158—19/4/80, R3 518. M. Mohlokonya, AD944; M. M. Mohlokonya.
 3851475—18/9/81, R3 213. H. C. Pilcher, AD944.
 3965104—17/5/82, R4 418. J. S. J. Rheeder, AD944.
 2057005—8/12/66, R10 000. H. R. Straculi, AD946.
 2162116—24/7/68, R2 000. M. Brand, AD946.
 2508976—5/9/72, R1 103. T. F. Scott, AD946.
 2755539—21/6/74, R4 047. N. D. Gawula, AD946; A. N. Gawula.
 3093357—1/4/77, R10 000. P. T. Nieuwoudt, AD946.
 3147283—22/8/77, R3 104. C. V. W. Arries, AD946.
 3164545—11/10/77, R6 920. A. J. van den Berg and C. W. van den Berg, AD946.
 3414577—13/7/79, R6 100. E. K. Sello, AD946.
 3562179—17/5/80, R1 717. F. S. Thudumela, AD946.
 3972956—1/6/82, R4 000. C. G. Theron, AD946.
 1652126—8/3/61, R1 944. A. Hogendoorn, AD948.
 2307135—29/7/70, R676,09. A. M. Brits, AD948.
 2630465—24/8/73, R7 787. G. A. du Preez, AD948.
 3942139—29/3/82, R14 280. M. Herdman, AD948.
 3173588—3/11/77, R3 460. A. C. Graaff, AD948; J. F. Graaff.
 3512040—31/1/80, R10 001. E. P. Kruger, AD948.
 3916580—8/2/82, R2 900. A. J. Bezuidenhout, AD948.
 3958022—3/5/82, R5 361. G. Ndinisa, AD948.
 3964546—15/5/82, R16 342. P. A. Haugen, AD948.
 3974021—1/6/82, R12 018. A. A. Muller, AD948.
 211047—1/6/29, R88,70. A. F. Rutherford, AD939.
 2686736—1/2/74, R16 781. J. J. F. Bester, AD939.
 3277533—14/7/78, R11 386. W. B. Vermaak, AD939.
 3579110—28/6/80, R7 654. C. A. Wilmot, AD939; J. M. Wilmot.
 2325393—13/10/70, R2 200. B. R. Thomas, AD939.
 1329800—6/8/57, R2 000. D. K. Turnbull, AD939; Humphries Optical Co. (Pty) Ltd.
 430323—21/5/41, R600. C. Jordaan, AD939; A. E. Jordaan.
 3118689—17/6/77, R5 079. N. S. Mpateni, AD939.
 2861205—16/6/75, R876. U. M. Rumaite, AD939.
 1551956—1/2/60, R1 066. J. M. Murray, AD939.
 1735510—22/3/62, R2 180. J. M. Murray, AD939.
 1675080—1/6/61, R1 000. Wyle V. Naidoo, AD937; estate late V. Naidoo.
 33033654—6/10/78, R2 540. Late J. Botha, AD937; estate late J. Botha.
 3687066—2/1/81, R4 621. Late G. Sithole, AD937; estate late G. Sithole.
 1648858—8/3/61, R90. A. S. J. Janse van Rensburg, née Lubbe, AD937.
 1303455—3/6/57, R158. M. E. Dippenaar, AD937.
 2307667—30/7/70, R462. D. L. Ndandani, AD937; M. B. M. Ndandani.
 1332495—19/8/57, R1 000. D. R. Kemper, AD937.
 1752694—4/6/62, R800. W. J. du Plessis, AD937.
 1757805—22/6/62, R150. C. L. M. Mehlomakulu, AD937.
 3109600—13/5/77, R14 027. J. D. Airey, AD937; De Charmoy and Airey.
 338074—1/11/36, R53. Late P. J. Kemp, AD928; estate late P. J. Kemp.
 381734—1/5/14, R4 000. Late E. H. Cluver, AD928; estate late E. H. Cluver.
 1009187—1/5/54, R161. Late J. M. Potgieter, AD928; M. S. Hurter and née Potgieter.
 1923932—1/2/82, R2 000. Late I. V. van Zuydam, AD928; estate late I. V. van Zuydam.
 2158790—9/7/68, R655. Late P. Z. Sityoshwana, AD928; estate late P. Z. Sityoshwana.
 2252854—26/11/69, R2 613. Late I. M. Chandler, AD928; estate late I. M. Chandler.
 3626556—23/6/80, R5 427. Late D. Cloete, AD928; estate late D. Cloete.
 3859897—5/10/81, R5 785. Late E. M. Beuzana, AD928; estate late E. M. Beuzana.
 3287539—26/8/78, R12 069. Late J. P. Roux, AD928; estate late J. P. Roux.
 1790661—3/12/62, R2 500. Z. B. van den Berg, AD928.
Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532
 1000501x5—1/4/63, R5 000. W. W. Zarnack.
 1067427x3—1/9/64, R3 600. G. J. Oosthuizen; J. G. Oosthuizen.
 1288174x4—1/4/62, R2 000. M. C. R. Renaud.
 1376402x2—1/9/69, R2 000. F. J. van Eck.
 1538138x7—1/2/72, R1 000. J. J. van der Merwe.
 3456845x1—1/1/78, R2 820. C. R. Sandrock.
 3709467x9—1/5/80, R2 815. W. Liebenberg.
 3715529x8—1/5/80, R10 000. M. M. C. E. Gouws.
 7089377x1—1/4/82, R41 014. C. W. van der Neut.
 7168955x8—1/6/82, R4 500. S. Masokwameng.
 432251—1/9/50, R400. A. A. E. Kruger.
 3316758x6—1/8/76, R2 000. S. M. Khaka.
 3992497x2—1/12/81, R4 540. J. L. Coetzee.
 3994369x1—1/10/81, R5 460. A. G. Breytenbach.
 3992908x8—1/12/81, R10 240. A. M. Booysen.
 7013088x5—1/4/82, R9 150. V. V. van Loon.
 7089406x8—1/2/82, R5 835. K. P. Landman.
 7157438x8—1/5/82, R6 506. A. P. Nicholson.
 7204735x0—1/7/82, R8 280. B. J. van Lille op A. van Lille; B. J. van Lille.
 7204734x3—1/7/82, R750. B. J. van Lille.
 429880—1/8/50, R418. D. C. Roesch op D. C. Roesch; D. C. Roesch.
 536960—1/8/53, R4 000. D. C. Roesch.
 3984483x2—1/9/81, R9 396. L. A. Gibson op C. A. B. Gibson; L. A. Gibson.
 7038379x9—1/12/81, R6 420. M. J. Tshabalala.
 7049043x8—1/8/82, R2 500. H. G. Fowlds op H. G. Fowlds; H. G. Fowlds.
 7049044x6—1/8/82, R2 000. H. G. Fowlds op L. Fowlds; H. G. Fowlds.
 7079044x9—1/12/81, R8 760. J. F. van Niekerk.
 7079045x6—1/1/82, R3 562. J. F. van Niekerk.
 7082258x0—1/6/82, R9 905. M. M. Ndlovu.
 7094878x1—1/6/82, R4 877. D. J. C. Kruger.
 3361263x1—1/4/77, R8 000. B. H. Koster.
 3506067x2—1/5/79, R3 650. E. H. York.
 3541442x4—1/10/79, R5 000. H. F. Lottering.
 3596117x6—1/11/79, R5 000. B. G. D'Alton.
 3608671x8—1/9/79, R5 300. G. L. van Zyl.
 3654126x6—1/11/79, R7 245. J. L. Strijdom.
 3807621x2—1/6/81, R8 738. H. A. Verster.
 3988765x8—1/9/81, R6 630. H. E. Phylffer.
 7088003x4—1/1/82, R5 785. J. Malviso.
 7103962x2—1/5/82, R10 000. M. Jansen van Rensburg.
 268581—1/9/43, R550. P. C. F. Potgieter.
 1640180x4—1/5/73, R5 000. W. F. Rabie.
 1616275x2—1/4/72, R2 204. D. E. Crouse.
 3315196x0—1/9/76, R2 000. H. van Wyk.
 3426617x1—1/1/78, R5 295. W. H. Pelser.
 3445628x5—1/4/78, R5 500. J. K. Rothman.
 3587422x1—1/7/79, R3 650. A. Esau.
 3638359x4—1/12/79, R24 300. D. G. Kiggan; J. A. de Kok.
 3638360x2—1/11/79, R6 125. J. L. F. de Kok; D. G. Kiggan en J. A. de Kok.
 3759240x9—1/9/80, R5 310. N. W. Nel.
 882272x8—1/2/61, R2 000. P. W. Muller; J. E. Muller.
 1736766x5—1/5/73, R2 000. D. F. Smith.
 3673611x4—1/5/80, R4 653. D. F. Smith.
 1978069x1—1/5/75, R3 000. E. E. Roux.
 3263341x4—1/1/76, R2 000. K. E. Pitso.
 3505772x8—1/4/79, R15 000. G. C. Engelbrecht.
 3664608x1—1/2/80, R7 060. G. J. Erasmus.
 3680519x0—1/2/80, R3 941. L. Pelser.
 7005058x8—1/9/81, R19 980. F. W. Voges.
 7060877x3—1/1/82, R19 450. K. van Rensburg.
 577334—1/9/54, R2 000. P. H. Grobler; M. S. Grobler.
 709924—1/9/57, R1 000. M. H. Pretorius.
 722731—1/11/57, R2 000. H. W. Ras; J. E. Ras.
 1718168x6—1/8/73, R820. P. Joubert.
 3276476x3—1/6/76, R3 000. W. M. van Rooyen.
 3483297x2—1/3/79, R12 850. N. J. C. Steun.
 3532354x2—1/3/79, R25 700. D. G. Kiggan.
 3445863x8—1/5/78, R5 000. A. P. van Zyl.
 3874447x0—1/3/81, R4 761. N. T. Strydom.
 7087219x7—1/1/82, R7 647. F. du Plessis.
 786562—1/3/59, R98. A. S. du Plessis.
 3273062x4—1/8/76, R5 120. T. J. du Preez.
 1608229x9—1/1/72, R2 000. A. S. du Plessis.
 1091889x4—1/2/65, R1 000. F. Schoonraad.
 1392482x4—1/7/70, R4 000. F. Schoonraad.
 1687957x9—1/7/73, R1 765. F. Schoonraad.
 3222972x6—1/3/76, R4 697. A. J. Luus.

1314215x3—1/4/69, R4 000. D. E. Crouse.
 1561300x3—1/8/71, R5 000. J. G. Scholtz.
 3928365x0—1/7/81, R10 000. S. S. Seakhela.
 1512166x8—1/2/71, R65. J. J. J. Coetzee.
 1899484x8—1/9/74, R2 000. S. M. Fourie.
 3549967x2—1/6/79, R10 000. C. C. J. Wessels.
 3608606x4—1/7/79, R6 015. J. de Wet.
 3792431x3—1/9/80, R8 280. N. Reynolds en G. Reynolds.
 3863792x2—1/8/81, R12 213. G. Potgieter.
 3987935x8—1/6/81, R7 761. E. C. M. Schnetler.
 7071282x3—1/4/82, R6 227. C. J. R. Harmse.
 7081345x6—1/8/82, R2 252. D. A. Ally.
 7203986x0—1/6/82, R9 120. J. H. T. Moller.

The South African Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg

623633—1/9/80, R5 000. Windsor John Brink.
 624947—1/7/80, R2 000. Sam Rawlinson.
 589692—1/4/77, R5 000. Elizabeth Johanna Joubert.

604380—1/1/79, R4 000. David Hendry Schoombee.
 610462—1/8/79, R2 858. David Michael Morris.
 611745—1/3/79, R1 045. William George Rifles.
 628588—1/10/80, R7 000. Tobias Jacobus Mostert.
 638783—1/1/82, R1 500. Trevor Chitter.

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700

636050—10/7/64, R1 000. J. H. Kruger Jr.
 643153—27/1/65, R2 430. D. C. C. Rattray.
 655557—10/5/66, R5 000. M. J. D. Thomas.
 691984—21/8/69, R3 000. P. Annandale.
 829865-2—18/8/79, R13 244. G. R. J. Grove; L. A. Grove, born Burnett.
 892177-0—19/1/82, R9 690. M. S. Dougall.
 929726-7—1/11/76, R16 750. B. J. P. Coetzer.
 950784-7—3/2/78, R20 000. C. D. Ras.
 958602-0—24/1/78, R2 700. M. H. Cornforth.
 977672-0—21/8/78, R2 659. S. C. van Wyk; J. A. P. van Wyk.
 980118-7—14/8/81, R3 971. M. M. Basson, born Kotze.

Vorm/Form MVA

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enige wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

Bowens, Seventh Floor, Hunt's Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg

Khwela, Samson Themba. Claim MVA 707013 (federated). 9 October 1976, Ncora, between Cofimvaba and Ngobo in Transkei. All Saints Hospital, Transkei.

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

Sacks, Annie Rachel. Claim 1/6/70934, S. Milosevich. 29 November 1980, Barry Hertzog Avenue, Victory Park, Johannesburg. Johannesburg Hospital.

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd

Mahlangu, David. Claim MVA 0357/01. 15 October 1980, Mabopane. Ga Rankuwa Hospital.

Nel, C. A. Claim MVA 0824/90. 18 April 1980, corner of Urwin and Bergsig Avenues, Mountain View, Pretoria. Eugene Marais Hospital.

Federated Insurance Company Ltd, Federated Ins House, 1 De Villiers Street, Johannesburg

Van Vuuren, Francina Wilhelmina. Claim MVA 100025. 17/12/80, corner of Empire and Queens Roads, Johannesburg. Sandton Clinic.

Guardian National Insurance Company Ltd, P.O. Box 1087, Pretoria

Zupancic, Zvonimir. Claim 79/3/0025. 2/5/78, Von Brandis Street (off Kerk Street), Johannesburg. General Hospital, Johannesburg.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 1120, Johannesburg

Lewis, Anne Mona Elizabeth. Claim 000885. 22/3/80, Sixth Street, Randfontein.

Mulligan, Elizabeth Ann. Claim 000367. 26/12/79, Southern Freeway, St Andrew's Street, Durban.

National Employers' General Insurance Company Ltd, P.O. Box 61286, Marshalltown, 2107

Mothupi, Andries Hlopho. Claim MVA 1/2464. 16/9/80, Roodepoort Road, Jabavu, Soweto. Dr M. Lunz, 23 Esselen Towers, Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

Fourie, Elizabeth Maria Katharina. Eis MVA O/D 023. 1 Maart 1980, Hoofrifweg. Paardekraalhospital.

Fourie, Cornelius Andries Lodewikus. Eis MVA O/D 023. 1 Maart 1980, Hoofrifweg. Paardekraalhospital.

Parsons, Marinda. Eis MVA O/N 054. 6 Oktober 1979, Rhyndfield, Benoni. Boksburg/Benoni-hospital.

Machado, Alvaro Lopes. Eis MVA O/P 011. 23/6/79, Vanderbijlpark-pad naby Mondeor. Johannesburg Algemeen.

The Southern Insurance Association Ltd, 207 Heerengracht Tower, Cape Town Centre, Cape Town, 8001

Van Niekerk, Pearl. Claim A/X2/96112(K). 12/4/72, Old National Road, Firgrove. Karl Bremer Hospital and Conradie Hospital.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Dierevoorsorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel); Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
163	Wysiging van die Wet op Verpleging (50/1978), ten einde genoemde Wet in SWA van toepassing te maak.....	1	8371
R. 164	Inkomstebelastingwet (58/1962): Aanstelling en heraanstelling van lede.....	1	8375
167	Kieswet (45/1979): Provinsiale Raadtussenverkiezing: Bothaville.....	2	8371
168	Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysigings en toevoegings aan die Internasionale Konvensie vir die Beveiliging van Menselewens op See, 1974.....	1	8378
R. 171	Swart Administrasie Wet (38/1927): Wysiging van regsgebiede van die Suidelike en Sentrale Appèlhowe vir Kommissarishowe	2	8375
173	Wet op Mynregte (20/1967): Deproklamering van grond as 'n openbare delwery....	1	8382
174	Wet op Groepsgebiede (36/1966): Verklaring: Hermanus: Gekleurde groep.....	2	8382
175	Wet op Huurbeheer (80/1976): Wysiging van Proklamasie 91 van 1980.....	2	8382
176	Waterwet (54/1956): Krommerivierbesproeiingsdistrik: Wysiging van grense	3	8382
177	do.: Schweizer-Reneke-besproeiingsdistrik: Intrekking van Proklamasie 161 van 1972	3	8382
178	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (32/1961): Prorogasie en byeenroeping van die Volksraad.....	4	8382

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

Binnelandse Aangeleenthede, Departement van Goewermentskennisgewings

1949	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/75....	2	8371
1950	do.: Geskrap.....	3	8371
1993	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/78....	4	8382
1994	do.: do.....	5	8382
1995	do.: do.....	5	8382
1996	do.: Geskrap.....	5	8382
1997	do.: Appèl.....	5	8382
1998	do.: do.....	6	8382
2002	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Stephens in Moss.....	6	8382
2003	do.: do.: Hoor in Wiener.....	6	8382

Algemene Kennisgewing

620	Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap (44/1949): Naturalisasie-opgawe.....	1	8381
-----	--	---	------

Buitelandse Sake en Inligting, Departement van Goewermentskennisgewing

2019	Toekenning van "Die Orde van Goeie Hoop".....	6	8382
------	---	---	------

Finansies, Departement van

<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1909	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/867).....	3	8375
R. 1910	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/868)....	4	8375
R. 1911	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/869)....	5	8375
R. 1912	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/47)....	6	8375
R. 1913	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/715)....	7	8375
R. 1914	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/311)....	7	8375
R. 1951	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Tariefindeling: TAR/64.....	8	8375
1984	Staat van ontvangste en oordragte.....	7	8382

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
163	Amendment of the Nursing Act (50/1978), so as to apply the said Act in SWA.....	1	8371
R. 164	Income Tax Act (58/1962): Appointment and re-appointment of members.....	1	8375
167	Electoral Act (45/1979): Provincial Council By-Election: Bothaville.....	2	8371
168	Merchant Shipping Act (57/1951): Modifications and additions to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974.....	1	8378
R. 171	Black Administration Act (38/1927): Amendment of areas of jurisdiction of the Southern and Central Appeal Courts for Commissioner's Courts.....	2	8375
173	Mining Rights Act (20/1967): Deproclamation of land as a public digging.....	1	8382
174	Group Areas Act (36/1966): Declaration: Hermanus: Coloured group.....	2	8382
175	Rent Control Act (80/1976): Amendment of Proclamation 91 of 1980.....	2	8382
176	Water Act (54/1956): Kromme River Irrigation District: Alteration of boundaries..	3	8382
177	do.: Schweizer-Reneke Irrigation District: Withdrawal of Proclamation 161 of 1972	3	8382
178	Republic of South Africa Constitution Act (32/1961): Prorogation and summoning of the House of Assembly.....	4	8382

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

Agriculture, Department of Government Notices

R. 1942	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Radurising: Amendment.....	10	8375
R. 1948	Marketing Act (59/1968): Bread prices: Walvis Bay: Amendment.....	1	8373
1978	Registration of Pedigree Livestock Act (28/1957): Certificate of incorporation....	9	8382

General Notice

644	Marketing Act (59/1968): Classification: Tomato sauce products for sale in the RSA	25	8382
-----	--	----	------

Community Development, Department of Government Notices

R. 1915	Amendment of the regulations for the administration and control of emergency camps for Coloured persons in the rural area of the Division of Kenhardt, Magisterial District of Gordonia.....	9	8375
1989	Rent Control Act (80/1976): Exempted from rent control: Tamboerskloof, Cape Town.....	8	8382

General Notices

647	Agrément Board of South Africa: Validity of certificate extended: Certificate 78/51..	34	8382
648	do.: do.: Certificate 79/73.....	34	8382
649	do.: do.: Certificate 76/37.....	34	8382
650	do.: do.: Certificate 79/72.....	35	8382
651	do.: do.: Certificate 79/71.....	35	8382
652	do.: do.: Certificate 79/70.....	36	8382
653	do.: do.: Certificate 78/59.....	36	8382
654	do.: do.: Certificate 78/52.....	36	8382

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
Algemene Kennisgewings				Co-operation and Development, Department of			
638	Staat van bates en laste van bankinstellings: 30 Junie 1982.....	14	8382	Government Notices			
639	Opgawes deur permanente bouverenigings: 31 Julie 1982.....	16	8382	1985	Blacks (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Black residential area: Steytler- ville.....	11	8382
646	Gewetensgeld.....	33	8382	1987	Development Trust and Land Act (18/ 1936): Amendment G.N. 494/1937.....	12	8382
655	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Staat van bates en laste op die 31ste dag van Augustus 1982.....	37	8382	2000	Blacks (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Withdrawal of exemption: Potgietersrus.....	12	8382
Gemeenskapsontwikkeling, Departement van				2001	do.: do.: Tzaneen.....	13	8382
Goewermentskennisgewings				Finance, Department of			
R. 1915	Wysiging van die regulasies vir die bestuur en beheer oor noodkampe vir Kleurlinge in die landelike gebied van die afdeling Kenhardt, landdrosdistrik Gordonia.....	9	8375	Government Notices			
1989	Wet op Huurbeheer (80/1976): Van huur- beheer onthef: Tamboerskloof, Kaapstad..	8	8382	R. 1909	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/867)...	3	8375
Algemene Kennisgewings				R. 1910	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/ 868).....	4	8375
647	Agrément-raad van Suid-Afrika: Geldig- heidsduur van sertifikaat verleng: Sertifi- kaat 78/51.....	34	8382	R. 1911	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/ 869).....	5	8375
648	do.: do.: Sertifikaat 79/73.....	34	8382	R. 1912	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/47)	6	8375
649	do.: do.: Sertifikaat 76/37.....	34	8382	R. 1913	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/715)	7	8375
650	do.: do.: Sertifikaat 79/72.....	35	8382	R. 1914	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/311)	7	8375
651	do.: do.: Sertifikaat 79/71.....	35	8382	R. 1951	Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: TAR/64.....	8	8375
652	do.: do.: Sertifikaat 79/70.....	36	8382	1984	Statement of receipts and transfers.....	7	8382
653	do.: do.: Sertifikaat 78/59.....	36	8382	General Notices			
654	do.: do.: Sertifikaat 78/52.....	36	8382	638	Statement of assets and liabilities of bank- ing institutions: 30 June 1982.....	14	8382
Gesondheid en Welsyn, Departement van				639	Returns by permanent building societies: 31 July 1982.....	16	8382
Goewermentskennisgewing				646	Conscience money.....	33	8382
2004	Wet op Geestesgesondheid (18/1973): Aanstelling van 'n lid in Hospitaalraad: Springs.....	9	8382	655	South African Reserve Bank: Statement of assets and liabilities on the 31st day of August 1982.....	37	8382
Landbou, Departement van				Foreign Affairs and Information, Department of			
Goewermentskennisgewings				Government Notice			
R. 1942	Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/ 1971): Radurisering: Wysiging.....	10	8375	2019	Award of "The Order of Good Hope"...	6	8382
R. 1948	Bemarkingswet (59/1968): Broodpryse: Walvisbaai: Wysiging.....	1	8373	Health and Welfare, Department of			
1978	Wet op Registrasie van Stamboekvee (28/ 1957): Sertifikaat van regsersoonlikheid	9	8382	Government Notice			
Algemene Kennisgewing				2004	Mental Health Act (18/1973): Appoint- ment of a member in Hospital Board: Springs.....	9	8382
644	Bemarkingswet (59/1968): Klassifikasie: Tamatiesousprodukte vir verkoop in die RSA.....	25	8382	Industries, Commerce and Tourism, Department of			
Mannekrag, Departement van				Government Notice			
Goewermentskennisgewings				R. 1976	Correction notice.....	13	8375
R. 1916	Loonwet (5/1957): Wysiging van Loonvas- stelling 378: Ongeskoolde Arbeid, Kaap..	10	8375	General Notices			
R. 1917	do.: Wysiging van Loonvasstelling 379: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Natalse Ge- biede.....	11	8375	613	Companies Act (61/1973): Registration of companies.....	1	8379
R. 1918	do.: Wysiging van Loonvasstelling 380: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Gebiede in Oos-Kaap.....	11	8375	645	Customs and Excise Tariff Applications: List 22/82.....	31	8382
R. 1919	do.: Wysiging van Loonvasstelling 381: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Oranje-Vry- staatse Gebiede en Kimberley.....	12	8375	657	Standards Act (30/1982): Establishment of standardisation marks.....	42	8382
R. 1920	do.: Wysiging van Loonvasstelling 382: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Transvaalse Gebiede en Sasolburg.....	12	8375	658	do.: Issue of codes of practice.....	43	8382
R. 1921	do.: Loonvasstelling 427: Swaarklei- en Verwante Produktenywerheid, Sekere Ge- biede.....	1	8377	659	do.: Amendment of standard specifications	44	8382
R. 1922	Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Swaarklei- en Verwante Pro- duktenywerheid, Sekere Gebiede.....	29	8377	660	do.: Amendment of codes of practice.....	47	8382
1980	Ongevallewet (30/1941): Soos gewysig....	9	8382	661	do.: Amendment of standard methods....	47	8382
Algemene Kennisgewings				662	do.: Withdrawal of standard specifications	48	8382
635	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om registrasie van 'n werkgewers- organisasie.....	13	8382	663	do.: Withdrawal of codes of practice.....	49	8382
641	Loonwet (5/1957): Loonraadondersoek: Koelkamer, ens., Sekere Gebiede.....	18	8382	664	do.: Permit tariffs.....	49	8382
642	do.: do.: Vleisbedryf, Sekere Gebiede.....	20	8382	665	do.: Amended permit tariffs.....	50	8382
643	do.: do.: Hersiening van lone, Sekere Ge- biede.....	23	8382	666	do.: Withdrawal of publication of standard specifications and code of practice.....	50	8382
				Internal Affairs, Department of			
				Government Notices			
				1949	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/75.....	2	8371
				1950	do.: Deleted.....	3	8371
				1993	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/78.....	4	8382
				1994	do.: do.....	5	8382
				1995	do.: do.....	5	8382
				1996	do.: Deleted.....	5	8382
				1997	do.: Appeal.....	5	8382
				1998	do.: do.....	6	8382
				2002	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Stephens to Moss.....	6	8382
				2003	do.: do.: Hoor to Wiener.....	6	8382

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Mineraal- en Energiesake, Departement van			General Notice		
Goewermentskennisgewing			620	South African Citizenship Act (44/1949): Return of naturalisation.....	1 8381
1979	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doel van 'n dorp.....	11 8382	Manpower, Department of		
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van			Government Notices		
Goewermentskennisgewing			R. 1916	Wage Act (5/1957): Amendment of Wage Determination 378: Unskilled Labour, Cape.....	10 8375
R. 1976	Verbeteringskennisgewing.....	13 8375	R. 1917	do.: Amendment of Wage Determination 379: Unskilled Labour, Certain Natal Areas.....	11 8375
Algemene Kennisgewings			R. 1918	do.: Amendment of Wage Determination 380: Unskilled Labour, Certain Areas in the Eastern Cape.....	11 8375
613	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappe.....	1 8379	R. 1919	do.: Amendment of Wage Determination 381: Unskilled Labour, Certain Orange Free State Areas and Kimberley.....	12 8375
645	Doeane- en Aksynstariesaansoeke: Lys 22/ 82.....	30 8382	R. 1920	do.: Amendment of Wage Determination 382: Unskilled Labour, Certain Transvaal Areas and Sasolburg.....	12 8375
657	Wet op Standaard (30/1982): Instelling van standaardmerke.....	42 8382	R. 1921	do.: Wage Determination 427: Heavy Clay and Allied Products Industry, Certain Areas.....	1 8377
658	do.: Uitreiking van gebruikskodes.....	43 8382	R. 1922	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Heavy Clay and Allied Pro- ducts Industry, Certain Areas.....	29 8377
659	do.: Wysiging van standaardspesifikasies..	44 8382	1980	Workmen's Compensation Act (30/1941): As amended.....	9 8382
660	do.: Wysiging van gebruikskodes.....	47 8382	General Notices		
661	do.: Wysiging van standaardmetodes.....	47 8382	635	Labour Relations Act (28/1956): Applica- tion for registration of an employers' or- ganisation.....	13 8382
662	do.: Intrekking van standaardspesifikasies	48 8382	641	Wage Act (5/1957): Wage Board Investiga- tion: Cold storage, etc, Certain Areas....	18 8382
663	do.: Intrekking van gebruikskodes.....	49 8382	642	do.: do.: Meat Trade, Certain Areas.....	20 8382
664	do.: Permittariewe.....	49 8382	643	do.: do.: Revision of wages, Certain Areas	23 8382
665	do.: Wysiging van permittariewe.....	50 8382	Mineral and Energy Affairs, Department of		
666	do.: Intrekking van publikasie van stan- daardspesifikasies en gebruikskode.....	50 8382	Government Notice		
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			1979	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purposes of a township....	11 8382
Goewermentskennisgewing			Posts and Telecommunications, Department of		
R. 1945	Radiowet (3/1952): Wysiging van die Radioregulasies.....	13 8375	Government Notice		
Algemene Kennisgewings			R. 1945	Radio Act (3/1952): Amendment of the Radio Regulations.....	13 8375
634	Staatsgrond per openbare tender te koop aangebied.....	13 8382	General Notices		
640	Staat van inkomste en uitgawe: Julie 1982	17 8382	634	State-owned land offered for purchase by public tender.....	13 8382
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			640	Statement of revenue and expenditure: July 1982.....	17 8382
Goewermentskennisgewings			South African Transport Services		
1985	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Swart woongebied: Steytler- ville.....	11 8382	Government Notice		
1987	Ontwikkelingstrust en Grond Wet (18/ 1936): Wysiging van GK. 494/1937.....	12 8382	R. 1944	Railways and Harbours Pension Act (35/ 1971): Pension Regulations.....	15 8375
2000	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Intrekking van vrystelling: Pot- gietersrus.....	12 8382	Transport, Department of		
2001	do.: do.: Tzaneen.....	13 8382	General Notice		
Suid-Afrikaanse Vervoerdienste			656	Air Services Act (51/1949): Applications for licences.....	37 8382
Goewermentskennisgewing			Official publications received during July 1982.....		
R. 1944	Spoorweg en Hawepensioenwet (35/1971): Pensioenregulasies.....	15 8375	Amended closing times for legal and Government notices.....		
Vervoer, Department van			Amended closing times for legal and Government notices.....		
Algemene Kennisgewing			Amended closing times for legal and Government notices.....		
656	Wet op Lugdienste (51/1949): Aansoeke om lisensies.....	37 8382	Amended closing times for legal and Government notices.....		
Amptelike publikasies ontvang gedurende Julie 1982.....			Amended closing times for legal and Government notices.....		
Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goe- wermentskennisgewings.....			Amended closing times for legal and Government notices.....		

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
WETLIKE ADVERTENSIES			LEGAL ADVERTISEMENTS		
Algemene Voorwaardes en Tariewe.....		52	General Conditions and Rates.....		52
Aktes: Verlore Dokumente.....		61	Administration of Estates Acts Notices...		86
Algemeen.....		77	Business Notices.....		55
Besigheidskennisgewings.....		55	Butchers' Notices.....		76
Boedelwettekennisgewings.....		86	Change of Name.....		75
Derdeparty-assuransie-eise.....		118	Company Notices.....		56
Geregtelike en Openbare Verkope.....		64	Deeds: Lost Documents.....		61
Handelsmerke in SWA.....		81	General.....		77
Insolvensiewet- en Maatskappywette- kennisgewings.....		106	Insolvency Acts and Companies Acts Notices.....		106
Likwidateurskennisgewings.....		61	Liquidators' Notices.....		61
Maatskappykennisgewings.....		56	Lost Life Insurance Policies.....		115
Naamsveranderings.....		75	Orders of the Court.....		61
Orders van die Hof.....		61	Public Auctions.....		73
Publieke Veilings.....		73	Sales in Execution and Public Sales.....		64
Slagterskennisgewings.....		76	Slum Clearance Court.....		76
Slumopruimingshof.....		76	Supersessions and Discharge of Petitions..		64
Tersydestellings en Afwysings van Aan- soeke.....		64	Third Party Insurance Claims.....		118
Verlore Lewensversekeringspolisse.....		115	Trade Marks in SWA.....		81